

SHARP



User manual

XParty

PS-931 / PS-932 XParty Sing Party Speaker

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

SK

SL

SR

SV

UK

Product images are for illustration purposes only. Actual product may vary.

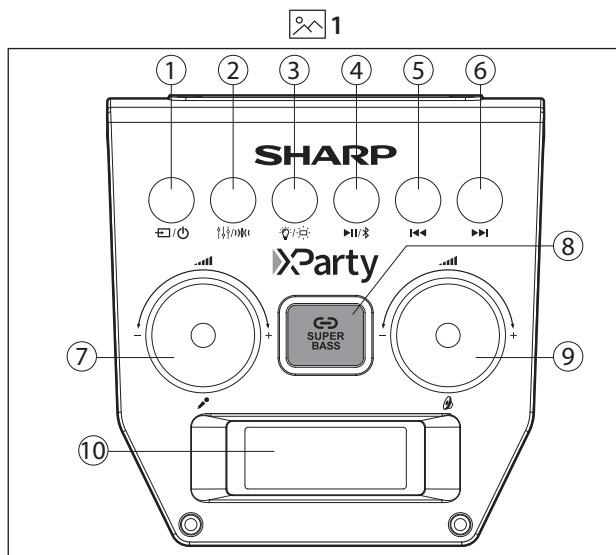
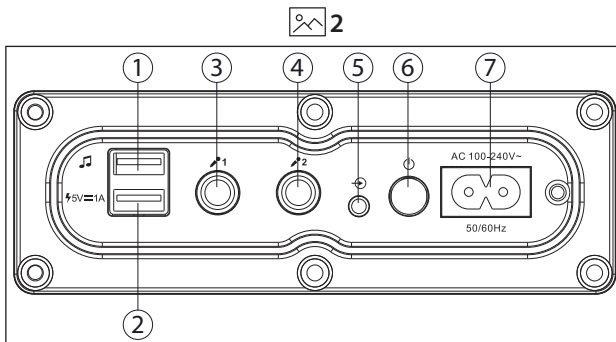
Trademarks



The term "XParty" and the XParty logo device are registered trademarks of Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o



The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG., Inc.



Important safety instructions

Please follow all safety instructions and heed all warnings.
Keep this manual for future reference.



This symbol instructs the user to consult the user manual for further safety, operation, and maintenance related information.



This symbol indicates presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product and may be of sufficient magnitude as to constitute a risk of electric shock to persons.



Refers to alternating current (AC)

This symbol indicates that the rated voltage marked with the symbol is AC voltage.



Refers to class II equipment.

This symbol indicates that this product has a double insulation system and does not require a safety connection to electrical earth (ground).

Precautions

Damage

- Please inspect the unit for damage after unpacking. If it is damaged in any way do not operate the unit and consult your dealer.

Power connection and accessibility

- Do not handle the power cord with wet hands as it may cause an electric shock. If the power plug does not fit into your outlet, do not force the plug into an electrical socket. Switch off the unit completely before unplugging. Disconnect the power cord if it is not used for a long time. Ensure that the power plug is always easily accessible. Do not attach extension cables.

Power source

- Ensure that the unit is plugged into an AC 100-240V 50/60Hz power outlet. Using higher voltage may cause the unit to malfunction or even catch fire.

Fused moulded power plug (non rewirable) - UK, Malta, Cyprus and Ireland only.

- The power lead on this equipment is supplied with a plug incorporating a 3 Amp fuse. The value of the fuse is indicated on the pin face of the plug and if it requires replacing, a fuse approved to BS1362 of the same rating must be used.

Power cord protection

- Do not damage the power cord, do not place any heavy objects on it, do not stretch it or bend it. Damage to the power cord can result in fire or electric shock. If the power cord is damaged, it must be replaced.

Child safety

- Always follow basic safety precautions when using this product, especially when children are present. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

Location

- When in use this product should be placed on a flat, stable surface with no part of the main unit overhanging an edge.

Insertion hazards

- Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product protecting it from overheating. These openings must not be blocked or covered. Ensure a minimum distance of 5 cm around the product for sufficient ventilation. Never

let anyone push anything into holes, slots or any other openings in the product's casing as this could result in an electric shock.

Heat and operating temperature

- Do not place near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Avoid prolonged exposure to direct sunlight.

Naked flames

- To prevent the risk of fire, keep candles or open flames away from this product.

Storms and lightning

- Storms are dangerous for all electric products. If the power is struck by lightning, the product might get damaged, even if it is turned off. You should disconnect all the cables and connectors of the product before a storm.

Power cable

- Do not damage, stretch, bend or place heavy objects on the power cable.

Damage

- Please inspect the unit for damage after unpacking. If it is damaged in any way do not operate the unit and consult your dealer.

Maintenance

- Unplug the power cable from the power source before cleaning the product. Use a soft and clean cloth to clean the outside of the unit. Never clean it with chemicals or detergent.

Service and repair



- This product does not contain any parts that are serviceable by the user. Exposing the internal parts inside the device may endanger your life. In case of a fault, contact the manufacturer or authorised service department. The manufacturers guarantee does not extend to faults caused by repairs carried out by unauthorised third parties.

Caution: Epilepsy warning

- Before using the strobe light, check if nearby persons are vulnerable to rapid flashing light. If present, do not use the strobe light.
- Certain people with epilepsy and photo-sensitivity may suffer a seizure if exposed to flashing or strobe lighting.

Prevention of hearing loss and damage

- The XParty Sing party speaker is capable of generating excessive sound pressure levels (SPL) sufficient to cause permanent hearing loss or damage. Caution should be taken to avoid prolonged exposure to excessive volume (>85dBA).

Built-in lithium-ion battery care

Your product is powered by a built-in lithium-ion rechargeable battery.

- The battery can be charged and discharged hundreds of times, but will eventually wear out.
- Unplug the product when not in use.

- Do not leave a fully charged battery connected to a power outlet, it may shorten its lifetime.
- If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.
- Leaving the product in hot or cold places, such as in a closed car in the summer and winter conditions, will reduce the capacity and lifetime of the battery.
- Always try to store your device in a cool, moisture-free environment that's less than 32°C.
- If you plan to store your device for longer than six months, charge the battery to 50% every six months to keep it fresh. Store the device at temperatures between 5 °C and 20 °C.

Battery warning

- The battery used in this product may present a risk of fire or chemical burn if mistreated.
- Do not attempt to open the product to replace the battery, it is not designed to be changed by the user.
- Batteries may explode if damaged.
- Do not expose batteries to high temperatures or excessive radiant heat.
- Do not drop the product or subject to strong physical shock.
- Please dispose of battery pack correctly by following the guidance in this manual (see section "Disposal of equipment and batteries"). Do not throw them into fire, do not disassemble them, they could leak or explode.

Disposal of equipment and batteries

This product does not contain any parts that are serviceable by the user. Electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

The batteries should be removed by an authorized Sharp service centre and disposed according to local regulations.

Do not dispose as household waste or in a fire as they may explode.



This symbol means that the product contains batteries covered by European Directive 2013/56/EU which cannot be disposed of with normal household waste. Cd, Hg and Pb underneath the wheeled bin symbol shows whether the battery contains, cadmium (Cd), mercury (Hg) or lead (Pb).



This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU and must not be disposed of or dumped with your other household waste.



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

CE and UKCA statement

- Hereby, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. declares that this audio device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and UK Radio Equipment Regulations 2017.
- The full CE text and UKCA declaration of conformity are available at sharpconsumer.eu, enter the download section of your model and choose "Declaration of Conformity".

What is included in the box

- XParty Sing PS-931 / PS-932 Party Speaker
- Power cables
- Microphone
- User documentation

Controls

(Refer to  1 on page 2).

1.  /  – Long press to turn ON/OFF. Short Press to cycle the audio source (Bluetooth, Aux-in, USB).
2.  /  – EQ effect/Microphone reverb effect on/off
3.  /  – LED light effects. Press to cycle various LED effects. Press once more to turn the LEDs off.
Long press to turn the strobe light on/off.
4.  – Play/pause/pair
5.  – Play previous track
6.  – Play next track
7.  – Microphone volume controller
8.  – Bass boost/Duo mode
9.  – Master volume
10. LED display

Inputs/Outputs

(Refer to  2 on page 2).

1.  – USB port for playback
2.  – USB port for charging devices
3.  – Microphone 1 input
4.  – Microphone 2 input
5.  – Aux input (3.5mm)
6.  – Switch speaker on/off
7. AC power input (100-240V ~ 50/60Hz)

Operation instruction

Power connection / charging the speaker

This speaker uses a built-in lithium-ion battery pack. Before using it, charge the battery by connecting the power cable and charge the speaker for a minimum of three hours.

Risk of product damage! Ensure that the power supply voltage corresponds to the voltage printed on the back of the speaker. Connect the power cable to the AC power input of the speaker and then insert the plug in to a mains power socket.

Turning on/off

To turn the speaker on, put the  button on the rear of the speaker into the ON position. The button clicks into place for ON and returns to its original position for OFF.

The speaker is now in standby.

Long press the  /  button for 2 seconds to turn the speaker on.

To put the speaker back into standby, long press the  /  button for 3 seconds.

To turn the speaker off, switch the  button to the OFF position.

Controlling the master volume

Rotate the  knob to change the master volume level.

Connect Bluetooth audio output device

To connect a Bluetooth audio output device (e.g. smart phone or tablet PC), proceed as follows:

1. Switch the speaker on.
2. Press the  /  button once or repeatedly until the screen shows 'bt' to switch to the Bluetooth mode. The speaker is now in pairing mode. During this time <bt> will flash on the display screen and you will hear an audio prompt.
3. Activate your Bluetooth device and select the search mode. "XParty PS-931" or "XParty PS-932" will appear on your Bluetooth device list.
4. Once successfully connected, the speaker will give an audio prompt and <bt> on the screen will be solid.

You can control tracks being played back and the volume of the party speaker on your external device. The functions available when using an audio playback device on the party speaker will depend on your device and the software used.

Press and hold the  button (for 3sec.) to disconnect the current Bluetooth connection. This will be confirmed with an audio prompt.

NOTE:

– The speaker will attempt to automatically connect itself to the last audio output device connected via Bluetooth. If this is not possible, the speaker sends its device identification via Bluetooth and <bt> will flash on the display.

USB playback

1. Insert the USB device into  USB on the rear of the speaker.
2. USB mode will automatically be selected.
3. Press  or  button to select the previous or next track

NOTES:

- Supported file formats: MP3/WAV/FLAC
- External hard disks are not supported.
- Supports USB devices up to 128GB.

AUX-IN

The speaker can be used to listen to audio from external devices.

1. Connect an auxiliary audio device to the speaker via the 3.5mm Audio input.
2. Press the  /  button until the LED display shows <AUX>.
3. Play and control music on the source audio device.

USB charging

The speaker has a built-in **5V 1A** charger to charge an external USB device:

1. Connect the USB plug from the external USB Device to the  port.
2. To charge the external USB device, the speaker needs to be powered on.

Connecting a microphone

Before connecting a microphone to  or , ensure the Master volume on the speaker is low.

1. Insert the cord of the microphone supplied into the  or  plug on the rear of the speaker.
2. Use the  knob to select the desired microphone volume.

EQ / Super bass

Short press the  /  button to cycle equaliser effects that best match the music style. Select from: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Long press the  /  button to turn the microphone reverb effect on/off. The LED display will show <R>OFF> for reverb off and <R-ON> for reverb on.

Short press the **SUPER BASS** button to boost the bass. Short press again to turn off. The button will light up when it is on.

Duo mode: True Wireless Stereo (TWS)

This allows for two XParty Sing speakers to connect together as left and right stereo speakers.

The first connected speaker is the primary one (LEFT CHANNEL) and the other will be the secondary (RIGHT CHANNEL).

To begin the pairing process, proceed as follows:

1. Power on both speakers. Ensure that there are no existing Bluetooth connections on both speakers.
2. Press the  button on the top panel of the first speaker. This should be the speaker you want as the LEFT CHANNEL. The speaker will prompt, "Duo mode pairing".
3. Press the  button on the second speaker. This should be the speaker you want as the RIGHT CHANNEL.
4. The two speakers will pair with each other automatically within a few seconds. Once successfully paired, the first speaker will display <bt-L> and the second speaker will display <bt-r>. The speaker will prompt, "Duo mode connected". This confirms that the two speakers are in Duo mode.
5. In Duo mode only the LEFT CHANNEL speaker can be connected to via your Bluetooth device.

NOTES:

- If two speakers have already been paired, Duo mode / TWS will reconnect automatically when both speakers are powered on.
- When in Duo mode, only the Bluetooth from the LEFT CHANNEL will be shared. Input from  1 and  2 on both speakers will remain local to that speaker.
- To disconnect from another speaker in Duo mode / TWS, press and hold the  Button. Press and hold the  button again to restart the Duo mode connection process.

Важни указания относно безопасността

Моля, спазвайте инструкциите за безопасност и вземете под внимание всички предупреждения. Запазете ръководството за бъдещи справки.



Този символ указва на потребителя да потърси в ръководството допълнителна информация, свързана с безопасността, начина на работа и поддръжката на уреда.



Този символ указва наличието на неизолирано опасно напрежение в корпуса на продукта, което може да бъде достатъчно силно, за да представлява риск от токов удар.



Променлив ток (AC)

Номиналното напрежение, маркирано с този символ, е променливо захранващо напрежение.



Оборудване клас II.

Този символ показва, че продуктът разполага с двойна система на изолация и не е необходимо да бъде осигурено обезопасено електрическо свързване (заземяване).

Предпазни мерки

Повреди

- След като разопаковате устройството, го огледайте за видими повреди. Ако забележите дори и дребни неизправности, не го включвайте. Свържете се с търговския представител.

Свързване към електрическата мрежа и достъпност

- Не хващайте захранващия кабел с мокри ръце. Това може да доведе до токов удар. Ако конфигурацията на щепсела не съвпада с контакта на стената, не се опитвайте да го включите със сила. Изключвайте уреда напълно преди да извадите щепсела от контакта. Ако уредът не се използва за продължителен период от време изключете захранващия кабел от мрежата. Уверете се, че електрическият контакт, в който е включен уредът, е лесно достъпен. Не използвайте удължители.

Захранване

- Уверете се, че се използва променливотоково захранване (AC) 100-240V 50/60Hz. По-високо напрежение може да доведе до повреда на аудио системата или възникване на пожар.

Слит молдован щепсел (не може да се препровежда) - само за Великобритания, Малта, Кипър и Ирландия.

- Захранващият кабел на това оборудване е снабден с щепсел, включващ предпазител от 3 ампера. Стойността на предпазителя е указана на лицето на щепсела и ако е необходима смяна, трябва да се използва предпазител, одобрен според BS1362 със същия клас.

Обезопасяване на захранващия кабел

- Пазете захранващия кабел от увреждане; не поставяйте тежки предмети върху него; не го разтягайте и прегъвайте. При повреда в захранващия кабел съществува опасност от пожар или токов удар. В случай че захранващият кабел бъде повреден, същият трябва да се замени.

Безопасност за деца

- При използване на продукта е необходимо да бъдат спазвани основни правила за безопасност, особено в присъствието на деца.

Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с продукта.

Местоположение

- Когато продуктът се използва, следва да бъде разположен върху стабилна равна повърхност, като никоя част от него не трябва да провисва от ръба на поставката.

Опасности, свързани с попадане на чужди тела в устройството

- Прорезите и отворите в корпуса са предназначени за вентилация и за гарантиране на надеждна работа на продукта, като го предпазват от прегряване. Тези отвори не трябва да бъдат блокирани или покрити. Уверете се, че около продукта има минимално разстояние от 5 см за достатъчна вентилация. Никога не позволявайте на никого да вкарва нещо в дупки, прорези или други отвори в корпуса на продукта, тъй като това може да доведе до електрически удар.

Източници на топлина и оптимална работна температура

- Не поставяйте близо до източници на топлина като радиатори, топлинни регистри, печки или други уреди (включително усилватели), които произвеждат топлина. Избягвайте продължително излагане на директна слънчева светлина.

Източници на открит огън

- С цел предотвратяване на опасността от възникване на пожар, винаги дръжте свещи или други източници на открит огън далеч от този продукт.

Гръмотевични бури

- Гръмотевичните бури представляват опасност за всички електроуреди. Ако главното захранване бъде поразено от мълния, продуктът може да бъде повреден дори и когато е изключен. Преди настъпване на буря трябва да изключите всички кабели и конектори от продукта.

Захранващ кабел

- Не повреждайте, не разтягайте, не огъвайте и не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел.

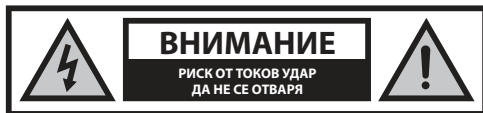
Повреди

- След като разопаковате устройството, го огледайте за видими повреди. Ако забележите дори и дребни неизправности, не го включвайте. Свържете се с търговския представител.

Профилактика

- Преди почистване изключвайте захранващия кабел от електрическата мрежа. При почистване на външната част на аудио системата използвайте мека и чиста кърпа. Никога не употребявайте разяждащи химикали или абразивни препарати.

Обслужване и ремонтни дейности



- Този продукт не съдържа части, които биха могли да бъдат обслужвани от потребителя. Допирът до определени части, намиращи се във вътрешността на аудио системата може да бъде опасен за живота Ви. В случай на повреда се свържете с производителя или с упълномощен сервисен център. Гаранцията на производителя не е валидна в случай на повреда вследствие на ремонти, извършвани от неупълномощени трети страни.

Внимание: Предупреждение за епилепсия

- Преди използване на строб светлините се уверете, че никой от присъстващите хора не страда от повишена фоточувствителност. В този случай не ги включвайте.

- При излагане на премигващи или строб светлини, някои хора с епилепсия или повишена фоточувствителност могат да получат припадък.

Предотвратяване на загуба на слух и повреда

- Партит колонката XParty Sing е способна да генерира прекомерни нива на звуково налягане (SPL), достатъчни да причинят постоянна загуба на слуха или повреда. Трябва да се внимава да се избегне продължително излагане на прекомерен шум (>85dBA).

Профилактика и поддръжка на вградената литиево-йонна батерия

Този продукт се захранва от вградена литиево-йонна акумулаторна батерия.

- Батерията може да бъде зареждана и изразходвана стотици пъти, но с течение на времето ще се наложи да бъде заменена.
- Изключвайте продукта от електрическата мрежа, когато не го използвате.
- Не оставяйте батерията включена в електрическата мрежа, след като бъде напълно заредена. Това може да скъси експлоатационния ѝ живот.
- Ако бъде оставена без да се използва, след известно време напълно заредената батерия ще изгуби заряда си.
- Съхранението на продукта на прекалено горещи или студени места, като например в автомобил при летни или зимни условия, ще намали капацитета и експлоатационния живот на батерията.
- Постарайте се да съхранявате устройството в среда с ниска влажност и температура по-ниска от 32°C.
- В случай че възнамерявате да не използвате аудио системата за продължителен период, е необходимо да зареждате батерията на 50% на всеки шест месеца. Съхранението трябва да се извършва на температури между 5°C и 20°C.

Предупреждение относно експлоатацията на батерията

- При неправилна употреба на батерията съществува опасност от възникване на пожар или химически изгаряния.
- Не правете опити да разглобявате продукта или да подменяте батерията. Тя не е предназначена за самостоятелна подмяна от страна на потребителя.
- Ако претърпят удар, батериите могат да избухнат.
- Батериите не трябва да бъдат излагани на висока температура или силна лъчиста топлина.
- Не изпускате продукта и не го подлагайте на удари.
- Моля, извеждайте батериите от експлоатация по законосъобразен начин, спазвайки указанията в настоящото ръководство (вж. раздел "Извеждане на устройството и батериите от употреба"). Не ги хвърляйте в огъня и не ги разглобявайте, тъй като е възможно да протекат или експлодират.

Извеждане на устройството и батериите от употреба

Този продукт не съдържа части, които биха могли да бъдат обслужвани от потребителя.

Излезлите от употреба електронни продукти и батерии не трябва да бъдат смесвани с общите битови отпадъци. Домашните потребители трябва да се свържат или с търговеца, от когото са закупили продукта, или с местните власти за подробности относно това къде и как могат да занесат тези продукти за безопасно рециклиране.

Извеждането на батериите може да бъде изпълнено единствено от сервизен представител, упълномощен от Sharp. Същите следва да бъдат предадени за рециклиране съгласно местните закони и разпоредби.

Не изхвърляйте батериите заедно с останалите битови отпадъци. Не ги хвърляйте в огъня, тъй като могат да избухнат.



Този символ означава, че продуктът съдържа батерии, попадащи в обхвата на Европейска директива 2013/56/ЕС, които не могат да бъдат изхвърляни заедно с общите битови отпадъци. Индикациите „Cd“, „Hg“ и „Pb“, разположени под символа на коше за боклук с колело, показват дали батерията съдържа кадмий (Cd), живак (Hg) или олово (Pb).



Наличието на този символ върху продукт означава, че същият попада в обхвата на Европейска директива 2012/19/ЕС и не трябва да бъде изхвърлян заедно с общите битови отпадъци.



Тези символи върху продуктите, опаковката и/или придружаващите документи означават, че използваните електрически и електронни продукти и батерии не трябва да се смесват с общите битови отпадъци.

Изявление CE и UKCA

- С настоящото Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. декларира, че това аудио устройство е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕС и Наредбите за радиосоръженията във Великобритания от 2017 г.
- Можете да намерите пълния текст на CE и декларацията за съответствие UKCA на sharpconsumer.eu. За целта влезте в раздела за изтегляне на точния модел и изберете „Декларация за съответствие“.

Пакетът включва

- XParty Sing PS-931 / PS-932 Парти колонка
- Захранващи кабели
- Микрофон
- Потребителски документи

Управление

(Обратете се към  1 на страница 2).

1.  – Дълго натискане за включване/изключване. Кратко натискане за превключване на аудио източника (Bluetooth, Aux-in, USB).
2.  – Ефект EQ/Ефект на реверберация на микрофона включване/изключване
3.  – LED светлинни ефекти. Натиснете, за да превключвате различни LED ефекти. Натиснете още веднъж, за да изключите LED-ите.
Дълго натискане за включване/изключване на стробоскопската светлина.
4.  – Възпроизвеждане/пауза/сдвояване
5.  – Възпроизвеждане на предишната песен
6.  – Възпроизвеждане на следващата песен
7.  – Контролер за силата на звука на микрофона
8.  – Усилване на баса/Дуо режим
9.  – Главна сила на звука
10. LED дисплей

Входове/Изходи за свързване

(Обратете се към  2 на страница 2).

1.  – USB порт за възпроизвеждане
2.  – USB порт за зареждане на устройствата
3.  – Вход за микрофон 1
4.  – Вход за микрофон 2
5.  – Вход Aux (3.5mm)
6.  – Включете/изключете говорителя
7. Вход за променлив ток (100-240V ~ 50/60Hz)

Инструкции за работа

Свързване към електрическата мрежа/зареждане

Тази тонколона използва вграден литиево-йонен пакет батерии. Преди да я използвате, заредете батерията, като свържете захранващия кабел и заредете тонколоната за минимум три часа.

Риск от повреда на продукта! Уверете се, че напрежението на захранването съответства на напрежението, отпечатано на гърба на говорителя. Свържете захранващия кабел към входа за АС захранване на говорителя и след това включете щепсела в контакт за мрежово захранване.

Включване/Изключване

За да включите говорителя, поставете бутона  на задната страна на говорителя в позиция ON. Бутонът щраква на място за ON и се връща в оригиналната си позиция за OFF.

Високоговорителят вече е в режим на готовност.

Натиснете и задръжте бутона  за 2 секунди, за да включите говорителя.

За да върнете говорителя в режим на готовност, натиснете и задръжте бутона  за 3 секунди.

За да изключите говорителя, превключете бутона  в позиция OFF.

Управление на главната сила на звука

Завъртете регулатора  за да промените основното ниво на звука.

Свържете устройство за аудио изход чрез Bluetooth

За да свържете аудио устройство за изходящ звук чрез Bluetooth (напр. смартфон или таблет), действайте както следва:

1. Включете говорителя.
2. Натиснете  бутона веднъж или неколккратно, докато екранът покаже **<bt>** за превключване в режим Bluetooth. Говорителят е в режим за сдвояване. По това време **<bt>** ще започне да мига на дисплеяния екран и ще чуете аудио сигнал.
3. Активирайте вашето Bluetooth устройство и изберете режим на търсене. "XParty PS-931" или "XParty PS-932" ще се появят в списъка ви с Bluetooth устройства.
4. След успешно свързване, говорителят ще даде аудио сигнал и **<bt>** на екрана ще е непрекъснат.

Можете да контролирате песните, които се възпроизвеждат, и силата на звука на парти колонката от вашия външен уред. Функциите, които са налични при използване на устройство за възпроизвеждане на аудио на парти колонката, ще зависят от вашия уред и използвания софтуер.

Натиснете и задръжте бутона  (за 3 сек.) за прекъсване на текущата Bluetooth връзка. Това ще бъде потвърдено с аудио сигнал.

ЗАБЕЛЕЖКА:

– Говорителят ще се опита автоматично да се свърже с последното аудио устройство, свързано чрез Bluetooth. Ако това не е възможно, говорителят изпраща своята идентификация на устройството чрез Bluetooth и **<bt>** ще започне да мига на дисплея.

Възпроизвеждане чрез USB

1. Вкарайте USB устройството в  USB на задната страна на говорителя.
2. Режимът USB ще бъде избран автоматично.
3. Натиснете бутона  или , за да изберете предишната или следващата песен

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Поддържани файлови формати: MP3/WAV/FLAC
- Външните твърди дискове не се поддържат.
- Поддържа USB устройства до 128GB.

AUX-IN

Говорителят може да се използва за слушане на аудио от външни устройства.

1. Свържете допълнително аудио устройство към говорителя чрез 3,5 мм аудио вход.
2. Натиснете бутона  докато на LED дисплея се покаже **<AUX>**.
3. Можете да управлявате възпроизвеждането на музика от самото външно устройство.

Зареждане чрез USB

Високоговорителят има вграден зарядно устройство **5V 1A** за зареждане на външно USB устройство:

1. Свържете USB щекера от външното USB устройство към порта **5V=1A**.
2. За да заредите външното USB устройство, говорителят трябва да бъде включен.

Свързване на микрофон

Преди да свържете микрофон към  1 или  2, уверете се, че основната сила на звука на говорителя е ниска.

1. Вкарайте кабела на предоставения микрофон в щепсела  1 или  2 на задната част на говорителя.
2. Използвайте бутон  за избор на желаната сила на звука на микрофона.

EQ / Супер бас

Натиснете бързо бутон     за да превключвате ефектите на еквалайзера, които най-добре съответстват на музикалния стил. Изберете от: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Дълго натискане на бутон     включва/изключва ефекта на реверберацията на микрофона. LED дисплеят ще покаже <OFF> за изключена реверберация и <ON> за включена реверберация.

Натиснете бутон **SUPER BASS** веднъж, за да усилите баса. Натиснете отново, за да го изключите. Бутонът ще светне, когато е включен.

Дуо режим: Истинско безжично стерео (TWS)

Това позволява на два говорителя XParty Sing да се свържат заедно като лев и десен стерео говорители.

Първият свързан говорител е основен (ЛЕВ КАНАЛ), а другият ще бъде второстепенен (ДЕСЕН КАНАЛ).

За да стартирате процеса на сдвояване, изпълнете следното:

1. Включете и двете тонколони. Уверете се, че няма съществуващи Bluetooth връзки на двете тонколони.
2. Натиснете бутон  на горната панела на първия говорител. Това трябва да е говорителят, който искате да бъде ЛЕВИЯТ КАНАЛ. Говорителят ще ви подсказе, "Сдвояване в режим Duo".
3. Натиснете бутон  на втория говорител. Това трябва да е говорителят, който искате да бъде ДЕСЕН КАНАЛ.
4. Двете тонколони ще се свържат автоматично една с друга за няколко секунди. След успешно свързване, първата тонколона ще покаже <bt-L> и втората тонколона ще покаже <bt-r>. Тонколоната ще издаде сигнал, "Duo mode connected". Това потвърждава, че двете тонколони са в Duo режим.
5. В режим Duo може да се свържете само с левия канал на говорителя чрез вашето Bluetooth устройство.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Ако два говорителя вече са свързани, режим Duo / TWS ще се свърже автоматично, когато и двата говорителя са включени.
- Когато е в режим Duo, само Bluetooth от ЛЕВИЯ КАНАЛ ще бъде споделен. Вход от  1 и  2 на двете тонколони ще останат локални за съответната тонколона.
- За да се отседините от друг говорител в режим Duo / TWS, натиснете и задръжте бутон  . Натиснете и задръжте бутон  отново, за да започнете процеса на свързване в режим Duo отново.

Důležité bezpečnostní pokyny

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a dbejte všech varování. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.



Tento symbol upozorňuje uživatele, že další informace týkající se bezpečnosti, provozu a údržby naleznete v uživatelské příručce.



Tento symbol upozorňuje na přítomnost neizolovaného „nebezpečného napětí“ v produktu, které může mít takovou sílu, která představuje pro člověka riziko zásahu elektrickým proudem.



Vztahuje se na střídavý proud (AC).

Tento symbol označuje, že jmenovité napětí označené tímto symbolem je střídavé napětí.



Vztahuje se na zařízení třídy II.

Tento symbol označuje, že tento výrobek má dvojitý izolační systém a nevyžaduje bezpečnostní připojení k elektrické zemi (uzemnění).

Opatření

Poškození

- Po rozbalení zkontrolujte, zda není výrobek poškozen. Pokud je jakkoli poškozen, neprovozujte ho a poraďte se se svým dealerem.

Zapojení do napájení a přístupnost

- Nemanimulujte s napájecím kabelem mokřima rukama, protože hrozí zásah elektrickým proudem. Pokud zástrčka neodpovídá vaší zásuvce, nezapojte ji silou. Před odpojením ze zásuvky jednotku zcela vypněte. Pokud spotřebič nebudete používat delší dobu, napájecí kabel odpojte. Ujistěte se, že zásuvka napájení je vždy snadno přístupná. Nezapojujte prodlužovací kabely.

Zdroj napájení

- Ujistěte se, že je zařízení zapojeno do zásuvky AC 100–240 V 50/60 Hz. Použití vyššího napětí může způsobit poruchu nebo dokonce požár jednotky.

Spojená formovaná napájecí zástrčka (není možné přepojit) - pouze pro Velkou Británii, Maltu, Kypr a Irsko.

- Přívodní kabel tohoto zařízení je vybaven zástrčkou s pojistkou o hodnotě 3 Amp. Hodnota pojistky je uvedena na ploše pinu zástrčky a pokud je třeba ji vyměnit, musí být použita pojistka schválená dle BS1362 stejného jmenovitého proudu.

Ochrana napájecího kabelu

- Neпоškoďte napájecí kabel, nepokládejte na něj těžké předměty, nenatahujte ho a neohýbejte ho. Poškození napájecího kabelu může mít za následek vznik požáru nebo zásah elektrickým proudem. Pokud je napájecí kabel poškozený, musí se vyměnit.

Bezpečnost dětí

- Při použití tohoto produktu vždy dodržujte základní bezpečnostní opatření, zejména v přítomnosti dětí. Na děti je potřeba dohlížet, aby se zaručilo, že si s produktem nebudou hrát.

Umístění

- Při používání by měl být tento produkt umístěn na plochem stabilním povrchu tak, aby žádná součást hlavní jednotky nepřesahovala přes okraj.

Rizika při vložení předmětů

- Štěrbin a otvory v kabinetu jsou určeny pro ventilaci a zajištění spolehlivého provozu produktu, chrání ho před přehřátím. Tyto otvory nesmí být blokovány nebo zakryty. Zajistěte minimální vzdálenost 5 cm

kolem produktu pro dostatečnou ventilaci. Nikdy nikomu nedovolte, aby něco strčil do děr, štěrbin nebo jakýchkoli jiných otvorů v obalu produktu, protože by to mohlo vést k elektrickému šoku.

Teplota a provozní teplota

- Nekládejte blízko žádných zdrojů tepla, jako jsou radiátory, topné registry, sporáky nebo jiná zařízení (včetně zesilovačů), která vytvářejí teplo. Vyhněte se dlouhodobému vystavení přímému slunci.

Otevřený oheň

- Abyste předešli riziku požáru, udržujte otevřený oheň mimo dosah produktu.

Bouře a blesk

- Bouřky jsou nebezpečné pro všechny elektrické spotřebiče. Pokud do napájení udeří blesk, spotřebič se může poškodit, a to i v případě, že je vypnutý. Před bouřkou musíte odpojit všechny kabely a konektory produktu.

Napájecí kabel

- Nepoškožujte, nenatahujte, neohýbejte a nekládejte těžké předměty na napájecí kabel.

Poškození

- Po rozbalení zkontrolujte, zda není výrobek poškozen. Pokud je jakkoli poškozen, neprovozujte ho a poraďte se se svým dealerem.

Údržba

- Před čištěním produktu odpojte napájecí kabel od zdroje napájení. K vyčištění vnější části spotřebiče použijte měkký a čistý hadřík. Nikdy ho nečistěte chemickými látkami nebo čistícími přípravky.

Servis a opravy



- Tento produkt neobsahuje žádné části, jejichž servis by mohl provést uživatel. Otevření vnitřních částí v zařízení může ohrozit váš život. V případě závady kontaktujte výrobce nebo autorizovaný servis. Záruka výrobce se nevztahuje na závady způsobené opravami provedenými neautorizovanými třetími stranami.

Upozornění:

Varování před epilepsií

- Před použitím stroboskopického světla zkontrolujte, zda nejsou přítomné osoby citlivé na rychle blikající světlo. Pokud jsou takové osoby přítomny, nepoužívejte stroboskopické světlo.
- Někteří lidé s epilepsií a se zvýšenou fotosenzitivitou můžou při vystavení blikajícímu nebo stroboskopickému světlu dostat záchvat.

Prevence ztráty sluchu a poškození

- Reproduktor XParty Sing je schopen generovat příliš vysoké hladiny zvukového tlaku (SPL), které mohou způsobit trvalé poškození sluchu nebo ztrátu sluchu. Mělo by se dbát na to, aby nedošlo k prodlouženému vystavení nadměrné hlasitosti (>85dB(A)).

Péče o zabudovanou lithium-iontovou baterii

Váš produkt je napájený zabudovanou dobíjecí lithium-iontovou baterií.

- Baterii lze nabíjet a vybíjet v řádu stovek cyklů, ale nakonec se opotřebuje.
- Pokud produkt nepoužíváte, odpojte ho ze zásuvky.
- Plně nabitou baterii nenechávejte zapojenou do zásuvky, protože to může zkrátit její životnost.
- V případě nepoužívání se i plně nabitá baterie v průběhu času vybije.
- Když produkt ponecháte na teplých nebo studených místech, např. v uzavřeném autě v letním nebo zimním počasí, dojde ke snížení kapacity a životnosti baterie.
- Vždy se snažte své zařízení skladovat v prostředí, které je chladné, bez vlhkosti a s teplotou nižší než 32 °C.
- Pokud máte v plánu skladování svého zařízení po dobu delší než šest měsíců, dobijte baterii každých šest měsíců na 50 %, aby byla udržovaná. Skladujte zařízení při teplotě 5 °C až 20 °C.

Prohlášení CE a UKCA

- Společnost Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o. o. tímto prohlašuje, že toto audio zařízení odpovídá základním požadavkům a ostatním relevantním ustanovením směrnice RED 2014/53/EU a nařízení Spojeného království z roku 2017 o rádiovém vybavení.
- Úplný text EK a prohlášení UKCA o souladu jsou dostupné na stránkách sharpconsumer.eu – vstupte do sekce materiálů ke stažení u vašeho modelu a zvolte možnost „Prohlášení o shodě“.

Baterie – varování

- Baterie použitá v tomto produktu může představovat nebezpečí vzniku požáru nebo popálení chemickými látkami, je-li s ní špatně zacházeno.
- Nepokoušejte se o otevření produktu a výměnu baterie – není navrženo tak, aby ji mohl vyměňovat uživatel.
- Baterie mohou v případě poškození explodovat.
- Nevystavujte baterie vysokým teplotám ani nadměrnému sálavému teplu.
- Dávejte pozor, aby produkt neupadl nebo nebyl vystaven silnému fyzickému nárazu.
- Bateriový článek zlikvidujte správně v souladu s pokyny v tomto manuálu (viz sekci „likvidace zařízení a baterií“). Nevhazujte je do ohně, nedemontujte je – mohla by z nich uniknout náplň nebo by mohly explodovat.

Likvidace zařízení a baterií

Tento produkt neobsahuje žádné části, jejichž servis by mohl provést uživatel.

Elektronické produkty a baterie by se neměly odkládat společně s obecným odpadem z domácnosti. Uživatelé používající produkt v domácnosti by měli kontaktovat buď maloobchod, kde produkt zakoupili, nebo místní odbor pro životní prostředí, kde jim sdělí podrobnosti, jak tyto položky odevzdat k ekologicky bezpečné likvidaci.

Baterie by měl vyjmout pracovník autorizovaného servisního centra Sharp a zlikvidovat je v souladu s místními nařízeními.

Baterie nevyhazujte do domácího odpadu ani do ohně, neboť mohou explodovat.



Tento symbol znamená, že produkt obsahuje baterie, na které se vztahuje směrnice EU 2013/56/EU a nelze je odložit do běžného komunálního odpadu. Označení Cd, Hg a Pb pod symbolem popelnice znamenají, že baterie obsahuje kadmium (Cd), rtuť (Hg) nebo olovo (Pb).



Tento symbol na produktu znamená, že se na produkt vztahuje směrnice EU 2012/19/EU a nelze je odložit do běžného komunálního odpadu.



Tyto symboly na produktech, obalech a/nebo příložených dokumentech znamenají, že použité elektrické a elektronické produkty a baterie by neměly být smíšeny s běžným domácím odpadem.

Co obsahuje balení:

- XParty Sing PS-931 / PS-932 Party reproduktor
- Napájecí kabely
- Mikrofon
- Uživatelská dokumentace

Ovládání

(Viz  1 na straně 2).

1.  /  – Dlouhým stiskem zapnete/vypnete. Krátkým stiskem přepnete zdroj zvuku (Bluetooth, Aux-in, USB).
2.  /  – Efekt EQ/Mikrofonní reverb efekt ZAP/VYP
3.  /  – Efekty LED světla. Stiskněte pro cyklování různých LED efektů. Stiskněte ještě jednou pro vypnutí LED. Dlouhým stiskem zapnete/vypnete blikající světlo.
4.  – Přehrát/pauza/spárovat
5.  – Přehrát předchozí skladbu
6.  – Přehrát další skladbu
7.  – Ovladač hlasitosti mikrofonu
8.  – Zvýšení basů/Duo režim
9.  – Hlavní hlasitost
10. LED displej

Vstupy/Výstupy

(Viz  2 na straně 2).

1.  – USB port pro přehrávání
2.  – USB port pro nabíjení zařízení
3.  – Vstup pro mikrofon 1
4.  – Vstup mikrofonu 2
5.  – Vstup Aux (3,5 mm)
6.  – Zapněte/Vypněte reproduktor
7. Vstup střídavého proudu (100-240V ~ 50/60Hz)

Návod k provozu

Připojení k napájení / dobíjení reproduktoru

Tento reproduktor používá vestavěný lithium-iontový bateriový blok. Před jeho použitím nabíjete baterii připojením napájecího kabelu a nabíjete reproduktor minimálně tři hodiny.

Riziko poškození produktů Ujistěte se, že napájecí napětí odpovídá napětí vytištěnému na zadní straně reproduktoru. Připojte napájecí kabel k vstupu pro střídavý proud reproduktoru a poté zástrčku vložte do zásuvky síťového napájení.

Zapínání/vypínání

Chcete-li zapnout reproduktor, přepněte tlačítko  na zadní straně reproduktoru do polohy ON. Tlačítko se pro ON zaskočí na místo a pro OFF se vrátí do původní polohy.

Reproduktor je nyní v pohotovostním režimu.

Dlouho stiskněte tlačítko  /  po dobu 2 sekund, aby se zapnul reproduktor.

Chcete-li reproduktor vrátit do pohotovostního režimu, stiskněte a držte tlačítko  /  po dobu 3 sekund.

Pro vypnutí reproduktoru přepněte tlačítko  do polohy OFF.

Ovládání hlavní hlasitosti

Otočte knoflík  pro změnu hlavní úrovně hlasitosti.

Připojte zařízení pro výstup zvuku Bluetooth

Pro připojení zvukového výstupního zařízení Bluetooth (např. chytrý telefon nebo tablet), postupujte následovně:

1. Zapněte reproduktor.
2. Stiskněte  /  stiskněte jednou nebo opakovaně tlačítko, dokud se na obrazovce nezobrazí **<bt>** pro přepnutí do režimu Bluetooth. Reproduktor je nyní v režimu párování. Během této doby **<bt>** začne blikat na displeji a uslyšíte zvukovou výzvu. Reprodukce je nyní v režimu párování. Během této doby **<bt>** začne blikat na displeji a uslyšíte zvukovou výzvu.
3. Aktivujte své Bluetooth zařízení a vyberte režim hledání. "XParty PS-931" nebo "XParty PS-932" se objeví na seznamu vašich Bluetooth zařízení.
4. Jakmile je úspěšně připojen, reproduktor vydá zvukovou výzvu a **<bt>** na obrazovce bude pevný.

Můžete ovládat skladby, které jsou přehrávány, a hlasitost reproduktoru na vašem externím zařízení. Funkce dostupné při použití zařízení pro přehrávání zvuku na reproduktoru závisí na vašem zařízení a použitím softwaru.

Stiskněte a podržte tlačítko  /  (po dobu 3 sekund) pro odpojení aktuálního připojení Bluetooth. Toto bude potvrzeno zvukovým signálem.

POZNÁMKA:

– Reproduktor se pokusí automaticky se připojit k poslednímu zvukovému výstupnímu zařízení připojenému přes Bluetooth. Pokud to není možné, reproduktor pošle svou identifikaci zařízení přes Bluetooth a **<bt>** začne blikat na displeji.

Přehrávání USB

1. Vložte USB zařízení do  USB na zadní straně reproduktoru.
2. Režim USB bude automaticky vybrán.
3. Stiskněte tlačítko  nebo  pro výběr předchozí nebo následující skladby

POZNÁMKY:

- Podporované formáty souborů: MP3/WAV/FLAC
- Externí pevné disky nejsou podporovány.
- Podporuje USB zařízení až do 128 GB.

AUX-IN

Reproduktor lze použít k poslechu zvuku z externích zařízení.

1. Připojte pomocné audio zařízení k reproduktoru pomocí 3,5mm audio vstupu.

2. Stiskněte tlačítko  /  dokud se na LED displeji nezobrazí **<AUX>**.
3. Přehrávejte a ovládejte hudbu pomocí zařízení, které je zdrojem audia.

Nabíjení přes USB

Reproduktor má vestavěnou nabíječku **5V 1A** pro nabíjení externího USB zařízení:

1. Připojte USB konektor z externího USB zařízení do portu  5V=1A.
2. Pro nabíjení externího USB zařízení musí být reproduktor zapnutý.

Připojení mikrofonu

Před připojením mikrofonu k  nebo  se ujistěte, že hlasitost Master na reproduktoru je nízká.

1. Vložte kabel dodaného mikrofonu do zástrčky  nebo  na zadní straně reproduktoru.
2. Použijte otočný ovladač  pro výběr požadované hlasitosti mikrofonu.

EQ / Super basy

Krátkým stiskem tlačítka  /  procházíte efekty ekvalizéru, které nejlépe odpovídají stylu hudby. Vyberte z: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Dlouho stiskněte tlačítko , abyste zapnuli/vypnuli efekt ozvěny mikrofonu. LED displej zobrazí <rOFF> pro vypnutou ozvěnu a <r-ON> pro zapnutou ozvěnu.

Krátkým stiskem tlačítka **SUPER BASS** zesílíte basy. Pro vypnutí stiskněte tlačítko krátce znovu. Tlačítko svítí, když je zapnuto.

Duo režim: Právě bezdrátové stereo (TWS)

To umožňuje propojit dvě reproduktory XParty Sing

jako levý a pravý stereo reproduktor.

První připojený reproduktor je primární (LEVÝ KANÁL) a druhý bude sekundární (PRÁVÝ KANÁL).

Při zahájení procesu párování postupujte následovně:

1. Zapněte oba reproduktory. Ujistěte se, že na obou reproduktorech neexistují žádná stávající Bluetooth připojení.
2. Stiskněte tlačítko  na horním panelu prvního reproduktoru. Tento by měl být reproduktor, který chcete jako LEVÝ KANÁL. Reproduktor vás upozorní s hlášením "Dvojice v režimu párování".
3. Stiskněte tlačítko  na druhém reproduktoru. Tento by měl být reproduktor, který chcete jako PRÁVÝ KANÁL.
4. Oba reproduktory se automaticky spárují během několika sekund. Jakmile je spárování úspěšné, první reproduktor zobrazí <bt-L> a druhý reproduktor zobrazí <bt-r>. Reproduktor poté oznámí: "Duo režim připojen". To potvrzuje, že oba reproduktory jsou v režimu Duo.
5. V režimu Duo lze k reproduktoru LEFT CHANNEL připojit pouze pomocí vašeho zařízení Bluetooth.

POZNÁMKY:

- Pokud byly dva reproduktory již spárovány, režim Duo / TWS se automaticky připojí, když jsou oba reproduktory zapnuty.
- Při režimu Duo bude sdílen pouze Bluetooth z LEVÉHO KANÁLU. Vstup z  1 a  2 na obou reproduktorech zůstane místní pro daný reproduktor.
- Chcete-li se odpojit od dalšího reproduktoru v režimu Duo / TWS, stiskněte a držte tlačítko . Stiskněte a držte tlačítko  znovu, abyste znovu spustili proces připojení v režimu Duo.

Vigtige sikkerhedsanvisninger

Følg alle sikkerhedsanvisninger, og agt på alle advarsler.

Opbevar denne brugervejledning til senere brug.



Dette symbol angiver, at brugeren skal læse brugervejledningen for yderligere oplysninger om sikkerhed, betjening og vedligeholdelse.



Dette symbol angiver tilstedeværelsen af uisoleret "farlig spænding" i produktet og kan være af tilstrækkelig størrelse til at udgøre en risiko for elektrisk stød for personer.



Refererer til vekselstrøm (AC)
Dette symbol angiver, at den nominelle spænding, der er markeret med symbolet, er vekselspænding.



Refererer til klasse II-udstyr.
Dette symbol angiver, at dette produkt har et dobbeltisoleret system og ikke kræver en sikkerhedsforbindelse til elektrisk jord (stel).

Forholdsregler

Skader

- Kontroller enheden for skader efter udpakning. Hvis enheden på nogen måde er beskadiget, må du ikke betjene den. Tag kontakt til din forhandler.

Strømtilslutning og tilgængelighed

- Rør ikke netledningen med våde hænder, da det kan forårsage elektrisk stød. Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, må du ikke forsøge at tvinge stikket ind i stikkontakten. Sluk enheden helt, før du frakobler den. Tag netledningen ud af stikkontakten, hvis det ikke skal bruges i længere tid. Sørg for, at stikket altid er let tilgængeligt. Forlængerledninger må ikke anvendes.

Strømkilde

- Sørg for, at apparatet er tilsluttet en stikkontakt med 100-240 V vekselstrøm og 50/60 Hz. Højere spænding kan få apparatet til at svigte eller endda forårsage brand.

Sikringssmeltet strømstik (ikke omskifteligt) - kun UK, Malta, Cypern og Irland.

- Strømledningen til dette udstyr leveres med et stik, der indeholder en 3 Amp sikring. Værdien af sikringen er angivet på stikkets pinflade, og hvis den skal udskiftes, skal der bruges en sikring godkendt til BS1362 med samme rating.

Beskyttelse af netledningen

- Netledningen må ikke beskadiges, og der må heller ikke placeres tunge genstande på den. Den må heller ikke strækkes eller bøjes. Beskadigelse af netledningen kan forårsage brand eller elektrisk stød. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes.

Sikkerhed for børn

- Følg altid de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, når du bruger apparatet, især når der er børn til stede. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Lokalitet

- Når produktet er i brug, skal det placeres på en flad, stabil overflade, uden at nogen del af hovedenheden hænger ud over en kant.

Farer ved at skubbe ting ind i apparatet

- Spalter og åbninger i kabinettet er beregnet til ventilation og for at sikre pålidelig drift af produktet og beskytte det mod overophedning. Disse åbninger må ikke blokeres eller dækkes. Sørg for en minimumsafstand

på 5 cm omkring produktet for tilstrækkelig ventilation. Lad aldrig nogen skubbe noget ind i huller, spalter eller andre åbninger i produktets kabinet, da dette kan resultere i et elektrisk stød.

Varme og driftstemperatur

- Placer ikke i nærheden af varmekilder som radiatorer, varmeregistre, komfurer eller andre apparater (inklusive forstærkere) der producerer varme. Undgå langvarig eksponering for direkte sollys.

Åben ild

- Undgå brandfare ved at holde stearinlys eller åben ild væk fra dette produkt.

Uvejr og lyn

- Uvejr er farligt for alle elektriske apparater. Hvis netledningen rammes af lyn, kan apparatet beskadiges, selv om det er slukket. Tag alle apparatets kabler og forbindelser ud før et uvejr.

Strømkabel

- Beskadig ikke, stræk, bøj eller placer tunge genstande på strømkablet.

Skader

- Kontroller enheden for skader efter udpakning. Hvis enheden på nogen måde er beskadiget, må du ikke betjene den. Tag kontakt til din forhandler.

Vedligeholdelse

- Fjern netledningen fra stikkontakten før apparatet rengøres. Brug en blød og ren klud til rengøring af apparatets yderside. Brug aldrig kemikalier eller rengøringsmidler.

Service og reparation



- Dette apparat indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. Blotlægning af visse dele inden i apparatet kan bringe dit liv i fare. I tilfælde af en fejl skal du kontakte producenten eller et autoriseret serviceværksted. Producentens garanti omfatter ikke fejl forårsaget af reparationer, der er udført af uautoriserede tredjeparter.

Advarsel: Advarsel om epilepsi

- Før du bruger stroboskoplampen, skal du kontrollere, om personer i nærheden er sårbare over for hurtigt blinkende lys. Brug ikke stroboskoplampen, hvis nogen er til stede.
- Visse personer med epilepsi og fotofølsomhed kan få et anfald, hvis de udsættes for blinkende lys eller stroboskoplampen.

Forebyggelse af høretab og skader

- XParty Sing festhøjttaleren er i stand til at generere overdreven lydtrykniveauer (SPL), der er tilstrækkelige til at forårsage permanent høretab eller skade.
Man bør være forsigtig for at undgå langvarig eksponering for overdreven lydstyrke (>85dB).

Indbygget litium-ion batteripleje

Produktet er udstyret med et indbygget, genopladeligt litium-ion-batteri.

- Batteriet kan oplades og aflades hundredvis af gange, men det vil med tiden blive slidt op.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når produktet ikke er i brug.

- Efterlad ikke et fuldt opladet batteri i opladeren, da det kan forkorte batteriets levetid.
- Et fuldt opladet batteri vil tage sin opladning over tid, hvis det ikke bruges.
- Hvis produktet efterlades på varme eller kolde steder, som fx en lukket bil i sommervarmen eller i vinterkulden, vil dets kapacitet og levetid forkortes.
- Prøv altid at opbevare din enhed på et køligt, fugtfrit sted, der er mindre end 32 °C varmt.
- Hvis du planlægger at opbevare enheden i mere end et halvt år, skal du oplade batteriet til 50 % hver sjette måned, så det holder sig frisk. Opbevar enheden ved temperaturer mellem 5 °C og 20°C.

Batteriadvarel

- Batteriet, der anvendes i produktet kan risikere at forårsage brand eller kemiske brandsår, hvis det mishandles.
- Forsøg ikke at åbne produktet for at udskifte batteriet. Det er ikke beregnet til at blive udskiftet af brugeren.
- Batterier kan eksplodere, hvis de beskadiges.
- Udsæt ikke batterierne for høje temperaturer eller overdreven strålevarme.
- Tab ikke produktet eller udsæt det for kraftige slag.
- Bortskaf batteripakken korrekt ved at følge vejledningen i denne vejledning (se afsnittet "bortskaffelse af udstyr og batterier"). Kast dem ikke i ilden, prøv ikke at adskille dem, da de kan lække eller eksplodere.

Bortskaffelse af udstyret og batterierne

Dette apparat indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. Elektroniske produkter og batterier må ikke blandes med almindeligt husholdningsaffald. Husstandens brugere skal enten kontakte den forhandler, hvor de købte produktet, eller deres lokale, offentlige kontor for at få oplysninger om, hvor og hvordan de kan tage disse produkter med til miljørigtig genbrug.

Batterierne skal fjernes af et autoriseret Sharp servicecenter og bortskaffes i henhold til lokale regulativer.

Bortskaf det ikke sammen med husholdningsaffald, og kast det ikke ind i åben ild, da det kan eksplodere.



Dette symbol betyder, at produktet indeholder batterier, der er omfattet af EU-direktiv 2013/56/EU, og som ikke kan bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Cd, Hg og Pb under det runde symbol for affaldsspend vider, hvorvidt batteriet indeholder, cadmium (Cd), kviksølv (Hg) eller bly (Pb).



Dette symbol på et produkt betyder, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2012/19/EU og ikke må bortskaffes eller smides væk sammen med andet husholdningsaffald.



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagende dokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter samt batterier ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald.

CE og UKCA erklæring

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. erklærer herved, at dette lydapparat er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i RED-direktiv 2014/53/EU og UK Radio Equipment Regulations 2017.
- Den fulde CE-tekst og UKCA-overensstemmelseserklæringen findes på sharpconsumer.eu. Indtast downloadsektionen på din model, og vælg "Declaration of Conformity" (Overensstemmelseserklæring).

Hvad er inkluderet i kassen:

- XParty Sing PS-931 / PS-932 festhøjttaler
- Strømkabler
- Mikrofon
- Brugerdokumentation

Betjeningsknapper

(Se henvisning til  1 på side 2).

1.  /  – Langt tryk for at tænde/slukke. Kort tryk for at skifte lydkilden (Bluetooth, Aux-in, USB).
2.  /  – EQ-effekt/Mikrofon rumklangeffekt til/fra
3.  /  – LED-lyseffekter. Tryk for at skifte mellem forskellige LED-effekter. Tryk endnu en gang for at slukke LED'erne. Tryk længe for at tænde/slukke for strobelys.
4.  – Afspil/pause/par
5.  – Afspil forrige nummer
6.  – Afspil næste nummer
7.  – Mikrofonvolumenkontroller
8.  – Basforstærkning/Duo-tilstand
9.  – Hovedvolumen
10. LED-display

Ind-/udgange

(Se henvisning til  2 på side 2).

1.  – USB-port til afspilning
2.  – USB-port til opladning af enheder
3.  – Mikrofon 1 indgang
4.  – Mikrofon 2 input
5.  – Aux-indgang (3,5mm)
6.  – Tænd/Sluk højttaler
7. AC strømindgang (100-240V ~ 50/60Hz)

Brugsanvisning

Strømtilslutning/opladning af højttaleren

Denne højttaler bruger et indbygget lithium-ion batteri. Før brug, oplad batteriet ved at tilslutte strømkablet og oplad højttaleren i mindst tre timer.

Risiko for skade på produktet! Sørg for, at strømforsyningens spænding svarer til den spænding, der er trykt på bagsiden af højttaleren. Tilslut strømkablet til højttalerens AC-strømindgang og indsæt derefter stikket i en stikkontakt til hovednettet.

Tænder/slukker

For at tænde højttaleren, sæt  knappen på bagsiden af højttaleren i ON position. Knappen klikker på plads for ON og vender tilbage til sin oprindelige position for OFF. Højttaleren er nu i standby.

Tryk længe på  knappen i 2 sekunder for at tænde højttaleren. For at sætte højttaleren tilbage i standby, tryk og hold  /  knappen nede i 3 sekunder.

For at slukke højttaleren, skift  knappen til OFF positionen.

Kontrol af hovedvolumen

Drej  knappen for at ændre hovedlydstyrken.

Tilslut Bluetooth lydudgangsenhed

For at tilslutte en Bluetooth-lydudgangsenhed (f.eks. smartphone eller tablet-PC), skal du gøre følgende:

1. Tænd for højttaleren.
2. Tryk på  /  tryk én gang eller gentagne gange på knappen, indtil skærmen viser **bt** for at skifte til Bluetooth-tilstand. Højttaleren er nu i paringstilstand. I løbet af denne tid **<bt>** vil blinke på displayet, og du vil høre en lydprompt.
3. Aktiver din Bluetooth-enhed og vælg søgetilstand. "XParty PS-931" eller "XParty PS-932" vil fremkomme på din liste over Bluetooth-enheder.
4. Når forbindelsen er oprettet med succes, vil højttaleren give en lydprompt og **<bt>** på skærmen vil være fast.

Du kan styre numre, der afspilles, og festhøjttalerens lydstyrke på din eksterne enhed. De funktioner, der er tilgængelige, når du bruger en lydafspilningsenhed på festhøjttaleren, vil afhænge af din enhed og den software, der bruges.

Tryk og hold  knappen nede (i 3 sek.) for at afbryde den nuværende Bluetooth-forbindelse. Dette vil blive bekræftet med en lydprompt.

BEMÆRK:

– Højttaleren vil forsøge at forbinde sig automatisk til den sidste lydudgangsenhed, der blev forbundet via Bluetooth. Hvis dette ikke er muligt, sender højttaleren sin enhedsidentifikation via Bluetooth og **<bt>** vil blinke på displayet.

USB-afspilning

1. Indsæt USB-enheden i  USB på bagsiden af højttaleren.
2. USB-mode vil automatisk blive valgt.
3. Tryk på  eller  knappen for at vælge den forrige eller næste sang

BEMÆRKNINGER:

- Understøttede filformater: MP3/WAV/FLAC
- Eksterne harddiske understøttes ikke.
- Understøtter USB-enheder op til 128GB.

AUX-IN

Højttaleren kan bruges til at lytte til lyd fra eksterne enheder.

1. Tilslut en ekstra lydenhed til højttaleren via 3,5mm lydindgangen.
2. Tryk på  knappen indtil LED-displayet viser **<AUX>**.
3. Afspil og styr musik på lydkilden.

USB-opladning

Højttaleren har en indbygget **5V 1A** oplader til opladning af en ekstern USB-enhed:

1. Tilslut USB-stikket fra den eksterne USB-enhed til  5V=1A porten.
2. For at oplade den eksterne USB-enhed, skal højttaleren være tændt.

Tilslutning af en mikrofon

Før du tilslutter en mikrofon til  1 eller  2, skal du sørge for, at hovedvolumen på højttaleren er lav.

1. Indsæt ledningen fra den medfølgende mikrofon i  1 eller  2 stikket på bagsiden af højttaleren.
2. Brug  knappen til at vælge den ønskede mikrofonvolumen.

EQ / Super bas

Kort tryk på  /  (knappen for at skifte mellem equaliser-effekter, der bedst passer til musikstilen. Vælg mellem: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Tryk længe på  /  (knappen for at tænde/slukke for mikrofonens rumklangeffekt. LED-displayet vil vise **<roff>** for rumklang slukket og **<r-on>** for rumklang tændt.

Kort tryk på **SUPER BASS** knappen for at booste bassen. Kort tryk igen for at slukke. Knappen vil lyse op, når den er tændt.

Duo tilstand: True Wireless Stereo (TWS)

Dette giver mulighed for at forbinde to XParty Sing højttalere sammen som venstre og højre stereohøjttalere.

Den første tilsluttede højttaler er den primære (VENSTRE KANAL) og den anden vil være den sekundære (HØJRE KANAL).

Du skal fortsætte som følger for at påbegynde parringsprocessen:

1. Tænd for begge højttalere. Sørg for, at der ikke er nogen eksisterende Bluetooth-forbindelser på begge højttalere.
2. Tryk på  knappen på toppanelet af den første højttaler. Dette skulle være højttaleren, du ønsker som VENSTRE KANAL. Højttaleren vil prompte, "Duo mode pairing".
3. Tryk på  knappen på den anden højttaler. Dette skulle være højttaleren, du ønsker som den HØJRE KANAL.
4. De to højttalere vil automatisk parre med hinanden inden for få sekunder. Når de er parret succesfuldt, vil den første højttaler vise <bt-L> og den anden højttaler vil vise <bt-r>. Højttaleren vil give besked, "Duo mode forbundet". Dette bekræfter, at de to højttalere er i Duo mode.
5. I Duo-tilstand kan kun VENSTRE KANAL-højttaleren forbindes til din Bluetooth-enhed.

BEMÆRKNINGER:

- Hvis to højttalere allerede er parret, vil Duo mode / TWS automatisk genforbinde, når begge højttalere er tændt.
- Når du er i Duo-modus, vil kun Bluetooth fra VENSTRE KANAL blive delt. Input fra  1 og  2 på begge højttalere vil forblive lokale til den højttaler.
- For at afbryde forbindelsen til en anden højttaler i Duo-tilstand / TWS, tryk og hold  knappen nede. Tryk og hold  knappen nede igen for at genstarte forbindelsesprocessen i Duo-tilstand.

Wichtige Sicherheitsanweisungen

Bitte befolgen Sie alle Sicherheitshinweise und beachten Sie alle Warnungen. Bewahren dieses Handbuch zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf.



Dieses Symbol verweist den Benutzer darauf, das Benutzerhandbuch für zusätzliche Informationen bezüglich Sicherheit, Betrieb und Wartung zu lesen.



Dieses Symbol kennzeichnet eine nicht isolierte „gefährliche Spannung“ im Inneren des Produkts. Diese kann so stark sein, dass für Personen die Gefahr eines Stromschlags besteht.



Bezieht sich auf Wechselstrom (AC)

Dieses Symbol kennzeichnet, dass es sich bei der mit dem Symbol gekennzeichneten Nennspannung um Wechselspannung handelt.



Bezieht sich auf ein Gerät der Klasse II.

Dieses Symbol kennzeichnet, dass es sich um ein Produkt mit doppelter Isolierung handelt, das keine sichere Verbindung zur elektrischen Masse benötigt (Erdung).

Vorsichtsmaßnahmen

Schäden

- Bitte überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Schäden. Ist das Produkt in irgendeiner Weise beschädigt, bedienen Sie das Gerät nicht – wenden Sie sich an Ihren Händler.

Stromanschluss und Zugänglichkeit

- Fassen Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen an. Dies kann einen elektrischen Schlag verursachen. Wenn der Stecker nicht in die Steckdose passt, dürfen Sie einen nicht passenden Stecker nicht mit Gewalt in eine Steckdose zu drücken. Ehe Sie das Gerät ausstecken, schalten Sie es bitte vollständig aus. Trennen Sie das Stromkabel, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker immer leicht zugänglich ist. Schließen Sie keine Verlängerungskabel an.

Spannungsversorgung

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine Steckdose mit AC 100-240V 50/60Hz angeschlossen wird. Eine höhere Spannung kann zu Fehlfunktionen oder sogar zu einem Brand führen.

Spritzgussstecker (nicht neu verdrahtbar) – nur Großbritannien, Malta, Zypern und Irland.

- Das Stromkabel dieses Geräts ist mit einem Stecker mit einer 3-Ampere-Sicherung ausgestattet. Der Sicherungswert wird auf der Stiftfläche des Steckers angegeben. Sollte ein Austausch erforderlich sein, muss eine nach BS1362 zugelassene Sicherung der gleichen Nennleistung eingesetzt werden.

Netzkabelschutz

- Das Stromkabel darf nicht beschädigt werden. Stellen Sie keine schweren Objekte darauf ab und dehnen oder verbiegen Sie es nicht. Schäden am Stromkabel können zu einem Feuer oder Stromschlag führen. Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es ersetzt werden.

Kindersicherheit

- Halten Sie sich während der Nutzung dieses Produkts immer an die allgemeinen Sicherheitshinweise, insbesondere, wenn Kinder in der Nähe sind. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.

Ort

- Bei Einsatz sollten Sie dieses Produkt auf eine ebene, stabile Oberfläche stellen und dabei darf kein Teil der Haupteinheit eine Kante überragen.

Gefahren beim Einstecken

- Die Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung und zur Gewährleistung eines zuverlässigen Betriebs des Geräts, damit es vor Überhitzung geschützt wird. Diese Öffnungen dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Sorgen Sie für einen Mindestabstand von 5 cm rund um das Produkt, um eine ausreichende Belüftung sicherzustellen. Lassen Sie niemals zu, dass jemand – und dies gilt ganz besonders für Kinder – etwas in die Löcher, Spalten oder anderen Öffnungen des Produktgehäuses stopft, da dies zu einem Stromschlag führen kann.

Wärme und Betriebstemperatur

- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Heizquellen, wie etwa Heizungen, Heizregister, Öfen oder anderen Apparaten (einschließlich Verstärker) auf, die Hitze produzieren. Vermeiden Sie längere direkte Sonneneinstrahlung.

Offene Flammen

- Halten Sie Kerzen oder offene Flammen von diesem Produkt fern, um eine Brandgefahr zu vermeiden.

Gewitter und Blitze

- Gewitter sind für alle elektrischen Produkte gefährlich. Wenn die Stromversorgung vom Blitz getroffen wird, kann das Gerät, auch wenn es ausgeschaltet ist, beschädigt werden. Bei einem herannahenden Gewitter sollten Sie alle Kabel und Stecker des Geräts ausstecken.

Stromkabel

- Das Stromkabel darf nicht beschädigt, gedehnt oder gebogen werden und es dürfen keine schweren Gegenstände auf das Stromkabel gelegt/gestellt werden.

Schäden

- Bitte überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Schäden. Ist das Produkt in irgendeiner Weise beschädigt, bedienen Sie das Gerät nicht – wenden Sie sich an Ihren Händler.

Wartung

- Trennen Sie vor dem Reinigen des Produkts das Stromkabel von der Stromquelle. Verwenden Sie einen weichen und sauberen Lappen, um die Außenflächen des Geräts zu reinigen. Verwenden Sie beim Reinigen niemals Chemikalien oder Reinigungsmittel.

Service und Reparatur



- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Teile aus dem Inneren des Geräts freizulegen kann lebensgefährlich sein. Setzen Sie sich im Fall eines Defekts mit dem Hersteller oder der autorisierten Kundenabteilung in Verbindung. Die Garantie der Hersteller gilt nicht für Defekte, die durch von nicht autorisierten Dritten durchgeführte Reparaturen entstehen.

Vorsicht: Epilepsie-Warnung

- Vor dem Einsatz des Stroboskoplichts sollten Sie prüfen, ob Personen in der Nähe durch das schnelle Blinken beeinträchtigt werden können. Wenn solche Personen anwesend sind, verwenden Sie das Stroboskoplicht nicht.
- Manche Menschen, die an Epilepsie oder Lichtempfindlichkeit leiden, können einen Anfall erleiden, wenn sie Blitzlicht oder Stroboskoplicht ausgesetzt sind.

Vorbeugung von Hörverlust und Schäden

- Der XParty Sing Party-Lautsprecher ist in der Lage, übermäßigen Schalldruck zu erzeugen, der ausreichend ist, um dauerhaften Hörverlust oder Schäden zu verursachen.
Vorsicht ist geboten, um eine längere Exposition gegenüber übermäßiger Lautstärke (>85dBA) zu vermeiden.

Integrierte Lithium-Ionen-Akkupflege

Ihr Produkt wird durch einen eingebauten Lithium-Ionen-Akku mit Strom versorgt.

- Dieser Akku kann Hunderte Male aufgeladen und wieder entladen werden, aber irgendwann wird er nicht mehr funktionieren.
- Stecken Sie das Produkt aus, wenn es nicht verwendet wird.
- Sorgen Sie dafür, dass ein vollständig aufgeladener Akku nicht mit einer Steckdose verbunden ist, da dies seine Lebenszeit verkürzen könnte.
- Wenn Sie einen vollständig aufgeladenen Akku nicht benutzen, verliert er im Laufe der Zeit seine Ladung.
- Wenn Sie den Lautsprecher an heißen oder kalten Orten lassen – wie beispielsweise im Sommer oder Winter in einem geschlossenen Fahrzeug – wird die Kapazität und die Lebenszeit des Akkus sinken.
- Bewahren Sie Ihren Lautsprecher immer vorzugsweise in einer kühlen, feuchtigkeitsfreien Umgebung unter 32 °C auf.
- Wenn Sie den Lautsprecher länger als sechs Monate lagern möchten, laden Sie den Akku alle sechs Monate auf eine Kapazität von 50 % auf, um seine Funktionsfähigkeit zu gewährleisten. Laden Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 5 °C und 20 °C.

Akkuwarnung

- Der in diesem Lautsprecher eingebaute Akku kann bei falscher Handhabung ein Brandrisiko oder ein chemisches Risiko darstellen.
- Sie sollten nicht versuchen, das Gerät zu öffnen, um den Akku auszutauschen – dieses Gerät wurde nicht entwickelt, damit er vom Benutzer selbst ausgetauscht wird.
- Akkus können explodieren, wenn sie beschädigt werden.
- Setzen Sie die Akkus keinen hohen Temperaturen oder übermäßiger Strahlungswärme aus.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen es keinen schweren Erschütterungen aus.
- Entsorgen Sie den Akkusatz bitte ordnungsgemäß und befolgen Sie dabei die Anweisungen in diesem Handbuch (lesen Sie dazu den Abschnitt „Entsorgung des Geräts und der Akkus“). Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer und bauen Sie sie nicht auseinander, sie könnten undicht werden oder explodieren.

Entsorgung des Geräts und der Akkus

Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.

Elektronische Produkte und Akkus sollten nicht mit dem allgemeinen Hausmüll vermisch werden. Haushaltskunden sollten sich bezüglich Informationen, wie sie diese Gegenstände einem umweltverträglichen Recycling zuführen können, entweder an den Händler wenden, bei dem sie dieses Produkt gekauft haben, oder an ein lokales Regierungsamt. Die Akkus sollten nur durch ein autorisiertes Sharp-Service-Center entfernt und gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden. Entsorgen Sie den Akku nicht als Haushaltsabfall und werfen Sie ihn nicht in ein Feuer, da er explodieren könnte.



Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien in dem Produkt enthalten sind, die unter die Europäische Richtlinie 2013/56/EU fallen, und diese Batterien können nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Cd, Hg und Pb unter dem Symbol der Mülltonne auf Rollen zeigt an, ob die Batterie Cadmium (Cd), Quecksilber (Hg) oder Blei (Pb) enthält.



Dieses Symbol auf einem Produkt bedeutet, dass das Produkt unter die Europäische Richtlinie 2012/19/EU fällt und nicht zusammen mit dem übrigen Hausmüll entsorgt oder deponiert werden darf.



Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht mit dem allgemeinen Hausmüll vermisch werden dürfen.

CE- und UKCA-Erklärung

- Sharp Consumer Electronics Poland Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass dieses Audiogerät den wesentlichen Anforderungen und weiteren entsprechenden Vorschriften der RED-Verordnung 2014/53/EU und der britischen Funkgeräteverordnung von 2017 entspricht.
- Der vollständige Text der UKCA-Konformitätserklärung ist unter sharpconsumer.eu verfügbar – öffnen Sie den Download-Abschnitt Ihres Modells und wählen „Konformitätserklärung“.

Was befindet sich im Karton:

- XParty Sing PS-931 / PS-932 Partylautsprecher
- Stromkabel
- Mikrofon
- Benutzerdokumentation

Steuerelemente

(Siehe  1 auf Seite 2).

1.  – Langer Druck zum Ein-/Ausschalten. Kurzer Druck zum Wechseln der Audioquelle (Bluetooth, Aux-in, USB).
2.  – EQ-Effekt/Mikrofon-Hall-Effekt EIN/AUS
3.  – LED-Lichteffekte. Drücken Sie, um verschiedene LED-Effekte zu durchlaufen. Drücken Sie noch einmal, um die LEDs auszuschalten. Drücken Sie lange, um das Stroboskoplicht ein-/auszuschalten.
4.  – Wiedergabe/Pause/Pairing
5.  – Vorherigen Titel abspielen
6.  – Nächsten Titel abspielen
7.  – Mikrofonlautstärkeregler
8.  – Bassverstärkung/Duo-Modus
9.  – Hauptlautstärke
10. LED-Anzeige

Eingänge/Ausgänge

(Siehe  2 auf Seite 2).

1.  – USB-Anschluss für die Wiedergabe
2.  – USB-Anschluss zum Aufladen von Geräten
3.  1 – Mikrofon 1 Eingang
4.  2 – Mikrofon 2 Eingang
5.  – AUX-Eingang (3,5 mm)
6.  – Lautsprecher ein-/ausschalten
7. Wechselstromeingang (100-240V ~ 50/60Hz)

Betriebsanleitung

Netzanschluss/Aufladen des Lautsprechers

Dieser Lautsprecher verfügt über einen integrierten Lithium-Ionen-Akkusatz. Laden Sie den Akku vor der Verwendung auf – benutzen Sie dazu das Netzkabel und laden Sie den Lautsprecher mindestens vier Stunden lang auf.

Risiko von Produktschäden! Stellen Sie sicher, dass die Spannung der Stromversorgung der auf der Rückseite des Lautsprechers aufgedruckten Spannung entspricht. Schließen Sie das Stromkabel an den Wechselstrom-Eingang des Lautsprechers an und stecken Sie dann den Stecker in eine Steckdose des Stromnetzes.

EIN/AUS schalten

Um den Lautsprecher einzuschalten, stellen Sie den  Knopf auf der Rückseite des Lautsprechers auf die Position EIN. Der Knopf rastet für EIN ein und kehrt für AUS in seine ursprüngliche Position zurück. Der Lautsprecher befindet sich jetzt im Standby.

Drücken Sie die  Taste für 2 Sekunden lang, um den Lautsprecher einzuschalten.

Um den Lautsprecher wieder in den Standby-Modus zu versetzen, drücken und halten Sie die  Taste für 3 Sekunden gedrückt.

Um den Lautsprecher auszuschalten, schalten Sie den  Knopf auf die OFF Position.

Steuerung der Hauptlautstärke

Drehen Sie den  Knopf, um die Hauptlautstärke zu ändern.

Verbinden Sie das Bluetooth-Audioausgabegerät

Um ein Bluetooth-Audioausgabegerät (z.B. Smartphone oder Tablet-PC) zu verbinden, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie den Lautsprecher ein.
2. Drücken Sie die  Taste einmal oder mehrmals drücken, bis der Bildschirm anzeigt 'bt' um in den Bluetooth-Modus zu wechseln. Der Lautsprecher befindet sich jetzt im Pairing-Modus. Während dieser Zeit <bt> wird auf dem Display blinken und Sie werden einen akustischen Hinweis hören.
3. Aktivieren Sie Ihr Bluetooth-Gerät und wählen Sie den Suchmodus. "XParty PS-931" oder "XParty PS-932" wird in Ihrer Bluetooth-Geräteleiste angezeigt.
4. Sobald die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, gibt der Lautsprecher einen akustischen Hinweis und <bt> auf dem Bildschirm wird durchgehend angezeigt.

Sie können die wiedergegebenen Titel und die Lautstärke des Party-Lautsprechers auf Ihrem externen Gerät steuern. Die verfügbaren Funktionen bei der Verwendung eines Audiowiedergabegeräts auf dem Party-Lautsprecher hängen von Ihrem Gerät und der verwendeten Software ab.

Drücken und halten Sie die  Taste (für 3 Sek.) um die aktuelle Bluetooth-Verbindung zu trennen. Dies wird mit einem akustischen Signal bestätigt.

HINWEIS:

- Der Lautsprecher wird versuchen, sich automatisch mit dem zuletzt über Bluetooth verbundenen Audioausgabegerät zu verbinden. Wenn dies nicht möglich ist, sendet der Lautsprecher seine Geräteidentifikation über Bluetooth und <bt> wird auf dem Display blinken.

USB-Wiedergabe

1. Stecken Sie das USB-Gerät in den  USB-Anschluss auf der Rückseite des Lautsprechers ein.
2. Der USB-Modus wird automatisch ausgewählt.
3. Drücken Sie die Taste  oder  um den vorherigen oder nächsten Titel auszuwählen

HINWEISE:

- Unterstützte Dateiformate: MP3/WAV/FLAC
- Externe Festplatten werden nicht unterstützt.
- Unterstützt USB-Geräte bis zu 128GB.

AUX-IN

Der Lautsprecher kann zur Wiedergabe von Audio von externen Geräten verwendet werden.

1. Schließen Sie ein zusätzliches Audiogerät über den 3,5-mm-Audioeingang an den Lautsprecher an.
2. Drücken Sie die  Taste, bis im LED-Display <AUX> angezeigt wird.
3. Geben Sie Musik auf dem Audiogerät wieder und steuern Sie sie.

USB-Laden

Der Lautsprecher verfügt über ein eingebautes **5V 1A** Ladegerät zum Aufladen eines externen USB-Geräts:

1. Verbinden Sie den USB-Stecker des externen USB-Geräts mit dem  Port.
2. Um das externe USB-Gerät aufzuladen, muss der Lautsprecher eingeschaltet sein.

Ein Mikrofon anschließen

Stellen Sie vor dem Anschließen eines Mikrofons an  1 oder  2 sicher, dass die Master-Lautstärke auf dem Lautsprecher niedrig ist.

1. Stecken Sie das Kabel des mitgelieferten Mikrofons in den  1 oder  2 Stecker auf der Rückseite des Lautspechers.
2. Verwenden Sie den  Knopf, um die gewünschte Mikrofonlautstärke auszuwählen.

EQ / Super Bass

Drücken Sie kurz die      (Taste, um die Equalizer-Effekte zu durchlaufen, die am besten zum Musikstil passen. Wählen Sie aus: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Drücken und halten Sie die      (Taste lange gedrückt, um den Mikrofon-Hall-Effekt ein-/auszuschalten. Die LED-Anzeige zeigt <rOFF> für Hall aus und <r-ON> für Hall an.

Drücken Sie kurz die **SUPER BASS**-Taste, um den Bass zu verstärken.

Drücken Sie kurz erneut, um ihn auszuschalten. Die Taste leuchtet auf, wenn sie eingeschaltet ist.

Duo-Modus: True Wireless Stereo (TWS)

Dies ermöglicht es, zwei XParty Sing Lautsprecher miteinander zu verbinden

als linke und rechte Stereolautsprecher.

Der erste verbundene Lautsprecher ist der Hauptlautsprecher (LINKER KANAL) und der andere ist der sekundäre Lautsprecher (RECHTER KANAL).

Um den Kopplungsprozess zu starten, machen Sie Folgendes:

1. Schalten Sie beide Lautsprecher ein. Stellen Sie sicher, dass auf beiden Lautsprechern keine bestehenden Bluetooth-Verbindungen vorhanden sind.
2. Drücken Sie die  Taste auf dem oberen Bedienfeld des ersten Lautspechers. Dies sollte der Lautsprecher sein, den Sie als LINKEN KANAL wünschen. Der Lautsprecher wird "Duo-Modus-Paarung" auffordern.
3. Drücken Sie die  Taste auf dem zweiten Lautsprecher. Dies sollte der Lautsprecher sein, den Sie als RECHTEN KANAL möchten.
4. Die beiden Lautsprecher werden sich innerhalb weniger Sekunden automatisch miteinander verbinden. Sobald die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, zeigt der erste Lautsprecher <bt-L> und der zweite Lautsprecher zeigt <bt-r> an. Der Lautsprecher gibt die Meldung "Duo-Modus verbunden" aus. Dies bestätigt, dass die beiden Lautsprecher im Duo-Modus sind.
5. Im Duo-Modus kann nur der LAUTSPRECHER des LINKEN KANALS über Ihr Bluetooth-Gerät verbunden werden.

HINWEISE:

- Wenn bereits zwei Lautsprecher gekoppelt wurden, verbindet sich der Duo-Modus/TWS beim Einschalten beider Lautsprecher automatisch wieder.
- Im Duo-Modus wird nur das Bluetooth vom LINKEN KANAL geteilt. Eingang von  1 und  2 bleiben auf beiden Lautsprechern lokal zu diesem Lautsprecher.
- Um die Verbindung zu einem anderen Lautsprecher im Duo-Modus / TWS zu trennen, drücken und halten Sie die  Taste. Drücken und halten Sie die  Taste erneut, um den Verbindungsprozess im Duo-Modus neu zu starten.

Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας

Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφάλειας και δώστε προσοχή σε όλες τις προειδοποιήσεις. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει στον χρήστη να συμβουλευτεί το εγχειρίδιο χρήστη για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με θέματα ασφάλειας, λειτουργίας και συντήρησης.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει πως στο εσωτερικό του προϊόντος υπάρχει μη μονωμένη "επικίνδυνη τάση" που μπορεί να είναι επαρκούς μεγέθους ώστε να συνιστά κίνδυνο ηλεκτροπληξίας για άτομα.



Αναφέρεται σε εναλλασσόμενο ρεύμα (AC)
Από το σύμβολο υποδεικνύει πως η ονομαστική τάση που επισημαίνεται με το σύμβολο είναι τάση εναλλασσόμενου ρεύματος (AC).



Αναφέρεται σε εξοπλισμό κλάσης II.
Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει πως το προϊόν διαθέτει σύστημα διπλής μόνωσης και δεν απαιτεί σύνδεση ασφάλειας σε ηλεκτρική γείωση.

Προφυλάξεις

Ζημιά

- Επιθεωρήστε τη μονάδα για τυχόν ζημιά αφού την αφαιρέσετε από τη συσκευασία. Αν έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο, μη λειτουργείτε τη μονάδα και συμβουλευτείτε τον εμπορικό σας αντιπρόσωπο.

Κατανάλωση ισχύος και προσβασιμότητα

- Μη χειρίζεστε το καλώδιο ρεύματος με βρεγμένα χέρια καθώς μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Αν το βύσμα τροφοδοσίας δεν προσαρμόζεται στην πρίζα, μην το τοποθετείτε με βία. Απενεργοποιείτε πλήρως τη μονάδα πριν την αποσυνδέσετε. Αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας αν δεν χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα. Βεβαιώνετε πως η πρόσβαση στην πρίζα παροχής δεν παρεμποδίζεται. Μη συνδέετε καλώδια επέκτασης.

Πηγή ρεύματος

- Βεβαιώνετε πως η μονάδα έχει συνδεθεί σε ηλεκτρική πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος 100-240V 50/60Hz. Η χρήση υψηλότερης τάσης μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία στη μονάδα ή ακόμα και φωτιά.

Συγχωνευμένος προσαρμογέας πρίζας (μη επανασυνδεόμενος) - Μόνο για Ηνωμένο Βασίλειο, Μάλτα, Κύπρο και Ιρλανδία.

- Το καλώδιο τροφοδοσίας αυτού του εξοπλισμού παρέχεται με ένα βύσμα που ενσωματώνει ασφάλεια 3 Αμπέρ. Η τιμή της ασφάλειας αναγράφεται στην επιφάνεια του ακροδέκτη του βύσματος και αν χρειάζεται αντικατάσταση, πρέπει να χρησιμοποιηθεί ασφάλεια εγκεκριμένη σύμφωνα με το BS1362 της ίδιας αξίας.

Προστασία καλωδίου ρεύματος

- Μην προκαλείτε ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας, μην τοποθετείτε επάνω του βαριά αντικείμενα, μην το τεντώνετε ή τσακίζετε. Τυχόν ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα φωτιά ή ηλεκτροπληξία. Αν το καλώδιο ρεύματος υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί.

Ασφάλεια παιδιών

- Πάντοτε να τηρείτε βασικές προφυλάξεις ασφάλειας κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος, ειδικά κατά την παρουσία παιδιών. Τα παιδιά θα

πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται πως δεν παίζουν με το προϊόν.

Τοποθεσία

- Κατά τη χρήση του προϊόντος, αυτό θα πρέπει να είναι τοποθετημένο σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια έτσι ώστε κανένα τμήμα της κύριας μονάδας να μην προεξέχει.

Κίνδυνοι εισαγωγής αντικειμένων

- Οι υποδοχές και οι ανοίγματα στην καμπίνα παρέχονται για εξαερισμό και για να διασφαλίσουν την αξιοπιστία λειτουργία του προϊόντος προστατεύοντάς το από την υπερθέρμανση. Αυτά τα ανοίγματα δεν πρέπει να είναι φραγμένα ή καλυμμένα. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ελάχιστη απόσταση 5 εκατοστών γύρω από το προϊόν για επαρκή εξαερισμό. Μην επιτρέπετε ποτέ σε κανέναν να ωθήσει κάτι σε τρύπες, υποδοχές ή οποιαδήποτε άλλα ανοίγματα στο περίβλημα του προϊόντος, καθώς αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

Θερμότητα και θερμοκρασία λειτουργίας

- Μην τοποθετείτε κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, εγγραφείς θερμότητας, κουζίνες ή άλλες συσκευές (συμπεριλαμβανομένων των ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα. Αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση στον άμεσο ήλιο.

Γυμνές φλόγες

- Για την αποφυγή κινδύνου φωτιάς, απομακρύνετε κεριά ή γυμνές φλόγες από το προϊόν.

Καταιγίδες και κεραυνοί

- Οι καταιγίδες είναι επικίνδυνες για όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα.. Αν υποστεί ζημιά η καλωδίωση τροφοδοσίας από κεραυνό, είναι πιθανό να προκληθεί βλάβη στο προϊόν, ακόμα και αν είναι απενεργοποιημένο. Θα πρέπει να αποσυνδέτε όλα τα καλώδια και τα βύσματα από το προϊόν πριν από μια καταιγίδα.

Καλώδιο τροφοδοσίας

- Μην προκαλείτε ζημιά, μην τεντώνετε, μην λυγίζετε ή τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας.

Ζημιά

- Επιθεωρήστε τη μονάδα για τυχόν ζημιά αφού την αφαιρέσετε από τη συσκευασία. Αν έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο, μη λειτουργείτε τη μονάδα και συμβουλευτείτε τον εμπορικό σας αντιπρόσωπο.

Συντήρηση

- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν τον καθαρισμό του προϊόντος. Χρησιμοποιείτε ένα μαλακό και καθαρό πανί για τον καθαρισμό του εξωτερικού της μονάδας. Ποτέ μην την καθαρίζετε με χημικά ή καθαριστικά.

Σέρβις και επισκευή



- Το προϊόν αυτό δεν περιέχει τμήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Η έκθεση στα εσωτερικά τμήματα εντός της συσκευής μπορεί να φέρει σε κίνδυνο τη ζωή σας. Σε περίπτωση βλάβης, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή το εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις. Η εγγύηση κατασκευαστή δεν καλύπτει βλάβες που προκαλούνται από επισκευές που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα τρίτα μέρη.

Προσοχή: Προειδοποίηση για επιληψία

- Πριν χρησιμοποιήσετε το φωτορρυθμικό, ελέγξτε αν υπάρχουν κοντά άτομα ευάλωτα σε φωτεινούς παλμούς υψηλής ταχύτητας. Αν υπάρχουν, μη χρησιμοποιήσετε το φωτορρυθμικό.
- Ορισμένα άτομα με επιληψία και φωτοευαισθησία μπορεί να υποστούν κρίση αν εκτεθούν σε φωτεινούς παλμούς ή φωτορρυθμικά.

Πρόληψη της απώλειας ακοής και ζημιάς

- Το ηχείο XParty Sing είναι ικανό να παράγει υπερβολικά επίπεδα ηχητικής πίεσης (SPL) αρκετά για να προκαλέσουν μόνιμη ακουστική απώλεια ή βλάβη. Πρέπει να προσέχετε ώστε να αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση σε υπερβολική ένταση ήχου (>85dBA).

Φροντίδα ενσωματωμένης μπαταρίας ιόντων λιθίου

Το προϊόν σας τροφοδοτείται από ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου.

- Η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί και να εκφορτιστεί εκατοντάδες φορές, αλλά τελικά θα εξασθενήσει.
- Αποσυνδέστε το προϊόν όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Μην αφήνετε την μπαταρία συνδεδεμένη σε πρίζα ρεύματος όταν είναι πλήρως φορτισμένη, καθώς μπορεί να συντομεύσει τη διάρκεια ζωής της.
- Με την πάροδο του χρόνου, η μπαταρία που έχει φορτιστεί πλήρως χάνει τη φόρτισή της αν δεν χρησιμοποιείται.
- Η παραμονή του προϊόντος σε θερμές ή ψυχρές θέσεις, όπως μέσα σε κλειστό αυτοκίνητο κατά το καλοκαίρι και τον χειμώνα, θα μειώσει τη χωρητικότητα και τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
- Πάντοτε να αποθηκεύετε τη συσκευή σε δροσερό περιβάλλον χωρίς υγρασία με θερμοκρασία χαμηλότερη των 32°C.
- Αν σκοπεύετε να αποθηκεύσετε τη συσκευή σας για περισσότερο από έξι μήνες, φορτίζετε την μπαταρία κατά 50% κάθε έξι μήνες για να διατηρείται σε καλή κατάσταση. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε θερμοκρασίες μεταξύ 5 °C και 20 °C.

Προειδοποίηση μπαταρίας

- Η μπαταρία που χρησιμοποιείται αν αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο φωτιάς ή χημικού εγκαυμάτων αν τύχει εσφαλμένου χειρισμού.
- Μην επιχειρείτε να ανοίξετε το προϊόν για να αντικαταστήσετε την μπαταρία, δεν έχει σχεδιαστεί για αντικατάσταση από τον χρήστη.
- Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν αν υποστούν ζημιά.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υψηλές θερμοκρασίες ή υπερβολική εκπεμπόμενη θερμότητα.
- Μην ρίχνετε το προϊόν και μην το υποβάλλετε σε δυνατά χτυπήματα.
- Απορρίψτε τη συστοιχία μπαταριών σωστά, ακολουθώντας τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο (ανατρέξτε στην ενότητα "Απόρριψη εξοπλισμού και μπαταριών"). Μην τις πετάτε στη φωτιά, μην τις αποσυναρμολογείτε, μπορεί να προκληθεί διαρροή ή έκρηξη.

Απόρριψη του εξοπλισμού και των μπαταριών

Το προϊόν αυτό δεν περιέχει τμήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη.

Τα ηλεκτρονικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν θα πρέπει να αναμειγνύονται με γενικά οικιακά απορρίμματα. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνούν είτε με τον εμπορικό αντιπρόσωπο από τον οποίο αγόρασαν το προϊόν, ή με την αρμόδια κρατική υπηρεσία για λεπτομέρειες σχετικά με τον τόπο και τρόπο απόρριψης αυτών των αντικειμένων για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

Οι μπαταρίες θα πρέπει να αφαιρούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Sharp και να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Μην τις απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απόβλητα και μην τις πετάτε στη φωτιά καθώς μπορεί να εκραγούν.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως το προϊόν περιέχει μπαταρίες που εμπίπτουν στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2013/56/ΕΕ οι οποίες δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με οικιακά απορρίμματα. Οι σημάνσεις Cd, Hg και Pb κάτω από το σύμβολο κάδου απορριμμάτων δείχνουν αν η μπαταρία περιέχει κάδμιο (Cd), υδράργυρο (Hg) ή μόλυβδο (Pb).



Αυτό το σύμβολο σε ένα προϊόν σημαίνει πως το προϊόν εμπίπτει στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ και δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα ή να περιλαμβάνεται σε αυτά.



Αυτά τα σύμβολα στα προϊόντα, τη συσκευασία και / ή τα συνοδευτικά έγγραφα σημαίνουν ότι τα χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν πρέπει να αναμειχθούν με κοινά οικιακά απορρίμματα.

Δήλωση CE και UKCA

- Με το παρόν, η Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. δηλώνει πως αυτή η συσκευή ήχου συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας Ραδιοεξοπλισμού 2014/53/ΕΕ και τους Κανονισμούς Ραδιοεξοπλισμού ΗΒ 2017.
- Το πλήρες κείμενο της δήλωσης CE και UKCA είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο www.sharpconsumer.eu, αφού μεταβείτε στην ενότητα λήψων του μοντέλου σας και επιλέξετε "Δήλωση συμμόρφωσης".

Τι περιλαμβάνεται στο κουτί:

- XParty Sing PS-931 / PS-932 Ηχείο Πάρτι
- Καλώδια τροφοδοσίας
- Μικρόφωνο
- Τεκμηρίωση χρήστη

Χειρισμός

(Ανατρέξτε στο  1 στη σελίδα 2).

1.  – Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε. Πατήστε σύντομα για να αλλάξετε την πηγή ήχου (Bluetooth, Aux-in, USB).
2.  – Εφέ ισοστάθμισης/Εφέ αντίληψης μικροφώνων ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
3.  – Εφέ φωτισμού LED. Πιέστε για να κυκλοφορήσετε διάφορα εφέ LED. Πιέστε ξανά για να σβήσετε τα LED.
Πιέστε παρατεταμένα για να ανάψετε/σβήσετε το φως στροβοσκόπου.
4.  – Αναπαραγωγή/παύση/σύζευξη
5.  – Αναπαραγωγή προηγούμενου κομματιού
6.  – Αναπαραγωγή επόμενου κομματιού
7.  – Ρυθμιστής έντασης μικροφώνων
8.  – Ενίσχυση μπάσων/Λειτουργία Duo
9.  – Κύρια ένταση
10. Οθόνη LED

Είσοδοι/Εξοδοι

(Ανατρέξτε στο  2 στη σελίδα 2).

1.  – Θύρα USB για αναπαραγωγή
2.  – Θύρα USB για φόρτιση συσκευών
3.  1 – Είσοδος μικροφώνου 1
4.  2 – Είσοδος μικροφώνων 2
5.  – Είσοδος Aux (3,5mm)
6.  – Ενεργοποιήστε/Απενεργοποιήστε το ηχείο
7. Είσοδος ηλεκτρικού ρεύματος AC (100-240V ~ 50/60Hz)

Οδηγίες λειτουργίας

Σύνδεση ρεύματος / φόρτιση του ηχείου

Αυτό το ηχείο χρησιμοποιεί ενσωματωμένη μπαταρία λιθίου-iónτων. Πριν το χρησιμοποιήσετε, φορτίστε την μπαταρία συνδένοντας το καλώδιο ρεύματος και φορτίστε το ηχείο για τουλάχιστον τρεις ώρες.

Κίνδυνος ζημιών του προϊόντος! Βεβαιωθείτε ότι η τάση της πηγής ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που είναι τυπωμένη στο πίσω μέρος του ηχείου. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην είσοδο AC ρεύματος του ηχείου και στη συνέχεια εισάγετε το βύσμα σε μια πρίζα δικτύου ρεύματος.

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Για να ενεργοποιήσετε το ηχείο, τοποθετήστε το κουμπί  στο πίσω μέρος του ηχείου στη θέση ON. Το κουμπί κάνει κλικ στη θέση για ON και επιστρέφει στην αρχική του θέση για OFF.

Το ηχείο είναι τώρα σε αναμονή.

Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί  για 2 δευτερόλεπτα για να ανάψετε το ηχείο.

Για να επαναφέρετε το ηχείο σε κατάσταση αναμονής, πιέστε και κρατήστε το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα.

Για να απενεργοποιήσετε το ηχείο, μετακινήστε το κουμπί  στη θέση OFF.

Έλεγχος της κύριας έντασης ήχου

Περιστρέψτε τον διακόπτη  για να αλλάξετε το επίπεδο της κύριας έντασης ήχου.

Συνδέστε τη συσκευή εξόδου ήχου Bluetooth

Για να συνδέσετε μια συσκευή εξόδου ήχου Bluetooth (π.χ. έξυπνο τηλέφωνο ή tablet PC), ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Ενεργοποιήστε το ηχείο.
2. Πιέστε το  /  Πατήστε μία φορά το κουμπί ή επαναλαμβάνετε μέχρι η οθόνη να εμφανίσει **<bt>** για να μεταβείτε στη λειτουργία Bluetooth. Το ηχείο είναι τώρα σε λειτουργία σύζευξης. Κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου **<bt>** θα αναβοσβήνει στην οθόνη εμφάνισης και θα ακούσετε ένα ηχητικό μήνυμα.
3. Ενεργοποιήστε τη συσκευή Bluetooth σας και επιλέξτε τη λειτουργία αναζήτησης. Το "XParty PS-931" ή το "XParty PS-932" θα εμφανιστούν στη λίστα των συσκευών Bluetooth σας.
4. Μόλις συνδεθεί επιτυχώς, το ηχείο θα δώσει ένα ηχητικό σήμα και **<bt>** στην οθόνη θα είναι σταθερό.

Μπορείτε να ελέγχετε τα κομμάτια που αναπαράγονται και την ένταση του ηχείου πάρτι στην εξωτερική σας συσκευή. Οι διαθέσιμες λειτουργίες όταν χρησιμοποιείτε μια συσκευή αναπαραγωγής ήχου στο ηχείο πάρτι θα εξαρτηθούν από τη συσκευή σας και το λογισμικό που χρησιμοποιείται. Πατήστε και κρατήστε το κουμπί  (για 3 δευτερόλεπτα) για να αποσυνδέσετε την τρέχουσα σύνδεση Bluetooth. Αυτό θα επιβεβαιωθεί με ένα ηχητικό σήμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

– Το ηχείο θα προσπαθήσει να συνδεθεί αυτόματα με την τελευταία συσκευή εξόδου ήχου που συνδεθηκε μέσω Bluetooth. Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, το ηχείο στέλνει την ταυτότητα της συσκευής του μέσω Bluetooth και **<bt>** θα αναβοσβήνει στην οθόνη.

Αναπαραγωγή USB

1. Εισάγετε τη συσκευή USB στη θύρα  USB στο πίσω μέρος του ηχείου.
2. Η λειτουργία USB θα επιλεγεί αυτόματα.
3. Πιέστε το κουμπί  ή  για να επιλέξετε το προηγούμενο ή το επόμενο κομμάτι

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Υποστηριζόμενες μορφές αρχείων: MP3/WAV/FLAC
- Οι εξωτερικοί σκληροί δίσκοι δεν υποστηρίζονται.
- Υποστηρίζει συσκευές USB έως 128GB.

AUX-IN

Το ηχείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ακρόαση ήχου από εξωτερικές συσκευές.

1. Συνδέστε μια βοηθητική συσκευή ήχου στο ηχείο μέσω της εισόδου ήχου 3,5mm.
2. Πατήστε το κουμπί  /  μέχρι η οθόνη LED να εμφανίσει **<AUX>**.
3. Χειριστείτε την αναπαραγωγή και τον έλεγχο της μουσικής από την πηγαία συσκευή ήχου.

Φόρτιση μέσω USB

Το ηχείο διαθέτει ενσωματωμένο φορτιστή **5V 1A** για να φορτίζει μια εξωτερική συσκευή USB:

1. Συνδέστε το βύσμα USB από την εξωτερική συσκευή USB στη θύρα **5V=1A**.
2. Για να φορτίσετε την εξωτερική συσκευή USB, η ηχείο πρέπει να είναι ενεργοποιημένο.

Σύνδεση ενός μικροφώνων

Πριν συνδέσετε ένα μικρόφωνο στο  1 ή  2, βεβαιωθείτε ότι η κύρια ένταση του ηχείου είναι χαμηλή.

1. Εισάγετε το καλώδιο του παρεχόμενου μικροφώνου στην πρίζα  1 ή  2 στο πίσω μέρος του ηχείου.
2. Χρησιμοποιήστε το ρυθμιστικό  για να επιλέξετε την επιθυμητή ένταση του μικροφώνου.

EQ / Υπερμπάσο

Πιέστε σύντομα το κουμπί  (για να κυκλοφορήσετε τα εφέ ισοσταθμιστή που ταιριάζουν καλύτερα με το μουσικό στυλ. Επιλέξτε από: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  (για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το εφέ αντήχησης του μικροφώνου. Η οθόνη LED θα εμφανίζει <OFF> για απενεργοποίηση της αντήχησης και <ON> για ενεργοποίηση της αντήχησης.

Πιέστε σύντομα το κουμπί **SUPER BASS** για να ενισχύσετε τις χαμηλές συχνότητες. Πιέστε σύντομα ξανά για να το απενεργοποιήσετε. Το κουμπί θα φωτίζεται όταν είναι ενεργοποιημένο.

Διπλή λειτουργία: Αληθινό Ασύρματο Στερεοφωνικό (TWS)

Αυτό επιτρέπει σε δύο ηχεία XParty Sing να συνδεθούν μεταξύ τους ως αριστερό και δεξί στερεοφωνικά ηχεία.

Το πρώτο συνδεδεμένο ηχείο είναι το κύριο (ΑΡΙΣΤΕΡΟ ΚΑΝΑΛΙ) και το άλλο θα είναι το δευτερεύον (ΔΕΞΙ ΚΑΝΑΛΙ).

Για να αρχίσει η διαδικασία ζεύξης, κάντε τα εξής:

1. Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπάρχουσες συνδέσεις Bluetooth σε κανένα από τα δύο ηχεία.
2. Πατήστε το κουμπί  στο επάνω πάνελ του πρώτου ηχείου. Αυτό θα πρέπει να είναι το ηχείο που θέλετε ως το ΑΡΙΣΤΕΡΟ ΚΑΝΑΛΙ. Το ηχείο θα σας καθοδηγήσει, λέγοντας "Σύζευξη σε λειτουργία Duo".
3. Πιέστε το κουμπί  στο δεύτερο ηχείο. Αυτό θα πρέπει να είναι το ηχείο που θέλετε ως το ΔΕΞΙ ΚΑΝΑΛΙ.
4. Τα δύο ηχεία θα συνδεθούν αυτόματα μεταξύ τους εντός λίγων δευτερολέπτων. Μόλις συνδεθούν επιτυχώς, το πρώτο ηχείο θα εμφανίσει <bt-L> και το δεύτερο ηχείο θα εμφανίσει <bt-r>. Το ηχείο θα δώσει την ένδειξη, "Duo mode connected". Αυτό επιβεβαιώνει ότι τα δύο ηχεία βρίσκονται σε λειτουργία Duo.
5. Στη λειτουργία Duo, μόνο το ηχείο του ΑΡΙΣΤΕΡΟΥ ΚΑΝΑΛΙΟΥ μπορεί να συνδεθεί μέσω της συσκευής σας Bluetooth.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Εάν δύο ηχεία έχουν ήδη συνδεθεί, η λειτουργία Duo / TWS θα επανασυνδέσει αυτόματα όταν τα δύο ηχεία είναι ενεργοποιημένα.
- Όταν βρίσκεστε στη λειτουργία Duo, μόνο το Bluetooth από το ΑΡΙΣΤΕΡΟ ΚΑΝΑΛΙ θα μοιραστεί. Η είσοδος από  1 και  2 σε και τα δύο ηχεία θα παραμείνει τοπικό σε αυτό το ηχείο.
- Για να αποσυνδεθείτε από άλλο ηχείο σε λειτουργία Duo / TWS, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί . Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί  ξανά για να επανεκκινήσετε τη διαδικασία σύνδεσης της λειτουργίας Duo.

Instrucciones de seguridad importantes

Siga todas las instrucciones de seguridad y preste atención a todas las advertencias. Conserve el manual para futuras consultas.



Este símbolo indica al usuario que consulte el manual de instrucciones para cuestiones relacionadas con la seguridad, el uso y la información de mantenimiento.



Este símbolo indica la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro del producto, que puede constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



Hace referencia a corriente alterna (CA)

El símbolo indica que la tensión nominal marcada con el símbolo es tensión de CA.



Se refiere a equipos de clase II.

El símbolo indica que el producto incorpora un sistema de aislamiento doble y no requiere una conexión segura a masa (tierra).

Precauciones

Daños

- Inspeccione la unidad tras desembalarla para buscar posibles daños. Si el producto presenta algún daño, no lo utilice y consulte al establecimiento en el que lo adquirió.

Conexión eléctrica y accesibilidad

- No toque el cable de alimentación con las manos mojadas para evitar posibles descargas eléctricas. Si el enchufe no encaja en la toma, no lo fuerce. Apague completamente la unidad antes de desenchufarla. Desconecte el cable de alimentación si la unidad no se va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo. Asegúrese de que el enchufe de alimentación resulta de fácil acceso. No utilice alargadores.

Fuente de alimentación

- Asegúrese de que la unidad está conectada a una toma de corriente de CA de 100-240 V y 50/60 Hz. El uso de una tensión superior puede causar el mal funcionamiento de la unidad o incluso presentar riesgo de incendio.

Enchufe moldeado con fusible (no reemplazable) - Solo Reino Unido, Malta, Chipre e Irlanda.

- El cable de alimentación de este equipo se suministra con un enchufe que incorpora un fusible de 3 Amp. El valor de este fusible se indica en la parte de las clavijas del enchufe y, si fuera necesario sustituirlo, se debe utilizar un fusible del mismo valor nominal homologado conforme al estándar BS1362.

Protección del cable de alimentación

- No dañe el cable de alimentación, no coloque objetos pesados encima, no lo estire ni lo doble. Los daños en el cable de alimentación pueden ocasionar incendios o descargas eléctricas. Si el cable de alimentación presenta algún daño, deberá ser sustituido.

Seguridad infantil

- Respete siempre las precauciones básicas de seguridad cuando utilice este producto, especialmente si hay niños presentes. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el producto.

Ubicación

- Use este producto sobre una superficie plana y estable sin que ninguna de sus partes sobresalga de los bordes.

Peligros de inserción

- Los orificios y las aperturas de la carcasa del producto se proporcionan para fines de ventilación con la intención de garantizar un uso fiable y protegerlo contra el sobrecalentamiento. Estas aberturas no deben bloquearse ni cubrirse. Asegúrese de dejar una distancia mínima de 5 cm en torno al producto para garantizar una ventilación adecuada. No permita que se introduzcan elementos en los orificios o ranuras, ni en ninguna abertura de la carcasa del producto, ya que podrían dar lugar a descargas eléctricas.

Calor y temperatura de funcionamiento

- No coloque el aparato cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, salidas de aire caliente, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor. Evite la exposición prolongada directa al sol.

Llamas descubiertas

- Para evitar el riesgo de incendio, mantenga las velas y llamas descubiertas lejos del producto.

Tormentas y rayos

- Las tormentas son peligrosas para todos los productos eléctricos. Si los cables de alimentación son alcanzados por un rayo, el producto puede resultar dañado, incluso si no está encendido. Deben desconectarse todos los cables y conectores del aparato antes de una tormenta.

Cable de alimentación

- No dañe el cable de alimentación, no coloque objetos pesados encima y no lo estire ni lo doble.

Daños

- Inspeccione la unidad tras desembalarla para buscar posibles daños. Si el producto presenta algún daño, no lo utilice y consulte al establecimiento en el que lo adquirió.

Mantenimiento

- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar el producto. Utilice un paño suave y limpio para limpiar la parte exterior de la unidad. No utilice nunca productos químicos ni detergentes.

Servicio y reparación



- Este producto no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. La exposición de ciertas partes internas del dispositivo puede poner en peligro su vida. En caso de avería, póngase en contacto con el fabricante o el servicio técnico autorizado. La garantía del fabricante no cubre las averías resultantes de reparaciones llevadas a cabo por terceros.

Precaución: Advertencia de epilepsia

- Antes de utilizar la luz estroboscópica, asegúrese de que las personas situadas cerca no son vulnerables a la luz de parpadeo rápido. Si hay personas sensibles a esta luz, no utilice la estroboscópica.
- Determinadas personas con epilepsia y fotosensibilidad pueden sufrir un ataque si se exponen a la luz parpadeante o estroboscópica.

Prevención de pérdida y daño auditivo

- El altavoz para fiestas XParty es capaz de generar niveles excesivos de presión sonora (SPL) suficientes para causar pérdida o daño permanente en la audición.
Se debe tener precaución para evitar la exposición prolongada a un volumen excesivo (>85dBA).

Cuidado de la batería de iones de litio integrada

El producto se alimenta con una batería de iones de litio recargable interna.

- La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero con el tiempo se desgastará.
- Desenchufe el producto cuando no se vaya a usar.
- No deje una batería totalmente cargada conectada a una toma de corriente, ya que su vida útil podría verse negativamente afectada.
- Si no se usa, una batería totalmente cargada se descargará con el tiempo.
- Si el producto se deja en lugares calientes o fríos, como un coche cerrado en verano o en invierno, se reducirá la capacidad y la vida útil de la batería.
- Intente almacenar siempre el dispositivo en un entorno fresco libre de humedad que tenga menos de 32 °C.
- Si tiene previsto almacenar el dispositivo más de seis meses, cargue la batería al 50 % cada seis meses para mantenerla en buen estado. Almacene el dispositivo a temperaturas entre 5 °C y 20 °C.

Advertencia relacionada con la batería

- La batería utilizada en este producto puede presentar riesgo de incendio o quemaduras químicas si no se trata de la forma adecuada.
- No intente abrir el producto para sustituir la batería, ya que no se ha diseñado para ser sustituida por el usuario.
- Las baterías pueden explotar si se dañan.
- No exponga la batería a altas temperaturas ni a calor radiante excesivo.
- No deje caer el producto ni lo someta a golpes fuertes.
- Elimine de forma correcta la batería siguiendo la guía incluida en este manual (consulte la sección Eliminación de este equipo y de la batería). No arroje la batería al fuego ni la desmonte, pues podrían producirse filtraciones o explotar.

Eliminación de este equipo y de la batería

Este producto no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.

Los productos eléctricos y la baterías no deben mezclarse con la basura doméstica general. Los usuarios deben ponerse en contacto con el establecimiento comercial en el que compraron el producto o en las oficinas públicas locales para obtener detalles sobre dónde y cómo pueden reciclar estos artículos de forma respetuosa con el medio ambiente. La batería debe ser retirada únicamente por un centro de servicio autorizado y eliminarse de acuerdo con la normativa local.

No la elimine como residuo doméstico ni la queme, ya que podrían explotar.



Este símbolo indica que el producto contiene baterías o pilas previstas en la Directiva Europea 2013/56/UE que no deben eliminarse con la basura doméstica normal. Los signos Cd, Hg y Pb que aparecen debajo del símbolo de la papelera con ruedas indican que la batería o pila contiene cadmio (Cd), mercurio (Hg) o plomo (Pb).



Este símbolo indica que el producto está previsto en la Directiva Europea 2012/19/UE y que no debe eliminarse con la basura doméstica normal.



Estos símbolos incluidos en los productos, los embalajes o los documentos acompañantes indican que los productos eléctricos y electrónicos, y las pilas no deben mezclarse con la basura doméstica general.

Declaración de CE y de CA del Reino Unido

- Por la presente, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. declara que este equipo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva RED 2014/53/UE y los reglamentos sobre equipos de radio del Reino Unido de 2017.
- El texto completo de la CE y la declaración de conformidad de la UKCA están disponibles en sharpconsumer.eu. Una vez en la página, entre en la sección de descarga de su modelo y seleccione «Declaración de conformidad».

Contenido de la caja

- XParty Sing PS-931 / PS-932 Altavoz para fiestas
- Cables de alimentación
- Micrófono
- Documentación de usuario

Controles

(Consulte  1 en la página 2).

1.  – Mantenga presionado para encender/apagar. Presione brevemente para cambiar la fuente de audio (Bluetooth, Aux-in, USB).
2.  – Efecto de ecualización/Efecto de reverberación del micrófono ENCENDIDO/APAGADO
3.  – Efectos de luz LED. Presione para alternar varios efectos LED. Pulse una vez más para apagar los LEDs. Mantenga presionado para encender/apagar la luz estroboscópica.
4.  – Reproducir/pausar/emparejar
5.  – Reproducir pista anterior
6.  – Reproducir la siguiente pista
7.  – Controlador de volumen del micrófono
8.  – Refuerzo de graves/Modo dúo
9.  – Volumen maestro
10. Pantalla LED

Entradas/salidas

(Consulte  2 en la página 2).

1.  – Puerto USB para reproducción
2.  – Puerto USB para cargar dispositivos
3.  – Entrada de micrófono 1
4.  – Entrada del micrófono 2
5.  – Entrada Aux (3.5mm)
6.  – Enciende/apaga el altavoz
7. Entrada de corriente alterna (AC 100-240V ~ 50/60Hz)

Instrucción de operación

Conexión de potencia/carga del altavoz

Este altavoz utiliza una batería de iones de litio integrada. Antes de usarlo, cargue la batería conectando el cable de alimentación y cargue el altavoz durante cuatro horas como mínimo.

¡Riesgo de daño al producto! Asegúrate de que el voltaje del suministro de energía corresponda al voltaje impreso en la parte trasera del altavoz. Conecta el cable de alimentación a la entrada de energía AC del altavoz y luego inserta el enchufe en un enchufe de red eléctrica.

Encendiendo/apagando

Para encender el altavoz, coloque el botón  en la parte trasera del altavoz en la posición ON. El botón hace clic en su lugar para ON y vuelve a su posición original para OFF.

El altavoz está ahora en espera.

Mantenga presionado el botón  /  durante 2 segundos para encender el altavoz.

Para poner el altavoz de nuevo en modo de espera, pulse y mantenga presionado el botón  /  durante 3 segundos.

Para apagar el altavoz, cambia el botón  a la posición OFF.

Controlando el volumen maestro

Gire el botón  para cambiar el nivel de volumen principal.

Conectar dispositivo de salida de audio Bluetooth

Para conectar un dispositivo de salida de audio Bluetooth (por ejemplo, un teléfono inteligente o una tablet), proceda de la siguiente manera:

1. Enciende el altavoz.
2. Pulse el  /  botón una vez o repetidamente hasta que la pantalla muestre 'bt' para cambiar al modo Bluetooth. El altavoz está ahora en modo de emparejamiento. Durante este tiempo <bt> parpadeará en la pantalla y escucharás una indicación de audio.
3. Activa tu dispositivo Bluetooth y selecciona el modo de búsqueda. "XParty PS-931" o "XParty PS-932" aparecerán en tu lista de dispositivos Bluetooth.
4. Una vez conectado con éxito, el altavoz emitirá un aviso de audio y <bt> en la pantalla será sólido.

Puede controlar las pistas que se reproducen y el volumen del altavoz de la fiesta en su dispositivo externo. Las funciones disponibles al usar un dispositivo de reproducción de audio en el altavoz de la fiesta dependerán de su dispositivo y del software utilizado.

Pulse y mantenga presionado el botón  (durante 3 segundos) para desconectar la conexión Bluetooth actual. Esto se confirmará con una indicación de audio.

NOTA:

– El altavoz intentará conectarse automáticamente al último dispositivo de salida de audio conectado vía Bluetooth. Si esto no es posible, el altavoz envía su identificación de dispositivo vía Bluetooth y <bt> parpadeará en la pantalla.

Reproducción USB

1. Inserte el dispositivo USB en  USB en la parte posterior del altavoz.
2. El modo USB se seleccionará automáticamente.
3. Pulse el botón  o  para seleccionar la pista anterior o la siguiente

NOTAS:

- Formatos de archivo compatibles: MP3/WAV/FLAC
- Los discos duros externos no están soportados.
- Admite dispositivos USB de hasta 128GB.

AUX-IN

El altavoz se puede usar para escuchar audio de dispositivos externos.

1. Conecte un dispositivo de audio auxiliar al altavoz a través de la entrada de audio de 3.5mm.
2. Pulse el botón  /  hasta que la pantalla LED muestre <AUX>.
3. Reprodúzca y controle la música en el dispositivo de audio fuente.

Carga a través de USB

El altavoz tiene un cargador incorporado **5V 1A** para cargar un dispositivo USB externo:

1. Conecte el enchufe USB del dispositivo USB externo al puerto  5V=1A.
2. Para cargar el dispositivo USB externo, el altavoz necesita estar encendido.

Conectando un micrófono

Antes de conectar un micrófono a  o  2, asegúrese de que el volumen Maestro en el altavoz esté bajo.

1. Inserte el cable del micrófono suministrado en el enchufe  o  2 en la parte trasera del altavoz.
2. Utilice la perilla  para seleccionar el volumen del micrófono deseado.

EQ / Super graves

Pulse brevemente el botón  para alternar los efectos del ecualizador que mejor se ajusten al estilo de música. Seleccione entre: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Mantenga presionado el botón  para encender/apagar el efecto de reverberación del micrófono. La pantalla LED mostrará <rOFF> para indicar que la reverberación está apagada y <r-ON> para indicar que la reverberación está encendida.

Pulse brevemente el botón **SUPER BASS** para aumentar los graves. Pulse brevemente de nuevo para apagarlo. El botón se iluminará cuando esté encendido.

Modo Duo: auténtico sonido inalámbrico (TWS)

Esto permite que dos altavoces XParty Sing se conecten entre sí como altavoces estéreo izquierdo y derecho. El primer altavoz conectado es el principal (canal izquierdo) y el segundo es el secundario (canal derecho).

Para iniciar la proceso de emparejamiento, proceda de la siguiente manera:

1. Encienda ambos altavoces. Asegúrese de que no existan conexiones Bluetooth en ambos altavoces.
2. Pulse el botón  en el panel superior del primer altavoz. Este debería ser el altavoz que desea como CANAL IZQUIERDO. El altavoz indicará, "Emparejamiento en modo Duo".
3. Pulse el botón  en el segundo altavoz. Este debería ser el altavoz que desea como CANAL DERECHO.
4. Los dos altavoces se emparejarán automáticamente entre sí en unos segundos. Una vez emparejados con éxito, el primer altavoz mostrará <bt-L> y el segundo altavoz mostrará <bt-r>. El altavoz indicará, "Modo Duo conectado". Esto confirma que los dos altavoces están en modo Duo.
5. En el modo Duo, solo el altavoz del CANAL IZQUIERDO puede conectarse a través de su dispositivo Bluetooth.

NOTAS:

- Si dos altavoces ya están emparejados, el modo Duo/TWS se reconectará automáticamente cuando se enciendan los dos altavoces.
- Cuando esté en modo Duo, solo se compartirá el Bluetooth del CANAL IZQUIERDO. La entrada desde  1 y  2 en ambos altavoces permanecerá local para ese altavoz.
- Para desconectar de otro altavoz en modo Duo / TWS, pulse y mantenga presionado el botón . Pulse y mantenga presionado el botón  nuevamente para reiniciar el proceso de conexión en modo Duo.

Olulised ohutusjuhised

Järgige kõiki ettevaatusabinõusid ja arvestage kõigi hoiatustega. Hoidke juhend võimalikuks hilisemaks uuesti läbivaatamiseks alles.



See sümbol soovib kasutajal tutvuda kasutusjuhendis toodud täiendava ohutust, kasutamist ja hooldamist puudutava teabega.



See sümbol tähistab tootes isoleerimata „ohtliku pinget“ olemasolu, mis võib olla piisava suurusega, et põhjustada inimestele elektrilöögiohtu.



Tähistab vahelduvvoolu (AC)

See sümbol näitab, et selle sümboliga tähistatud nimipinge puhul on tegemist vahelduvvooluga.



Tähistab klass II seadet.

See sümbol näitab, et antud tootel on kahekordne isolatsioonisüsteemi ja seda pole vaja ohutuse huvides maandusega ühendada.

Ettevaatusabinõud

Kahjustus

- Kontrollige seadet pärast lahtipakkimist võimalike kahjustuste suhtes. Kahjustuste korral ärge seadet mingil moel kasutage ja pidage nõu oma edasimüüjaga.

Toiteühendus ja juurdepääsetavus

- Ärge katsuge toitejuhet märgade kätega, kuna see võib tuua kaasa elektrilöögi. Kui toitepistik ei sobi pistikupesasse, ärge kasutage pistiku pesasse sisestamiseks jõudu. Lülitage seade enne vooluvõrgust lahutamist täielikult välja. Lahutage toitejuhe, kui seda ei kavatseta pikemat aega kasutada. Veenduge, et toitejuhe on alati lihtsalt juurdepääsetav. Ärge ühendage pikendusjuhtmeid.

Toiteallikas

- Veenduge, et seade on ühendatud 110-240 V 50/60 Hz vahelduvvooluvõrgu pistikupesasse. Kõrgema pinget kasutamine võib tuua kaasa seadme rikke või isegi süttimise.

Sulatatud vormitud toitepistik (mitte ümberpaigaldatav) - ainult UK, Malta, Küpros ja Iirimaa.

- Selle seadme toitejuhtmele on paigaldatud pistik, millesse on integreeritud 3-amprine sulavkaitse. Sulavkaitse väärtus on näidatud pistiku nõela näol ja kui see vajab asendamist, tuleb kasutada sama nimiväärtusega sulavkaitset, mis on heaks kiidetud vastavalt BS1362-le.

Toitejuhtme kaitse

- Ärge kahjustage toitejuhet, ärge asetage sellele raskeid esemeid, ärge venitage ega painutage seda. Toitejuhtme kahjustus võib tuua kaasa süttimise või elektrilöögi. Kahjustatud toitejuhe tuleb välja vahetada.

Laste ohutus

- Toote kasutamisel, seda eriti laste lähedal, järgige alati põhilisi ettevaatusabinõusid. Laste puhul tuleb jälgida, et nad tootega ei mängiks.

Asukoht

- Toode peab asuma kasutamise ajal tasasel ja kindlal pinnal nii, et põhiseadme ükski osa ei asuks üle ääre.

Sisestusohud

- Korpuses olevad pilud ja avad on ette nähtud ventilatsiooniks ja toote usaldusväärseks tööks, kaitstes seda ülekuumenemise eest. Neid avasid ei tohi blokeerida ega katta. Tagage toote ümber vähemalt 5 cm kaugus, et tagada piisav ventilatsioon. Ärge kunagi laske kellelgi midagi auke,

pilusid või muid toote korpuse avasid suruda, kuna see võib põhjustada elektrilöögi.

Kuumus ja kasutustemperatuur

- Ärge asetage kuumusallikate lähedusse, nagu radiaatorid, soojusregistrid, pliidiidid või muud seadmed (sealhulgas võimendid), mis tekitavad kuumust. Vältige pikaajalist otsest päikesevalgust.

Lahtine leek

- Süttimisohu vältimiseks hoidke küünlad ja lahtine leek tootest eemal.

Tormid ja äike

- Äikesetormid on kõikidele elektritoodetele ohtlikud. Kui äike lööb sisse vooluvõrku, võib toode saada kahjustada, seda isegi juhu, kui toode on välja lülitatud. Enne äikesetormi algust tuleb kõik toitejuhtmed ja pistikud lahti ühendada.

Võimukaabel

- Ärge kahjustage, venitage, painutage ega asetage raskeid esemeid toitekaabli.

Kahjustus

- Kontrollige seadet pärast lahtipakkimist võimalike kahjustuste suhtes. Kahjustuste korral ärge seadet mitte mingil moel kasutage ja pidage nõu oma edasimüüjaga.

Hooldamine

- Enne toote puhastamist tuleb toitejuhe vooluallikast lahti ühendada. Kasutage seadme välispinna puhastamiseks puhast ja pehmet lappi. Ärge kasutage puhastamiseks kemikaale ega pesuvahendeid.

Teenindus ja remont



- See toode ei sisalda osi, mis oleksid kasutaja poolt teenindatavad. Seadme sees asuvate osade paljastamine võib seada ohtu teie elu. Võimalike rikete korral pöörduge seadme tootja või ametliku teenindusosakonna poole. Tootjate garantii ei hõlma rikkeid, millised on põhjustatud selleks volitamata kolmandate poolte poolt teostatud remontitööd.

Ettevaatust: Epilepsiahoiatus

- Enne vilkvalguse kasutamist kontrollige, kas keegi lähedal asuvatest isikutest on kiirelt vilkva valguse suhtes tundlik. Kui selliseid inimesi on läheduses, ärge vilkvalgust kasutage.
- Osadel epilepsiahaigetel ja valgustundlikel inimestel võib vilktoledtega kokkupuutumisel käivituda haigusshoog.

Kuulmiskahjustuste ja -kahjude ennetamine

- XParty Sing peakõlar suudab tekitada liigseid helirõhu tasemeid (SPL), mis on piisavalt püsiva kuulmiskahjustuse või -kahju tekitamiseks. Tuleks olla ettevaatlik, et vältida pikaajalist kokkupuudet liiga suure helitugevusega (>85dBa).

Liitium-ioonaku hooldamine

Teie toode saab toite liitium-ioonakuga.

- Akut võib sadu kordi laadida ja tühjendada, kuid lõpuks tema töövõime hääbub.
- Kui toodet ei kasutata, lahutage see vooluvõrgust.
- Ärge jätke täis laetud akut vooluvõrku ühendatuks, kuna see võib lühendada aku tööiga.
- Kui täis laetud akut ei kasutata, väheneb tema laetus aja jooksul.
- Toote jätmine kuuma või külma kohta, näiteks suvel või talvel suletud autosse, vähendab aku mahutavust ja tööiga.
- Püüdke alati hoida oma seadet jahedas, mitteniiskes keskkonnas, mille temperatuuri on madalam kui 32 °C.
- Kui plaanite seadet kauemaks kui kuue kuuks hoiule panna, laadige akut selle värskena hoidmiseks iga kuue kuu möödudes kuni 50%-ni. Hoiustage seadet temperatuuril 5 °C kuni 20 °C.

Aku hoiatus

- Tootes kasutatav aku kujutab endast vale kasutamise korral süttimise ja keemilise põletuse ohtu.
- Ärge üritage toodet aku vahetamiseks avada. Aku ei ole ettenähtud kasutaja poolt vahetamiseks.
- Kahjustatud akud võivad plahvatada.
- Ärge lask akudel puutuda kokku kõrge temperatuuri või ülemäärase soojuskiirgusega.
- Ärge laske tootel kukkuda ega saada osaks tugevatel löökidel.
- Utiliseerige akupakett korrektselt, vastavalt käesolevas juhendis toodud juhistele (vt jaotist „Seadme ja akude utiliseerimine“). Ärge visake neid tulle ja ärge võtke neid lahti, kuna need võivad hakkata lekkima või plahvatada.

Seadme ja patareide utiliseerimine

See toode ei sisalda osi, mis oleksid kasutaja poolt teenindatavad. Elektroonikatooteid ja patareisid ei tohi visata ära koos olmejäätmetega. Kodused kasutajad peaksid toote keskkonnasõbraliku utiliseerimise võimaluste teada saamiseks pöörduma kas kaupluse poole, kust nad toote ostsid, või kohaliku omavalitsuse poole. Akusid võib eemaldada Sharpi volitatud teeninduskeskus ja need tuleb utiliseerida kooskõlas kohalike regulatsioonidega. Ärge visake akut ära koos olmejäätmetega ega visake akut tulle, kuna aku võib plahvatada.



See sümbol tähendab, et toode sisaldab Euroopa direktiivi 2013/56/EL alla kuuluvaid patareides, mida ei tohi ära visata koos tavalise olmeprügiga. Cd, Hg ja Pb läbikriipsutatud rätastel prügikasti sümboli all näitavad, et aku sisaldab kaadmiumi (Cd), elavhõbedat (Hg) või pliid (Pb).



See tootel asuv sümbol tähendab, et tootele kehtib Euroopa direktiiv 2012/19/EL ja seda ei tohi utiliseerida ega ära visata koos muu tavapärase olmeprügiga.



Need sümbolid toodetel, pakenditel ja/või kaasasolevatel dokumentidel tähendavad, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid ning patareisid ei tohi segada tavalise olmeprügiga.

CE ja UKCA avaldus

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. avaldab käesolevaga, et see seade on kooskõlas RED-direktiivi 2014/53/EL ja ÜK raadioseadmete regulatsioonid 2017 põhinõuete ja teiste asjakohaste sätetega.
- Täielik CE tekst ja UKCA vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil sharpconsumer.eu; avage oma mudeli allalaadimisjaotis ja valige „Declaration of Conformity“ (Vastavusdeklaratsioon).

Mida sisaldab toote karp

- XParty Sing PS-931 / PS-932 Peopäevakõlar
- Võimukaablid
- Mikrofon
- Kasutaja dokumentatsioon

Juhtseadmed

(Viidake  1 leheküljel 2).

1.  /  – Pikalt vajutage, et sisse/välja lülitada. Lühike vajutus vahetab heliallika (Bluetooth, Aux-in, USB).
2.  /  – EQ efekti/Mikrofoni kajaefekti sees/väljas
3.  /  – LED-valgusefektid. Vajutage, et vahetada erinevaid LED-efekte. Vajutage veel kord, et LED-id välja lülitada. Vajuta pikalt, et strobovalgus sisse/välja lülitada.
4.  – Mängi/paus/paar
5.  – Esita eelmine lugu
6.  – Esita järgmine lugu
7.  – Mikrofoni helitugevuse regulaator
8.  – Bassi võimendus/Duo režiim
9.  – Peamise helitugevust
10. LED-ekraan

Sisendid/väljundid

(Viidake  2 leheküljel 2).

1.  – USB-port taasesituseks
2.  5V=1A – USB-port seadmete laadimiseks
3.  1 – Mikrofoni 1 sisend
4.  2 – Mikrofoni 2 sisend
5.  – AUX-sisend (3,5 mm)
6.  – Lülitu kõlar sisse/välja
7. Vahelduvvoolu sisend (100-240V ~ 50/60Hz)

Kasutusjuhend

Toite ühendamine / kõlari laadimine

Selle kõlari toiteallikaks on sisseehitatud liitium-ioonaku. Enne selle kasutamist laadige aku, ühendades toitekaabli ja laadides kõlarit vähemalt kolm tundi.

Toote kahjustamise oht! Veenduge, et toiteallika pinget vastab kõlari tagaküljele trükitud pingele. Ühendage toitekaabel kõlari vahelduvvoolu sisendiga ja seejärel sisestage pistik võrgupistikupessa.

Sees/väljas lülitamine

Kõlari sisselülitamiseks asetage kõlari tagaküljel asuv  nupp ON asendisse. Nupp klõpsub ON asendisse ja naaseb oma algselle kohale OFF asendis.

Kõlar on nüüd ooterežiimis.

Vajuta pikalt  /  nuppu 2 sekundit, et kõlar sisse lülitada.

Kõlari ooterežiimi tagasi lülitamiseks vajutage ja hoidke  /  nuppu 3 sekundit.

Lülitage kõlar välja, lülitades  nupu asendisse OFF.

Meistrihelitugevuse juhtimine

Pöörake  nuppu, et muuta peamist helitugevust.

Ühendage Bluetooth-audioväljundseade

Bluetoothi heliväljundi seadme (nt nutitelefone või tahvelarvuti) ühendamiseks järgige järgmisi samme:

1. Lülitu kõlar sisse.
2. Vajutage  /  vajuta üks kord või korduvalt nuppu, kuni ekraanil kuvatakse '**bt**' lülituda Bluetoothi režiimi. Kõlar on nüüd sidumisrežiimis. Selle aja jooksul <bt> hakkab ekraanil vilkuma ja kuulete heliprompti.
3. Aktiveerige oma Bluetooth-seade ja valige otsingurežiim. "XParty PS-931" või "XParty PS-932" ilmub teie Bluetooth-seadmete loendisse.
4. Kui ühendus on edukalt loodud, annab kõlar helisignaali ja <bt> ekraanil on püsiv.

Saate oma välisseadmel juhtida esitatavaid lugusid ja peokõlari helitugevust. Peokõlari heliseadme kasutamisel saadaolevad funktsioonid sõltuvad teie seadmest ja kasutatavast tarkvarast.

Vajutage ja hoidke nuppu  /  (3 sekundit), et katkestada praegune Bluetooth-ühendus. Seda kinnitatakse helisignaaliaga.

MÄRKUS

– Kõlar üritab automaatselt ühenduda viimase heliväljundseadmega, millega see on Bluetoothi kaudu ühendatud. Kui see pole võimalik, saadab kõlar oma seadme tuvastamise Bluetoothi kaudu ja <bt> hakkab ekraanil vilkuma.

USB taasesitus

1. Sisestage USB-seade kõlari tagaküljel asuvasse  USB-porti.
2. USB-režiim valitakse automaatselt.
3. Vajutage  või  nuppu, et valida eelmine või järgmine lugu

MÄRKUSED

- Toetatud failiformaadid: MP3/WAV/FLAC
- Välised kõvakettad ei ole toetatud.
- Toetab kuni 128GB USB-seadmeid.

AUX-SISSE

Kõlarit saab kasutada heli kuulamiseks välisseadmetest.

1. Ühendage lisaheli seade kõlari 3,5 mm helisisendi kaudu.
2. Vajutage nuppu  /  kuni LED-ekraanil kuvatakse <AUX>.
3. Heli esitamine ja juhtimine toimub väliselt heliallikalt.

USB-laadimine

Kõlari on sisseehitatud **5V 1A** laadija välise USB-seadme laadimiseks:

1. Ühendage välise USB-seadme USB-pistik  5V=1A porti.
2. Välise USB-seadme laadimiseks peab kõlar olema sisse lülitatud.

Mikrofoni ühendamine

Enne mikrofoni ühendamist  1 või  2, veenduge, et kõlari peaväljund on madal.

1. Sisestage kaasasoleva mikrofoni juhe kõlari tagaküljel asuvasse  1 või  2 pistikusse.
2. Kasutage  nuppu soovitud mikrofoni helitugevuse valimiseks.

EQ / Superbass

Vajutage lühidalt nuppu  /  /  /  et vahetada ekvalaiseriefekte, mis sobivad kõige paremini muusikastiiliga. Valige: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Vajutage pikalt nuppu  /  /  /  et lülitada mikrofoni kajaefekt sisse/välja. LED-ekraanil kuvatakse <roff> kaja väljalülitamiseks ja <r-on> kaja sisselülitamiseks.

Vajutage lühidalt **SUPER BASS** nuppu, et bassi võimendada. Vajutage lühidalt uuesti, et välja lülitada. Nupp süttib, kui see on sisse lülitatud.

Duo režiim: Tõeliselt Juhtmevaba Stereo (TJS)

See võimaldab ühendada kaks XParty Sing kõlarit vasaku ja parema stereokõlari osas.

Esimesena ühendatud kõlar on peamine (VASAK KANAL) ja teine on sekundaarne (PAREM KANAL).

Sidumisprotsessi ühendamiseks tegutsege järgmiselt.

1. Lülitage mõlemad kõlarid sisse. Veenduge, et mõlemal kõlaril pole olemasolevaid Bluetooth-ühendusi.
2. Vajutage esimese kõlari ülaosas asuvat nuppu . See peaks olema kõlar, mida soovite kasutada VASAKU KANALINA. Kõlar annab märku, "Duo režiimi sidumine".
3. Vajutage teise kõlari  nuppu. See peaks olema kõlar, mida soovite kasutada PAREMA KANALI jaoks.
4. Kaks kõlarit ühenduvad omavahel automaatselt mõne sekundi jooksul. Kui ühendus on edukalt loodud, kuvab esimene kõlar <bt-L> ja teine kõlar kuvab <bt-r>. Kõlar annab märku, öeldes "Duo režiim ühendatud". See kinnitab, et mõlemad kõlarid on Duo režiimis.
5. Duo režiimis saab teie Bluetooth-seadmega ühenduda ainult vasaku kanali kõlariga.

MÄRKUSED

- Kui kaks kõlarit on juba paaristatud, ühendatakse Duo režiim / TWS automaatselt uuesti, kui mõlemad kõlarid on sisse lülitatud.
- Duo režiimis jagatakse ainult vasaku kanali Bluetooth. Sisend pärit  1 ja  2 Mõlemal kõlaril jääb heli kohalikuks.
- Duo režiimis / TWS teisest kõlarist lahti ühendamiseks vajutage ja hoidke all  nuppu. Vajutage ja hoidke  nuppu uuesti all, et Duo režiimi ühenduse protsessi taaskäivitada.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Noudata turvallisuusohjeita ja huomioi varoitukset. Säilytä tämä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.



Tämä symboli ohjaa käyttäjää tutustumaan käyttöohjeeseen saadakseen lisätietoa turvallisuudesta, käytöstä ja huollosta.



Tämä symboli osoittaa, että tuotteessa on eristämätön "vaarallinen jännite", joka voi olla riittävän suuri aiheuttaakseen sähköiskun vaaran ihmisille.



Viittaa vaihtovirtaan (AC).

Tämä symboli kertoo, että symbolilla merkitty virran teho on vaihtovirtaa.



Viittaa luokan II laitteeseen.

Tämä symboli kertoo, että tuotteessa on kaksinkertainen eristys eikä se tarvitse sähköjen maadoitusta.

Varotoimet

Vauriot

- Tarkista laite vaurioiden varalta pakkauksesta purkamisen jälkeen. Jos laite on vaurioitunut jollain tavalla, älä käytä sitä ja ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Sähköliitäntä ja käsittely

- Älä käsittele virtajohtoa märin käsin, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Jos pistoke ei sovi pistorasiaan, älä työnnä pistoketta väkisin siihen. Sammuta laite kokonaan ennen virtajohdon irrottamista pistorasiasta. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota virtajohto pistorasiasta. Varmista, että pistorasia on aina helposti saavutettavissa. Älä kiinnitä jatkojohtoja.

Virtalähde

- Varmista, että laite on kytketty AC 100 - 240 V 50/60 Hz -pistorasiaan. Suuremman jännitteen käyttäminen voi aiheuttaa laitteen toimintahäiriön tai tulipalon.

Sulakevarustettu valettu virtapistoke (ei uudelleen johdottettavissa) - vain UK, Malta, Kypros ja Irlanti.

- Tämän laitteen virtajohto on varustettu 3 ampeerin sulakkeella varustetulla pistokkeella. Sulakkeen arvo on merkitty pistokkeen nastan etupuoletalle ja jos se vaatii vaihtamista, on käytettävä samaa luokitusta olevaa BS1362-hyväksyttyä sulaketta.

Virtajohdon suojaus

- Älä vahingoita virtajohtoa, älä sijoita painavia esineitä sen päälle, äläkä venytä tai taivuta sitä. Virtajohdon vaurioituminen saattaa aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Mikäli virtajohto vioittuu, se on vaihdettava.

Lapsiturvallisuus

- Noudata aina perusvarotoimenpiteitä käyttäessäsi tätä laitetta, erityisesti lasten läsnä ollessa. Lapsia on valvottava, etteivät he leiki tuotteella.

Sijoituspaikka

- Kun tämä tuote on käytössä, se on sijoitettava tasaiselle, vakaalle pinnalle siten, ettei mikään laitteen osa roiku reunan yli.

Sisääntyöntövaarat

- Kotelon aukot ja raot on tarkoitettu ilmanvaihtoon ja tuotteen luotettavan toiminnan varmistamiseen suojaten sitä ylikuumenemiselta. Näitä aukkoja ei saa tukkia tai peittää. Varmista, että tuotteen ympärillä on vähintään 5 cm:n etäisyys riittävän ilmanvaihdon takaamiseksi. Älä koskaan anna kenenkään työntää mitään reikiin, aukkoihin tai muihin tuotteen kotelon aukkoihin, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun.

Kuumeus ja käyttölämpötilat

- Älä sijoita lämmönlähteiden, kuten patterien, lämpöpatterien, liesien tai muiden laitteiden (mukaan lukien vahvistimet) lähelle, jotka tuottavat lämpöä. Vältä pitkäaikaista altistumista suoralle auringonvalolle.

Avotuli

- Pidä kynttilät tai avotuli poissa tämän tuotteen ulottuvilta estääksesi tulipalovaaran.

Myrskyt ja salamointi

- Myrskyt ovat vaarallisia kaikille sähkölaitteille. Jos salama iskee verkkovirtaan, tuote saattaa vaurioitua, vaikka se olisi kytketty pois päältä. Kaikki laitteen kaapelit ja liittimet pitäisi irrottaa ennen myrskyä.

Virtakaapeli

- Älä vahingoita, venytä, taivuta tai aseta raskaita esineitä virtajohdon päälle.

Vauriot

- Tarkista laite vaurioiden varalta pakkauksesta purkamisen jälkeen. Jos laite on vaurioitunut jollain tavalla, älä käytä sitä ja ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Huolto

- Irrota virtajohto virtalähteestä ennen laitteen puhdistusta. Käytä pehmeää ja puhdasta liinaa puhdistaksesi laitteen ulkopinnan. Älä koskaan puhdista sitä kemikaaleilla tai pesuaineilla.

Huolto ja korjaus



- Tämä tuote ei sisällä mitään osia, joita käyttäjä voisi korjata. Laitteen sisäisten osien paljastaminen saattaa vaarantaa henkesi. Jos laitteessa esiintyy toimintahäiriö, ota yhteyttä valmistajaan tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Valmistajan takuu ei kata valtuuttamattomien kolmansien osapuolten suorittamista korjauksista aiheutuneita vahinkoja.

Varoitus: Epilepsiavaroitus

- Tarkista ennen strobvalon käyttöä, onko joku lähellä oleva henkilö herkkä nopeasti vilkkuvalla valolla. Jos on, älä käytä laitetta.
- Tietty ihmiset, joilla on epilepsia ja valoherkkyys, voivat saada kohtauksen, jos he altistuvat vilkkuvalle tai strobvalolle.

Kuulon menetyksen ja vaurioiden ehkäisy

- XParty Sing -juhlapuhuja pystyy tuottamaan liiallisia äänenpainetasoja (SPL), jotka voivat aiheuttaa pysyvän kuulon menetyksen tai vahingon. Varoaisuutta on noudatettava välttääkseen pitkäaikaista altistumista liialliselle äänenvoimakkuudelle (>85dB(A)).

Sisäänrakennetun litium-ioniakun hoito

Tuotteesi tehohälyde on sisäänrakennettu, ladattava litium-ioniakku.

- Akku voidaan ladata ja purkaa satoja kertoja, mutta ennen pitkää sen kestävyys heikkenee.
- Irrota tuote pistorasiasta kun et käytä sitä.
- Älä jätä täyteen ladattua akkua pistorasiaan, koska se voi vähentää sen käyttöikää.

- Käyttämättömäksi jätetty akku menettää varaustaan ajan mittaan.
- Tuotteen pitäminen kuumassa tai kylmässä paikassa, kuten suljetussa autossa kesällä tai talvella, vähentää akun kapasiteettia ja käyttöikää.
- Säilytä aina laitteesi viileässä, kuivassa ympäristössä, jonka lämpötila on alle 32 °C.
- Jos aiot säilyttää laitteesi pidempään kuin kuusi kuukautta, lataa akku 50-prosenttisesti aina kuuden kuukauden välein, jotta se pysyy tuoreena. Säilytä laite 5 °C–20 °C.

Akkuun liittyvä varoitus

- Tässä tuotteessa käytettävä akku voi aiheuttaa tulipalon ja kemiallisten palovammojen vaaran, jos sitä käsitellään väärin.
- Älä yritä avata tuotetta tai vaihtaa akkua. Se ei ole suunniteltu käyttäjän vaihdettavaksi.
- Akku voi räjähtää, jos se vaurioituu.
- Älä altista paristoja korkeille lämpötiloille tai liialliselle lämpösäteilylle.
- Älä pudota akkua tai kohdista siihen voimakkaita iskuja.
- Hävitä akut oikein noudattamalla tämän käyttöoppaan ohjeita (katso osio "Laitteen ja akkujen hävittäminen"). Älä heitä niitä avotuleen, älä pura niitä, sillä ne voivat vuotaa tai räjähtää.

Laitteen ja akkujen hävittäminen

Tämä tuote ei sisällä mitään osia, joita käyttäjä voisi korjata. Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa käsitellä talousjätteiden kanssa. Kotitalouskäyttäjien on otettava yhteyttä joko jälleenmyyjään, jolta he ovat ostaneet tämän tuotteen, tai paikalliseen hallintovirastoon saadakseen lisätietoja siitä, minne ja miten he voivat viedä nämä tuotteet ympäristön kannalta turvalliseen kierrätykseen. Valtuutetun Sharp-huollon on irrotettava akut ja hävitettävä paikallisten säädösten mukaisesti. Älä hävitä niitä kotitalousjätteenä tai polttamalla, koska ne voivat räjähtää.



Tämä symboli tarkoittaa, että tuote sisältää EU-direktiivin 2013/56/EU soveltamisalaan kuuluvia akkuja, joita ei voi hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Cd, Hg ja Pb roskakori-symbolin alapuolella osoittaa, sisältääkö akku kadmiumia (Cd), elohopeaa (Hg) tai lyijyä (Pb).



Tämä symboli tuotteessa tarkoittaa, että tuote kuuluu EU-direktiivin 2012/19/EU soveltamisalaan, eikä sitä saa hävittää tai heittää pois muun kotitalousjätteen mukana.



Nämä symbolit tuotteissa, pakkauksissa ja/tai mukana tulevissa asiakirjoissa tarkoittavat, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita sekä paristoja ei saa sekoittaa yleisiin kotitalousjätteisiin.

CE- ja UKCA-lausunto

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. ilmoittaa, että tämä äänilaite vastaa radio- ja telepäätelaitteista annetun 2014/53/EY-direktiivin ja Yhdistyneen kuningaskunnan 2017 radiolaitesäännön olennaisia vaatimuksia ja muita asiaan liittyviä ehtoja.
- Täydellinen CE-teksti ja UKCA-vaatimustenmukaisuusvakuutus ovat saatavilla osoitteessa sharpconsumer.eu. Siirry mallisi latausosioon ja valitse "Vaatimustenmukaisuusvakuutus".

Pakkauksen sisältö:

- XParty Sing PS-931 / PS-932 -juhlalupuhuja
- Virtakaapelit
- Mikrofoni
- Käyttöohjeet

Hallinta

(Viittaa  1 sivulla 2).

1.  /  – Pitkä painallus käynnistää/sammuttaa. Lyhyt painallus vaihtaa äänilähdettä (Bluetooth, Aux-in, USB).
2.  – EQ-efektin/mikrofonin kaikuefektin päälle/pois
3.  – LED-valotehostukset. Paina vaihtaaksesi erilaisia LED-tehostuksia. Paina vielä kerran sammuttaaksesi LEDit. Paina pitkään sytyttääksesi vilkkuvan valon päälle/pois.
4.  – Toista/tauko/pariliitä
5.  – Toista edellinen kappale
6.  – Toista seuraava kappale
7.  – Mikrofonin äänenvoimakkuuden säädin
8.  – Basson tehostus/Duo-tila
9.  – Päävolyyymi
10. LED-näyttö

Tulot / lähdöt

(Viittaa  2 sivulla 2).

1.  – USB-portti toistoa varten
2.  – USB-portti laitteiden lataamiseen
3.  – Mikrofoni 1 -sisääntulo
4.  – Mikrofoni 2 -sisääntulo
5.  – AUX-sisääntulo (3,5 mm)
6.  – Kytke kaiutin päälle/pois
7. AC-virtalähtö (100-240V ~ 50/60Hz)

Toimintaohje

Virran kytkeminen / kaiuttimen lataaminen

Tämä kaiutin käyttää sisäänrakennettua litiumioniakku-pakkausta. Ennen käyttöä, lataa akku liittämällä virtajohto ja lataa kaiutinta vähintään kolme tuntia.

Tuotteen vaurioitumisen vaara! Varmista, että virtalähteen jännite vastaa kaiuttimen takana olevaan merkintään painettua jännitettä. Liitä virtajohto kaiuttimen AC-virtatuloon ja työnnä sitten pistoke pistorasiaan.

Kääntäminen päälle/pois

Kytkeäksesi kaiuttimen päälle, siirrä  -painike kaiuttimen takana ON-asentoon. Painike napsahtaa paikoilleen ON-asennossa ja palaa alkuperäiseen asentoonsa OFF-asennossa.

Paina pitkään  /  -painiketta 2 sekuntia kytkeäksesi kaiuttimen päälle. Siirrä kaiutin takaisin valmiustilaan pitämällä  /  -painiketta painettuna 3 sekuntia.

Kytke kaiutin pois päältä siirtämällä  -nappi OFF-asentoon.

Päävolyymisäätimen hallinta

Käännä  -nuppia muuttaaksesi päävolyymitasoa.

Yhdistä Bluetooth-äänien ulostulolaite

Liitä Bluetooth-äänien ulostulolaite (esim. älypuhelin tai tablet-tietokone) seuraavasti:

1. Kytke kaiutin päälle.
2. Paina  /  paina kerran tai toistuvasti, kunnes näyttö näyttää 'bt' siirtyäksesi Bluetooth-tilaan. Kaiutin on nyt pariliitostilassa. Tänä aikana <bt> vilkkuu näyttöruudulla ja kuulet äänikehotteen.
3. Aktivoi Bluetooth-laite ja valitse hakuasetus. "XParty PS-931" tai "XParty PS-932" ilmestyy Bluetooth-laiteluetteloon.
4. Kun yhteys on muodostettu onnistuneesti, kaiutin antaa äänimerkin ja <bt> näkyy ruudulla kiinteänä.

Voit hallita toistettavia kappaleita ja juhlalupuhujan äänenvoimakkuutta ulkoisella laitteellasi. Saatavilla olevat toiminnot, kun käytät äänentoistolaiteita juhlalupuhujassa, riippuvat laitteestasi ja käytetystä ohjelmistosta.

Pida  -painiketta painettuna (3 sekunnin ajan) katkaistaksesi nykyisen Bluetooth-yhteyden. Tämä vahvistetaan äänikehotteella.

HUOMAUTUS:

– Kaiutin yrittää automaattisesti yhdistää itsensä viimeksi Bluetoothin kautta yhdistettyyn äänilähtölaitteeseen. Jos tämä ei ole mahdollista, kaiutin lähettää laite-identifikaationsa Bluetoothin kautta ja <bt> vilkkuu näytöllä.

USB-toisto

1. Työnnä USB-laite kaiuttimen takana olevaan  USB-porttiin.
2. USB-tila valitaan automaattisesti.
3. Paina  tai  -painiketta valitaksesi edellisen tai seuraavan kappaleen

HUOMAUTUKSET:

- Tuetut tiedostomuodot: MP3/WAV/FLAC
- Ulkopuolisia kovalevyjä ei tueta.
- Tukee USB-laitteita jopa 128GB asti.

AUX-SISÄÄN

Kaiutinta voidaan käyttää kuuntelemaan ääntä ulkoisista laitteista.

1. Liitä lisälaite äänilaite kaiuttimeen 3,5 mm:n äänilähdön kautta.
2. Paina  /  -painiketta, kunnes LED-näytössä näkyy <AUX>.
3. Toista ja hallitse musiikkia lähdeäänilaitteesta.

USB-lataus

Kaiuttimessa on sisäänrakennettu **5V 1A** laturi ulkoisen USB-laitteen lataamiseen:

1. Liitä ulkoisen USB-laitteen USB-liitin  -porttiin.
2. Ulkoisen USB-laitteen lataamiseksi kaiuttimen on oltava päällä.

Mikrofonin liittäminen

Ennen kuin liität mikrofonin  tai  varmista, että kaiuttimen päävolyyymi on matala.

1. Liitä mukana toimitetun mikrofonin johto kaiuttimen takana olevaan  tai  pistokkeeseen.
2. Käytä  -nuppia halutun mikrofonin äänenvoimakkuuden valitsemiseksi.

EQ / Superbasso

Paina lyhyesti  /  -painiketta vaihtaaksesi tasapainottimen tehosteita, jotka parhaiten sopivat musiikkityyliin. Valitse: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Pida  /  -painiketta pitkään painettuna, jotta mikrofonin kaikuefekti kytketään päälle/pois. LED-näyttö näyttää <rOFF> kun kaiku on pois päältä ja <r-ON> kun kaiku on päällä.

Paina lyhyesti **SUPER BASS** -painiketta tehostaaksesi bassoa. Paina lyhyesti uudelleen sammuttaaksesi. Painike syttyy, kun se on päällä.

Duo-tila: Todellinen langaton stereo (TWS)

Tämä mahdollistaa kahden XParty Sing -kaiuttimen yhdistämisen vasempana ja oikeana stereokaiuttimena.

Ensimmäinen kytketty kaiutin on pääkaiutin (VASEN KANAVA) ja toinen on toissijainen (OIKEA KANAVA).

Aloita pariliitoksen muodostus seuraavasti:

1. Käynnistä molemmat kaiuttimet. Varmista, ettei kummassakaan kaiuttimessa ole olemassa olevia Bluetooth-yhteyksiä.
2. Paina  -painiketta ensimmäisen kaiuttimen yläpaneelissa. Tämän pitäisi olla kaiutin, jonka haluat vasemmaksi kanavaksi. Kaiutin ilmoittaa, "Duo-tilan paritus".
3. Paina  -painiketta toisessa kaiuttimessa. Tämän pitäisi olla kaiutin, jonka haluat oikeaksi kanavaksi.
4. Kaksi kaiutinta parittuvat toisiinsa automaattisesti muutamassa sekunnissa. Kun paritus on onnistunut, ensimmäinen kaiutin näyttää <bt-L> ja toinen kaiutin näyttää <bt-r>. Kaiutin ilmoittaa: "Duo-tila yhdistetty". Tämä vahvistaa, että molemmat kaiuttimet ovat Duo-tilassa.
5. Duo-tilassa vain VASEN KANAVA -kaiutinta voidaan yhdistää Bluetooth-laitteellasi.

HUOMAUTUKSET:

- Jos kaksi kaiutinta on jo paritettu, Duo-tila / TWS kytkeytyy automaattisesti uudelleen, kun molemmat kaiuttimet ovat päällä.
- Kun Duo-tilassa, vain VASEMMAN KANAVAN Bluetooth jaetaan. Syöte  1 ja  2 molemmilla kaiuttimilla pysyy paikallisena kyseiselle kaiuttimelle.
- Katkaise yhteys toiseen kaiuttimeen Duo-tilassa / TWS:ssä painamalla ja pitämällä  -painiketta. Paina ja pidä  -painiketta uudelleen käynnistääksesi Duo-tilan yhteydenmuodostusprosessin.

Importantes consignes de sécurité

Veillez suivre toutes les consignes de sécurité et tenir compte de tous les avertissements. Gardez ce manuel à titre de référence.



Ce symbole indique à l'utilisateur de consulter le manuel d'utilisation pour plus d'informations sur la sécurité, le fonctionnement et la maintenance.



Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse non isolée à l'intérieur du produit, et pouvant être d'une magnitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique pour les personnes.



Se rapporte au courant alternatif (CA)



Ce symbole indique que la tension nominale indiquée par le symbole est une tension alternative.



Se rapporte aux équipements de classe II.

Ce symbole indique que ce produit est doté d'un système de double isolation et ne nécessite pas de connexion de sécurité à la terre (masse).

Précautions

Dégâts

- Veuillez inspecter l'appareil pour déceler tout dommage après le déballage. S'il est endommagé de quelque manière que ce soit, n'utilisez pas l'appareil et consultez votre revendeur.

Connexion électrique et accessibilité

- Ne maniez pas le cordon d'alimentation avec des mains mouillées. Cela pourrait provoquer un choc électrique. Si la fiche électrique ne rentre pas dans votre prise murale, ne forcez pas pour la faire rentrer. Éteignez complètement l'appareil avant de le débrancher. Déconnectez le cordon d'alimentation si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Assurez-vous que la fiche d'alimentation est toujours facilement accessible. N'utilisez pas de rallonge électrique.

Alimentation électrique

- Assurez-vous que l'appareil est bien branché dans une prise électrique 100-240 V CA 50-60 Hz. L'utilisation d'une tension plus élevée peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil voire un incendie.

Fiche d'alimentation moulée à fusible (non recâblable) - Royaume-Uni, Malte, Chypre et Irlande uniquement.

- Le câble d'alimentation de cet équipement est fourni avec une fiche comprenant un fusible de 3 ampères. La valeur du fusible est indiquée sur la face de la fiche et, s'il doit être remplacé, un fusible approuvé selon la norme BS1362 de même valeur doit être utilisé.

Protection du cordon d'alimentation

- N'endommagez pas le cordon d'alimentation, ne placez pas d'objets lourds sur celui-ci, ne l'étirez pas et ne le tordez pas. Un cordon d'alimentation endommagé peut être source d'incendie ou d'électrocution. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé.

Sécurité enfant

- Suivez toujours les précautions basiques de sécurité durant l'utilisation de ce produit, particulièrement lorsque des enfants sont présents. Surveillez les enfants afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

Emplacement

- Lors de son utilisation, ce produit doit être placé sur une surface plane et stable, sans qu'aucune partie de l'unité principale ne dépasse d'un bord.

Risques liés à l'insertion

- Le boîtier dispose de fentes et d'ouvertures pour la ventilation, pour garantir un fonctionnement fiable du produit et protéger celui-ci contre la surchauffe. Ces ouvertures ne doivent pas être obstruées ou bloquées. Assurez une distance minimum de 5 cm autour du produit afin de garantir une ventilation suffisante. Ne laissez jamais une personne faire rentrer un objet dans les trous, fentes ou toute autre ouverture du boîtier du produit, cela pouvant causer une électrocution fatale.

Chaleur et température de fonctionnement

- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des chauffages, des cuisinières ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur. Évitez l'exposition directe et prolongée au soleil.

Flammes nues

- Pour éviter tout risque d'incendie, éloignez les bougies ou les flammes nues de ce produit.

Orages et éclairs

- Les orages sont dangereux pour tous les appareils électriques. Si l'alimentation est frappée par la foudre, le produit peut être endommagé, même s'il était éteint. Vous devez débrancher tous les câbles et connecteurs du produit avant un orage.

Câble électrique

- Ne pas endommager, étirer, plier ou placer des objets lourds sur le câble d'alimentation.

Dégâts

- Veuillez inspecter l'appareil après le déballage. S'il est endommagé de quelque manière que ce soit, n'utilisez pas l'appareil et consultez votre revendeur.

Entretien

- Débranchez le câble d'alimentation de la source de courant avant de nettoyer le produit. Utilisez un chiffon doux et propre pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Ne nettoyez jamais l'appareil avec des produits chimiques ou détergents.

Entretien et réparations



- Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. L'exposition aux pièces internes situées à l'intérieur de l'appareil peut mettre votre vie en danger. En cas de défaut, contactez le fabricant ou le département de service après-vente autorisé. La garantie du fabricant ne couvre pas les défauts provoqués par des réparations effectuées par des tiers non autorisés.

Attention : Avertissement d'épilepsie

- Avant d'utiliser la lumière stroboscopique, vérifiez si des personnes se trouvant à proximité sont vulnérables à un éclairage clignotant rapide. Si c'est le cas, n'utilisez pas la lumière stroboscopique.
- Certaines personnes épileptiques ou photosensibles peuvent subir des crises d'épilepsie si elles sont exposées à un éclairage clignotant ou stroboscopique.

Prévention de la perte d'audition et des dommages

- Le haut-parleur de fête XParty est capable de générer des niveaux de pression sonore excessifs (SPL) suffisants pour causer une perte auditive permanente ou des dommages.
Il faut faire attention à éviter une exposition prolongée à un volume excessif (>85dBA).

Batterie lithium-ion intégrée

Votre produit est alimenté par une batterie lithium-ion rechargeable intégrée.

- Cette batterie peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais peut s'user après une longue période d'utilisation.
- Débranchez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne laissez pas une batterie complètement chargée raccordée à une prise, surcharger la batterie pouvant diminuer sa durée de vie.
- Si elle n'est pas utilisée, une batterie complètement chargée perdra sa charge au fil du temps.
- Laissez ce produit dans un endroit chaud ou froid, comme dans une voiture verrouillée en été ou en hiver, peut réduire la capacité et la durée de vie de la batterie.
- Essayez toujours de conserver votre appareil dans un environnement frais sans humidité à une température de moins de 32 °C.
- Si vous pensez stocker votre appareil pendant plus de six mois, chargez la batterie à 50 % tous les mois pour la garder en bon état. Conservez l'appareil à une température comprise entre 5 et 20 °C.

Avertissement concernant la batterie

- La batterie utilisée dans ce produit peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique si elle est mal utilisée.
- N'essayez pas d'ouvrir le produit pour remplacer la batterie ; cette dernière n'est pas conçue pour être changée par l'utilisateur.
- Les batteries endommagées peuvent exploser.
- N'exposez pas les batteries à des températures élevées ou à une chaleur radiante excessive.
- Ne faites pas tomber le produit et ne le soumettez pas à de violents chocs physiques.
- Veuillez jeter le pack de batterie correctement en suivant les instructions de ce manuel (voir la section « Mise au rebut de l'équipement et des batteries »). Ne les jetez pas au feu, ne les démontez pas ; elles pourraient fuir ou exploser.

Mise au rebut de l'équipement et des batteries

Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Les produits électroniques et les batteries ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers. Les ménages sont invités à contacter le magasin où le produit a été acheté, ou les autorités locales, pour connaître où et comment procéder au recyclage des composants de façon à respecter l'environnement.

La batterie doit être retirée par un centre de service Sharp agréé et éliminée conformément aux réglementations locales.

Ne la mettez pas au rebut avec les déchets ménagers et ne la brûlez pas, celle-ci pouvant exploser.



Ce symbole signifie que le produit contient des piles couvertes par la directive européenne 2013/56/UE, qui ne peuvent pas être jetées avec les ordures ménagères normales. Les indications Cd, Hg et Pb sous le symbole de poubelle signifient que la pile contient du cadmium (Cd), du mercure (Hg) ou du plomb (Pb).



Ce symbole sur un produit signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2012/19/UE et ne doit pas être jeté avec vos autres déchets ménagers.



Ces symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents d'accompagnement signifient que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères.

Déclaration CE et UKCA

- Par la présente, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53/UE et de la réglementation sur l'équipement radio du Royaume-Uni.
- Le texte complet des déclarations de conformité CE et UKCA est disponible sur sharpconsumer.eu et en entrant ensuite dans la section de téléchargement de votre modèle et en choisissant « Declaration of Conformity ».

Ce qui est inclus dans la boîte :

- XParty Sing PS-931 / PS-932 Haut-parleur de fête
- Câbles d'alimentation
- Microphone
- Documentation utilisateur

Commandes

(Se référer à  1 sur la page 2).

1.  /  – Appuyez longuement pour allumer/éteindre. Appuyez brièvement pour changer la source audio (Bluetooth, Aux-in, USB).
2.  – Effet EQ/Effet de réverbération du microphone on/off
3.  – Effets de lumière LED. Appuyez pour parcourir divers effets LED. Appuyez une fois de plus pour éteindre les LED. Appuyez longuement pour allumer/éteindre la lumière stroboscopique.
4.  – Lecture/pause/appairage
5.  – Jouer la piste précédente
6.  – Jouer la piste suivante
7.  – Contrôleur de volume du microphone
8.  – Renforcement des basses/Mode Duo
9.  – Volume principal
10. Écran LED

Entrées/Sorties

(Se référer à  2 à la page 2).

1.  – Port USB pour la lecture
2.  – Port USB pour le chargement des appareils
3.  – Entrée du microphone 1
4.  – Entrée du microphone 2
5.  – Entrée Aux (3,5mm)
6.  – Allumer/éteindre l'enceinte
7. Entrée d'alimentation AC (100-240V ~ 50/60Hz)

Instructions d'opération

Raccordement électrique/charge du haut-parleur

Ce haut-parleur utilise une batterie lithium-ion intégrée. Avant de l'utiliser, chargez la batterie en branchant le câble d'alimentation et chargez le haut-parleur pendant au moins quatre heures.

Risque de dommage au produit ! Assurez-vous que la tension de l'alimentation correspond à la tension indiquée à l'arrière de l'enceinte. Connectez le câble d'alimentation à l'entrée d'alimentation AC de l'enceinte, puis insérez la fiche dans une prise de courant secteur.

Allumer/éteindre

Pour allumer l'enceinte, mettez le bouton  à l'arrière de l'enceinte en position ON. Le bouton clique en place pour ON et revient à sa position d'origine pour OFF.

Le haut-parleur est maintenant en veille.

Appuyez longuement sur le bouton  /  pendant 2 secondes pour allumer l'enceinte.

Pour remettre l'enceinte en veille, appuyez longuement sur le bouton  /  pendant 3 secondes.

Pour éteindre le haut-parleur, basculez le bouton  sur la position OFF.

Contrôler le volume principal

Tournez le bouton  pour changer le niveau de volume principal.

Connectez l'appareil de sortie audio Bluetooth

Pour connecter un appareil de sortie audio Bluetooth (par exemple, un smartphone ou une tablette PC), procédez comme suit :

1. Allumez le haut-parleur.
2. Appuyez sur le  /  appuyez une fois ou plusieurs fois sur le bouton jusqu'à ce que l'écran affiche 'bt' pour passer en mode Bluetooth. L'enceinte est maintenant en mode appariement. Pendant ce temps <bt> clignotera sur l'écran d'affichage et vous entendrez une invite audio.
3. Activez votre appareil Bluetooth et sélectionnez le mode de recherche. "XParty PS-931" ou "XParty PS-932" apparaîtra sur votre liste d'appareils Bluetooth.
4. Une fois la connexion réussie, le haut-parleur donnera une invite audio et <bt> à l'écran sera solide.

Vous pouvez contrôler les pistes en cours de lecture et le volume de l'enceinte de fête sur votre appareil externe. Les fonctions disponibles lors de l'utilisation d'un appareil de lecture audio sur l'enceinte de fête dépendront de votre appareil et du logiciel utilisé.

Appuyez et maintenez enfoncée le bouton  (pendant 3sec.) pour déconnecter la connexion Bluetooth actuelle. Ceci sera confirmé par une invite audio.

REMARQUE :

- Le haut-parleur tentera de se connecter automatiquement au dernier appareil de sortie audio connecté via Bluetooth. Si cela n'est pas possible, le haut-parleur envoie son identification de l'appareil via Bluetooth et <bt> clignotera sur l'affichage.

Lecture USB

1. Insérez le périphérique USB dans le port  USB à l'arrière de l'enceinte.
2. Le mode USB sera automatiquement sélectionné.
3. Appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner la piste précédente ou suivante

REMARQUES :

- Formats de fichiers pris en charge : MP3/WAV/FLAC
- Les disques durs externes ne sont pas pris en charge.
- Prend en charge les appareils USB jusqu'à 128GB.

AUX-IN

Le haut-parleur peut être utilisé pour écouter de l'audio provenant d'appareils externes.

1. Connectez un appareil audio auxiliaire à l'enceinte via l'entrée audio 3,5 mm.
2. Appuyez sur le bouton  /  jusqu'à ce que l'affichage LED montre <AUX>.
3. Lisez et contrôlez la musique sur le périphérique audio source.

Charge USB

Le haut-parleur dispose d'un chargeur intégré **5V 1A** pour charger un appareil USB externe :

1. Connectez la prise USB du périphérique USB externe au port  5V 1A.
2. Pour charger l'appareil USB externe, l'enceinte doit être allumée.

Connecter un microphone

Avant de connecter un microphone à  1 ou  2, assurez-vous que le volume principal sur le haut-parleur est bas.

1. Insérez le cordon du microphone fourni dans la prise  1 ou  2 à l'arrière de l'enceinte.

- Utilisez le bouton  pour sélectionner le volume du microphone souhaité.

EQ / Super basses

Appuyez brièvement sur le bouton  pour parcourir les effets d'égaliseur qui correspondent le mieux au style de musique. Sélectionnez parmi : FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Appuyez longuement sur le bouton  pour activer/désactiver l'effet de réverbération du microphone. L'affichage LED montrera <OFF> pour la réverbération désactivée et <ON> pour la réverbération activée.

Appuyez brièvement sur le bouton **SUPER BASS** pour augmenter les basses. Appuyez brièvement à nouveau pour l'éteindre. Le bouton s'allumera lorsqu'il est activé.

Mode Duo : True Wireless Stereo (TWS)

Cela permet à deux haut-parleurs XParty Sing de se connecter ensemble comme des haut-parleurs stéréo gauche et droit.

Le premier haut-parleur connecté est le principal (CANAL GAUCHE) et l'autre est le secondaire (CANAL DROIT).

Pour commencer le processus d'appariement, procédez comme suit :

- Allumez les deux haut-parleurs. Assurez-vous qu'il n'y a pas de connexions Bluetooth existantes sur les deux haut-parleurs.
- Appuyez sur le bouton  sur le panneau supérieur du premier haut-parleur. Ce devrait être le haut-parleur que vous voulez comme CANAL GAUCHE. Le haut-parleur indiquera, "Appariement en mode Duo".
- Appuyez sur le bouton  sur le deuxième haut-parleur. Ce devrait être le haut-parleur que vous voulez comme CANAL DROIT.
- Les deux haut-parleurs se coupleront automatiquement en quelques secondes. Une fois couplés avec succès, le premier haut-parleur affichera <bt-L> et le second haut-parleur affichera <bt-r>. Le haut-parleur indiquera, "Mode Duo connecté". Cela confirme que les deux haut-parleurs sont en mode Duo.
- En mode Duo, seul le haut-parleur de la CHAÎNE GAUCHE peut être connecté via votre appareil Bluetooth.

REMARQUES :

- Si deux haut-parleurs ont déjà été appariés, le mode Duo/TWS se reconnectera automatiquement lorsque les deux haut-parleurs seront mis sous tension.
- Lorsqu'en mode Duo, seul le Bluetooth du CANAL GAUCHE sera partagé. L'entrée de  1 et  2 sur les deux haut-parleurs restera local à ce haut-parleur.
- Pour vous déconnecter d'un autre haut-parleur en mode Duo / TWS, appuyez et maintenez le bouton . Appuyez et maintenez à nouveau le bouton  pour redémarrer le processus de connexion en mode Duo.

Važne sigurnosne upute

Primijenite sve sigurnosne upute i poštujte sva upozorenja.

Čuvajte ovaj priručnik za slučaj potrebe.



Ovaj simbol upućuje korisnika da u priručniku potraži ostale informacije o sigurnosti, upotrebi i održavanju.



Ovaj simbol upozorava korisnika na prisutnost neizoliranog "opasnog napona" unutar kućišta proizvoda, koji može biti dovoljno visok da predstavlja rizik od strujnog udara.



Odnosi se na izmjeničnu struju (AC).

Ovaj simbol znači da se uređaj napaja izmjeničnom strujom.



Odnosi se na opremu klase II.

Ovaj simbol znači da je ovaj proizvod dvostruko izoliran te ne zahtijeva sigurnosni priključak uzemljenja.

Mjere opreza

Oštećenja

- Provjerite je li uređaj oštećen nakon što ga izvadite iz ambalaže. Ako je uređaj oštećen na bilo koji način, nemojte ga upotrebljavati i obratite se dobavljaču.

Priključivanje napajanja i pristupačnost

- Kabel napajanja nemojte dodirivati mokrim rukama kako ne bi došlo do strujnog udara. Ako utikač napajanja ne pristaje u utičnicu, nemojte ga nasilno priključivati. Potpuno isključite uređaj prije nego što ga iskopčate iz napajanja. Iskopčajte kabel napajanja ako uređaj ne namjeravate koristiti dulje vrijeme. Utikač napajanja uvijek mora biti lako dostupan. Nemojte priključivati produžne kabele.

Izvor napajanja

- Provjerite je li uređaj priključen u strujnu utičnicu sljedećih specifikacija: AC 100-240 V 50/60 Hz. Upotreba višeg napona može uzrokovati kvar uređaja, pa čak i požar.

Spojeni kalupljeni strujni utikači (ne može se prežicati) - samo za UK, Maltu, Cipar i Irsku.

- Naponski kabel na ovoj opremi opremljen je utikačem koji uključuje osigurač od 3 Ampera. Vrijednost osigurača označena je na licu pina utikača i ako ga treba zamijeniti, mora se koristiti osigurač odobren prema BS1362 istog kapaciteta.

Zaštita kabela napajanja

- Pazite da se kabel napajanja ne ošteti i nemojte na njega stavljati teške predmete. Nemojte ga rastezati ni savijati. Oštećeni kabeli mogu uzrokovati požar ili strujni udar. Ako se kabel napajanja ošteti, potrebno ga je zamijeniti.

Dječja sigurnost

- Uvijek primjenjujte osnovne mjere opreza prilikom upotrebe ovog proizvoda, osobito ako su prisutna djeca. Djeca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.

Lokacija

- Ovaj proizvod treba biti postavljen na ravnoj i stabilnoj površini tako da ni jedan dio glavne jedinice ne visi preko ruba stola ili sl.

Opasnosti od umetanja predmeta

- Prorezi i otvori na kućištu služe za ventilaciju i osiguravaju pouzdan rad proizvoda štiteći ga od pregrijavanja. Ti otvori ne smiju biti blokirani ili prekriveni. Osigurajte minimalnu udaljenost od 5 cm oko proizvoda za dovoljnu ventilaciju. Nikada ne dopustite da itko gura bilo što u rupe, proreze ili bilo koje druge otvore na kućištu proizvoda jer bi to moglo rezultirati električnim udarom.

Vrućina i radna temperatura

- Ne postavljajte blizu izvora topline kao što su radijatori, registri topline, peći ili drugi uređaji (uključujući pojačala) koji proizvode toplinu. Izbjegavajte dugotrajno izlaganje izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Otvoreni plamen

- Da biste spriječili požar, svijeće i druge izvore otvorenog plamena držite podalje od uređaja.

Oluje i grmljavina

- Oluje su opasne za sve električne uređaje. Ako munja udari u električne vodove, uređaj se može oštetiti čak i ako je isključen. Prije oluje odspojite sve kabele i priključke uređaja.

Strujni kabel

- Ne oštećujte, ne rastežite, ne savijajte niti stavljajte teške predmete na strujni kabel.

Oštećenja

- Provjerite je li uređaj oštećen nakon što ga izvadite iz ambalaže. Ako je uređaj oštećen na bilo koji način, nemojte ga upotrebljavati i obratite se dobavljaču.

Održavanje

- Prije čišćenja uređaja iskopčajte kabel napajanja iz utičnice. Za čišćenje vanjskog dijela uređaja upotrijebite meku i čistu krpu. Za čišćenje ne koristite kemikalije ili deterdžente.

Servisiranje i popravak



- Ovaj uređaj ne sadrži nikakve dijelove koje bi korisnik mogao sam popraviti. Izlaganje unutarnjim dijelovima uređaja može biti opasno po život. U slučaju kvara, obratite se proizvođaču ili ovlaštenom servisnom predstavniku. Jamstvo ne vrijedi za kvarove uzrokovane popravcima neovlaštenih trećih strana.

Oprez: Upozorenje na epilepsiju

- Prije upotrebe stroboskopa provjerite jesu li prisutne osobe osjetljive na treperenje svjetla. U tom slučaju nemojte upotrebljavati stroboskopsko svjetlo.
- Neke osobe koje pate od epilepsije ili fotoosjetljivosti mogu doživjeti napad ako se izlože treperavom ili stroboskopskom svjetlu.

Prevenција gubitka sluha i oštećenja

- XParty Sing party zvučnik sposoban je generirati pretjerane razine zvučnog tlaka (SPL) dovoljne da uzrokuju trajni gubitak sluha ili oštećenje. Treba biti oprezan kako bi se izbjegla dugotrajna izloženost prekomjernoj glasnoći (>85dBA).

Čuvanje ugrađene litij-ionske baterije

Ovaj uređaj napaja se ugrađenom litij-ionskom punjivom baterijom.

- Baterija se može puniti i prazniti stotine puta, ali s vremenom će se istrošiti.
- Iskopčajte uređaj iz napajanja dok nije u upotrebi.
- Potpuno napunjenu bateriju ne ostavljajte na punjaču jer prepunjavanje može skratiti njezin vijek trajanja.

- Ako se ne upotrebljava, potpuno napunjena baterija s vremenom će se isprazniti.
- Ako se uređaj ostavi na vrućem ili hladnom mjestu, npr. u zatvorenom automobilu tijekom ljeta i u zimskim uvjetima, to smanjuje kapacitet i vijek trajanja baterije.
- Uređaj uvijek ostavljajte na suhove mjestu na kojem je temperatura niža od 32°C.
- Ako uređaj namjeravate pohraniti dulje od šest mjeseci, napunite bateriju do 50% svakih šest mjeseci kako bi zadržala kapacitet. Uređaj pohranite na temperaturama između 5 °C i 20 °C.

Izjava CE / UKCA

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. ovim putem izjavljuje da je ova oprema usklađena s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama RED smjernice 2014/53/EU i propisima o radijskoj opremi u UK iz 2017.
- Puni CE tekst i UKCA izjava o sukladnosti dostupni su na stranici sharpconsumer.eu. U odjeljku za preuzimanje unesite svoj model i odaberite stavku „Declaration of Conformity“ (Izjava o sukladnosti).

Upozorenje o bateriji

- Baterija u ovom proizvodu može predstavljati rizik od požara ili kemijskih opekline ako se s njom ne postupa pravilno.
- Ne pokušavajte otvoriti proizvod kako biste zamijenili bateriju. Bateriju ne može zamijeniti sam korisnik.
- Baterije mogu eksplodirati ako se oštete.
- Baterije nemojte izlagati visokim temperaturama ni prekomjernoj toplini.
- Nemojte ih ispuštati i izlagati snažnim udarcima.
- Baterije pravilno odlažite prema uputama u ovom priručniku (odjeljak „Odlaganje opreme i baterija“). Baterije nemojte baciti u vatru i nemojte ih rastavljati jer mogu eksplodirati ili procuriti.

Odlaganje ove opreme i baterija

Ovaj uređaj ne sadrži nikakve dijelove koje bi korisnik mogao sam popraviti.

Elektronički proizvodi i baterije ne smiju se miješati s nerazvrstanim, kućanskim otpadom. Za pojedinih mjestima i načinima ekološkog odlaganja ovih proizvoda možete se obratiti dobavljaču od kojeg ste kupili proizvod.

Baterije treba ukloniti u ovlaštenom Sharp servisu te odložiti sukladno lokalnim propisima.

Ne odlažite s kućnim otpadom ili u vatru jer baterije mogu eksplodirati.



Ovaj simbol znači da proizvod sadrži baterije obuhvaćene europskom smjernicom 2013/56/EU. To znači da se baterije ne smiju odlagati s uobičajenim kućanskim otpadom. Cd, Hg i Pb ispod simbola koša za otpatke s kotačima naznačuju sadržaj baterija kadmij (Cd), živu (Hg) ili olovo (Pb).



Ovaj simbol znači da je proizvod obuhvaćen europskom smjernicom 2012/19/EU te se ne smije odlagati ili baciti s uobičajenim kućanskim otpadom.



Ovi simboli na proizvodima, ambalaži i/ili pratećim dokumentima znače da se upotrijebljeni električni i elektronički proizvodi te baterije ne smiju miješati s općim kućanskim otpadom.

Što se nalazi u kutiji:

- XParty Sing PS-931 / PS-932 Party zvučnik
- Naponski kablovi
- Mikrofon
- Korisnička dokumentacija

Kontrole

(Pogledajte  1 na stranici 2).

1.  – Dugo pritisnete za uključivanje/isključivanje. Kratko pritisnete za promjenu izvora zvuka (Bluetooth, Aux-in, USB).
2.  – EQ efekt/Mikrofonski reverb efekt uključeno/isključeno
3.  – LED svjetlosni efekti. Pritisnete za cikličko mijenjanje različitih LED efekata. Pritisnite još jednom kako biste isključili LED diode. Dugim pritiskom uključite/isključite stroboskopsko svjetlo.
4.  – Reprodukcijska/pauza/spajanje
5.  – Reproducira prethodnu pjesmu
6.  – Reproducira sljedeću pjesmu
7.  – Kontroler glasnoće mikrofona
8.  – Pojačanje basa/Dvostruki način rada
9.  – Glavna glasnoća
10. LED zaslon

Ulazi / izlazi

(Pogledajte  2 na stranici 2).

1.  – USB priključak za reprodukciju
2.  – USB priključak za punjenje uređaja
3.  1 – Ulaz za mikrofonski
4.  2 – Ulaz za mikrofonski
5.  – Aux ulaz (3,5 mm)
6.  – Uključite/isključite zvučnik
7. Ulaz za izmjeničnu struju (AC 100-240V ~ 50/60Hz)

Upute za uporabu

Priključivanje napajanja / punjenje zvučnika

Ovaj zvučnik koristi ugrađeni litij-ionski paket baterija. Prije korištenja, napunite bateriju povezivanjem napojnog kabela i napunite zvučnik najmanje tri sata.

Rizik od oštećenja proizvoda! Provjerite odgovara li napon izvora napajanja naponu ispisanoj na stražnjoj strani zvučnika. Spojite kabel za napajanje na ulaz za izmjeničnu struju zvučnika, a zatim utaknite utikač u utičnicu mrežnog napajanja.

Uključivanje/isključivanje

Da biste uključili zvučnik, postavite gumb  na stražnjoj strani zvučnika u položaj ON. Gumb se klikne na mjesto za ON i vraća se u izvorni položaj za OFF.

Zvučnik je sada u stanju pripravnosti.

Dugim pritiskom na gumb  2 sekunde uključite zvučnik.

Da biste zvučnik vratili u stanje pripravnosti, pritisnite i držite gumb

 3 sekunde.

Da biste isključili zvučnik, prebacite gumb  u položaj OFF.

Upravljanje glavnom glasnoćom

Zakrenite gumb  da biste promijenili glavnu razinu glasnoće.

Povežite Bluetooth audio izlazni uređaj

Da biste povezali Bluetooth audio izlazni uređaj (npr. pametni telefon ili tablet PC), postupite na sljedeći način:

1. Uključite zvučnik.
2. Pritisnite  /  pritisnite jednom ili više puta dok zaslon ne prikaže 'bt' za prebacivanje u Bluetooth način rada. Zvučnik je sada u načinu spajanja. Tijekom ovog vremena <bt> će zasvijetliti na zaslonu i čut ćete zvučni signal.
3. Aktivirajte svoj Bluetooth uređaj i odaberite način pretrage. "XParty PS-931" ili "XParty PS-932" će se pojaviti na vašem popisu Bluetooth uređaja.
4. Jednom kada se uspješno poveže, zvučnik će dati zvučni signal i <bt> na zaslonu će biti neprekidan.

Možete kontrolirati pjesme koje se reproduciraju i glasnoću zvučnika za zabave na vašem vanjskom uređaju. Funkcije dostupne prilikom korištenja uređaja za reprodukciju zvuka na zvučniku za zabave ovisit će o vašem uređaju i korištenom softveru.

Pritisnite i držite tipku  (3 sekunde) kako biste prekinuli trenutnu Bluetooth vezu. Ovo će biti potvrđeno zvučnim signalom.

NAPOMENA:

– Zvučnik će pokušati automatski se povezati s posljednjim audio izlaznim uređajem povezanim putem Bluetootha. Ako to nije moguće, zvučnik šalje svoju identifikaciju uređaja putem Bluetootha i <bt> će zasvijetliti na zaslonu.

USB reprodukcija

1. Umetnite USB uređaj u  USB na stražnjoj strani zvučnika.
2. Automatski će biti odabran USB način rada.
3. Pritisnite gumb  ili  za odabir prethodne ili sljedeće pjesme

NAPOMENE:

- Podržani formati datoteka: MP3/WAV/FLAC
- Vanjski tvrdi diskovi nisu podržani.
- Podržava USB uređaje do 128GB.

AUX-IN

Zvučnik se može koristiti za slušanje audio zapisa s vanjskih uređaja.

1. Povežite pomoćni audio uređaj na zvučnik putem 3,5mm audio ulaza.
2. Pritisnite gumb  /  dok LED zaslon ne prikaže <AUX>.
3. Reprodukcijskom glazbe možete upravljati putem izvornog audiouređaja.

Punjenje putem USB-a

Zvučnik ima ugrađeni **5V 1A** punjač za punjenje vanjskog USB uređaja:

1. Povežite USB utikač s vanjskog USB uređaja na  1A priključak.
2. Za punjenje vanjskog USB uređaja, zvučnik mora biti uključen.

Povezivanje mikrofona

Prije spajanja mikrofona na  1 ili  2, provjerite je li glavna glasnoća na zvučniku niska.

1. Umetnite kabel mikrofona koji je isporučen u utikač  1 ili  2 na stražnjoj strani zvučnika.
2. Koristite gumb  za odabir željene glasnoće mikrofona.

EQ / Super bas

Kratko pritisnite gumb  (za ciklički odabir efekata ekvalizatora koji najbolje odgovaraju stilu glazbe. Odaberite između: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Dugim pritiskom na gumb  (uključite/isključite efekt odjeka mikrofona. LED zaslon će prikazati <R-OF> za isključeni odjek i <R-ON> za uključeni odjek.

Kratko pritisnite gumb **SUPER BASS** kako biste pojačali bas. Kratko pritisnite ponovno za isključivanje. Gumb će svijetliti kada je uključen.

Dvostruki način: Prava bežična stereo tehnologija (TWS)

Ovo omogućuje povezivanje dvaju XParty Sing zvučnika

kao lijevi i desni stereo zvučnici.

Prvi povezani zvučnik je primarni (LJEVI KANAL), a drugi će biti sekundarni (DESNI KANAL).

Za početak uparivanja napravite sljedeće:

1. Uključite oba zvučnika. Provjerite da na oba zvučnika ne postoje postojeće Bluetooth veze.
2. Pritisnite tipku  na gornjoj ploči prvog zvučnika. To bi trebao biti zvučnik koji želite kao LJEVI KANAL. Zvučnik će zatražiti, "Upareni duo način rada".
3. Pritisnite gumb  na drugom zvučniku. To bi trebao biti zvučnik koji želite kao DESNI KANAL.
4. Dva zvučnika će se automatski upariti unutar nekoliko sekundi. Nakon uspješnog uparivanja, prvi zvučnik će prikazati <bt-L> a drugi zvučnik će prikazati <bt-r>. Zvučnik će izdati poruku: "Duo mode connected". To potvrđuje da su oba zvučnika u Duo modu.
5. U Duo modu samo se na LJEVI KANAL zvučnika može povezati putem vašeg Bluetooth uređaja.

NAPOMENE:

- Ako su dva zvučnika već uparena, Duo način / TWS će se automatski ponovno spojiti kada su oba zvučnika uključena.
- Kada je u Duo načinu, samo će se Bluetooth s LJEVOG KANALA dijeliti. Ulaz iz  1 i  2 na oba zvučnika će ostati lokalno za taj zvučnik.
- Da biste se odspojili od drugog zvučnika u Duo modu / TWS, pritisnite i držite tipku . Pritisnite i držite tipku  ponovno kako biste ponovno pokrenuli postupak povezivanja u Duo modu.

Fontos biztonsági utasítások

Kérjük, tartsa be az összes biztonsági utasítást, és vegye figyelembe az összes figyelmeztetést. Őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi tájékozódáshoz.



Ez a szimbólum arra utasítja a felhasználót, hogy további biztonsági, üzemeltetési és karbantartási információkért olvassa el a használati útmutatót.



Ez a szimbólum szigetetlen, veszélyes feszültség" jelenlétét jelzi a termékben, mely elég nagy lehet ahhoz, hogy áramütést okozhasson.



Váltakozó áram (AC) jelzés.
Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék szimbólummal jelölt névleges feszültség váltakozó feszültség.



II. osztályú eszközre vonatkozik.
Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék kettős szigetelési rendszerrel rendelkezik, és nem igényel biztonsági csatlakozást az elektromos hálózat földeléséhez (földelés).

Övintézkedések

Sérülések

- Kérjük, kicsomagolás után vizsgálja meg a készüléket, hogy vannak-e rajta sérülések. Ha bármilyen módon megsérült, ne működtesse a készüléket, és forduljon a kereskedőhöz.

Tápcsatlakozás és hozzáférhetőség

- Ne fogja meg a tápkábelt nedves kézzel, mert áramütést okozhat. Ha a tápcsatlakozó nem illeszkedik a konnektorba, ne erőltesse a csatlakozót az aljzatba! Kapcsolja ki teljesen a készüléket, mielőtt a dugót kihúzza a konnektorból. Húzza ki a tápcsatlakozó dugóját, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket. Ügyeljen rá, hogy a hálózati csatlakozó mindig könnyen hozzáférhető legyen. Ne használjon hosszabbító kábeleket!

Tápellátás

- A készüléket csak váltóáramú, 100-240V-os 50/60Hz-es tápcsatlakozóhoz csatlakoztassa. Magasabb feszültség használata esetén a készülék meghibásodhat vagy akár ki is gyulladhat.

Olvasztó biztosítékkal ellátott öntött tápegység (nem újra beköthető) - csak Egyesült Királyság, Málta, Ciprus és Írország.

- Ez a berendezés hálózati vezetéssel rendelkezik, amelybe egy 3 amperes biztosítékot építettek be. A biztosíték értékét a dugó tüfelületén jelzik, és ha cserére van szükség, akkor ugyanolyan névleges értékű, BS1362 szabványnak megfelelő biztosítékot kell használni.

A tápkábel védelme

- Ne rongálja vagy sértse meg a tápkábelt, ne helyezzen rá nehéz tárgyakat, ne feszítse ki és ne törje meg! A sérült tápvezeték tüzet vagy elektromos áramütést okozhat. Ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni.

Gyermekek biztonsága

- A készülék használatakor, különösen gyermekek jelenlétében, mindig tartsa be az alapvető biztonsági óvintézkedéseket! Gyermekek felügyelete nélkül ne tartózkodjanak a készülék közelében, elkerülve így azt, hogy játszanak a termékkel.

Elhelyezés

- Használat közben a terméket sík, stabil felületre kell helyezni, úgy, hogy a főegység egyetlen része se lógjon le egy esetleges peremről.

Belenyúlás veszélye

- A szekrényben lévő nyílások és résidők szellőzést biztosítanak, és garantálják a termék megbízható működését, megvédve azt a túlmelegedéstől. Ezeket a nyílásokat nem szabad eltorlaszolni vagy

letakarni. Biztosítson legalább 5 cm távolságot a termék körül a megfelelő szellőzés érdekében. Soha ne engedje meg senkinek, hogy bármit is beletoljon a termék házának lyukaiba, résidőibe vagy bármely más nyílásába, mert ez elektromos sokkot okozhat.

Hő és működési hőmérséklet

- Ne helyezze hőforrások közelébe, mint például radiátorok, hőszabályozók, tűzhelyek vagy más berendezések (beleértve az erősítőket), amelyek hőt termelnek. Kerülje a hosszú ideig tartó közvetlen napfénynek való kitettséget.

Nyílt láng

- Tűzveszély megelőzése érdekében ne helyezzen gyertyákat vagy nyílt lángot a termék közelébe.

Viharos időjárás

- A viharok veszélyt jelentenek minden elektromos készülékre. Ha villámcsapás éri a hálózati kábelt, a készülék kikapcsolt állapotában is megsérülhet. Vihar esetén húzza ki a készülék minden kábelét és csatlakozóját.

Tápkábel

- Ne károsítsa, ne nyújtsa, ne hajlítsa és ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre.

Sérülések

- Kérjük, kicsomagolás után vizsgálja meg a készüléket, hogy vannak-e rajta sérülések. Ha bármilyen módon megsérült, ne működtesse a készüléket, és forduljon a kereskedőhöz.

Karbantartás

- A készülék tisztítása előtt húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Puha és tiszta törlőkendővel használjon a készülék külsőjének tisztításához. Soha ne használjon vegyszereket vagy mosószert a készülék tisztításához.

Szervíz és javítás



- A termék nem rendelkezik a felhasználó által javítható részegységekkel. A készülék belsejében található alkatrészekhez történő hozzáférés életveszélyes! Meghibásodás esetén forduljon a gyártóhoz, vagy a hivatalos márkaszervízhez. A gyártói jótállás nem terjed ki a jogosulatlan harmadik felek által végzett szervizelésekből eredő hibákra.

Figyelem: Epilepszia figyelmeztetés

- A stroboszkópos fény használata előtt ellenőrizze, hogy a közelben tartózkodó személyek érzékeny-e a gyorsan villogó fényre. Ha ilyen személy jelen van, ne használja a stroboszkópos fényt.
- Bizonyos epilepsziás és fényérzékeny emberek rohamot kaphatnak, ha villogó vagy stroboszkópos világításnak vannak kitéve.

A halláskárosodás és a hallásvesztés megelőzése

- Az XParty Sing party hangszóró képes túlzott hangnyomásszint (SPL) előállítására, ami elegendő lehet állandó halláskárosodás vagy károsodás okozására. Óvatosan kell eljárni, hogy elkerülje a túlzott hangerővel (>85dBa) történő hosszú távú érintkezést.

A beépített lítium-ion akkumulátor ápolása

A készülék beépített újratölthető lítium-ion akkumulátorral működik.

- Az akkumulátort több száz alkalommal lehet feltölteni és kisütni, de idővel elhasználódik.
- Húzza ki a készüléket a konnektorból, ha nem használja.
- Ne hagyja a teljesen feltöltött akkumulátort a fali aljzathoz csatlakoztatva, mivel az lerövidítheti az akkumulátor élettartamát.
- Ha nem használják, a teljesen feltöltött akkumulátor idővel elveszíti töltését.
- Ha a terméket forró vagy hideg helyen hagyja, például egy zárt autóban nyári vagy téli körülmények között, azzal csökkenti az akkumulátor kapacitását és élettartamát.
- A készüléket mindig 32°C-nál alacsonyabb hőmérsékletű, hűvös, száraz helyen tárolja.
- Ha hat hónapnál hosszabb ideig kívánja használat nélkül tárolni a készüléket, félévente töltsse fel 50%-ra az akkumulátort a frissessége megőrzése érdekében. A készüléket 5 °C és 20 °C közötti hőmérsékletű helyen tárolja.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék a 2013/56/EU európai irányelv hatálya alá tartozó akkumulátorokat tartalmaz, amelyek nem ártalmatlaníthatók a normál háztartási hulladékkal. A Cd, Hg és Pb jelölések a kuka szimbólum alatt azt jelzik, hogy az akkumulátor kadmiumot (Cd), higanyt (Hg) vagy ólmot (Pb) tartalmaz.



Ez a terméken található szimbólum azt jelenti, hogy a termék a 2012/19/EU európai irányelv hatálya alá tartozik, és nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani vagy lerakni.



Ezek a szimbólumok a termékeken, csomagoláson és/vagy a mellékelt dokumentumokon azt jelentik, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket, valamint az akkumulátorokat nem szabad az általános háztartási hulladékkal keverni.

Az akkumulátorral kapcsolatos figyelmeztetések

- A termékben használt akkumulátor nem megfelelő kezelése esetén tüzet vagy kémiai égést okozhat.
- Ne próbálja meg kinyitni a terméket az akkumulátor cseréjéhez, nem felhasználó által cserélhetőre terveztük.
- A sérült akkumulátorok felrobbanhatnak.
- Ne tegye ki az akkumulátort magas hőmérsékletnek vagy erős sugárzó hőnek.
- Ne ejtse le és ne tegye ki erős fizikai behatásnak a készüléket.
- Kérjük, hogy a jelen kézikönyvben található útmutatásokat követve, megfelelően ártalmatlanítsa az akkumulátort (lásd a "A készülék és az akkumulátorok ártalmatlanítása" című részt). Ne dobja az akkumulátort tűzbe, ne szerelje szét, mivel azok szivároghatnak vagy felrobbanhatnak.

A készülék és az akkumulátor ártalmatlanítása

A termék nem rendelkezik a felhasználó által javítható részekkel.

Az elektronikai termékeket és akkumulátorokat nem szabad az általános háztartási hulladékkal keverni. A háztartási felhasználóknak kapcsolatba kell lépniük azzal a kiskereskedővel, ahol ezt a terméket vásárolták, vagy a helyi önkormányzati hivatalukkal, hogy tájékozódjanak arról, hogy hová és hogyan vihetik el ezeket a termékeket a környezetbarát újrahasznosítás céljából.

Az akkumulátorokat a Sharp hivatalos szervizközpontjának kell eltávolítania és a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítania.

Ne dobja a háztartási hulladék közé, és ne dobja tűzbe, mert felrobbanhat.

CE és UKCA nyilatkozat

- Az alábbiakban a Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. kijelenti, hogy ez az audio készülék megfelel a RED, azaz 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó előírásainak, továbbá a UK Radio Equipment Regulations 2017 előírásainak.
- A teljes CE szöveg és az UKCA megfelelőségi nyilatkozat elérhető a sharpconsumer.eu oldalon. Lépjen be az adott modell letöltések oldalára, és válassza a "Declaration of Conformity" (Megfelelőségi nyilatkozat) menüpontot.

A doboz tartalma:

- XParty Sing PS-931 / PS-932 Party Hangszóró
- Hálózati kábelek
- Mikrofon
- Felhasználói dokumentáció

Kezelés

(Hivatkozzon  1 az 2. oldalon).

1.  /  – Hosszan nyomja meg a BE/KI kapcsoláshoz. Röviden nyomja meg az audióforrás (Bluetooth, Aux-in, USB) váltáshoz.
2.  /  – EQ hatás/Mikrofon visszhang hatás be/ki
3.  /  – LED fényhatások. Nyomja meg a különböző LED hatások váltáshoz. Nyomja meg újra a LED-ek kikapcsolásához. Hosszan nyomja meg a villogó fény be-/kikapcsolásához.
4.  – Lejátszás/szünet/párosítás
5.  – Játssa le az előző számot
6.  – Következő szám lejátszása
7.  – Mikrofon hangerőszabályzó
8.  – Mélyhang fokozás/Duo mód
9.  – Fő hangerő
10. LED kijelző

Bemenetek/Kimenetek

(Hivatkozzon  2 az 2. oldalon).

1.  – USB port lejátszásra
2.  – USB port a készülékek töltéséhez
3.  – Mikrofon 1 bemenet
4.  – 2-es mikrofon bemenet
5.  – AUX bemenet (3,5 mm)
6.  – Kapcsolja be/ki a hangszórót
7. Váltakozó áram bemenet (100-240V ~ 50/60Hz)

Műveleti utasítás

Tápcsatlakozás / a hangszóró töltése

Ez a hangszóró beépített lítium-ion akkumulátor csomaggal működik. Használat előtt töltsd fel az akkumulátort a tápkábel csatlakoztatásával, és töltsd a hangszórót minimum három órán keresztül.

Termék károsodásának veszélye! Győződjön meg róla, hogy az áramforrás feszültsége megfelel-e a hangszóró hátulján feltüntetett feszültségnek. Csatlakoztassa az áramkábel a hangszóró AC árambeviteli pontjához, majd dugja be a dugót egy hálózati aljzatba.

BE/KI kapcsolás

A hangszóró bekapcsolásához helyezze az  gombot a hangszóró hátulján az ON pozícióba. A gomb a BE pozícióba kattán az eredeti helyzetébe tér vissza a KI állapotban.

A hangszóró most készenléti állapotban van.

Nyomja meg hosszan a  /  gombot 2 másodpercig a hangszóró bekapcsolásához.

A hangszóró készenléti állapotba helyezéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva az  /  gombot 3 másodpercig.

Kapcsolja ki a hangszórót, helyezze az  gombot az OFF pozícióba.

A fő hangerő szabályozása

Forgassa el a  gombot a fő hangerőszint megváltoztatásához.

Csatlakoztassa a Bluetooth audio kimeneti eszközt

A Bluetooth audio kimeneti eszköz (pl. okostelefon vagy tablet PC) csatlakoztatásához kövesse az alábbi lépéseket:

1. Kapcsolja be a hangszórót.
2. Nyomja meg a  /  nyomja meg egyszer vagy többször a gombot, amíg a képernyőn meg nem jelenik a **<bt>** átváltani a Bluetooth módba. A hangszóró most párosítási módban van. Ez idő alatt **<bt>** villogni fog a kijelzőn, és hallani fog egy hangutasítást.
3. Aktiválja a Bluetooth készülékét és válassza ki a keresési módot. Az "XParty PS-931" vagy az "XParty PS-932" megjelenik a Bluetooth készüléklistáján.
4. Ha sikeresen csatlakoztattuk, a hangszóró hangjelzést ad és **<bt>** a képernyőn megjelenő jel állandó lesz.

A külső eszközön képes irányítani a lejátszott számokat és a party hangszóró hangerőjét. A party hangszórón használt audio lejátszó eszköz rendelkezésre álló funkciói az Ön eszköztől és a használt szoftvertől függenek.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a  /  gombot (3 másodpercig), hogy megszakítsa a jelenlegi Bluetooth kapcsolatot. Ezt egy hangjelzés fogja megerősíteni.

MEGJEGYZÉS:

– A hangszóró megpróbál automatikusan csatlakozni az utoljára Bluetooth-on keresztül csatlakoztatott hangkimeneti eszközhöz. Ha ez nem lehetséges, a hangszóró elküldi eszközazonosítóját Bluetooth-on keresztül és **<bt>** villogni fog a kijelzőn.

USB lejátszás

1. Helyezze az USB eszközt a hangszóró hátulján található  USB portba.
2. Az USB mód automatikusan kiválasztásra kerül.
3. Nyomja meg a  vagy  gombot az előző vagy következő szám kiválasztásához.

MEGJEGYZÉSEK:

- Támogatott fájlformátumok: MP3/WAV/FLAC
- Külső merevlemezek nem támogatottak.
- Támogatja az USB eszközöket akár 128GB-ig.

AUX-BE

A hangszóró használható külső eszközökről származó hang meghallgatására.

1. Csatlakoztasson egy segéd audio eszközt a hangszóróhoz a 3,5 mm-es audio bemeneten keresztül.
2. Nyomja meg az  /  gombot addig, amíg a LED kijelzőn megjelenik a **<AUX>**.
3. Játssa le és vezérelje a zenét a forrás audioszervezővel.

USB töltés

A hangszóróba beépített **5V 1A** töltő van, amellyel külső USB-eszközt tölthet:

1. Csatlakoztassa a külső USB-eszköz USB dugóját az  portba.
2. A külső USB-eszköz feltöltéséhez a hangszórónak bekapcsolva kell lennie.

Mikrofon csatlakoztatása

Mielőtt mikrofont csatlakoztatna a  1 vagy  2 csatlakozóhoz, győződjön meg róla, hogy a hangszóró Master hangerője alacsony.

1. Dugja be a mellékelt mikrofon kábelét a hangszóró hátulján található  1 vagy  2 csatlakozóba.
2. Használja a  gombot a kívánt mikrofonhangerő kiválasztásához.

EQ / Szuper basszus

Röviden nyomja meg a  gombot, hogy kiválassza az egyenlítő effekteket, amelyek a legjobban illenek a zenei stílushoz. Válasszon a következők közül: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Hosszan nyomja meg az  gombot a mikrofon visszhang effekt be-/kikapcsolásához. A LED kijelzőn <rOFF> jelenik meg, ha a visszhang ki van kapcsolva, és <r-ON>, ha be van kapcsolva.

Röviden nyomja meg a **SUPER BASS** gombot a basszus fokozásához.

Röviden nyomja meg újra a kikapcsoláshoz. A gomb világít, amikor be van kapcsolva.

Duo mód: Igazán Vezeték Nélküli Sztéreo (TWS)

Ez lehetővé teszi, hogy két XParty Sing hangszóró összekapcsolódjon mint bal és jobb sztéreo hangszórók.

Az első csatlakoztatott hangszóró az elsődleges (BAL CSATORNA), a másik pedig a másodlagos (JOBBS CSATORNA).

A párosítási folyamat megkezdéséhez a következőképpen járjon el:

1. Kapcsolja be mindkét hangszórót. Győződjön meg róla, hogy nincsenek meglévő Bluetooth kapcsolatok mindkét hangszórón.
2. Nyomja meg a  gombot az első hangszóró felső paneljén. Ez legyen az a hangszóró, amelyet a BAL CSATORNAKÉNT szeretne használni. A hangszóró a következőt fogja jelezni: "Duo mód párosítás".
3. Nyomja meg a  gombot a második hangszórón. Ez legyen az a hangszóró, amelyet a JOBBS CSATORNAKÉNT szeretne használni.
4. A két hangszóró automatikusan összekapcsolódik néhány másodperc alatt. Sikeres párosítás esetén az első hangszórón megjelenik a <bt-L>, a második hangszórón pedig a <bt-r>. A hangszóró a "Duo mód csatlakoztatva" üzenetet jeleníti meg. Ez megerősíti, hogy a két hangszóró Duo módban van.
5. Duo módban csak a BAL CSATORNÁS hangszóróhoz lehet csatlakozni a Bluetooth eszközzel.

MEGJEGYZÉSEK:

- Ha két hangszóró már párosítva van, a Duo mód / TWS automatikusan újracsatlakozik, amikor mindkét hangszóró be van kapcsolva.
- Duo módban csak a BAL CSATORNA Bluetooth-ja lesz megosztva. A bemenet a  1 és  2 mindkét hangszórón helyi marad a hang.
- A Duo mód / TWS másik hangszórótól való szétcsatlakozáshoz nyomja meg és tartsa lenyomva az  gombot. Nyomja meg és tartsa lenyomva újra az  gombot a Duo mód kapcsolat létrehozásának újraindításához.

Importanti istruzioni di sicurezza

Seguire tutte le istruzioni di sicurezza e fare attenzione a tutte le avvertenze. Conservare il manuale per consultazioni future.



Questo simbolo indica all'utente di consultare il manuale utente per ulteriori informazioni relative a sicurezza, utilizzo e manutenzione.



Questo simbolo indica la presenza di "voltaggio pericoloso" non isolato all'interno del prodotto che potrebbe essere di una magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.



Si riferisce alla corrente alternata (CA)

Questo simbolo indica che il voltaggio nominale contrassegnato con il simbolo è voltaggio CA.



Si riferisce all'apparecchiatura di Classe II.

Questo simbolo indica che questo prodotto ha un doppio sistema di isolamento e non richiede una connessione di sicurezza alla terra elettrica (terra).

Precauzioni

Danni

- Si prega di ispezionare l'unità per eventuali danni dopo averla disimballata. Se è danneggiato in qualsiasi modo, non utilizzare l'unità e consultare il proprio rivenditore.

Connessione dell'alimentazione e accessibilità

- Non maneggiare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. Ciò potrebbe causare scosse elettriche. Non forzare la spina se non si inserisce correttamente nella presa. Spegnerla completamente l'unità prima di staccare la spina. Scollegare il cavo di alimentazione se non viene usato per molto tempo. Assicurarsi che la presa di corrente sia sempre facilmente accessibile. Inoltre, non utilizzare prolunghe.

Sorgente di alimentazione

- Assicurarsi che l'unità sia connessa a una presa di corrente CA 100-240V 60Hz. Usare un voltaggio superiore può provocare un malfunzionamento dell'unità e persino la formazione di fiamme.

Spina con fusibile (non smontabile) - solo Regno Unito, Malta, Cipro e Irlanda.

- Il cavo di alimentazione di questo apparecchio è dotato di spina che incorpora un fusibile da 3 Amp. Il valore del fusibile è indicato sul lato della spina con gli spinotti e richiede di essere sostituito con un fusibile approvato per BS1362 con lo stesso valore nominale.

Protezione del cavo di alimentazione

- Non danneggiare il cavo di alimentazione, né riporvi sopra oggetti pesanti, tirarlo o piegarlo. Danni al cavo di alimentazione potrebbero causare incendi o scosse elettriche. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito.

Sicurezza per i bambini

- Seguire sempre le precauzioni di sicurezza basilari quando si utilizza questo prodotto, specialmente in presenza di bambini. I bambini dovrebbero essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

Posizione

- Quando si utilizza questo prodotto, esso dovrebbe essere posto su una superficie piatta e stabile, senza che alcuna parte dell'unità principale sporga da un bordo.

Pericoli di inserimento di oggetti

- Le fessure e le aperture nell'involucro sono state create per la corretta areazione, in modo da assicurare un funzionamento affidabile del prodotto e proteggerlo dal surriscaldamento. Queste aperture non devono essere ostruite o coperte. Assicurare una distanza minima di 5 cm attorno al prodotto per una ventilazione sufficiente. Mai lasciare che qualcuno inserisca qualcosa nei fori e nelle aperture dell'involucro dell'unità, in quanto ciò potrebbe risultare in una scossa elettrica.

Calore e temperatura di funzionamento

- Non collocarlo vicino a fonti di calore come termosifoni, griglie di ventilazione, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che generano calore. Evitare l'esposizione prolungata alla luce diretta del sole.

Fiamme scoperte

- Per prevenire il rischio di incendio, tenere candele o fiamme scoperte lontane da questo prodotto.

Temporalì e fulmini

- I temporalì sono pericolosi per i prodotti elettronici. Se l'alimentazione viene colpita da un fulmine, il prodotto potrebbe risultare danneggiato, anche se spento. È opportuno scollegare tutti i cavi e i connettori del prodotto prima di un temporale.

Cavo di alimentazione

- Non danneggiare, tirare, piegare o collocare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.

Danni

- Si prega di ispezionare l'unità per eventuali danni dopo averla disimballata. Se è danneggiato in qualsiasi modo, non utilizzare l'unità e consultare il proprio rivenditore.

Manutenzione

- Disconnettere il cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di pulire il prodotto. Usare un panno morbido e pulito per pulire l'esterno dell'unità. Non pulire con agenti chimici e detergenti.

Assistenza e riparazione



- Questo prodotto non ha componenti che possano essere riparate dall'utente. Esporre le parti interne al dispositivo può comportare un pericolo di vita. In caso di guasto, contattare il produttore o l'agente di servizio autorizzato. La garanzia non copre danni causati da riparazioni effettuate da terze parti non autorizzate.

Attenzione: Avvertimento per l'epilessia

- Prima di usare la luce stroboscopica, controllare se le persone vicine sono vulnerabili alle luci che lampeggiano rapidamente. Se è così, non usare la luce stroboscopica.
- Determinate persone affette da epilessia e fotosensibilità potrebbero subire una crisi se esposte a luce lampeggiante o stroboscopica.

Prevenzione della perdita dell'udito e dei danni

- Lo speaker per feste XParty è in grado di generare livelli di pressione sonora eccessivi (SPL) sufficienti a causare perdita o danni permanenti all'udito. Si dovrebbe fare attenzione a evitare un'esposizione prolungata a un volume eccessivo (>85dBa).

Cura della batteria agli ioni di litio integrata

Il prodotto è alimentato da una batteria agli ioni di litio ricaricabile integrata.

- La batteria può essere caricata e scaricata centinaia di volte, ma è soggetta a usura.
- Scollegare il prodotto quando non è in uso.
- Non lasciare una batteria completamente carica connessa a un presa elettrica, questo ne potrebbe ridurre la vita utile.
- Se non è utilizzata, una batteria completamente carica perderà la propria carica nel corso del tempo.
- Lasciare il prodotto in luoghi freddi o caldi, come un'automobile chiusa in estate o inverno, ridurrà la capacità e la durata della batteria.
- Cercare sempre di conservare il dispositivo in un ambiente fresco e privo di umidità a meno di 32°C.
- Se si prevede di conservare il proprio dispositivo per più di sei mesi, ricaricare la batteria ogni sei mesi al 50% per mantenerla attiva. Conservare il dispositivo a una temperatura compresa tra 5 °C e 20 °C.



Questo simbolo indica che il prodotto contiene batterie coperte dalla Direttiva europea 2013/56/UE che decreta che non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Cd, Hg e Pb sotto il simbolo del cestino della spazzatura mostra se la batterie contiene cadmio (Cd), mercurio (Hg) o piombo (Pb).



Questo simbolo indica che il prodotto è coperto dalla Direttiva europea 2012/19/UE che decreta che non può essere smaltito o gettato con i normali rifiuti domestici.



Questi simboli sul prodotto, sulla confezione e/o sui documenti che lo accompagnano indicano che i prodotti elettrici ed elettronici usati e le batterie usate non vanno mischiate con i rifiuti domestici generici.

Avvertenza sulla batteria

- La batteria usata in questo prodotto potrebbe presentare rischio d'incendio se non trattata correttamente.
- Non cercare di aprire il prodotto per sostituire la batteria, la batteria non è concepita per essere sostituita dall'utente.
- Le batterie potrebbero esplodere se danneggiate.
- Non esporre le batterie a temperature elevate o a calore irradiato eccessivo.
- - Non lasciare cadere il prodotto né sottoporlo a urti fisici forti.
- Smaltire correttamente le batterie seguendo le istruzioni in questo manuale (consultare la sezione "Smaltimento dell'apparecchio e delle batterie"). Non gettarle nel fuoco, non smontarle; potrebbero perdere o esplodere.

Smaltimento dell'apparecchio e delle batterie

Questo prodotto non ha componenti che possano essere riparate dall'utente.

I prodotti elettronici e le batterie non devono essere mischiati con i rifiuti domestici generici. Gli utenti in contesti domestici dovrebbero contattare il rivenditore presso cui hanno acquistato il prodotto oppure un ufficio governativo locale per ricevere dettagli su dove e come portare questi oggetti per un riciclaggio che rispetti l'ambiente.

Le batterie dovrebbero essere rimosse da un centro assistenza Sharp autorizzato e smaltite secondo i regolamenti locali.

Non smaltire come rifiuto domestico o nel fuoco poiché potrebbero esplodere.

Dichiarazione CE e UKCA

- Con il presente, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. dichiara che il televisore LED soddisfa i requisiti essenziali e le altre disposizioni rilevanti della direttiva RED 2014/53/EU e delle Normative sulle apparecchiature radio del Regno Unito del 2017.
- Il testo completo CE e la dichiarazione di conformità UKCA sono disponibili su sharpconsumer.eu e successivamente accedendo alla sezione di download del modello, quindi selezionando "Dichiarazioni di conformità".

Cosa è compreso nella confezione

- XParty Sing PS-931 / PS-932 Altoparlante per Feste
- Cavi di alimentazione
- Microfono
- Documentazione utente

Controlli

(Fare riferimento a  1 alla pagina 2).

1.  – Premi a lungo per accendere/spegnere. Premi brevemente per cambiare la sorgente audio (Bluetooth, Aux-in, USB).
2.  – Effetto EQ/Effetto riverbero del microfono on/off
3.  – Effetti di luce LED. Premere per passare a vari effetti LED. Premere ancora una volta per spegnere i LED. Premi a lungo per accendere/spegnere la luce stroboscopica.
4.  – Riproduci/pausa/accompia
5.  – Riproduci il brano precedente
6.  – Riproduci il brano successivo
7.  – Controllo del volume del microfono
8.  – Potenziamento dei bassi/Modalità Duo
9.  – Volume principale
10. Display LED

Ingressi / Uscite

(Fare riferimento a  2 alla pagina 2).

1.  – Porta USB per la riproduzione
2.  – Porta USB per la ricarica dei dispositivi
3.  – Ingresso Microfono 1
4.  – Ingresso microfono 2
5.  – Ingresso Aux (3,5mm)
6.  – Accendi/Spigni l'altoparlante
7. Ingresso alimentazione AC (100-240V ~ 50/60Hz)

Istruzioni per l'operazione

Collegamento dell'alimentazione / ricarica dell'altoparlante

Questo altoparlante usa una batteria agli ioni di litio integrata. Prima di usarlo, caricare la batteria collegando il cavo di alimentazione e caricare l'altoparlante per almeno quattro ore.

Rischio di danneggiamento del prodotto! Assicurati che la tensione dell'alimentatore corrisponda alla tensione stampata sul retro dell'altoparlante. Collega il cavo di alimentazione all'ingresso di alimentazione AC dell'altoparlante e poi inserisci la spina in una presa di corrente.

Accendendo/spegnendo

Per accendere l'altoparlante, metti il pulsante  sul retro dell'altoparlante nella posizione ON. Il pulsante fa clic in posizione per ON e ritorna alla sua posizione originale per OFF.

L'altoparlante è ora in standby.

Premi a lungo il pulsante  per 2 secondi per accendere l'altoparlante.

Per rimettere l'altoparlante in standby, premere e tenere premuto il pulsante  per 3 secondi.

Per spegnere l'altoparlante, sposta il pulsante  sulla posizione OFF.

Controllo del volume principale

Gira la manopola  per cambiare il livello del volume principale.

Collega il dispositivo di uscita audio Bluetooth

Per collegare un dispositivo di uscita audio Bluetooth (ad es. smartphone o tablet PC), procedi come segue:

1. Accendi l'altoparlante.
2. Premi il  /  premi il pulsante una volta o ripetutamente fino a quando lo schermo mostra 'bt' per passare alla modalità Bluetooth. L'altoparlante è ora in modalità di accoppiamento. Durante questo tempo <bt> lampeggerà sullo schermo e sentirai un segnale audio.
3. Attiva il tuo dispositivo Bluetooth e seleziona la modalità di ricerca. "XParty PS-931" o "XParty PS-932" appariranno sulla tua lista di dispositivi Bluetooth.
4. Una volta connesso con successo, l'altoparlante darà un segnale audio e <bt> sullo schermo sarà solido.

Puoi controllare le tracce riprodotte e il volume dell'altoparlante per feste sul tuo dispositivo esterno. Le funzioni disponibili quando si utilizza un dispositivo di riproduzione audio sull'altoparlante per feste dipenderanno dal tuo dispositivo e dal software utilizzato.

Premere e tenere premuto il pulsante  (per 3 secondi) per disconnettere l'attuale connessione Bluetooth. Questo verrà confermato con un segnale audio.

NOTA:

– L'altoparlante tenterà di connettersi automaticamente all'ultimo dispositivo di uscita audio collegato tramite Bluetooth. Se ciò non è possibile, l'altoparlante invia la sua identificazione del dispositivo tramite Bluetooth e <bt> lampeggerà sul display.

Riproduzione USB

1. Inserisci il dispositivo USB nel  USB sul retro dell'altoparlante.
2. La modalità USB verrà selezionata automaticamente.
3. Premere il pulsante  o  per selezionare il brano precedente o successivo

NOTE:

- Formati di file supportati: MP3/WAV/FLAC
- I dischi rigidi esterni non sono supportati.
- Supporta dispositivi USB fino a 128GB.

AUX-IN

Lo speaker può essere utilizzato per ascoltare l'audio da dispositivi esterni.

1. Collega un dispositivo audio ausiliario all'altoparlante tramite l'ingresso audio da 3,5 mm.
2. Premi il pulsante  /  fino a quando il display LED mostra <AUX>.
3. Riproduzione e controllo della musica dal dispositivo audio sorgente.

Ricarica USB

L'altoparlante ha un caricabatterie incorporato **5V 1A** per caricare un dispositivo USB esterno:

1. Collega il connettore USB del dispositivo USB esterno alla porta  5V=1A.
2. Per caricare il dispositivo USB esterno, l'altoparlante deve essere acceso.

Collegamento di un microfono

Prima di collegare un microfono a  1 o  2, assicurati che il volume Master dello speaker sia basso.

1. Inserisci il cavo del microfono fornito nella presa  1 o  2 sul retro dell'altoparlante.
2. Utilizza la manopola  per selezionare il volume del microfono desiderato.

EQ / Super bass

Premi brevemente il pulsante  per scorrere gli effetti dell'equalizzatore che si adattano meglio allo stile musicale. Seleziona tra: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Tenere premuto il pulsante  per attivare/disattivare l'effetto riverbero del microfono. Il display LED mostrerà <roff> per riverbero disattivato e <r-on> per riverbero attivato.

Premere brevemente il pulsante **SUPER BASS** per potenziare i bassi.

Premere brevemente di nuovo per spegnere. Il pulsante si illuminerà quando è acceso.

Modalità Duo: True Wireless Stereo (TWS)

Questo permette a due altoparlanti XParty Sing di collegarsi insieme come altoparlanti stereo sinistro e destro.

Il primo altoparlante collegato è quello primario (CANALE SINISTRO) e l'altro sarà il secondario (CANALE DESTRO).

Per avviare il processo di accoppiamento, procedere come segue:

1. Accendi entrambi gli altoparlanti. Assicurati che non ci siano connessioni Bluetooth esistenti su entrambi gli altoparlanti.
2. Premere il pulsante  sul pannello superiore del primo altoparlante. Questo dovrebbe essere l'altoparlante che desideri come CANALE SINISTRO. L'altoparlante dirà, "Abbinamento in modalità Duo".
3. Premi il pulsante  sul secondo altoparlante. Questo dovrebbe essere l'altoparlante che desideri come CANALE DESTRO.
4. I due altoparlanti si accoppieranno automaticamente tra loro in pochi secondi. Una volta accoppiati con successo, il primo altoparlante mostrerà <bt-L> e il secondo altoparlante mostrerà <bt-r>. L'altoparlante dirà, "Modalità Duo connessa". Questo conferma che i due altoparlanti sono in modalità Duo.
5. In modalità Duo, solo l'altoparlante del CANALE SINISTRO può essere collegato tramite il tuo dispositivo Bluetooth.

NOTE:

- Se due altoparlanti sono già accoppiati, Duo Mode / TWS si ricollegano automaticamente quando entrambi gli altoparlanti sono attivati.
- Quando in modalità Duo, solo il Bluetooth del CANALE SINISTRO sarà condiviso. Input da  1 e  2 su entrambi gli altoparlanti rimarrà locale a quel altoparlante.
- Per disconnettersi da un altro altoparlante in modalità Duo / TWS, premere e tenere premuto il pulsante . Premere e tenere premuto nuovamente il pulsante  per riavviare il processo di connessione in modalità Duo.

Svarbūs saugos nurodymai

Laikykites visų saugos nurodymų ir visų įspėjimų. Saugokite šį vadovą, kad galėtumėte juo pasinaudoti ateityje.



Šis simbolis nurodo naudotojui, kad jis ieškotų papildomos su sauga, naudojimu ir technine priežiūra susijusios informacijos naudotojo vadove.



Šis simbolis rodo esančią neizoliuotą „pavojingą įtampą“ gaminyje, kuri gali būti pakankamai stipri, kad žmonėms sukeltų elektros smūgį.



Nurodo kintamąją srovę (KS). Šis simbolis nurodo, kad vardinė įtampa, pažymėta simboliu, yra kintamoji įtampa.



Nurodo II klasės įrangą. Šis simbolis rodo, kad šis gaminys turi dvigubą izoliacijos sistemą ir jam nereikia saugos jungties prie elektros žemėjimo (žemės).

Atsargumo priemonės

Pažeidimai

- Išpakavę prietaisą, apžiūrėkite, ar jis nėra pažeistas. Pastebėję bet kokių pažeidimų, nenaudokite prietaiso ir susisiekite su pardavėju.

Jungimas į maitinimo tinklą

- Nelieskite maitinimo laido šlapiomis rankomis: tai gali sukelti elektros smūgį. Jei kištukas netelpa į maitinimo lizdą, negrūskite jo per jėgą. Prieš išjungdami įrenginį iš maitinimo tinklo, jį išjunkite. Ilgai nenaudodami prietaiso, išjunkite maitinimo laidą. Pasirūpinkite, kad maitinimo lizdas visada būtų lengvai prieinamas. Nenaudokite ilgintuvų.

Maitinimo šaltinis

- Įsitikinkite, kad prietaisas būtų įjungtas į KS 100-240 V 50/60 Hz maitinimo lizdą. Naudojant didesnę įtampą, prietaisas gali neveikti ar netgi užsidegti.

Sulietas formuotas maitinimo kištukas (neperkraunamas) - tik JK, Malta, Kipras ir Airija.

- Šios įrangos maitinimo laidas tiekiamas su kištuku, kuriame yra 3 amperų saugiklis. Saugiklio vertė nurodoma ant kištuko kojelės ir, jei reikia jį pakeisti, turi būti naudojamas to paties reitingo saugiklis, patvirtintas pagal BS1362.

Maitinimo laido apsauga

- Nepažeiskite maitinimo laido, nestatykite ant jo sunkių daiktų, netempkite ir nelankstykite jo. Dėl pažeisto maitinimo laido gali kilti gaisro arba elektros smūgio pavojus. Pažeistą maitinimo laidą būtina pakeisti.

Vaikų sauga

- Naudodami gaminį, ypač netoliese esant vaikams, visada vadovaukitės elementariais atsargumo principais. Vaikai turi būti prižiūrimi, siekiant užtikrinti, kad jie nežaistų su gaminiu.

Vietas

- Naudojamas prietaisas turi būti pastatytas ant plokščio, stabilaus paviršiaus, kad jokia prietaiso dalis neliktų išsikišusi kabėti ore.

Pavojai dėl įkištų daiktų

- Angos ir plyšiai korpuso viduje yra skirti ventiliacijai ir užtikrina patikimą produkto veikimą, apsaugodami jį nuo perkaitimo. Šios angos neturi būti užblokuotos arba uždengtos. Užtikrinkite, kad aplink produktą būtų palikta bent 5 cm atstumas, užtikrinantis pakankamą ventiliaciją. Niekada nelieskite, kad kas nors įkištų ką nors į skyles, plyšius ar kitas atidarytas produkto dėžutės vietas, nes tai gali sukelti elektros smūgį.

Šilumos šaltiniai ir eksploataavimo temperatūra

- Nedėkite šalia jokių šilumos šaltinių, tokių kaip radiatoriai, šilumos registrai, viryklės ar kitos įrangos (įskaitant stiprintuvus), kurios gamina šilumą. Venkite ilgalaikio tiesioginio saulės šviesos poveikio.

Atvira liepsna

- Kad išvengtumėte gaisro rizikos, žvakės ir kitus atviros liepsnos šaltinius laikykite atokiai nuo šio gaminio.

Audros ir žaibavimas

- Audros pavojingos visiems elektriniams prietaisams. Jei žaibas trenkia į maitinimo tinklą, jis gali pažeisti prietaisą net jei jis tuo metu išjungtas. Prieš audrą patartina ištraukti laidus ir antenos jungtis iš gaminio.

Maitinimo laidas

- Nepažeiskite, neištemptkite, nesulenkite ir neįstatykite sunkių daiktų ant maitinimo laido.

Pažeidimai

- Išpakavę prietaisą, apžiūrėkite, ar jis nėra pažeistas. Pastebėję bet kokių pažeidimų, nenaudokite prietaiso ir susisiekite su pardavėju.

Techninė priežiūra

- Prieš valydami gaminį, ištraukite maitinimo laidą iš maitinimo tinklo. Prietaiso išorę valykite minkšta ir šviaa šluoste. Jokių būdu nevalykite išorės cheminėmis medžiagomis ar plovikliais.

Techninis aptarnavimas ir remontas



- Šiame prietaise nėra tokių dalių, kurias galėtų remontuoti pats naudotojas. Liesti vidines prietaiso dalis gali būti pavojinga gyvybei. Pastebėję gedimą, susisiekite su gamintoju arba įgaliotu techninės priežiūros skyriumi. Gamintojo garantija netaikoma tų gedimų atveju, kai remontą atliko neįgaloti tretieji asmenys.

Dėmesio: Epilepsijos įspėjimas

- Prieš naudodami šviesos efektus (stroboskopą), pasidomėkite, toje vietoje esantys žmonės nėra jautrūs mirkčiojančiai šviesai. Jei yra jautrių žmonių, šviesos efektų nenaudokite.
- Kai kuriuos žmones su epilepsijos požymiais ar padidintu jautrumu šviesai gali ištikti priepuolis, susidūrus su mirkčiojančia ar stroboskopo šviesa.

Klausos praradimo ir pažeidimo prevencija

- XParty Sing šventės garsiakalbis gali sukurti per didelį garso slėgį (SPL), kuris gali sukelti nuolatinį klausos praradimą ar pažeidimą. Reikėtų būti atsargiems ir vengti ilgalaikio poveikio per dideliam garso lygiui (>85dBa).

Integruoto ličio jonų akumulatoriaus priežiūra

Jūsų gaminys yra maitinamas integruotu įkraunamu ličio jonų akumulatoriumi.

- Akumuliatorių galima įkrauti ir iškrauti šimtus kartų, tačiau, laikui bėgant, jis dėvės.

- Nenaudojamą prietaisą išjunkite iš maitinimo tinklo.
- Nepalikite įjungto įkroviklio, esant visiškai įkrautam akumuliatoriui, kadangi dėl to gali trumpėti jo tarnavimo trukmė.
- Palikus nenaudojamą, visiškai įkrautas akumuliatorius laikui bėgant išsikraus.
- Paliekant prietaisą karštos ar šaltos vietose, pavyzdžiui, uždarytame automobilyje vasarą ar žiemą, akumuliatoriaus talpa ir tarnavimo trukmė trumpėja.
- Savo prietaisą stenkitės laikyti vėsioje, nedrėgnoje aplinkoje, kur temperatūra neviršytų 32 °C.
- Planuodami nenaudoti prietaiso ilgiau nei šešis mėnesius, įkraukite akumuliatorių iki 50 % kas šešis mėnesius, kad jis neprarastų turimų savybių. Įrenginį laikykite nuo 5 °C iki 20 °C temperatūros sąlygomis.

Įspėjimas dėl akumuliatoriaus

- Elgiantis netinkamai, šiame prietaise esantis akumuliatorius gali kelti gaisro ar nusideginimo cheminėmis medžiagomis pavojų.
- Nebandykite patys ardyti gaminio ir keisti akumuliatorių, kadangi įrenginys nėra taip suprojektuotas, kad naudotojas galėtų pakeisti akumuliatorių.
- Pažeisti akumuliatoriai gali sprogti.
- Nelaikykite akumuliatorių aukštoje temperatūroje arba ten, kur smarkiai šildoma.
- Neleiskite prietaisui nukristi ar patirti stiprių fizinių smūgių.
- Prašome utilizuoti akumuliatorių taip, kaip aprašyta šiame naudojimo vadove (žr. skyrių „Įrenginio ir maitinimo elementų utilizavimas“). Nemeskite jų į ugnį ir neardykite. Jie gali sprogti arba praleisti pavojingus skysčius.

Įrenginio ir akumuliatorių utilizavimas

Šiame prietaise nėra tokių dalių, kurias galėtų remontuoti pats naudotojas. Elektronikos prietaisai ir maitinimo elementai negali būti išmetami su buitinėmis atliekomis. Įrenginio naudotojai būtyje turi susisiekti su mažmeninės prekybos vieta, kur jį įsigijo, arba į vietos savivaldos instituciją dėl informacijos, kur ir kaip gali nugabenti tokius daiktus perdirbimui. Akumuliatorius turi išimti įgaliotas „Sharp“ techninės priežiūros centras ir jie turi būti utilizuojami pagal toje vietoje galiojančius reikalavimus. Neišmeskite su buitinėmis šiukšlėmis ar į ugnį, nes gali sprogti.



Šis simbolis reiškia, kad gaminyje yra akumuliatorių, kuriems taikoma Europos direktyva 2013/56/ES ir kurių negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Po šiukšliadėžės simboliu esančios nuorodos Cd, Hg ir Pb nusako, ar akumuliatoriuje yra kadmio (Cd), gyvsidabrio (Hg) arba švino (Pb).



Šis simbolis ant gaminio reiškia, kad gaminiui taikoma Europos direktyva 2012/19/ES ir jo negalima išmesti su buitinėmis atliekomis.



Šie simboliai ant produktų, pakuotės ir/arba pridedamų dokumentų reiškia, kad panaudoti elektros ir elektronikos gaminiai bei baterijos neturėtų būti maišomi su įprastomis buities atliekomis.

CE ir UKCA pareiškimas

- „Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o. o.“ pareiškia, kad šis garso įrangos prietaisas atitinka būtinus reikalavimus ir kitas svarbias radijo ir telekomunikacijų įrangos direktyvos 2014/53/ES ir 2017 m. JK Radijo įrangos taisyklių nuostatas.
- Visą CE tekstą ir UKCA atitikties deklaraciją galima rasti svetainėje sharpconsumer.eu, susiradus atsiunčiamų failų savo modeliui skiltį ir pasirinkus „Declaration of Conformity“ (atitikties deklaracija).

Kas yra dėžėje:

- XParty Sing PS-931 / PS-932 šventės garsiakalbis
- Maitinimo laidai
- Mikrofonas
- Naudotojo dokumentai

Valdikliai

(Žiūrėti  1 antrame puslapyje).

1.  /  – Ilgai spauskite, kad įjungtumėte / išjungtumėte. Trumpai spauskite, kad perjungtumėte garso šaltinį (Bluetooth, Aux-in, USB).
2.  /  – EQ efekto/Mikrofono atgarsio efekto įjungta/išjungta
3.  /  – LED šviesos efektai. Spauskite, kad perjungtumėte įvairius LED efektus. Spauskite dar kartą, kad išjungtumėte LED. Spauskite ir laikykite, kad įjungtumėte/išjungtumėte mirksintį šviesos signalą.
4.  /  – Leisti/pristabdyti/susieti
5.  – Groti ankstesnį takelį
6.  – Groti kitą takelį
7.  – Mikrofono garso stiprumo valdiklis
8.  – Žemų dažnių stiprinimas/Dviejų režimas
9.  – Pagrindinis garso lygis
10. LED ekranas

Įvestys / išvestys

(Žiūrėti  2 puslapyje 2).

1.  – USB prievadas atkūrimui
2.  5V=1A – USB lizdas įrenginių įkrovimui
3.  1 – Mikrofono 1 įvestis
4.  2 – Mikrofono 2 įvestis
5.  – AUX įvestis (3,5 mm)
6.  – Įjunkite / išjunkite garsiakalbį
7. AC maitinimo įvestis (100-240V ~ 50/60Hz)

Veiklos instrukcija

Maitinimo jungtis / garsiakalbio įkrovimas

Šis garsiakalbis naudoja integruotą ličio jonų bateriją. Prieš jį naudodami, įkraukite bateriją prijungdami maitinimo laidą ir įkraukite garsiakalbį mažiausiai tris valandas.

Produkto pažeidimo rizika! Įsitikinkite, kad maitinimo šaltinio įtampa atitinka ant garsiakalbio galo nurodytą įtampą. Prijunkite maitinimo laidą prie garsiakalbio AC maitinimo įvesties ir tada įkiškite kištuką į pagrindinio tinklo elektros lizdą.

Įjungimas/išjungimas

Norėdami įjungti garsiakalbį, perstumkite  mygtuką, esantį garsiakalbio gale, į ON padėtį. Mygtukas paspaudžiamas į ON padėtį ir grįžta į pradinę OFF padėtį.

Garsiakalbis dabar yra laukimo režime.

Spauskite ir laikykite  /  mygtuką 2 sekundes, kad įjungtumėte garsiakalbį.

Norėdami grąžinti garsiakalbį į laukimo režimą, ilgai spauskite  /  mygtuką 3 sekundes.

Norėdami išjungti garsiakalbį, perjunkite  mygtuką į OFF padėtį.

Valdant pagrindinį garso lygį

Spauskite  rankenėlę, kad pakeistumėte pagrindinio garso lygį.

Prijunkite „Bluetooth“ garso išvesties prietaisą

Norėdami prijungti Bluetooth garso išvesties įrenginį (pvz., išmanųjį telefoną ar planšetinį kompiuterį), elkitės taip:

1. Įjunkite garsiakalbį.
2. Paspauskite  /  paspauskite mygtuką kartą arba kelis kartus, kol ekrane bus rodoma „bt“ perjungti į Bluetooth režimą. Garsiakalbis dabar yra porinimo režime. Šiuo metu <bt> pradės mirksėti ekrane ir išgirsite garso signalą.
3. Įjunkite savo „Bluetooth“ prietaisą ir pasirinkite paieškos režimą. „XParty PS-931“ arba „XParty PS-932“ atsiras jūsų „Bluetooth“ prietaisų sąrašą.
4. Sėkmingai prisijungus, garsiakalbis duos garso signalą ir <bt> ekrane bus matomas pastovus vaizdas.

Jūs galite valdyti grojamas dainas ir šventės garsiakalbio garso stiprumą savo išoriniame įrenginyje. Funkcijos, prieinamos naudojant audio atkūrimo įrenginį su šventės garsiakalbiu, priklauso nuo jūsų įrenginio ir naudojamos programinės įrangos.

Spauskite ir laikykite  /  mygtuką (3 sek.) norėdami atjungti esamą Bluetooth ryšį. Tai bus patvirtinta garso signalu.

PASTABA:

– Garsiakalbis bandys automatiškai prisijungti prie paskutinio garso išvesties prietaiso, prijungto per „Bluetooth“. Jei tai neįmanoma, garsiakalbis siunčia savo prietaiso identifikaciją per „Bluetooth“ ir <bt> pradės mirksėti ekrane.

USB atkūrimas

1. Įkiškite USB įrenginį į  USB prievadą garsiakalbio gale.
2. USB režimas bus automatiškai pasirinktas.
3. Paspauskite mygtuką  arba  kad pasirinktumėte ankstesnį arba kitą takelį

PASTABOS:

- Palaikomi failų formatai: MP3/WAV/FLAC
- Išoriniai kietieji diskai nėra palaikomi.
- Palaiko USB įrenginius iki 128GB.

AUX-į

Garsiakalbis gali būti naudojamas klausytis garso iš išorinių įrenginių.

1. Prijunkite pagalbinį audio įrenginį prie garsiakalbio per 3,5 mm audio įvestį.
2. Spauskite mygtuką  /  tol, kol LED ekrane bus rodoma <AUX>.
3. Muziką leiskite ir valdykite perklausą tame garso leidimo įrenginyje.

USB įkrovimas

Garsiakalbis turi įmontuotą **5V 1A** įkroviklį, skirtą įkrauti išoriniam USB įrenginiui:

1. Prijunkite išorinio USB įrenginio USB kištuką prie  5V=1A prievado.
2. Norint įkrauti išorinį USB įrenginį, garsiakalbis turi būti įjungtas.

Prijungiant mikrofoną

Prieš prijungdami mikrofoną prie  1 arba  2, įsitikinkite, kad pagrindinis garsiakalbio garso lygis yra žemas.

1. Įkiškite pateikto mikrofono laidą į  1 arba  2 kištuką garsiakalbio gale.
2. Naudokite  mygtuką norimam mikrofono garso lygiui pasirinkti.

EQ / Super bosas

Trumpam spauskite  /  /  /  /  mygtuką, kad perjungtumėte ekvalaizerio efektus, kurie geriausiai atitinka muzikos stilių. Pasirinkite iš: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Ilgai spauskite  /  /  /  /  mygtuką, kad įjungtumėte/išjungtumėte mikrofono atgarsio efektą. LED ekranas parodys <roFF> atgarsio

išjungimui ir <**r-ON**> atgarsio įjungimui.

Trumpai paspauskite mygtuką **SUPER BASS**, kad sustiprintumėte bosą.

Trumpai paspauskite dar kartą, kad išjungtumėte. Mygtukas užsidegs, kai bus įjungtas.

Duo režimas: Tikras bevielis stereo (TBS)

Tai leidžia prijungti du XParty Sing garsiakalbiai kartu

kaip kairioji ir dešinioji stereo kolonėlė.

Pirmasis prijungtas garsiakalbis yra pagrindinis (KAIRYJIS KANALAS), o kitas bus antrinis (DEŠINYSIS KANALAS).

Norėdami pradėti susiejimo nustatymus, atlikite šiuos veiksmus:

1. Įjunkite abu garsiakalbius. Įsitikinkite, kad abiejuose garsiakalbiuose nėra esamų Bluetooth ryšių.
2. Spauskite  mygtuką ant pirmojo garsiakalbio viršutinės dalies. Tai turėtų būti garsiakalbis, kurį norite naudoti kaip KAIRĄJĮ KANALĄ. Garsiakalbis praneš: „Duo mode pairing“.
3. Paspauskite mygtuką  antroje kolonėlėje. Tai turėtų būti kolonėlė, kurią norite naudoti kaip DEŠINĄJĄ KANALĄ.
4. Abu garsiakalbiai automatiškai susijungs tarpusavyje per kelias sekundes. Sėkmingai susijungus, pirmasis garsiakalbis parodys <**bt-L**>, o antrasis garsiakalbis parodys <**bt-r**>. Garsiakalbis praneš: „Duo režimas prijungtas“. Tai patvirtina, kad abu garsiakalbiai yra Duo režime.
5. Duo režime prie jūsų „Bluetooth“ prietaiso galima prisijungti tik prie KAIRIOJO KANALO garsiakalbio.

PASTABOS:

- Jei du garsiakalbiai jau buvo sujungti, „Duo“ režimas / TWS automatiškai prisijungs, kai abu garsiakalbiai bus įjungti.
- Kai naudojamas Duo režimas, bus bendrinamas tik KAIRIOJO KANALO Bluetooth. Įvestis iš  1 ir  2 abiejuose garsiakalbiuose liks vietiniai to garsiakalbio nustatymai.
- Norėdami atsijungti nuo kito garsiakalbio Duo režime / TWS, spauskite ir laikykite nuspaudę  mygtuką. Spauskite ir laikykite nuspaudę  mygtuką dar kartą, kad iš naujo pradėtumėte Duo režimo ryšio užmezgimo procesą.

Svarīgi norādījumi par drošību

Nemiet vērā visus drošības norādījumus un ievērojiet visus brīdinājumus. Saglabājiēt šo rokasgrāmatu izmantošanai nākotnē.



Šis simbols norāda lietotājam skatīt lietotāja rokasgrāmatu, lai uzzinātu ar drošību, izmantošanu un ar apkopi saistīto informāciju.



Šis simbols norāda neizolēta "bīstama sprieguma" klātbūtni izstrādājumā un var būt pietiekami liela, lai radītu elektriskās strāvas trieciena risku cilvēkiem.



Attiec uz maiņstrāvu (AC).

Šis simbols norāda, ka nominālais spriegums, kas atzīmēts ar šo simbolu, ir maiņstrāvas spriegums.



Attiec uz II klases aprīkojumu.

Šis simbols norāda, ka šim izstrādājumam ir dubultās izolācijas sistēma un nav nepieciešams drošības savienojums ar elektrisko sadzīves tīklu.

Piesardzības pasākumi

Bojājums

- Pēc izsaiņošanas pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta. Ja tā jeb kādā veidā ir bojāta, nelietojiet ierīci un sazinieties ar izplatītāju.

Strāvas savienojums un piekļuve

- Nepieskarieties strāvas vadam ar mitrām rokām, jo tas var radīt elektrošoku. Ja kontaktādaķa neder jūsu kontaktligzdai, nelietojiet spēku, lai to ievietotu kontaktligzdā. Pirms atvienošanas, pilnībā izslēdziet ierīci. Atvienojiet strāvas vadu, ja tas ilgāku laiku periodu netiek lietots. Nodrošiniet, ka vienmēr var piekļūt strāvas kontaktādaķai. Nelietojiet pagarinātājus.

Barošanas avots

- Pārliecinieties, vai ierīce ir pievienota AC 100–240 V 50/60 Hz kontaktligzdai. Augstsprieguma izmantošana var radīt ierīces bojājumus vai aizdegšanos.

Apvienotais ielējspaudnis (nevar pārvadot) - tikai Apvienotajā Karalistē, Maltā, Kiprā un Irījā.

- Šis iekārtas barošanas vadā ir iebūvēta spraudņa ar 3 amperu aizsardzības elementu. Aizsardzības elementa vērtība ir norādīta uz spraudņa pina sejas un, ja to nepieciešams nomainīt, jāizmanto tāda paša nomināla aizsardzības elements, kas apstiprināts saskaņā ar BS1362.

Strāvas vada aizsardzība

- Nebojājiēt strāvas vadu, nenovietojot uz tā smagus priekšmetus, nestiepiet to un nesavijiet. Strāvas vada bojājums var radīt aizdegšanos vai elektrošoku. Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina.

Bērnu drošība

- Vienmēr, kad lietojat šo ierīci, it īpaši, kad tuvumā ir bērni, ievērojiet piesardzības pasākumus. Bērni ir jāaizsargā, lai nodrošinātu, ka tie nespējās ar izstrādājumu.

Atsaiņošana vīta

- Izmantojot šo izstrādājumu, tas jānovieto uz gludas, stabilas virsmas tādā veidā, ka neviena izstrādājuma daļa nekarājas pāri malām.

Ievietošanas briesmas

- Atveres un spraugas korpusā ir paredzētas ventilācijai un lai nodrošinātu produkta uzticamu darbību, aizsargājot to no pārkaršanas. Šīs atveres nedrīkst bloķēt vai aizsegāt. Nodrošiniet vismaz 5 cm attālumu ap produktu, lai nodrošinātu pietiekamu ventilāciju. Nekad neļaujiet kādam

iestumt kaut ko caurumiem, spraugām vai jebkurām citām atverēm produkta korpusā, jo tas var izraisīt elektrisko triecienus.

Karstums un darba temperatūra

- Nelieciet tuvu siltuma avotiem, piemēram, radiatoru, siltuma reģistri, plīti vai citi aparāti (ieskaitot pastiprinātājus), kas rada siltumu. Izvairieties no ilgstošas tiešas saules gaismas iedarbības.

Atklāta liesma

- Lai novērstu aizdegšanās risku, sveces un cita veida atklātu liesmu vienmēr turiet tālāk no ierīces.

Negaiss un zibens

- Negaiss ir bīstams visa veida elektriskajām ierīcēm. Ja strāvas vadā iesper zibens, ierīce var tikt sabojāta pat tad, ja tā ir izslēgta. Pirms negaisa ir jāatvieno visi ierīces vadi un savienotāji.

Elektrokabelis

- Nebojājiēt, nestiepiet, nenolokiet un neuzlieciet smagas lietas uz barošanas kabeli.

Bojājums

- Pēc izsaiņošanas pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta. Ja tā jeb kādā veidā ir bojāta, nelietojiet ierīci un sazinieties ar izplatītāju.

Apkope

- Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet strāvas vadu no barošanas avota. Lai notīrītu ierīces ārpusi, lietojiet mikstu un tīru drānu. Nekad netīriet, izmantojot ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus un šķidrumus.

Apkope un remonts



- Šim izstrādājumam nav nevienas detaļas, kuru varētu remontēt lietotājs. Saskaņā ar iekšpusē esošām detaļām var apdraudēt dzīvību. Bojājuma gadījumā sazinieties ar ražotāju vai pilnvarotu tehniskās apkalpes dienesta pārstāvi. Ražotāja garantija nesedz bojājumus, kas radušies, nepilnvarotai personai veicot remontdarbus.

Uzmanību: Epilepsijas brīdinājums

- Pirms stroboskopa izmantošanas pārbaudiet, vai tuvumā esošās personas nav jutīgas pret strauji mirgojošu gaismu. Ja tā notiek, nelietojiet stroboskopu.
- Noteiktiem cilvēkiem ar epilepsiju un gaismjutību var sākties lēkme, ja viņi tiek pakļauti zibējiem vai stroboskopa gaismai.

Dzirdes zuduma un bojājumu novēršana

- XParty Sing balliņu skaļrunis spēj radīt pārmērīgu skaņas spiedienu (SPL), kas ir pietiekams, lai izraisītu pastāvīgu dzirdes zudumu vai bojājumus. Jābūt uzmanīgiem, lai izvairītos no ilgstošas pakļaušanās pārmērīgam skaļumam (>85dB(A)).

Iebūvētā litija-jonu akumulatora apkope

Izstrādājumu darbina iebūvēts lādējams litija-jonu akumulators.

- Akumulatoru var uzlādēt un izlādēt simtiem reižu, bet tas tomēr nolietojas.
- Atvienojiet izstrādājumu, kad tas netiek izmantots.
- Neatstājiēt pilnībā uzlādētu akumulatoru pievienotu lādētājam, jo tas var sāīsināt kalpošanas laiku.

- Ja pilnībā uzlādētu akumulatoru atstājat nelietotu, laikā gaitā tas izlādējas.
- Atstājot ierīci karstā vai aukstā vietā, piemēram, vasarā vai ziemā slēgtā automašīnā, var samazināties akumulatora kapacitāte un kalpošanas laiks.
- Vienmēr mēģiniet uzglabāt ierīci siltā, sausā vidē, kur temperatūra ir mazāka par 32 °C.
- Ja plānojat uzglabāt ierīci ilgāk par sešiem mēnešiem, ik pēc sešiem mēnešiem uzlādējiet akumulatoru līdz 50%, lai uzturētu to kārtībā. Uzglabājiet ierīci temperatūrā no 5 °C līdz 20 °C.

Akumulatora brīdinājums!

- Nepareizas lietošanas gadījumā šajā ierīcē izmantotais akumulators rada aizdegšanās risku un ķīmisko apdegumu risku.
- Nemēģiniet atvērt izstrādājumu, lai nomainītu akumulatoru. Tā nomaiņu nav paredzēts veikt lietotājam.
- Ja lieto bojātus akumulatorus, tie var eksplodēt.
- Nepakļaujiet akumulatorus augstas temperatūras un karstuma ietekmei.
- Nenometiet izstrādājumu zemā un nepakļaujiet to spēcīgiem triecieniem.
- Likvidējiet akumulatoru komplektu pareizi, ievērojot šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus (skatiet sadaļu "Šī aprīkojuma un akumulatoru likvidēšana"). Nemetiet tos ugunī, neizjauciet tos, jo tie var radīt noplūdi vai eksploziju.

Šī aprīkojuma un bateriju likvidēšana

Šim izstrādājumam nav nevienas detaļas, kuru varētu remontēt lietotājs. Elektriskos izstrādājumus un baterijas nedrīkst jaukt ar mājssaimniecības atkritumiem. Mājssaimniecības lietotājiem ir jāsaņemas ar izplatītāju, kur iegādājāties izstrādājumu vai vietējo pašvaldību, lai saņemtu informāciju par to, kur un kā videi draudzīgā veidā izmest šos priekšmetus. Akumulatoru izņemšana ir jāveic pilnvarotā Sharp apkalpes dienesta centrā, un tie ir jāizmet atbilstoši vietējiem noteikumiem. Nemetiet mājssaimniecības atkritumos un ugunī, jo tie var eksplodēt.



Šis simbols nozīmē, ka izstrādājums ietver Eiropas Savienības Direktīvai 2013/56/ES atbilstošus akumulatorus, kurus nedrīkst izmest parastos mājssaimniecības atkritumos. Cd, Hg un Pb zem atkritumu tvertnes simbola norāda, vai akumulators satur kadmiju (Cd), dzīvsudrabu (Hg) vai svini (Pb).



Simbols uz izstrādājuma nozīmē, ka izstrādājums atbilst Eiropas Savienības Direktīvas 2012/19/ES prasībām un to nedrīkst likvidēt un izmest kopā ar mājssaimniecības atkritumiem.



Šie simboli uz produktiem, iepakojuma un/vai pavadošajiem dokumentiem nozīmē, ka izmantotās elektriskās un elektroniskās iekārtas un baterijas nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

CE un UKCA paziņojums

- Ar šo Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. paziņo, ka audio ierīce atbilst Direktīvas 2014/53/ES un 2017. gada Apvienotās Karalistes Radio aprīkojuma noteikumu pamatprasībām un citiem piemērojamajiem nosacījumiem.
- Pilns CE teksts un UKCA atbilstības deklarācija ir pieejami vietnē: sharpconsumer.eu. Atveriet sava modeļa lejupielāžu sadaļu un izvēlieties "Atbilstības deklarācija".

Iepakojuma saturs

- XParty Sing PS-931 / PS-932 balliņu skaļrunis
- Barošanas kabelis
- Mikrofons
- Lietotāja dokumentācija

Vadības ierīces

(Skatiet  2. lappusē).

1.  /  – Ilgi nospiediet, lai ieslēgtu/izslēgtu. Īsi nospiediet, lai mainītu audio avotu (Bluetooth, Aux-in, USB).
2.  /  – EQ efekta/Mikrofona atbalsojuma efekta ieslēgt/izslēgt
3.  /  – LED gaismas efekti. Nospiediet, lai pārslēgtos starp dažādiem LED efektiem. Nospiediet vēlreiz, lai izslēgtu LED gaismas. Ilgi nospiediet, lai ieslēgtu/izslēgtu mirgojošo gaismu.
4.  – Atskaņot/pauze/pāris
5.  – Atskaņot iepriekšējo dziesmu
6.  – Atskaņot nākamo dziesmu
7.  – Mikrofona skaļuma regulators
8.  – Bass pastiprinājums/Duo režīms
9.  – Galvenais tilpums
10. LED displejs

Ievades/izvades

(Skatiet  2. lappusē 2).

1.  – USB ports atskaņošanai
2.  – USB ports, lai uzlādētu ierīces
3.  – Mikrofona 1 ieeja
4.  – Mikrofona 2 ieeja
5.  – Aux ieeja (3,5mm)
6.  – Ieslēdziet/izslēdziet skaļruni
7. AC strāvas ievade (100-240V ~ 50/60Hz)

Darbības instrukcija

Strāvas savienojums/skaļruņa uzlāde

Šis skaļrunis izmanto iebūvētu litiija-jona akumulatoru. Pirms tā lietošanas, uzlādējiet akumulatoru, pieslēdzot barošanas kabeli, un uzlādējiet skaļruni vismaz trīs stundas.

Produkta bojājuma risks! Pārļiecinieties, ka strāvas avota spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz skaļruņa aizmugures. Pievienojiet strāvas kabeli skaļruņa AC strāvas ieejai un pēc tam ievietojiet spraudni elektrotīklā.

IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA

Lai ieslēgtu skaļruni, ievietojiet pogu , kas atrodas skaļruņa aizmugurē, pozīcijā ON. Poga noklikšķina vietā pozīcijā ON un atgriežas sākotnējā pozīcijā OFF.

Skaļrunis tagad ir gaidstāvēšanas režīmā.

Ilgi nospiediet pogu  /  2 sekundes, lai ieslēgtu skaļruni.

Lai atkal ievietotu skaļruni gaidīšanas režīmā, ilgi nospiediet pogu  /  3 sekundes.

Lai izslēgtu skaļruni, pārslēdziet pogu  uz OFF pozīciju.

Galvenā skaļuma regulēšana

Grieziet  rokturi, lai mainītu galvenā skaļuma līmeni.

Savienojiet Bluetooth audio izvades ierīci

Lai pievienotu Bluetooth audio izvades ierīci (piemēram, viedtālruni vai planšetdatoru), rīkojieties šādi:

1. Ieslēdziet skaļruni.
2. Nospiediet  /  pogu vienreiz vai atkārtoti, līdz ekrānā parādās **<bt>** lai pārslēgtos uz Bluetooth režīmu. Skaļrunis tagad ir pārveidošanas režīmā. Šajā laikā **<bt>** sāks mirgot uz displeja ekrāna un jūs dzirdēsiet audio norādi.
3. Aktivizējiet savu Bluetooth ierīci un izvēlieties meklēšanas režīmu. "XParty PS-931" vai "XParty PS-932" parādīsies jūsu Bluetooth ierīču sarakstā.
4. Pēc veiksmīgas savienošanas, skaļrunis dos audio norādi un **<bt>** uz ekrāna būs vienots.

Jūs varat kontrolēt atskaņotās dziesmas un balliņu skaļruņa skaļumu savā ārējā ierīcē. Funkcijas, kas pieejamas, izmantojot audio atskaņošanas ierīci uz balliņu skaļruņa, būs atkarīgas no jūsu ierīces un izmantotās programmatūras.

Nospiediet un turiet nospiešu  /  pogu (3 sekundes), lai atvienotu pašreizējo Bluetooth savienojumu. Tas tiks apstiprināts ar audio signālu.

PIEZĪME.

– Skaļrunis mēģinās automātiski savienoties ar pēdējo audio izvades ierīci, kas savienota caur Bluetooth. Ja tas nav iespējams, skaļrunis sūta savu ierīces identifikāciju caur Bluetooth un **<bt>** sāks mirgot uz displeja.

USB atskaņošana

1. Ievietojiet USB ierīci  USB portā skaļruņa aizmugurē.
2. USB režīms tiks automātiski izvēlēts.
3. Nospiediet pogu  vai , lai izvēlētos iepriekšējo vai nākamo dziesmu

PIEZĪMES.

- Atbalstītie failu formāti: MP3/WAV/FLAC
- Ārējie cietie diski netiek atbalstīti.
- Atbalsta USB ierīces līdz 128GB.

AUX-IN

Skaļruni var izmantot, lai klausītos audio no ārējām ierīcēm.

1. Pievienojiet papildu audio ierīci skaļrunim, izmantojot 3,5 mm audio ieeju.
2. Nospiediet pogu  / , līdz LED displejā parādās **<AUX>**.
3. Atskaņojiet un vadiet mūziku avota audio ierīcē.

USB uzlādēšana

Skaļruni ir iebūvēts **5V 1A** lādētājs, lai uzlādētu ārēju USB ierīci:

1. Pievienojiet ārējās USB ierīces USB spraudni  portam.
2. Lai uzlādētu ārēju USB ierīci, skaļrunim ir jābūt ieslēgtam.

Mikrofona pieslēgšana

Pirms mikrofona pieslēgšanas pie  1 vai  2, pārļiecinieties, ka skaļruņa galvenais skaļums ir zems.

1. Ievietojiet piegādātā mikrofona vadu  1 vai  2 spraudni skaļruņa aizmugurē.
2. Izmantojiet  pogu, lai atlasītu vēlamo mikrofona skaļumu.

EQ / Super bass

Īsi nospiediet pogu  / , lai izvēlētos vienādojuma efektus, kas vislabāk atbilst mūzikas stilam. Izvēlieties no: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Ilgi nospiediet pogu  / , lai ieslēgtu/izslēgtu mikrofona atbalsojuma efektu. LED displejs parādīs **<ROFF>** atbalsojuma izslēgšanai un **<-ON>** atbalsojuma ieslēgšanai.

Īsi nospiediet pogu **SUPER BASS**, lai pastiprinātu basus. Īsi nospiediet vēlreiz, lai izslēgtu. Poga iedegas, kad tā ir ieslēgta.

Duo režīms: Patiesi bezvadu stereo (TWS)

Tas ļauj savienot divas XParty Sing skaļruņus kā kreisais un labais stereo skaļruņi.

Pirmā savienotā skaļruņa ir primārā (KREISĀ KANĀLA) un otrā būs sekundārā (LABĀ KANĀLA).

Lai uzsāktu savienošanas pāri procesu, rīkojieties, kā norādīts tālāk.

1. Ieslēdziet abas skaļruņus. Pārliecinieties, ka abos skaļruņos nav esošu Bluetooth savienojumu.
2. Nospiediet pogu  pirmā skaļruņa augšējā panelī. Tas ir jābūt skaļrunim, ko vēlaties izmantot kā KREISO KANĀLU. Skaļrunis paziņos: "Duo režīma pārveidošana".
3. Nospiediet pogu  uz otrā skaļruņa. Tas ir jābūt skaļrunim, kuru vēlaties izmantot kā LABO KANĀLU.
4. Abi skaļruņi savstarpēji savienosies automātiski dažu sekunžu laikā. Kad savienošanās ir veiksmīgi izveidota, pirmais skaļrunis rādīs <bt-L> un otrajā skaļruni parādīsies <bt-r>. Skaļrunis paziņos: "Duo režīms ir savienots". Tas apstiprina, ka abi skaļruņi ir Duo režīmā.
5. Duo režīmā tikai KREISĀ KANĀLA skaļruni var savienot ar savu Bluetooth ierīci.

PIEZĪMES.

- Ja divi skaļruņi jau ir savienoti pāri, Duo režīms / TWS automātiski atkārtoti savienosies, kad abi skaļruņi tiks ieslēgti.
- Kad ir ieslēgts Duo režīms, tiks koplietots tikai kreisā kanāla Bluetooth. Ievade no  1 un  2 abi skaļruņi paliks vietējiem šim skaļrunim.
- Lai atvienotos no cita skaļruņa Duo režīmā / TWS, nospiediet un turiet nospiestu pogu . Nospiediet un turiet nospiestu pogu  vēlreiz, lai atkārtoti sāktu Duo režīma savienošanas procesu.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Volg alle veiligheidsinstructies op en neem alle waarschuwingen in acht. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.



Dit symbool wijst de gebruiker erop de gebruikershandleiding te raadplegen voor verdere informatie over veiligheid, bediening en onderhoud.



Dit symbool duidt op de aanwezigheid van niet-geïsoleerde "gevaarlijke spanning" in het product. Deze spanning kan hoog genoeg zijn om een risico van elektrische schokken voor personen in te houden.



Verwijst naar wisselstroom (AC)
Dit symbool geeft aan dat de met het symbool gemarkeerde nominale spanning wisselstroom is.



Verwijst naar apparatuur van klasse II.
Dit symbool geeft aan dat dit product een dubbel isolatiesysteem heeft en geen veiligheidsverbinding met de elektrische aarde (aarding) nodig heeft.

Voorzorgsmaatregelen

Schade

- Controleer het product na het uitpakken direct op beschadigingen. Als het product op enigerlei wijze beschadigd is, dan mag u dit niet gebruiken. Neem contact op met uw dealer.

Stroomaansluiting en toegankelijkheid

- Pak het netsnoer niet met natte handen vast, want dat kan een elektrische schok veroorzaken. Als de stekker niet in uw stopcontact past, moet u de stekker niet met geweld in een stopcontact duwen. Schakel het apparaat volledig uit alvorens u de stekker uit het stopcontact haalt. Koppel het netsnoer los als het lange tijd niet wordt gebruikt. Zorg ervoor dat de netstekker altijd goed bereikbaar is. Sluit geen verlengkabels aan.

Voeding

- Zorg ervoor dat het apparaat op een stopcontact van AC 100-240 V, 50/60 Hz is aangesloten. Het gebruik van een hogere spanning kan storingen of zelfs brandgevaar veroorzaken.

Gegoten stekker met zekering (niet-herdraadbaar) - alleen in het VK, Malta, Cyprus en Ierland.

- Het netsnoer van deze apparatuur is voorzien van een stekker met een 3A-zekering. De waarde van de zekering is aangegeven aan pinzijde van de stekker. Als deze vervangen moet worden, gebruik dan een zekering die is goedgekeurd volgens BS1362 van dezelfde classificering.

Bescherming van het netsnoer

- Beschadig het netsnoer niet, plaats er geen zware voorwerpen op en trek het niet uit en buig het niet. Schade aan het netsnoer kan brand of elektrische schokken veroorzaken. Als het netsnoer beschadigd is, dan moet u dit vervangen.

Veiligheid voor kinderen

- Neem bij het gebruik van dit product altijd de basisvoorzorgsmaatregelen in acht, vooral als er kinderen aanwezig zijn. Kinderen dienen onder toezicht te staan om er zeker van te zijn dat ze niet met het product spelen.

Locatie

- Wanneer dit product in gebruik is, dan moet het op een vlakke, stabiele ondergrond worden geplaatst. Geen enkel deel van het hoofdapparaat over een rand uitsteken.

Gevaren van het insteken van objecten

- De sleuven en openingen in de behuizing zijn bedoeld voor ventilatie om een betrouwbare werking van het product te waarborgen en om het product te beschermen tegen oververhitting. Deze openingen mogen niet geblokkeerd of afgedekt worden. Zorg voor een minimale afstand van 5 cm rondom het product voor voldoende ventilatie. Laat nooit iemand iets in gaten, sleuven of andere openingen in de behuizing van het apparaat duwen, omdat dit een dodelijke elektrische schok kan veroorzaken.

Warmte en bedrijfstemperatuur

- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren. Vermijd langdurige blootstelling aan direct zonlicht.

Open vlammen

- Om brandgevaar te voorkomen, dient u kaarsen of open vlammen uit de buurt van dit product te houden.

Storm en bliksem

- Storm is gevaarlijk voor alle elektrische producten. Indien de voeding door bliksem wordt geraakt kan het product beschadigd raken, zelfs wanneer dit is uitgeschakeld. U moet alle kabels en aansluitingen verwijderen van het apparaat voor een storm.

Voedingskabel

- Beschadig de voedingskabel niet, trek deze niet uit, buig deze niet en plaats er geen zware voorwerpen op.

Schade

- Controleer het product na het uitpakken direct op beschadigingen. Als het product op enigerlei wijze beschadigd is, dan mag u dit niet gebruiken. Neem contact op met uw dealer.

Maintenance

- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het product schoonmaakt. Gebruik een zachte en schone doek om de buitenkant van het apparaat schoon te maken. Reinig het apparaat nooit met chemicaliën of reinigingsmiddel.

Service en reparaties



- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Het blootleggen van de interne onderdelen in het apparaat kan uw leven in gevaar brengen. Neem in het geval van een defect contact op met de fabrikant of een geautoriseerde onderhoudsafdeling. Onder de fabrieksgarantie vallen geen fouten door reparaties uitgevoerd door ongeautoriseerde derden.

Let op: Waarschuwing voor epilepsie

- Alvorens u het stroboscooplicht gebruikt, moet u nagaan of personen in de buurt kwetsbaar zijn voor snel knipperend licht. Indien dit het geval is, gebruik het stroboscooplicht dan niet.
- Sommige mensen met epilepsie en lichtgevoeligheid kunnen een aanval krijgen bij blootstelling aan knipperend licht of stroboscooplicht.

Preventie van gehoorverlies en schade

- De XParty Sing feestluidspreker is in staat om overmatige geluidsdruk-niveaus (SPL) te genereren die voldoende zijn om permanent gehoorverlies of schade te veroorzaken. Wees voorzichtig om langdurige blootstelling aan overmatig volume (>85dBA) te vermijden.

Onderhoud van de ingebouwde lithium-ionbatterij

Uw product wordt gevoed door een ingebouwde, oplaadbare lithium-ionbatterij.

- De batterij kan honderden keren worden opgeladen en ontladen, maar zal uiteindelijk verslijten.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u het product niet gebruikt.
- Laat een volledig opgeladen batterij niet aangesloten zitten op een stopcontact, omdat dit de levensduur kan verkorten.
- Als een volledig opgeladen batterij ongebruikt blijft, verliest deze na verloop van tijd zijn lading.
- Als u het product op warme of koude plaatsen achterlaat, zoals in een gesloten auto in zomerse en winterse omstandigheden, dan vermindert de capaciteit en levensduur van de batterij.
- Probeer uw apparaat altijd in een koele, vochtvrije omgeving met een temperatuur lager dan 32 °C te houden.
- Als u van plan bent om uw apparaat langer dan zes maanden op te bergen, laad de batterij dan om de zes maanden op tot 50% om deze in goede toestand te houden. Berg het apparaat op bij temperaturen tussen 5 °C en 20 °C.

Batterijwaarschuwing

- De batterij in dit product kan bij verkeerde behandeling brand of een chemische verbranding veroorzaken.
- Probeer het product niet te openen om de batterij te vervangen. Deze is niet ontworpen om door de gebruiker vervangen te worden.
- Batterijen kunnen exploderen als deze beschadigd raken.
- Stel batterijen niet bloot aan hoge temperaturen of overmatige stralingswarmte.
- Laat het product niet laten vallen en stel dit niet bloot aan sterke fysieke schokken.
- Verwijder de batterijset op de juiste wijze conform de aanwijzingen in deze handleiding (zie hoofdstuk "Verwijdering van het apparaat en de batterijen"). Gooi de batterijen niet in het vuur en haal deze niet uit elkaar. De batterijen kunnen gaan lekken of exploderen.

Verwijdering van deze apparatuur en de batterijen

Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.

Elektronische producten en batterijen mogen niet weggegooid worden met het gewone huishoudelijke afval. Voor bijzonderheden over waar en hoe zij deze artikelen kunnen inleveren voor een milieuvriendelijke recycling kunnen huishoudelijke gebruikers contact opnemen met de detailhandelaar waar zij dit product hebben gekocht of met hun plaatselijke overheidskantoor.

De batterijen mogen alleen door een door Sharp geautoriseerd servicecentrum worden verwijderd in overeenstemming met alle plaatselijke wet- en regelgeving.

Gooi de batterijen niet weg bij het huisvuil. Gooi deze ook niet in het vuur, omdat deze kunnen exploderen.



Dit symbool betekent dat het product batterijen bevat die onder de Europese Richtlijn 2013/56/EU vallen. Deze batterijen mogen niet met het normale huishoudelijke afval weggegooid worden. De aanduidingen Cd, Hg en Pb onder het symbool van de vuilnisbak geven aan of de batterij cadmium (Cd), kwik (Hg) of lood (Pb) bevat.



Dit symbool betekent dat dit product onder de Europese Richtlijn 2012/19/EU valt en niet weggegooid of gedumpt mag worden met ander huishoudelijk afval.



Deze symbolen op de producten, verpakkingen en/of begeleidende documenten betekenen dat u gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooiden.

CE- en UKCA-verklaring

- Hierbij verklaart Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. dat dit audioapparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de RED richtlijn 2014/53/EU en de Britse voorschriften voor radioapparatuur uit 2017.
- De volledige tekst van de CE- en UKCA-conformiteitsverklaring is beschikbaar op sharpconsumer.eu. Ga vervolgens naar de downloadsectie van uw model en selecteer "Declaration of Conformity" (conformiteitsverklaring).

Inhoud van de doos:

- XParty Sing PS-931 / PS-932 Party Speaker
- Stroomkabels
- Microfoon
- Gebruikersdocumentatie

Bediening

(Zie  1 op pagina 2).

1.  /  – Houd lang ingedrukt om AAN/UIT te zetten. Kort indrukken om de audiobron te wisselen (Bluetooth, Aux-in, USB).
2.  – EQ effect/Microfoonecho effect aan/uit
3.  – LED-lichteffecten. Druk om verschillende LED-effecten te doorlopen. Druk nogmaals om de LED's uit te schakelen. Druk lang op de knop om het stroboscooplicht aan/uit te zetten.
4.  – Afspeken/pauzeren/koppelen
5.  – Speel vorige nummer af
6.  – Speel het volgende nummer af
7.  – Microfoon volumeregelaar
8.  – Basversterking/Duo-modus
9.  – Hoofdvolume
10. LED-display

Ingangen/uitgangen

(Zie  2 op pagina 2).

1.  – USB-poort voor afspeken
2.  – USB-poort voor het opladen van apparaten
3.  1 – Microfoon 1 ingang
4.  2 – Microfoon 2 invoer
5.  – Aux-ingang (3,5mm)
6.  – Schakel de luidspreker aan/uit
7. AC stroomingang (100-240V ~ 50/60Hz)

Bedieningsinstructie

Stroomaansluiting/de luidspreker opladen

Deze luidspreker heeft een ingebouwde lithium-ionbatterij. Laad voor gebruik de batterij op door de voedingskabel aan te sluiten. Laad de luidspreker minimaal gedurende vier uur op.

Risico op productschade! Zorg ervoor dat de spanning van de stroomvoorziening overeenkomt met de spanning die op de achterkant van de luidspreker is afgedrukt. Sluit de stroomkabel aan op de AC-stroomingang van de luidspreker en steek vervolgens de stekker in een stopcontact.

Aan/uit zetten

Om de luidspreker aan te zetten, zet u de  knop aan de achterkant van de luidspreker in de AAN positie. De knop klikt op zijn plaats voor AAN en keert terug naar zijn oorspronkelijke positie voor UIT.

De luidspreker staat nu in standby.

Druk 2 seconden lang op de  knop om de luidspreker aan te zetten.

Om de luidspreker terug in stand-by te zetten, druk op de  knop en houd deze 3 seconden ingedrukt.

Om de luidspreker uit te zetten, zet u de  knop in de UIT positie.

Het hoofdvolume regelen

Draai aan de  knop om het hoofdvolume niveau te wijzigen.

Verbind Bluetooth audio-uitvoerapparaat

Om een Bluetooth audio-uitvoerapparaat (bijv. smartphone of tablet PC) te verbinden, ga als volgt te werk:

1. Zet de luidspreker aan.
2. Druk op de  knop eenmaal of herhaaldelijk op de knop totdat het scherm toont <bt> om over te schakelen naar de Bluetooth-modus. De luidspreker staat nu in de koppelingsmodus. Gedurende deze tijd <bt> zal op het display scherm knipperen en u zult een geluidsprompt horen.
3. Activeer uw Bluetooth-apparaat en selecteer de zoekmodus. "XParty PS-931" of "XParty PS-932" verschijnt in uw lijst met Bluetooth-apparaten.
4. Eenmaal succesvol verbonden, zal de luidspreker een geluidssignaal geven en <bt> op het scherm zal solide zijn.

U kunt nummers die worden afgespeeld en het volume van de partyspeaker op uw externe apparaat regelen. De beschikbare functies bij het gebruik van een audio-afspeelapparaat op de partyspeaker zijn afhankelijk van uw apparaat en de gebruikte software.

Druk op en houd de  knop (gedurende 3sec.) ingedrukt om de huidige Bluetooth-verbinding te verbreken. Dit wordt bevestigd met een geluidssignaal.

OPMERKING:

– De luidspreker zal proberen zich automatisch te verbinden met het laatste audio-uitvoerapparaat dat via Bluetooth is verbonden. Als dit niet mogelijk is, stuurt de luidspreker zijn apparaatidentificatie via Bluetooth en <bt> zal op het display knipperen.

USB afspeken

1. Steek het USB-apparaat in de  USB aan de achterkant van de luidspreker.
2. USB-modus wordt automatisch geselecteerd.
3. Druk op de  of  knop om het vorige of volgende nummer te selecteren

OPMERKINGEN:

- Ondersteunde bestandsformaten: MP3/WAV/FLAC
- Externe harde schijven worden niet ondersteund.
- Ondersteunt USB-apparaten tot 128GB.

AUX-IN

De luidspreker kan worden gebruikt om naar audio van externe apparaten te luisteren.

1. Sluit een hulp-audioapparaat aan op de luidspreker via de 3,5mm audio-ingang.
2. Druk op de  knop totdat het LED-display <AUX> weergeeft.
3. Vervolgens kunt u de muziek op het bronaudioapparaat afspeken en bedienen.

Opladen via USB

De luidspreker heeft een ingebouwde **5V 1A** oplader om een extern USB-apparaat op te laden:

1. Sluit de USB-stekker van het externe USB-apparaat aan op de  5V=1A poort.
2. Om het externe USB-apparaat op te laden, moet de luidspreker ingeschakeld zijn.

Een microfoon aansluiten

Voordat u een microfoon aansluit op  1 of  2, zorg ervoor dat het hoofdvolume op de luidspreker laag is.

1. Steek het snoer van de meegeleverde microfoon in de  1 of  2 stekker aan de achterkant van de luidspreker.

2. Gebruik de  knop om het gewenste microfoonvolume te selecteren.

EQ / Super bas

Druk kort op de  knop om de equalizer effecten te doorlopen die het beste passen bij de muziekstijl. Selecteer uit: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Druk lang op de  knop om het nagalmeffect van de microfoon aan/uit te zetten. Het LED-display zal <rOFF> tonen voor nagalm uit en <r-ON> voor nagalm aan.

Druk kort op de **SUPER BASS** knop om de bas te versterken. Druk nogmaals kort om uit te schakelen. De knop licht op als deze aan staat.

Duo-modus: True Wireless Stereo (TWS)

Dit maakt het mogelijk om twee XParty Sing speakers met elkaar te verbinden

als linker- en rechter stereoluidsprekers.

De eerst verbonden luidspreker is de primaire luidspreker (LINKERKANAAL) en de tweede luidspreker is de secundaire luidspreker (RECHTERKANAAL).

Ga als volgt te werk om het koppelingsproces uit te voeren:

1. Zet beide luidsprekers aan. Zorg ervoor dat er geen bestaande Bluetooth-verbindingen zijn op beide luidsprekers.
2. Druk op de  knop op het bovenpaneel van de eerste luidspreker. Dit zou de luidspreker moeten zijn die u als LINKER KANAAL wilt hebben. De luidspreker zal aangeven: "Duo modus koppeling".
3. Druk op de  knop op de tweede luidspreker. Dit zou de luidspreker moeten zijn die je als RECHTERKANAAL wilt hebben.
4. De twee luidsprekers zullen binnen enkele seconden automatisch met elkaar koppelen. Zodra ze succesvol gekoppeld zijn, zal de eerste luidspreker <bt-L> weergeven en de tweede luidspreker zal <bt-r> weergeven. De luidspreker zal aangeven, "Duo modus verbonden". Dit bevestigt dat de twee luidsprekers in Duo modus zijn.
5. In Duo-modus kan alleen de LINKERKANAAL-luidspreker worden verbonden via uw Bluetooth-apparaat.

OPMERKINGEN:

- Als twee luidsprekers reeds gekoppeld zijn, dan Duo-modus/TWS automatisch opnieuw verbinding maken wanneer u beide luidsprekers inschakelt.
- Wanneer in Duo-modus, zal alleen de Bluetooth van het LINKERKANAAL worden gedeeld. Input van  en  op beide luidsprekers zal lokaal blijven voor die luidspreker.
- Om de verbinding met een andere luidspreker in Duo-modus / TWS te verbreken, druk en houd de  knop ingedrukt. Druk en houd de  knop opnieuw ingedrukt om het verbindingsproces van de Duo-modus opnieuw te starten.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Følg alle sikkerhetsinstruksjoner og forhold deg til alle advarsler. Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk.



Dette symbolet betyr at brukeren må sjekke bruksanvisningen for ytterligere informasjon relatert til sikkerhet, bruk og vedlikehold.



Dette symbolet angir at produktet består av «farlig spenning» som ikke er isolert. Omfanget kan være stort nok til at personer risikerer å få elektrisk støt.



Henviser til vekselstrøm (AC).

Dette symbolet angir at nominell spenning merket med symbolet, er spenning fra vekselstrøm.



Henviser til utstyr i klasse II.

Dette symbolet angir at produktet har et dobbelt isolasjonssystem og ikke trenger en sikkerhetsforbindelse til elektrisk jording.

Forholdsregler

Skader

- Sjekk om det finnes skader på enheten når du pakker den ut. Hvis enheten er skadet, må du under ingen omstendigheter bruke den og kontakte forhandleren.

Strømforsyning og -tilgjengelighet

- Ikke rør strømledningen med våte hender, da det kan føre til elektrisk støt. Hvis støpselet ikke passer inn i stikkkontakten, må du ikke tvinge støpselet i en stikkontakt. Skru enheten helt av før du trekker ut kontakten. Koble fra strømledningen hvis den ikke skal brukes på lenge. Pass på at strømledningen alltid er lett tilgjengelig. Ikke koble til skjoteledninger.

Strømkilde

- Kontroller at enheten er koblet til en stikkontakt med 100–240 V 50/60 Hz. Bruk av høyere spenning kan føre til feil på enheten eller til og med brann.

Sikringssmeltet strømplugg (ikke omkoblingsbar) - kun Storbritannia, Malta, Kypros og Irland.

- Strømledningen til dette utstyret leveres med en plugg som inneholder en 3 Amp sikring. Verdien av sikringen er angitt på pinneflaten på pluggen, og hvis den krever utskifting, må en sikring godkjent til BS1362 med samme vurdering brukes.

Beskyttelse av strømlledning

- Unngå å skade strømlledningen. Plasser heller ikke tunge gjenstander på den, eller strekk og bøy den. Skade på strømlledningen kan føre til brann eller elektrisk støt. Dersom strømlledningen bli skadet, må den erstattes.

Sikring av barn

- Følg alltid grunnleggende forholdsregler når du bruker dette produktet, spesielt når barn er til stede. Barn bør være under tilsyn for å sørge for at de ikke leker med produktet.

Plassering

- Når dette produktet er i bruk, skal det plasseres på en flat, stabil overflate uten at noen del av hovedenheten henger over en kant.

Fare ved innsetting

- Spalter og åpninger i kabinettet er laget for ventilasjon og for å sikre pålitelig drift av produktet ved å beskytte det mot overoppheting. Disse åpningene må ikke blokkeres eller dekkes til. Sørg for en minimumsavstand på 5 cm rundt produktet for tilstrekkelig ventilasjon.

La aldri noen dytte noe inn i hull, spalter eller andre åpninger i produktets kabinett, da dette kan resultere i elektrisk støt.

Varme- og driftstemperatur

- Ikke plasser nær noen varmekilder som radiatorer, varmeregistre, komfyrer, eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme. Unngå langvarig eksponering for direkte sollys.

Åpen flamme

- For å unngå risiko for brann, må stearinlys og åpne flammer holdes unna dette produktet.

Stormer og lyn

- Stormer er farlige for alle elektriske produkter. Hvis lynet slår ned i strømforsyningen, kan produktet bli skadet selv om det er slått av. Alle kablene og kontaktene bør kobles fra produktet før en storm.

Strømkabel

- Ikke skad, strekk, bøy eller plasser tunge gjenstander på strømkabelen.

Skader

- Sjekk om det finnes skader på enheten når du pakker den ut. Hvis enheten er skadet, må du under ingen omstendigheter bruke den og kontakte forhandleren.

Vedlikehold

- Trekk ut strømledningen fra strømkilden før du rengjør produktet. Bruk en myk og ren klut til å rengjøre utsiden av enheten. Rengjør den aldri med kjemikalier eller vaskemiddel.

Vedlikehold og reparasjon



- Produktet inneholder ikke deler som kan vedlikeholdes av brukeren. Å avdekke de innvendige delene i enheten kan sette livet ditt i fare. Hvis en feil oppstår, ta kontakt med produsenten eller autorisert serviceverksted. Fabrikantens garanti omfatter ikke feil som forårsakes av reparasjoner som er utført av uautoriserte tredjeparter.

Forsiktig: Advarsel om epilepsi

- Før du bruker strobelys, må du sjekke om det kan være personer i nærheten som er sensitiv overfor hurtigblinkende lys. I så fall må du ikke bruke strobelyset.
- Enkelte personer med epilepsi og fotosensitivitet kan få et anfall hvis de utsettes for blinkende lys eller strobelys.

Forebygging av hørselstap og skade

- XParty Sing festhøytaler er i stand til å generere overdreven lydtrykknivåer (SPL) som er tilstrekkelige til å forårsake permanent hørselstap eller skade. Vær forsiktig så du unngår langvarig eksponering for overdreven volum (>85dBA).

Vedlikehold av innebygd litium-ion-batteri

Produktet ditt drives av et innebygd, oppladbart litium-ion-batteri.

- Batteriet kan lades og utlades hundrevis av ganger, men blir til slutt utslitt.

- Koble produktet fra stikkkontakten når det ikke er i bruk.
- Ikke la et fulladet batteri stå tilkoblet i et strømuttak, det kan forkorte batteriets levetid.
- Et fulladet batteri mister ladningen over tid hvis det ikke brukes.
- Batteriets kapasitet og levetid reduseres hvis du etterlater produktet på varme eller kalde steder, for eksempel i en lukket bil på sommeren eller vinteren.
- Oppbevar enheten i et kjølig og fuktighetsfritt miljø på under 32 °C.
- Hvis du har planer om å lagre enheten din i mer enn seks måneder, bør du lade batteriet til 50 % hver sjettemåned for å holde det ferskt. Lagre enheten i temperaturer på mellom 5 °C og 20 °C.

CE og UKCA uttalelse

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. erklærer herved at dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i RED-direktiv 2014/53/EU og UK Radio Equipment Regulations 2017.
- Du finner den fullstendige CE-teksten og UKCA-samsvarserklæringen på sharpconsumer.eu, ved å gå til delen for nedlasting på modellen din og velge «Samsvarserklæring».

Batteriadvarel

- Batteriet som brukes i dette produktet, kan utgjøre en fare for brann eller kjemiske brannår hvis det ikke vedlikeholdes på riktig måte.
- Ikke åpne produktet for å bytte ut batteriet. Det er ikke laget for å byttes av brukeren.
- Batterier kan eksplodere hvis de blir skadet.
- Ikke utsett batteriene for høye temperaturer eller sterk strålevarme.
- Ikke slipp produktet eller utsett det for sterkt fysisk støt.
- Avhend batteripakken på riktig måte ved å følge veiledningen i denne håndboken (se avsnittet «Avhending av utstyr og batterier»). Ikke kast dem på ild og ikke demonter dem, da de kan begynne å lekke eller eksplodere.

Avhending av utstyr og batterier

Produktet inneholder ikke deler som kan vedlikeholdes av brukeren. Elektroniske produkter og batterier må ikke blandes med vanlig husholdningsavfall. Husholdningsbrukere må kontakte forhandleren de kjøpte produktet fra, eller kommunen, for informasjon om hvor og når de kan resirkulere artiklene på en miljø sikker måte.

Batteriet må fjernes av et autorisert Sharp-servicenter og avhendes i henhold til lokale forskrifter.

Ikke avhende dem som husholdningsavfall eller i en brann da de kan eksplodere.



Dette symbolet betyr at produktet inneholder batterier som dekkes av EU-direktiv 2013/56/EU, som ikke kan avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall. Cd, Hg og Pb under søppelkassesymbolet viser om batteriet inneholder kadmium (Cd), kvikksølv (Hg) eller bly (Pb).



Dette symbolet på et produkt betyr at det dekkes av EU-direktiv 2012/19/EU, og at det ikke må avhendes eller dumpes sammen med annet husholdningsavfall.



Disse symbolene på produktene, emballasjen og/eller medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke skal blandes med generelt husholdningsavfall.

Eskens innhold:

- XParty Sing PS-931 / PS-932 Party-høytaler
- Strømkabler
- Mikrofon
- Brukerdokumentasjon

Kontroller

(Se til  1 på side 2).

1.  /  – Langt trykk for å slå PÅ/AV. Kort trykk for å bytte lydkilde (Bluetooth, Aux-in, USB).
2.  – EQ-effekt/Mikrofonklang-effekt på/av
3.  – LED-lyseffekter. Trykk for å veksle mellom forskjellige LED-effekter. Trykk én gang til for å slå av LED-lysene. Langt trykk for å slå strobelys på/av.
4.  – Spill av/pause/par
5.  – Spill forrige spor
6.  – Spill neste spor
7.  – Mikrofonvolumkontroller
8.  – Bassforsterkning/Duo-modus
9.  – Hovedvolum
10. LED-display

Innganger/utganger

(Se til  2 på side 2).

1.  – USB-port for avspilling
2.  – USB-port for lading av enheter
3.  – Mikrofon 1 inngang
4.  – Inngang for mikrofon 2
5.  – Aux-inngang (3,5mm)
6.  – Slå høytaleren av/på
7. AC strøminngang (100-240V ~ 50/60Hz)

Operasjonsinstruksjon

Strømtilkobling / lading av høytaleren

Denne høytaleren bruker et innebygd litium-ion-batteri. Før du bruker den, lad batteriet ved å koble til strømkabelen og lad høytaleren i minst tre timer.

Risiko for skade på produktet! Forsikre deg om at strømforsyningsspenningen tilsvarer spenningen som er trykt på baksiden av høytaleren. Koble strømkabelen til høytalerens AC-strøminngang og sett deretter pluggen inn i en hovedstrømkontakt.

Slår på/av

For å slå på høytaleren, sett  knappen på baksiden av høytaleren i ON posisjon. Knappen klikker på plass for ON og returnerer til sin opprinnelige posisjon for OFF.

Høytaleren er nå i standby.

Trykk og hold inne  /  knappen i 2 sekunder for å slå på høytaleren.

For å sette høytaleren tilbake i hvilemodus, trykk og hold inne  /  knappen i 3 sekunder.

For å slå av høytaleren, bytt  knappen til AV-posisjonen.

Kontrollerer hovedvolumet

Roter  knappen for å endre hovedvolumnivået.

Koble til Bluetooth lydutgangsenhet

For å koble til en Bluetooth-lydutgangsenhet (f.eks. smarttelefon eller nettbrett), gjør du følgende:

1. Slå på høytaleren.
2. Trykk på  /  trykk en gang eller gjentatte ganger til skjermen viser **<bt>** for å bytte til Bluetooth-modus. Høytaleren er nå i paringsmodus. I løpet av denne tiden **<bt>** vil blinke på skjermen og du vil høre en lydprompt.
3. Aktiver Bluetooth-enheten din og velg søkemodus. "XParty PS-931" eller "XParty PS-932" vil dukke opp på listen over Bluetooth-enheter.
4. Når tilkoblingen er vellykket, vil høytaleren gi et lydsignal og **<bt>** på skjermen vil være fast.

Du kan styre spor som spilles av og volumet på festhøytaleren på din eksterne enhet. Funksjonene som er tilgjengelige når du bruker en lydavspillingsenhet på festhøytaleren, vil avhenge av din enhet og programvaren som brukes.

Trykk og hold inne  knappen (i 3 sek.) for å koble fra den nåværende Bluetooth-tilkoblingen. Dette vil bli bekreftet med en lydprompt.

MERK:

– Høytaleren vil forsøke å koble seg automatisk til den siste lydutgangsenheten som ble koblet til via Bluetooth. Hvis dette ikke er mulig, sender høytaleren sin enhetsidentifikasjon via Bluetooth og **<bt>** vil blinke på skjermen.

USB-avspilling

1. Sett USB-enheten inn i  USB på baksiden av høytaleren.
2. USB-modus vil automatisk bli valgt.
3. Trykk på  eller  knappen for å velge forrige eller neste spor

MERKNADER:

- Støttede filformater: MP3/WAV/FLAC
- Eksterne harddisker støttes ikke.
- Støtter USB-enheter opptil 128GB.

AUX-IN

Høytaleren kan brukes til å lytte til lyd fra eksterne enheter.

1. Koble en ekstra lydenhet til høytaleren via 3,5mm lydinngangen.
2. Trykk på  /  knappen til LED-displayet viser **<AUX>**.
3. Spill av og kontroller musikk på lydkildeenheten.

USB-lading

Høytaleren har en innebygd **5V 1A** lader for å lade en ekstern USB-enhet:

1. Koble USB-pluggen fra den eksterne USB-enheten til  5V=1A porten.
2. For å lade den eksterne USB-enheten, må høytaleren være slått på.

Koble til en mikrofon

Før du kobler en mikrofon til  1 eller  2, sørg for at hovedvolumet på høytaleren er lavt.

1. Sett inn ledningen til den medfølgende mikrofonen i  1 eller  2 pluggen på baksiden av høytaleren.
2. Bruk  knappen for å velge ønsket mikrofonvolum.

EQ / Superbass

Kort trykk på  knappen for å bytte mellom equaliser-effekter som best passer musikstilen. Velg mellom: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB. Trykk lenge på  knappen for å slå mikrofonens gjenklangseffekt på/av. LED-displayet vil vise **<OFF>** for gjenklang av og **<R-ON>** for gjenklang på.

Trykk kort på **SUPER BASS**-knappen for å øke bassen. Trykk kort igjen for å slå av. Knappen vil lyse når den er på.

Duo-modus: True Wireless Stereo (TWS)

Dette tillater at to XParty Sing-høytalere kobles sammen som venstre og høyre stereohøytalere.

Den første tilkoblede høyttaleren er den primære (VENSTRE KANAL) og den andre vil være sekundær (HØYRE KANAL).

Slik starter du sammenkoblingsprosessen:

1. Slå på begge høyttalerne. Sørg for at det ikke er noen eksisterende Bluetooth-tilkoblinger på begge høyttalerne.
2. Trykk på -knappen på topppanelet av den første høyttaleren. Dette bør være høyttaleren du vil ha som VENSTRE KANAL. Høyttaleren vil gi beskjed, "Duo mode pairing".
3. Trykk på -knappen på den andre høyttaleren. Dette bør være høyttaleren du ønsker som HØYRE KANAL.
4. De to høyttalerne vil automatisk koble seg sammen innen noen sekunder. Når de er vellykket koblet sammen, vil den første høyttaleren vise <bt-L> og den andre høyttaleren vil vise <bt-r>. Høyttaleren vil gi beskjed, "Duo modus koblet". Dette bekrefter at de to høyttalerne er i Duo modus.
5. I Duo-modus kan bare VENSTRE KANAL-høyttaleren kobles til via Bluetooth-enheten din.

MERKNADER:

- Hvis to høyttalere allerede har blitt paret, vil Duo-modus / TWS automatisk koble til igjen når begge høyttalerne er slått på.
- Når i Duo-modus, vil kun Bluetooth fra VENSTRE KANAL bli delt. Inndata fra  1 og  2 på begge høyttalerne vil forbli lokale til den høyttaleren.
- For å koble fra en annen høyttaler i Duo-modus / TWS, trykk og hold inne -knappen. Trykk og hold inne -knappen igjen for å starte prosessen med å koble til Duo-modus på nytt.

Ważne środki ostrożności

Należy przestrzegać wszystkich podanych środków ostrożności i ostrzeżeń. Instrukcję należy zachować na przyszłość.



Ten symbol informuje użytkownika, aby zapoznać się z instrukcją obsługi w celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji.



Ten symbol wskazuje na obecność w produkcie nieizolowanego „niebezpiecznego napięcia”, które może być na tyle duże, aby stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



Dotyczy prądu przemiennego (AC)

Ten symbol informuje, że oznaczone nim napięcie znamionowe to napięcie prądu przemiennego.



Dotyczy sprzętu klasy II.

Ten symbol wskazuje, że opisywany produkt posiada system podwójnej izolacji i nie wymaga bezpiecznego połączenia z uziemieniem.

Ostrzeżenia

Uszkodzenia

- Po usunięciu opakowania należy sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia nie korzystaj z urządzenia i skontaktuj się ze sprzedawcą.

Podłączenie zasilania i dostępność

- Nie wolno dotykać przewodu zasilającego mokrymi rękoma, ponieważ mogłoby to spowodować porażenie prądem. Jeśli wtyczka przewodu zasilającego nie pasuje do twojego gniazda elektrycznego, nie wciskaj jej na siłę. Przed odłączeniem przewodu zasilającego od gniazda elektrycznego należy całkowicie wyłączyć zasilanie urządzenia. Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, odłącz przewód zasilający od gniazda elektrycznego. Dopilnuj, by wtyczka była zawsze łatwo dostępna. Nie podłączaj urządzenia do przedłużacza.

Źródło zasilania

- Upewnij się, że urządzenie zostało podłączone do gniazda elektrycznego 100–240 V~, 50/60 Hz. Używanie wyższego napięcia może powodować awarie, a nawet zapalenie się urządzenia.

Nierozbieralna wtyczka przewodu zasilającego z bezpiecznikiem (bez możliwości wymiany) – dotyczy wyłącznie Wielkiej Brytanii Małty, Cypru i Irlandii.

- Przewód zasilający w opisywanym urządzeniu wyposażony jest w wtyczkę z bezpiecznikiem 3 A. Wartość bezpiecznika jest podana na obudowie wtyczki; jeśli wymaga wymiany, należy zastosować bezpiecznik zgodny z BS1362 o tych samych parametrach znamionowych.

Zabezpieczenie przewodu zasilającego

- Uważaj, by nie uszkodzić przewodu zasilającego: nie stawiaj na nim ciężkich przedmiotów, nie rozciągaj go ani nie wyginaj. Uszkodzenie przewodu zasilającego może spowodować pożar lub porażenie prądem. Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony, należy go wymienić.

Bezpieczeństwo dzieci

- Zawsze zachowuj podstawowe środki ostrożności podczas korzystania z urządzenia, zwłaszcza w obecności dzieci. Nadzoruj dzieci, by nie bawiły się urządzeniem.

Lokalizacja

- Podczas użytkowania opisywane urządzenie należy ustawić na płaskiej, stabilnej powierzchni; żadna część urządzenia głównego nie powinna być wysunięta poza krawędź powierzchni, na której urządzenie zostało ustawione.

Zagrożenia związane z wsuwaniem przedmiotów przez otwory wentylacyjne

- Szczeliny i otwory w obudowie służą do wentylacji urządzenia, w celu zapewnienia niezawodnego działania i ochrony przed przegrzaniem; tych otworów nie wolno blokować ani zakrywać. Należy pozostawić 5 cm wolnego miejsca wokół urządzenia dla zapewnienia odpowiedniej wentylacji. Nigdy nie pozwalaj nikomu wsuwać czegośkolwiek w otwory, gniazda i inne szczeliny w obudowie urządzenia, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.

Ciepło i temperatura podczas pracy

- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nawiewy, piece czy inne urządzenia (w tym wzmacniacze) emitujące ciepło. Należy unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych.

Źródła otwartego ognia

- Aby zapobiec powstaniu pożaru, należy trzymać świece i inne źródła otwartego ognia z dala od urządzenia.

Burze i wyładowania atmosferyczne

- Burze stanowią niebezpieczeństwo dla wszystkich urządzeń elektrycznych. W przypadku uderzenia pioruna urządzenie może zostać uszkodzone, nawet jeśli jest wyłączone. Przed nadejściem burzy należy odłączyć od urządzenia wszystkie przewody i złącza.

Przewód zasilający

- Należy chronić przewód zasilający przed uszkodzeniem, nie umieszczać na nim ciężkich przedmiotów, rozciągać go ani zginać.

Uszkodzenia

- Po usunięciu opakowania należy sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia nie korzystaj z urządzenia i skontaktuj się ze sprzedawcą.

Konserwacja

- Przed czyszczeniem urządzenia odłącz przewód zasilający od sieci elektrycznej. Do czyszczenia zewnętrznej części obudowy użyj miękkiej, czystej ściereczki. Nigdy nie czyść obudowy chemikaliami ani detergentami.

Serwis i naprawy



- Niniejszy produkt nie posiada żadnych części, które może naprawiać użytkownik. Odsłanianie wewnętrznych części urządzenia może stanowić zagrożenie dla życia. W przypadku wystąpienia usterki skontaktuj się z producentem lub autoryzowanym serwisem. Gwarancja nie obejmuje usterek wywołanych naprawami wykonywanymi przez nieupoważnione strony trzecie.

Ostrzeżenie: Ostrzeżenia dotyczące osób cierpiących na epilepsję

- Przed użyciem światła stroboskopowego należy sprawdzić, czy osoby znajdujące się w pobliżu nie są wrażliwe na działanie szybko migającego światła. Jeśli takie osoby są obecne, nie wolno używać światła stroboskopowego.
- Niektóre osoby cierpiące na epilepsję i nadwrażliwość na światło mogą doświadczyć ataku padaczki, jeśli zostaną narażone na działanie migającego lub stroboskopowego światła.

Zapobieganie utracie lub uszkodzeniu słuchu

- Głośnik imprezowy XParty Sing jest w stanie generować nadmierny poziom ciśnienia akustycznego (SPL), który może prowadzić do trwałej utraty lub uszkodzenia słuchu. Należy zachować ostrożność, aby unikać długotrwałego narażenia na nadmierny hałas (>85dBa).

Zasady korzystania z wbudowanej baterii litowo-jonowej

Opisywane urządzenie jest zasilane wbudowaną ładowalną baterią litowo-jonową.

- Można ładować ją ponownie wiele razy, ale jej moc w końcu się wyczerpie.
- Odłącz urządzenie od zasilania, jeśli nie jest używane.
- Odłącz baterię od ładowarki, gdy się w pełni naładuje – przeładowywanie może skrócić jej trwałość.
- W pełni naładowana bateria, jeśli nie będzie używana, z czasem się rozładuje.
- Pozostawianie urządzenia w gorących lub zimnych miejscach, na przykład w zamkniętym samochodzie latem albo zimą, zmniejszy wydajność i trwałość baterii.
- Staraj się zawsze przechowywać urządzenie w chłodnym, suchym miejscu, w którym temperatura jest niższa niż 32°C.
- Jeśli planujesz przechowywać urządzenie dłużej niż przez sześć miesięcy, maksymalnie ładuj baterię do poziomu 50% co pół roku, by utrzymać jej wydajność. Urządzenie należy przechowywać w temperaturze od 5°C do 20°C.

Ostrzeżenia dotyczące baterii

- Jeśli bateria w tym urządzeniu nie jest prawidłowo używana, może stwarzać ryzyko pożaru lub poparzenia chemicznego.
- Nie wolno próbować otwierać urządzenia, aby wymienić baterię – nie jest ona przeznaczona do wymiany przez użytkownika.
- Baterie mogą wybuchnąć, gdy są uszkodzone.
- Nie wolno wystawiać baterii na działanie wysokiej temperatury ani nadmiernego promieniowania ciepłego.
- Nie wolno upuszczać ani poddawać urządzenia dużym obciążeniom.
- Utylizuj baterie w prawidłowy sposób, postępując zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji (zapoznaj się z opisem w sekcji „Używanie urządzenia i baterii”). Nie wolno ich wrzucać do ognia ani demontować; mogłoby to spowodować wyciek lub wybuch.

Usuwanie urządzenia i baterii

Niniejszy produkt nie posiada żadnych części, które może naprawiać użytkownik.

Urządzeń elektronicznych ani baterii nie wolno usuwać razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Użytkownicy z prywatnych gospodarstw domowych powinni kontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupili urządzenie, lub z władzami lokalnymi, aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące miejsca i sposobu przekazania urządzenia do bezpiecznego dla otoczenia recyklingu.

Baterie może wymontować jedynie pracownik autoryzowanego serwisu firmy Sharp i zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Nie utylizuj baterii razem z odpadami domowymi ani nie próbuj ich spalać, ponieważ mogą wybuchnąć.



Ten symbol oznacza, że produkt zawiera baterie objęte Dyrektywą Europejską 2013/56/UE, których nie wolno usuwać razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Symbole chemiczne Cd, Hg i Pb umieszczone pod symbolem kosza na kółkach informują, że bateria zawiera kadm (Cd), rtęć (Hg) lub ołów (Pb).



Ten symbol umieszczony na urządzeniu oznacza, że produkt jest objęty Dyrektywą Europejską 2012/19/UE i nie wolno go usuwać razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego.



Te symbole umieszczone na produktach, opakowaniach i/lub załączonych dokumentach oznaczają, że zużytych urządzeń elektronicznych i elektronicznych oraz baterii nie wolno usuwać razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego.

Deklaracja zgodności CE i UKCA

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że opisywane urządzenia audio jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy RED 2014/53/UE i brytyjskich przepisów dotyczących urządzeń radiowych z 2017 roku.
- Pełne teksty deklaracji zgodności CE i UKCA są dostępne pod linkiem sharpconsumer.eu, a następnie należy przejść do sekcji pobierania posiadanego modelu i wybrać „Declaration of Conformity” (deklaracja zgodności).

Zawartość opakowania:

- Głośnik imprezowy XParty Sing PS-931 / PS-932
- Kable zasilające
- Mikrofon
- Dokumentacja użytkownika

Przyciski i wskaźniki

(Zobacz  1 na stronie 2).

1.  /  – Długie naciśnięcie, aby włączyć/wyłączyć. Krótkie naciśnięcie, aby zmienić źródło dźwięku (Bluetooth, Aux-in, USB).
2.  /  – Efekt korektora dźwięku/Mikrofonowy efekt pogłosu włącz/wyłącz
3.  /  – Efekty świetlne LED. Naciśnij, aby przełączyć różne efekty LED. Naciśnij jeszcze raz, aby wyłączyć diody LED. Przytrzymaj, aby włączyć/wyłączyć światło stroboskopowe.
4.  – Odtwarzaj/wstrzymaj/paruj
5.  – Odtwórz poprzedni utwór
6.  – Odtwórz następny utwór
7.  – Regulator głośności mikrofonu
8.  – Wzmocnianie basów/Tryb dub
9.  – Głośność główna
10. Wyświetlacz LED

Gniazda wejściowe/wyjściowe

(Zobacz  2 na stronie 2).

1.  – Port USB do odtwarzania
2.  5V=1A – Port USB do ładowania urządzeń
3.  1 – Wejście mikrofonu 1
4.  2 – Wejście mikrofonu 2
5.  – Wejście Aux (3,5 mm)
6.  – Włącz/Wyłącz głośnik
7. Wejście zasilania AC (100-240V ~ 50/60Hz)

Instrukcja obsługi

Podłączenie głośnika do zasilania/ładowanie

Ten głośnik korzysta z wbudowanego pakietu baterii litowo-jonowych. Przed użyciem naładuj baterię, podłączając kabel zasilający i ładując głośnik przez co najmniej trzy godziny.

Ryzyko uszkodzenia produktu! Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu wydrukowanemu na tylnej części głośnika. Podłącz kabel zasilający do wejścia zasilania AC głośnika, a następnie włożyć wtyczkę do gniazda sieciowego.

Włączanie/wyłączanie

Aby włączyć głośnik, przestaw przycisk  znajdujący się na tylnej części głośnika w pozycję ON. Przycisk zaskakuje w pozycję ON i wraca do swojej pierwotnej pozycji dla OFF.

Głośnik jest teraz w trybie czuwania.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk  /  na 2 sekundy, aby włączyć głośnik.

Aby przejść z głośnika z powrotem do trybu czuwania, naciśnij i przytrzymaj przycisk  /  przez 3 sekundy.

Aby wyłączyć głośnik, przełącz przycisk  na pozycję OFF.

Sterowanie główną głośnością

Obróć pokrętkę (XXX.SPK), aby zmienić główny poziom głośności.

Podłącz urządzenie wyjściowe audio Bluetooth

Aby podłączyć urządzenie wyjściowe audio Bluetooth (np. smartfon lub tablet), postępuj następująco:

1. Włącz głośnik.
2. Naciśnij  /  przycisk raz lub wielokrotnie, aż na ekranie pojawi się **<bt>** aby przełączyć się w tryb Bluetooth. Głośnik jest teraz w trybie parowania. W tym czasie **<bt>** zacznie migać na ekranie wyświetlacza, a Ty usłyszysz komunikat dźwiękowy.
3. Aktywuj swoje urządzenie Bluetooth i wybierz tryb wyszukiwania. "XParty PS-931" lub "XParty PS-932" pojawią się na liście urządzeń Bluetooth.
4. Po pomyślnym połączeniu, głośnik wyda sygnał dźwiękowy i **<bt>** na ekranie będzie stały.

Możesz kontrolować utwory odtwarzane i głośność głośnika na swoim zewnętrznym urządzeniu. Dostępne funkcje podczas korzystania z urządzenia do odtwarzania dźwięku na głośniku zależą od twojego urządzenia i używanego oprogramowania.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk  /  (przez 3 sekundy), aby rozłączyć obecne połączenie Bluetooth. Potwierdzeniem będzie komunikat dźwiękowy.

UWAGA:

- Głośnik spróbuje automatycznie połączyć się z ostatnim urządzeniem audio, do którego był podłączony za pomocą Bluetooth. Jeśli to nie jest możliwe, głośnik wysła swoją identyfikację urządzenia za pośrednictwem Bluetooth i **<bt>** zacznie migać na wyświetlaczu.

Odtwarzanie z pamięci USB

1. Włóż urządzenie USB do portu  USB na tylnej części głośnika.
2. Tryb USB zostanie automatycznie wybrany.
3. Naciśnij przycisk  lub  aby wybrać poprzednią lub następną ścieżkę

UWAGI:

- Obsługiwane formaty plików: MP3/WAV/FLAC
- Zewnętrzne dyski twarde nie są obsługiwane.
- Obsługuje urządzenia USB do 128GB.

AUX-IN

Głośnik może być używany do słuchania dźwięku z urządzeń zewnętrznych.

1. Podłącz dodatkowe urządzenie audio do głośnika za pomocą wejścia audio 3,5 mm.
2. Naciśnij przycisk  /  tak długo, aż na wyświetlaczu LED pojawi się **<AUX>**.
3. Odtwarzaj i steruj muzyką na źródłowym urządzeniu audio.

Ładowanie przez USB

Głośnik ma wbudowaną ładowarkę **5V 1A** do ładowania zewnętrznego urządzenia USB:

1. Podłącz wtyczkę USB z zewnętrznego urządzenia USB do portu **5V=1A**.
2. Aby naładować zewnętrzne urządzenie USB, głośnik musi być włączony.

Podłączanie mikrofonu

Zanim podłączysz mikrofon do  1 lub  2, upewnij się, że głośność główna na głośniku jest niska.

1. Włóż przewód mikrofonu dołączonego do gniazda  1 lub  2 na tylnej części głośnika.
2. Użyj pokrętki , aby wybrać żądany poziom głośności mikrofonu.

EQ / Super bas

Krótkie naciśnięcie przycisku  (t) pozwala na przełączanie efektów korektora, które najlepiej pasują do stylu muzyki. Wybierz spośród: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Przytrzymaj przycisk  (t) aby włączyć/wyłączyć efekt pogłosu mikrofonu. Wyświetlacz LED pokaże <rOFF> dla pogłosu wyłączonego i <r-ON> dla pogłosu włączonego.

Krótko naciśnij przycisk **SUPER BASS**, aby wzmocnić bas. Krótkie naciśnięcie ponownie wyłączy to. Przycisk będzie świecił, gdy jest włączony.

Tryb Duo: Prawdziwy Bezprzewodowy Stereo (TWS)

To umożliwia połączenie dwóch głośników XParty Sing jako lewy i prawy głośnik stereo.

Pierwszy podłączony głośnik jest głośnikiem głównym (KANAL LEWY), a drugi głośnikiem podrzędnym (KANAL PRAWY).

Aby rozpocząć procedurę parowania, należy przeprowadzić następujące czynności:

1. Włącz oba głośniki. Upewnij się, że na obu głośnikach nie ma żadnych istniejących połączeń Bluetooth.
2. Naciśnij przycisk  na górnym panelu pierwszego głośnika. Powinien to być głośnik, który chcesz ustawić jako LEWY KANAŁ. Głośnik wyda komunikat: "Parowanie w trybie Duo".
3. Naciśnij przycisk  na drugim głośniku. Powinien to być głośnik, który chcesz ustawić jako PRAWY KANAŁ.
4. Dwa głośniki sparują się ze sobą automatycznie w ciągu kilku sekund. Po pomyślnym sparowaniu, pierwszy głośnik wyświetli <bt-L>, a drugi głośnik wyświetli <bt-r>. Głośnik wyda komunikat: "Tryb Duo połączony". Potwierdza to, że oba głośniki są w trybie Duo.
5. W trybie Duo tylko głośnik LEWEGO KANAŁU można połączyć za pomocą swojego urządzenia Bluetooth.

UWAGI:

- Jeśli oba głośniki są już sparowane, tryb DUO/TWS połączy je ponownie automatycznie po włączeniu zasilania obu głośników.
- Gdy w trybie Duo, tylko Bluetooth z LEWEGO KANAŁU będzie udostępniane. Wejście z  1 i  2 na obu głośnikach pozostanie lokalne dla tego głośnika.
- Aby rozłączyć się z innym głośnikiem w trybie Duo / TWS, naciśnij i przytrzymaj przycisk . Naciśnij i przytrzymaj przycisk  ponownie, aby zrestartować proces łączenia w trybie Duo.

Instruções de segurança importantes

Cumpra com todas as instruções e preste atenção a todos os avisos. Guarde este manual para referência futura.



Este símbolo indica ao utilizador que deve consultar o manual do utilizador de modo a obter mais informações relacionadas com a segurança, o modo de funcionamento e a manutenção.



Este símbolo indica a presença de “voltagem perigosa”; não isolada dentro do produto que pode ser de magnitude suficiente para consistir num risco de choque elétrico a pessoas.



Refere-se a corrente alternada (CA).

Este símbolo indica que a tensão nominal marcada com o símbolo é tensão CA.



Refere-se ao equipamento da classe II.

Este símbolo indica que o produto tem um sistema de isolamento duplo e que não exige uma ligação de segurança à terra (massa).

Precauções

Danos

- Depois de desembalar, verifique se a unidade tem danos. Se a unidade estiver danificada de alguma maneira, não a use e consulte o seu vendedor.

Ligação à corrente e acessibilidade

- Não manuseie o cabo de alimentação com as mãos molhadas, pois isso pode provocar um choque elétrico. Se a ficha não couber na tomada, não force a ficha para entrar numa tomada elétrica. Desligue totalmente a unidade antes de desligar da corrente. Desligue o cabo de alimentação, caso não seja usado por um período prolongado. Certifique-se de que a ficha está sempre facilmente acessível. Não prenda cabos de extensões.

Fonte de alimentação

- Certifique-se de que a unidade está ligada a uma tomada CA 100-240V 50/60Hz. A utilização de tensão superior pode provocar o mau funcionamento da unidade ou que esta pegue fogo.

Tomada de energia moldada fundida (não reconfigurável) - apenas para o Reino Unido, Malta, Chipre e Irlanda.

- O cabo de alimentação deste equipamento é fornecido com uma ficha que incorpora um fusível de 3 Amp. O valor do fusível é indicado na face do pino da ficha e, se necessitar de ser substituído, deve ser usado um fusível aprovado para BS1362 da mesma classificação.

Proteção do cabo de alimentação

- Não danifique o cabo de alimentação, nem coloque nenhuns objetos pesados sobre este, não puxe ou dobre-o. Os danos no cabo de alimentação podem resultar num incêndio ou choque elétrico. Se o cabo de alimentação for danificado, tem de ser substituído.

Proteção das crianças

- Siga sempre as precauções básicas de segurança ao usar este produto, especialmente quando na presença de crianças. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.

Colocação

- Quando estiver a ser usado, este produto deve ser colocado numa superfície lisa estável, sem nenhuma parte da unidade principal pendurada numa borda.

Perigos de inserção

- As ranhuras e aberturas no gabinete são fornecidas para ventilação e para garantir o funcionamento fiável do produto, protegendo-o contra o sobreaquecimento. Estas aberturas não devem ser bloqueadas ou cobertas. Garanta uma distância mínima de 5 cm em torno do produto para ventilação suficiente. Nunca permita que alguém introduza algo em buracos, ranhuras ou quaisquer outras aberturas na caixa do produto, pois isso poderia resultar num choque elétrico.

Calor e temperatura de funcionamento

- Não coloque perto de qualquer fonte de calor, como radiadores, registos de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor. Evite exposição prolongada à luz solar direta.

Chamas abertas

- Para evitar o risco de incêndio, mantenha velas ou chamas abertas longe deste produto.

Trovoada e relâmpagos

- As trovoadas são perigosas para todos os produtos elétricos. Se a ligação elétrica for atingida por um relâmpago, o produto pode ficar danificado, mesmo se estiver desligado. Deve desligar todos os cabos e conectores do produto antes de uma trovoada.

Cabo de alimentação

- Não danifique, estique, dobre ou coloque objetos pesados sobre o cabo de alimentação.

Danos

- Depois de desembalar, verifique se a unidade tem danos. Se a unidade estiver danificada de alguma maneira, não a use e consulte o seu vendedor.

Manutenção

- Antes de limpar o produto desligue o cabo de alimentação da fonte de alimentação. Use um pano suave e limpo para limpar o exterior da unidade. Nunca a limpe com produtos químicos ou detergentes.

Assistência técnica e reparação



- Este produto não contém nenhuma peça que possam ser consertadas pelo utilizador. A exposição das peças internas do aparelho pode pôr a sua vida em risco. Em caso de falha, contacte o fabricante ou o departamento de serviço autorizado. A garantia do fabricante não inclui falhas provocadas por consertos levados a cabo por terceiros não autorizados.

Atenção: Aviso de epilepsia

- Antes de usar a luz estroboscópica, verifique se se encontram à volta pessoas vulneráveis a luz que pisque rapidamente. Se estiverem presentes, não use a luz estroboscópica.
- Algumas pessoas com epilepsia e fotossensibilidade podem sofrer uma convulsão, caso sejam expostas a luz intermitente ou luz estroboscópica.

Prevenção de perda auditiva e danos

- O altifalante de festa XParty é capaz de gerar níveis excessivos de pressão sonora (SPL) suficientes para causar perda ou danos auditivos permanentes. Deve-se ter cuidado para evitar exposição prolongada a volumes excessivos (>85dBa).

Cuidados com a bateria de íões de lítio incorporada

O seu produto é alimentado por uma bateria de íões de lítio recarregável incorporada.

- A bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes, mas acabará por se gastar.
- Desligue o produto da corrente quando não estiver em uso.
- Não deixe a bateria totalmente carregada ligada a uma tomada elétrica, pois tal pode reduzir a sua vida útil.
- Se for deixada sem uso, uma bateria totalmente carregada acabará por perder a carga com o tempo.
- Deixar o produto em locais quentes ou frios, tais como num carro fechado no verão ou inverno, reduzirá a capacidade e vida útil da bateria..
- Tente sempre guardar o dispositivo num ambiente fresco, sem humidade e abaixo de 32 °C.
- Se planeiar armazenar o dispositivo por mais de seis meses, carregue a bateria a 50% de seis em seis meses para mantê-la fresca. Guarde o dispositivo a uma gama de temperatura entre 5 °C e 20 °C.



Este símbolo significa que o produto contém uma bateria abrangida pela diretiva europeia 2013/56/UE que não pode ser eliminada com o lixo doméstico normal. As indicações Cd, Hg e Pb por baixo do símbolo do caixote do lixo indicam se a bateria contém cádmio (Cd), mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb).



Este símbolo num produto significa que o produto está abrangido pela diretiva europeia 2012/19/UE e não deve ser eliminado ou abandonado com outro lixo doméstico.



Estes símbolos nos produtos, embalagens e/ou documentos acompanhantes significam que os produtos elétricos e eletrônicos usados e as baterias não devem ser misturados com o lixo doméstico geral.

Aviso da bateria

- Se não for devidamente tratada, a bateria usada neste produto pode representar risco de incêndio ou queimadura química.
- Não tente abrir o produto para substituir a bateria. Por conceção, não está prevista a sua substituição pelo utilizador.
- Se for danificada, a bateria pode explodir.
- Não exponha as baterias a temperaturas elevadas nem a fontes térmicas excessivas.
- Não deixe cair nem submeta o produto a choques físicos fortes.
- Elimine a bateria devidamente seguindo as linhas de orientação deste manual (veja a secção "Eliminação do equipamento e da bateria"). Não atire para o fogo, não desmembre, pois pode vazar ou explodir.

Eliminação deste equipamento e das baterias

Este produto não contém nenhuma peça que possam ser consertadas pelo utilizador.

Os produtos eletrónicos e as baterias não devem ser misturados com o lixo doméstico normal. Os utilizadores domésticos devem contactar ou o revendedor onde compraram este produto, ou as autoridades locais para obter detalhes sobre onde e como podem entregar estes objetos para uma reciclagem ambientalmente segura.

A bateria deve ser removida por um centro de assistência técnica autorizado Sharp e eliminadas de acordo com os regulamentos locais. Não elimine com o lixo doméstico nem em fogo, pois podem explodir.

Declaração CE e UKCA

- Pelo presente, a Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. declara que este equipamento encontra-se em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva RED 2014/53/EU e dos Regulamentos de Equipamento de Rádio 2017 do Reino Unido.
- O texto CE e a declaração de conformidade UKCA completos encontram-se disponíveis em sharpconsumer.eu. Entre na secção de transferências do seu modelo e selecione "Declaração de Conformidade".

O que se encontra incluído na caixa:

- XParty Sing PS-931 / PS-932 Coluna de Festa
- Cabos de energia
- Microfone
- Documentação do utilizador

Comandos

(Consulte 1 na página 2).

1. – Pressione longamente para ligar/desligar. Pressione brevemente para alternar a fonte de áudio (Bluetooth, Aux-in, USB).
2. – Efeito EQ/Efeito de reverberação do microfone ligar/desligar
3. – Efeitos de luz LED. Pressione para alternar entre vários efeitos LED. Pressione mais uma vez para desligar os LEDs. Mantenha pressionado para ligar/desligar a luz estroboscópica.
4. – Reproduzir/pausar/emparelhar
5. – Reproduzir faixa anterior
6. – Reproduzir a próxima faixa
7. – Controlador de volume do microfone
8. – Reforço de graves/Modo Duo
9. – Volume principal
10. Visor LED

Entradas/Saídas

(Consulte 2 na página 2).

1. – Porta USB para reprodução
2. – Porta USB para carregar dispositivos
3. – Entrada do Microfone 1
4. – Entrada do microfone 2
5. – Entrada Aux (3,5mm)
6. – Ligar/desligar o altifalante
7. Entrada de energia AC (100-240V ~ 50/60Hz)

Instrução de operação

Ligação à corrente / carregar o altifalante

Esta coluna utiliza uma bateria integrada de iões de lítio. Antes de a utilizar, carregue a bateria ligando o cabo de alimentação e carregue a coluna durante um mínimo de três horas.

Risco de danos ao produto! Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão impressa na parte de trás da coluna. Ligue o cabo de alimentação à entrada de alimentação AC da coluna e, em seguida, insira a ficha numa tomada de corrente.

Ligar/desligar

Para ligar a coluna, coloque o botão na parte traseira da coluna na posição ON. O botão encaixa-se na posição ON e retorna à sua posição original para OFF.

A coluna está agora em modo de espera.

Pressione longamente o botão durante 2 segundos para ligar a coluna.

Para colocar a coluna em modo de espera, pressione e segure o botão por 3 segundos.

Para desligar a coluna, mude o botão para a posição OFF.

Controlando o volume principal

Rode o botão para alterar o nível de volume principal.

Conectar dispositivo de saída de áudio Bluetooth

Para conectar um dispositivo de saída de áudio Bluetooth (por exemplo, telemóvel ou tablet), proceda da seguinte forma:

1. Ligue o altifalante.
2. Carregue no / pressione uma vez o botão ou repetidamente até que o ecrã mostre 'bt' para mudar para o modo Bluetooth. A coluna está agora no modo de emparelhamento. Durante este tempo <bt> irá piscar no ecrã e ouvirá um aviso sonoro.
3. Ative o seu dispositivo Bluetooth e selecione o modo de pesquisa. "XParty PS-931" ou "XParty PS-932" irão aparecer na sua lista de dispositivos Bluetooth.
4. Uma vez conectado com sucesso, o altifalante dará um aviso sonoro e <bt> no ecrã será sólido.

Pode controlar as faixas que estão a ser reproduzidas e o volume da coluna de festa no seu dispositivo externo. As funções disponíveis ao usar um dispositivo de reprodução de áudio na coluna de festa dependerão do seu dispositivo e do software utilizado.

Pressione e mantenha pressionado o botão (por 3 segundos) para desconectar a atual conexão Bluetooth. Isto será confirmado com um aviso sonoro.

NOTA:

– O altifalante tentará conectar-se automaticamente ao último dispositivo de saída de áudio conectado via Bluetooth. Se isso não for possível, o altifalante envia a sua identificação de dispositivo via Bluetooth e <bt> irá piscar no visor.

Reprodução USB

1. Insira o dispositivo USB em USB na parte de trás da coluna.
2. O modo USB será selecionado automaticamente.
3. Pressione o botão ou para selecionar a faixa anterior ou a próxima faixa

NOTAS:

- Formatos de ficheiros suportados: MP3/WAV/FLAC
- Discos rígidos externos não são suportados.
- Suporta dispositivos USB até 128GB.

AUX-IN

O altifalante pode ser usado para ouvir áudio de dispositivos externos.

1. Ligue um dispositivo de áudio auxiliar à coluna através da entrada de Áudio de 3,5mm.
2. Pressione o botão / até que o visor LED mostre <AUX>.
3. Reproduza e controle a música no dispositivo de áudio fonte.

Carregamento USB

O altifalante tem um carregador **5V 1A** incorporado para carregar um dispositivo USB externo:

1. Ligue a ficha USB do dispositivo USB externo à porta 5V=1A.
2. Para carregar o dispositivo USB externo, a coluna precisa de estar ligada.

Ligando um microfone

Antes de ligar um microfone a ou , certifique-se de que o volume principal no altifalante está baixo.

1. Insira o cabo do microfone fornecido na ficha ou na parte traseira da coluna.
2. Use o botão para selecionar o volume do microfone desejado.

EQ / Super graves

Pressione brevemente o botão  para percorrer os efeitos do equalizador que melhor se adequam ao estilo de música. Selecione entre: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Pressione longamente o botão  para ligar/desligar o efeito de reverberação do microfone. O visor LED mostrará <OFF> para reverberação desligada e <r-ON> para reverberação ligada.

Pressione brevemente o botão **SUPER BASS** para aumentar os graves.

Pressione brevemente novamente para desligar. O botão irá acender quando estiver ligado.

Modo Duo: True Wireless Stereo (TWS)

Isto permite que dois altifalantes XParty Sing se conectem entre si como colunas estéreo esquerda e direita.

A primeira coluna conectada é a principal (CANAL ESQUERDO) e a outra será a secundária (CANAL DIREITO).

Para iniciar o processo de emparelhamento, faça o seguinte:

1. Ligue ambos os altifalantes. Certifique-se de que não existem conexões Bluetooth existentes em ambos os altifalantes.
2. Pressione o botão  no painel superior do primeiro altifalante. Este deve ser o altifalante que deseja como CANAL ESQUERDO. O altifalante irá indicar, "Emparelhamento em modo Duo".
3. Pressione o botão  no segundo altifalante. Este deve ser o altifalante que deseja como CANAL DIREITO.
4. Os dois altifalantes irão emparelhar-se automaticamente dentro de alguns segundos. Uma vez emparelhados com sucesso, o primeiro altifalante mostrará <bt-L> e o segundo altifalante mostrará <bt-r>. O altifalante irá indicar, "Modo Duo conectado". Isto confirma que os dois altifalantes estão no Modo Duo.
5. No modo Duo, apenas a coluna do CANAL ESQUERDO pode ser conectada através do seu dispositivo Bluetooth.

NOTAS:

- Se dois altifalantes já estiverem emparelhados, o modo Duo / TWS reconectará automaticamente quando ambos os altifalantes estiverem ligados.
- Quando em modo Duo, apenas o Bluetooth do CANAL ESQUERDO será partilhado. A entrada de  1 e  2 em ambos os altifalantes permanecerá local nesse altifalante.
- Para se desconectar de outra coluna em modo Duo / TWS, pressione e mantenha pressionado o botão . Pressione e mantenha pressionado o botão  novamente para reiniciar o processo de conexão no modo Duo.

Instrucțiuni importante de siguranță

Urmați toate instrucțiunile de siguranță și să respectați toate avertismentele. Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.



Acest simbol indică utilizatorului să consulte manualul de utilizare pentru mai multe informații legate de siguranță, funcționare și întreținere.



Acest simbol indică prezența unei tensiuni electrice periculoase, neizolate, în produs și poate fi de o magnitudine suficientă pentru a constitui un risc de electrocutare pentru persoane.



Se referă la curent alternativ (c.a.).

Acest simbol indică faptul că tensiunea nominală marcată cu acest simbol este tensiune c.a.



Se referă la echipament clasa II.

Acest simbol indică faptul că acest produs are un sistem de izolare dublă și nu necesită o conexiune electrică de siguranță la pământ (împământare).

Măsurile de precauție

Deteriorări

- După despachetare, inspectați unitatea pentru deteriorări. Dacă este deteriorată în vreun fel, nu utilizați unitatea și consultați distribuitorul.

Conexiune electrică și accesibilitate

- Nu manipulați cablul de alimentare cu mâinile unde întrucât poate provoca electrocutări. Dacă ștecherul nu se potrivește în priză electrică, nu îl introduceți forțat în aceasta. Opriti complet unitatea înainte de a o deconecta. Deconectați cablul de alimentare din priză dacă unitatea nu este utilizată mult timp. Asigurați-vă că ștecherul este întotdeauna ușor accesibil. Nu adăugați cabluri prelungitoare.

Sursa de alimentare electrică

- Asigurați-vă că unitatea este conectată la o priză electrică de 100-240 V c.a. 50/60Hz. Utilizarea unei tensiuni mai mari poate cauza defectarea unității sau chiar aprinderea acesteia.

Stecker cu siguranță incorporată (non rewirable) - doar pentru Marea Britanie, Malta, Cipru și Irlanda.

- Cablul de alimentare al acestui echipament este furnizat cu un conector care include un siguranță de 3 Amperi. Valoarea siguranței este indicată pe fața pinului conectorului și, dacă necesită înlocuire, trebuie utilizată o siguranță aprobată conform BS1362 cu aceeași valoare.

Protejarea cablului de alimentare

- Nu deteriorați cablul de alimentare, nu așezați obiecte grele pe acesta, nu-l întindeți și nu-l îndoiți. Deteriorarea cablului de alimentare poate cauza incendii sau electrocutare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit.

Siguranța copiilor

- Respectați întotdeauna măsurile de precauție de bază când utilizați acest produs, mai ales în prezența copiilor. Copiii trebuie să fie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul.

Amplasare

- Când este utilizat, acest produs trebuie așezat pe o suprafață orizontală și stabilă, fără ca vreo parte a unității principale să depășească marginea.

Pericole referitoare la inserarea de obiecte

- Sloturile și deschiderile din carcasă sunt prevăzute pentru ventilație și pentru a asigura funcționarea fiabilă a produsului, protejându-l de supraîncălzire. Aceste deschideri nu trebuie să fie blocate sau acoperite.

Asigurați-vă că există o distanță minimă de 5 cm în jurul produsului pentru o ventilație suficientă. Nu lăsați pe nimeni să introducă ceva în găuri, sloturi sau orice alte deschideri din carcasa produsului, deoarece acest lucru ar putea duce la un șoc electric.

Căldura și temperatura de funcționare

- Nu plasați lângă surse de căldură, cum ar fi radiatoare, grătare de încălzire, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care produc căldură. Evitați expunerea prelungită la lumina directă a soarelui.

Flăcări deschise

- Pentru a preveni riscul de incendiu, țineți întotdeauna lumânările și alte surse de flăcără deschisă departe de acest produs.

Furtuni și trăsnete

- Furtunile sunt periculoase pentru toate aparatele electrice. În cazul în care alimentarea este lovită de trăsnet, produsul se poate deteriora, chiar dacă este oprit. Trebuie să deconectați toate cablurile și conectorii produsului înainte unei furtuni.

Cablul de alimentare

- Nu deteriorați, nu întindeți, nu îndoiți și nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare.

Deteriorări

- După despachetare, inspectați unitatea pentru deteriorări. Dacă este deteriorată în vreun fel, nu utilizați unitatea și consultați distribuitorul.

Întreținere

- Deconectați cablul de alimentare de la sursa de alimentare înainte de a curăța produsul. Folosiți o cârpă moale și curată pentru a curăța exteriorul unității. Nu curățați niciodată cu substanțe chimice sau detergent.

Operațiile de service și reparații



- Acest produs nu conține componente ce pot fi reparate de către utilizator. Expunerea componentelor din interiorul dispozitivului vă poate pune viața în pericol. În cazul unei defecțiuni, contactați producătorul sau departamentul de service autorizat. Garanția oferită de producător nu se extinde la defecțiuni cauzate ca urmare a reparațiilor efectuate de terți neautorizați.

Atenție: Avertisment epilepsie

- Înainte de a utiliza stroboscopul, verificați dacă persoanele din apropiere sunt vulnerabile la lumina care clipește rapid. Dacă există astfel de persoane, nu folosiți stroboscopul.
- Anumite persoane cu epilepsie și fotosensibilitate pot suferi convulsii dacă sunt expuse la lumini intermitente sau stroboscopice.

Prevenirea pierderii auzului și a deteriorării acestuia

- Boxa pentru petreceri XParty este capabilă să genereze niveluri excesive de presiune sonoră (SPL) suficiente pentru a cauza pierderea sau deteriorarea permanentă a auzului. Ar trebui să aveți grijă să evitați expunerea prelungită la un volum excesiv (>85dBa).

Îngrijirea bateriei litiu-ion încorporate

Produsul dvs. este alimentat de o baterie litiu-ion reîncărcabilă încorporată.

- Bateria poate fi încărcată și descărcată de sute de ori, dar se va epuiza la un moment dat.
- Deconectați produsul când nu îl utilizați.
- Nu lăsați o baterie complet încărcată conectată la o priză, deoarece îi poate scurta durata de viață.
- Dacă nu este folosită, o baterie complet încărcată se va descărca în timp.
- Dacă lăsați produsul în locuri calde sau răci, cum ar fi într-o mașină închisă în timpul verii sau iernii, capacitatea și durata de viață a bateriei se vor reduce.
- Încercați întotdeauna să depozitați dispozitivul într-un mediu răcoros, fără umiditate, cu o temperatură mai mică de 32 °C.
- Dacă intenționați să depozitați dispozitivul timp de mai mult de șase luni, încărcați bateria la 50% o dată la șase luni pentru a o menține funcțională. Depozitați dispozitivul la temperaturi între 5 °C și 20 °C.

Avertisment baterie

- Bateria folosită în acest produs poate prezenta risc de incendiu sau de arsuri chimice, dacă este utilizată în mod necorespunzător.
- Nu încercați să deschideți produsul pentru a înlocui bateria, aceasta nu trebuie schimbată de utilizator.
- Bateria poate exploda, dacă sunt deteriorate.
- Nu expuneți bateriile la temperaturi înalte sau la căldură radiantă excesivă.
- Nu scăpați pe jos produsul și nu-l supuneți la șocuri fizice puternice.
- Eliminați acumulatorul în mod corespunzător, urmând instrucțiunile din acest manual (consultați secțiunea „Eliminarea echipamentului și bateriilor”). Nu-l aruncați în foc, nu-l dezasamblați, ar putea pierde lichid sau exploda.

Eliminarea produsului și a bateriilor

Acest produs nu conține componente ce pot fi reparate de către utilizator. Produsele electronice și bateriile nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere. Utilizatorii casnici trebuie să contacteze fie comerciantul de la care au achiziționat acest produs, fie biroul guvernamental local, pentru detalii despre unde și cum pot duce aceste articole pentru a fi reciclate în condiții sigure pentru mediu.

Bateria trebuie scoasă doar la un centru de service Sharp autorizat și eliminată conform reglementărilor locale.

Nu eliminați împreună cu gunoiul menajer și nu aruncați în foc, deoarece poate exploda.



Acest simbol indică faptul că produsul conține baterii care fac obiectul Directivei Europene 2013/56/UE și care nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Cd, Hg și Pb de sub simbolul coșului de gunoi indică dacă bateria conține cadmiu (Cd), mercur (Hg) sau plumb (Pb).



Acest simbol pe un produs indică faptul că produsul face obiectul Directivei Europene 2012/19/UE și nu trebuie eliminat sau aruncat împreună cu celelalte deșeurii menajere.



Aceste simboluri de pe produse, ambalaje și/sau documente însoțitoare indică faptul că produsele electrice și electronice uzate, precum și bateriile, nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale.

Declarație CE și UKCA

- Prin prezenta, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. declară că acest dispozitiv audio este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante din Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio (RED) și din Reglementările privind echipamentele radio din Regatul Unit 2017.
- Textul integral al declarațiilor CE și UKCA de conformitate este disponibil la adresa sharpconsumer.eu, accesați secțiunea de descărcare a modelului dumneavoastră și selectați „Declarație de conformitate”.

Conținutul cutiei:

- XParty Sing PS-931 / PS-932 Boxă de petrecere
- Cabluri de alimentare
- Microfon
- Documentație utilizator

Comenzi

(Consultați  1 pe pagina 2).

1.  /  – Apăsați lung pentru a porni/opri. Apăsați scurt pentru a schimba sursa audio (Bluetooth, Aux-in, USB).
2.  – Efectul EQ/Efectul de reverberație al microfonului on/off
3.  – Efecte de lumină LED. Apăsați pentru a parcurge diverse efecte LED. Apăsați încă o dată pentru a opri LED-urile.
Apăsați lung pentru a aprinde/știnge lumina stroboscop.
4.  – Redare/pauză/perche
5.  – Redați piesa anterioară
6.  – Redă următoarea piesă
7.  – Controlerul volumului microfonului
8.  – Îmbunătățirea basului/Modul Duo
9.  – Volum principal
10. Afișaj LED

Intrări/ieșiri

(Consultați  2 pe pagina 2).

1.  – Port USB pentru redare
2.  – Port USB pentru încărcarea dispozitivelor
3.  1 – Intrare microfon 1
4.  2 – Intrare microfon 2
5.  – Intrare Aux (3.5mm)
6.  – Porniți/opriți difuzorul
7. Intrare de alimentare AC (100-240V ~ 50/60Hz)

Instrucțiuni de operare

Conexiunea electrică / încărcarea boxei

Acest difuzor folosește un pachet de baterii încorporat de tip litiu-ion. Înainte de a-l utiliza, încărcați bateria conectând cablul de alimentare și încărcați difuzorul pentru minimum trei ore.

Risc de deteriorare a produsului! Asigurați-vă că tensiunea sursei de alimentare corespunde cu tensiunea imprimată pe spatele difuzorului. Conectați cablul de alimentare la intrarea de alimentare AC a difuzorului și apoi introduceți mufa într-o priză de rețea.

Activare/dezactivare

Pentru a porni difuzorul, puneți butonul  de pe partea din spate a difuzorului în poziția ON. Butonul face clic în loc pentru ON și revine la poziția sa originală pentru OFF.

Boxa este acum în standby.

Apăsați lung butonul  timp de 2 secunde pentru a porni difuzorul. Pentru a pune difuzorul înapoi în modul de așteptare, apăsați și mențineți apăsat butonul  timp de 3 secunde.

Pentru a opri difuzorul, comutați butonul  în poziția OFF.

Controlarea volumului principal

Rotați butonul  pentru a schimba nivelul de volum principal.

Conectați dispozitivul de ieșire audio Bluetooth

Pentru a conecta un dispozitiv de ieșire audio Bluetooth (de exemplu, un telefon inteligent sau un tablet PC), procedați astfel:

1. Porniți difuzorul.
2. Apăsați  /  apăsați o dată sau de mai multe ori butonul până când ecranul afișează „bt” pentru a trece în modul Bluetooth. Difuzorul este acum în modul de cuplare. În acest timp <bt> va clipi pe ecranul de afișare și veți auzi un semnal audio.
3. Activați dispozitivul dvs. Bluetooth și selectați modul de căutare. "XParty PS-931" sau "XParty PS-932" vor apărea în lista dvs. de dispozitive Bluetooth.
4. O dată conectat cu succes, difuzorul va da un semnal audio și <bt> pe ecran va fi solid.

Puteți controla piesele care sunt redată și volumul difuzorului de petrecere de pe dispozitivul dvs. extern. Funcțiile disponibile atunci când utilizați un dispozitiv de redare audio pe difuzorul de petrecere vor depinde de dispozitivul dvs. și de software-ul utilizat.

Apăsați și mențineți apăsat butonul  timp de 3 secunde pentru a deconecta conexiunea Bluetooth curentă. Acest lucru va fi confirmat printr-un semnal audio.

NOTĂ:

– Boxa va încerca să se conecteze automat la ultimul dispozitiv de ieșire audio conectat prin Bluetooth. Dacă acest lucru nu este posibil, boxa trimite identificarea dispozitivului prin Bluetooth și <bt> va clipi pe afișaj.

Redare USB

1. Introduceți dispozitivul USB în portul  USB de pe spatele difuzorului.
2. Modul USB va fi selectat automat.
3. Apăsați butonul  sau  pentru a selecta piesa anterioară sau următoarea

OBSERVAȚII:

- Formate de fișiere suportate: MP3/WAV/FLAC
- Discurile dure externe nu sunt acceptate.
- Acceptă dispozitive USB de până la 128GB.

AUX-IN

Boxa poate fi folosită pentru a asculta audio de pe dispozitive externe.

1. Conectați un dispozitiv audio auxiliar la difuzor prin intrarea audio de 3,5 mm.
2. Apăsați butonul  până când afișajul LED arată <AUX>.
3. Redați și controlați muzica pe dispozitivul audio sursă.

Încărcare USB

Boxa are un încărcător integrat **5V 1A** pentru a încărca un dispozitiv USB extern:

1. Conectați mufa USB de la dispozitivul USB extern la portul .
2. Pentru a încărca dispozitivul USB extern, boxa trebuie să fie pornită.

Conectarea unui microfon

Înainte de a conecta un microfon la  1 sau  2, asigurați-vă că volumul Master de pe difuzor este scăzut.

1. Introduceți cablul microfonului furnizat în conectorul  1 sau  2 de pe partea din spate a difuzorului.
2. Folosiți butonul  pentru a selecta volumul dorit al microfonului.

EQ / Super bas

Apăsați scurt butonul  /  pentru a parcurge efectele egalizatorului care se potrivesc cel mai bine cu stilul muzical. Selectați din: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Apăsați lung butonul  /  pentru a activa/desactiva efectul de reverberație al microfonului. Afișajul LED va arăta <OFF> pentru

reverberație dezactivată și <R-ON> pentru reverberație activată. Apăsăți scurt butonul **SUPER BASS** pentru a intensifica bass-ul. Apăsăți scurt din nou pentru a opri. Butonul se va lumina când este pornit.

Modul Duo: Stereo Wireless Adevărat (TWS)

Aceasta permite conectarea a două difuzoare XParty Sing împreună ca boxe stereo stânga și dreapta. Primul difuzor conectat este cel principal (CANALUL STÂNG) iar celălalt va fi secundar (CANALUL DREPT).

Pentru a începe procesul de asociere, procedați în modul următor:

1. Porniți ambele difuzoare. Asigurați-vă că nu există conexiuni Bluetooth existente pe ambele difuzoare.
2. Apăsăți butonul  de pe panoul superior al primului difuzor. Acesta ar trebui să fie difuzorul pe care îl doriți ca CANAL STÂNG. Difuzorul va indica, "Cuplare în modul Duo".
3. Apăsăți butonul  de pe al doilea difuzor. Acesta ar trebui să fie difuzorul pe care îl doriți ca CANAL DREPT.
4. Cele două difuzoare se vor cupla automat între ele în câteva secunde. Odată cuplate cu succes, primul difuzor va afișa <bt-L> iar al doilea difuzor va afișa <bt-r>. Difuzorul va indica, "Mod Duo conectat". Acest lucru confirmă faptul că cele două difuzoare sunt în modul Duo.
5. În modul Duo, doar difuzorul CANALULUI STÂNG poate fi conectat la dispozitivul dvs. Bluetooth.

OBSERVAȚII:

- Dacă două difuzoare au fost deja cuplate, modul Duo / TWS se va reconecta automat când ambele difuzoare sunt pornite.
- Când este în modul Duo, doar Bluetooth-ul de pe CANALUL STÂNG va fi partajat. Intrarea de la  1 și  2 pe ambele difuzoare va rămâne local la acel difuzor.
- Pentru a vă deconecta de la un alt difuzor în modul Duo / TWS, apăsăți și mențineți apăsat butonul . Apăsăți și mențineți apăsat butonul  din nou pentru a reporni procesul de conectare în modul Duo.

Dôležité bezpečnostné pokyny

Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny a dbajte na všetky upozornenia. Tento návod uchovajte pre budúce použitie.



Tento symbol upozorňuje používateľa, aby si pre ďalšie informácie týkajúce sa bezpečnosti, prevádzky a údržby prečítal návod na používanie.



Tento symbol označuje prítomnosť neizolovaného „nebezpečného napätia“ vo výrobku, ktoré môže byť dostatočne silné na to, aby pre osoby predstavovalo riziko úrazu elektrickým prúdom.



Vzťahuje sa na striedavý prúd (AC)

Tento symbol označuje, že menovité napätie označené týmto symbolom je napätie striedavého prúdu.



Vzťahuje sa na zariadenia triedy II.

Tento symbol označuje, že tento výrobok má dvojité izolačný systém a nevyžaduje bezpečnostné pripojenie k elektrickému uzemneniu.

otvory nesmú byť zablokované alebo zakryté. Uistite sa, že okolo produktu je minimálna vzdialenosť 5 cm pre dostatočné vetranie. Nikdy nedovoľte nikomu, aby niečo zasúval do dier, štrbín alebo akýchkoľvek iných otvorov v obale produktu, pretože by to mohlo spôsobiť elektrický šok.

Teplota prevádzkovej teploty

Nekladte blízko žiadnych zdrojov tepla, ako sú radiátory, teplomery, sporáky alebo iné prístroje (vrátane zosilňovačov), ktoré vyrábajú teplo. Vyhňte sa dlhodobému vystaveniu priamemu slnečnému žiareniu.

Obnažené plamene

Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru, udržiavajte sviečky alebo otvorený oheň mimo dosahu tohto výrobku.

Búrky a blesky

Búrky sú nebezpečné pre všetky elektrické výrobky. Ak do napájania udrie blesk, výrobok sa môže poškodiť, aj keď je vypnutý. Pred búrkou by ste mali odpojiť všetky káble a konektory výrobku.

Napájací kábel

Nepoškodzuje, nenaháňajte, neohýbajte a nekladte ťažké predmety na napájací kábel.

Poškodenie

Po vybalení skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené. Ak je zariadenie akokoľvek poškodené, nepoužívajte ho a poraďte sa s predajcom.

Údržba

Pred čistením výrobku odpojte napájací kábel od elektrickej zásuvky. Na čistenie vonkajšieho povrchu zariadenia použite mäkkú a čistú handričku. Zariadenie nikdy nečistite pomocou chemikálií alebo čistiacich prostriedkov.

Servis a oprava



Tento výrobok neobsahuje žiadne používateľom opraviteľné diely. Vystavenie sa vnútorným dielom v tomto zariadení môže ohroziť váš život. V prípade poruchy sa obráťte na výrobcu alebo na oprávnené servisné stredisko. Záruka výrobcu sa nevzťahuje na poruchy spôsobené opravami vykonanými neoprávnenými tretími stranami.

Upozornenie: Varovanie pred epilepsiou

Pred použitím stroboskopu skontrolujte, či blízke osoby nie sú citlivé na rýchle blikanie svetla. Ak sú také osoby prítomné, nepoužívajte stroboskop. Niektorí ľudia s epilepsiou a citlivosťou na svetlo môžu dostať záchvat, ak sú vystavení blikajúcemu alebo stroboskopickému osvetleniu.

Prevencia straty sluchu a poškodenia

Reproduktor XParty Sing je schopný generovať nadmerné úrovne zvukového tlaku (SPL), ktoré sú dostatočné na spôsobenie trvalého poškodenia alebo stratu sluchu. Mali by ste byť opatrní a vyhnúť sa dlhodobému vystaveniu nadmernému hlasitosti (>85dBA).

Bezpečnostné opatrenia

Poškodenie

Po vybalení skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené. Ak je zariadenie akokoľvek poškodené, nepoužívajte ho a poraďte sa s predajcom.

Elektrické pripojenie a prístupnosť

Nemanipulujte s napájacím káblom mokрыmi rukami, pretože to môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Ak sa napájací kábel nedá zapojiť do vašej elektrickej zásuvky, nezapájajte ho do nej násilím. Pred odpojením zariadenia od elektrickej siete ho úplne vypnite. Napájací kábel odpojte, ak sa dlhšiu dobu nepoužíva. Zabezpečte, aby bol k elektrickej zástrčke vždy ľahký prístup. Nepripájajte žiadne predlžovacie káble.

Zdroj napájania

Toto zariadenie musí byť zapojené do elektrickej zásuvky so striedavým prúdom 100 až 240 V, 50/60Hz. Pri používaní vyššieho napätia môže dôjsť k poruche zariadenia alebo dokonca k požiaru.

Pripojená formovaná elektrická zástrčka (neopraviteľná) - iba pre Veľkú Britániu, Maltu, Cyprus a Írsko.

Prívodný kábel tohto zariadenia je vybavený zástrčkou s poistkou 3 Amp. Hodnota poistky je uvedená na tvári pínu zástrčky a ak je potrebné ju vymeniť, musí sa použiť poistka schválená podľa BS1362 rovnakej hodnoty.

Ochrana napájacieho kábla

Nepoškodzuje napájací kábel ani naň nekladte ťažké predmety, nenaháňajte ho a ani neohýbajte. Poškodený napájací kábel môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné ho vymeniť.

Bezpečnosť detí

Pri prevádzkovaní tohto výrobku, obzvlášť za prítomnosti detí, vždy dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa s týmto výrobkom nehrajú.

Lokalita

Pri používaní by mal byť tento výrobok umiestnený na rovnom, stabilnom povrchu, pričom žiadna časť hlavnej jednotky nesmie presahovať cez okraj.

Nebezpečenstvá pri vkladani

Štrbiny a otvory na skrinke sú určené na vetranie a na zabezpečenie spoľahlivého fungovania produktu, chránia ho pred prehriatím. Tieto

Starostlivosť o vstavanú lítium-iónovú batériu

Výrobok je napájaný vstavanou lítium-iónovou dobijateľnou batériou.

- Batériu možno nabiť a vybiť stokrát a nakoniec sa opotrebuje.
- Ak výrobok nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky.
- Úplne nabitú batériu nenechávajte pripojenú k elektrickej zásuvke, mohlo by to skrátiť jej životnosť.
- Ak sa úplne nabitá batéria nepoužíva, časom sa vybije.
- Ak je výrobok ponechaný na teplých alebo studených miestach, ako napríklad v zatvorenom vozidle v letných a zimných podmienkach, zníži sa kapacita a životnosť batérie.
- Zariadenie sa vždy snažte uchovávať v chladnom prostredí bez vlhkosti s teplotou menej ako 32 °C.
- Ak svoje zariadenie plánujete skladovať dlhšie ako šesť mesiacov, batériu nabite na 50 % každých šesť mesiacov, aby sa udržala jej prevádzkyschopnosť. Zariadenie skladujte pri teplote od 5 °C do 20 °C.

Varovanie týkajúce sa batérie

- Batéria, ktorá sa používa v tomto výrobku, môže pri zlom zaobchádzaní predstavovať nebezpečenstvo požiaru alebo chemických popálením.
- Nepokúšajte sa otvoriť výrobok, aby ste vymenili batériu. Nie je určená na výmenu používateľom.
- Keď sú batérie poškodené, môžu vybuchnúť.
- Nevystavujte batérie vysokým teplotám ani nadmernému sálavému teplu.
- Výrobok nenechajte spadnúť ani ho nevystavujte silným nárazom.
- Batériu zlikvidujte správne podľa pokynov v tejto príručke (pozrite si časť „Likvidácia zariadenia a batérií“). Nehádzte ich do ohňa, nerozoberajte ich, mohli by vytiecť alebo vybuchnúť.

Likvidácia zariadenia a batérií

Tento výrobok neobsahuje žiadne používateľom opraviteľné diely.

Elektronické výrobky a batérie by sa nemali miešať so všeobecným odpadom z domácností. Používatelia v domácnostiach by sa mali obrátiť buď na predajcu, u ktorého tento výrobok zakúpili, alebo na miestny úrad, aby im poskytol podrobné informácie o tom, kde a ako môžu tento výrobok odovzdať na ekologickú recykláciu.

Batérie by malo vybrať autorizované servisné stredisko Sharp a zlikvidovať ich podľa miestnych predpisov.

Neodhadzujte ich do domového odpadu alebo do ohňa, pretože by mohli vybuchnúť.



Tento symbol znamená, že výrobok obsahuje batérie, na ktoré sa vzťahuje európska smernica 2013/56/EÚ a ktoré nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Cd, Hg a Pb pod symbolom odpadkového koša uvádza, či batéria obsahuje kadmium (Cd), ortuť (Hg) alebo olovo (Pb).



Tento symbol na výrobku znamená, že sa na výrobok vzťahuje európska smernica 2012/19/EÚ a nesmie sa likvidovať alebo vyhadzovať spolu s iným odpadom z domácností.



Tieto symboly na výrobkoch, obaloch a/alebo priložených dokumentoch znamenajú, že použité elektrické a elektronické výrobky a batérie by sa nemali miešať s bežným domovým odpadom.

Prehlásenie CE a UKCA

- Spoločnosť Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. týmto prehlasuje, že toto zvukové zariadenie spĺňa základné požiadavky a iné dôležité ustanovenia smernice RED č. 2014/53/EÚ a predpisy o rádiových zariadeniach v Spojenom kráľovstve z roku 2017.
- Úplný text CE a vyhlásenie o zhode UKCA sú k dispozícii na stránke sharpconsumer.eu, vstúpte do sekcie na stiahnutie príslušného modelu a vyberte „Vyhlásenie o zhode“.

Čo sa nachádza v balení:

- XParty Sing PS-931 / PS-932 Party reproduktor
- Napájacie káble
- Mikrofón
- Používateľská dokumentácia

Ovládacie prvky

(Pozrite sa na  1 na strane 2).

1.  /  – Dlhé stlačenie na zapnutie/vypnutie. Krátke stlačenie na prechod medzi zdrojmi zvuku (Bluetooth, Aux-in, USB).
2.  /  – Efekt EQ/Mikrofónový efekt dozvuku zapnúť/vypnúť
3.  /  – Efekty LED svetla. Stlačte, aby ste prechádzali rôznymi efektmi LED. Stlačte ešte raz, aby ste vypnuli LED diódy. Dlhé stlačenie pre zapnutie/vypnutie blikajúceho svetla.
4.  – Prehrať/pauza/spárovať
5.  – Prehrať predchádzajúcu skladbu
6.  – Prehrať ďalšiu skladbu
7.  – Ovládač hlasitosti mikrofónu
8.  – Zosilnenie basov/Duo režim
9.  – Hlavná hlasitosť
10. LED displej

Vstupy/výstupy

(Pozrite sa na  2 na strane 2).

1.  – USB port pre prehrávanie
2.  – USB port pre nabíjanie zariadení
3.  1 – Vstup mikrofónu 1
4.  2 – Vstup mikrofónu 2
5.  – Vstup Aux (3,5 mm)
6.  – Zapnite/Vypnite reproduktor
7. Vstup striedavého prúdu (AC 100-240V ~ 50/60Hz)

Návod na obsluhu

Elektrické pripojenie / nabíjanie reproduktora

Tento reproduktor používa zabudovaný lithium-iontový batériový balík. Pred jeho použitím nabite batériu pripojením napájacieho kábla a reproduktor nabíjajte minimálne tri hodiny.

Riziko poškodenia produktu! Uistite sa, že napájací napätie zodpovedá napätiu uvedenému na zadnej strane reproduktora. Pripojte napájací kábel k vstupu pre striedavý prúd reproduktora a potom zástrčku vložte do zásuvky siete.

Zapínanie/vypínanie

Ak chcete zapnúť reproduktor, prepnite tlačidlo  na zadnej strane reproduktora do polohy ON. Tlačidlo sa začne do polohy ON a vráti sa do svojej pôvodnej polohy pre OFF.

Reproduktor je teraz v pohotovostnom režime.

Dlhé stlačenie tlačidla  /  na dobu 2 sekúnd zapne reproduktor.

Ak chcete reproduktor vrátiť do pohotovostného režimu, stlačte a držte tlačidlo  /  po dobu 3 sekúnd.

Pre vypnutie reproduktora prepnite tlačidlo  do polohy OFF.

Ovládanie hlavného hlasitosti

Otočte gombík  na zmenu hlavného úrovne hlasitosti.

Pripojte zariadenie pre výstup zvuku Bluetooth

Ak chcete pripojiť zariadenie pre výstup zvuku Bluetooth (napr. smartfón alebo tablet), postupujte nasledovne:

1. Zapnite reproduktor.
2. Stlačte  /  stlačte raz tlačidlo alebo opakovane, kým sa na obrazovke nezobrazí **<bt>** prepnúť do režimu Bluetooth. Reproduktor je teraz v režime spárovania. Počas tohto času **<bt>** na displeji začne blikat a budete počuť zvukovú výzvu.
3. Aktivujte svoje Bluetooth zariadenie a vyberte režim vyhľadávania. "XParty PS-931" alebo "XParty PS-932" sa objavia na zozname vašich Bluetooth zariadení.
4. Ak sa pripojenie úspešne nadviaže, reproduktor vydá zvukový signál a **<bt>** na obrazovke bude pevný.

Môžete ovládať skladby, ktoré sa prehrávajú, a hlasitosť party reproduktora na vašom externom zariadení. Funkcie dostupné pri použití zariadenia na prehrávanie zvuku na party reproduktore budú závisieť od vášho zariadenia a použitého softvéru.

Stlačte a podržte tlačidlo  /  (po dobu 3 sekúnd) na odpojenie aktuálneho pripojenia Bluetooth. Toto bude potvrdené zvukovým signálom.

POZNÁMKY:

– Reproduktor sa pokúsi automaticky pripojiť k poslednému zvukovému výstupnému zariadeniu pripojenému cez Bluetooth. Ak to nie je možné, reproduktor odosle svoju identifikáciu zariadenia cez Bluetooth a **<bt>** začne blikat na displeji.

Prehrávanie cez USB

1. Vložte USB zariadenie do  USB na zadnej strane reproduktora.
2. Režim USB bude automaticky vybraný.
3. Stlačte tlačidlo  alebo  na výber predchádzajúcej alebo nasledujúcej skladby

POZNÁMKY:

– Podporované formáty súborov: MP3/WAV/FLAC
– Externé pevné disky nie sú podporované.
– Podporuje USB zariadenia až do 128 GB.

AUX-IN

Reproduktor môže byť použitý na počúvanie zvuku z externých zariadení.

1. Pripojte pomocné zvukové zariadenie k reproduktoru prostredníctvom 3,5mm audio vstupu.
2. Stlačte tlačidlo  /  až kým sa na LED displeji nezobrazí **<AUX>**.
3. Prehrávanie a ovládanie hudby na zdrojovom zvukovom zariadení.

Nabíjanie cez USB

Reproduktor má zabudovaný nabíjačku **5V 1A** na nabíjanie externého USB zariadenia:

1. Pripojte USB konektor z externého USB zariadenia do portu  5V=1A.
2. Na nabíjanie externého USB zariadenia musí byť reproduktor zapnutý.

Pripojenie mikrofónu

Pred pripojením mikrofónu k  1 alebo  2 sa uistite, že hlavná hlasitosť na reproduktore je nízka.

1. Vložte kábel dodaného mikrofónu do zástrčky  1 alebo  2 na zadnej strane reproduktora.
2. Použite gombík  na výber požadovanej hlasitosti mikrofónu.

EQ / Super basy

Krátkym stlačením tlačidla  /  prejdite cez efekty ekvalizéra, ktoré najlepšie zodpovedajú štýlu hudby. Vyberte z: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Dlhé stlačenie tlačidla  /  (zapne/vypne efekt ozveny mikrofónu. LED displej zobrazí **<roff>** pre vypnutú ozvenu a **<r-on>** pre zapnutú ozvenu.

Krátko stlačte tlačidlo **SUPER BASS** pre zvýšenie basov. Krátko stlačte znova pre vypnutie. Tlačidlo sa rozsvieti, keď je zapnuté.

Duo režim: Pravdivý bezdrôtový stereo (TWS)

Toto umožňuje pripojiť spolu dva reproduktory XParty Sing ako ľavý a pravý stereo reproduktor.

Prvý pripojený reproduktor je hlavný (ĽAVÝ KANÁL) a druhý bude sekundárny (PRAVÝ KANÁL).

Ak chcete začať proces párovania, postupujte takto:

1. Zapnite oba reproduktory. Uistite sa, že na obidvoch reproduktoroch nie sú žiadne existujúce Bluetooth pripojenia.
2. Stlačte tlačidlo  na vrchnej paneli prvého reproduktora. Toto by mal byť reproduktor, ktorý chcete ako ĽAVÝ KANÁL. Reprodukotor vás vyzve, "Párovanie v režime Duo".
3. Stlačte tlačidlo  na druhom reproduktore. Tento by mal byť reproduktor, ktorý chcete ako PRAVÝ KANÁL.
4. Dva reproduktory sa automaticky spárujú do niekoľkých sekúnd. Po úspešnom spárovaní prvý reproduktor zobrazí <bt-L> a druhý reproduktor zobrazí <bt-r>. Reprodukotor vydá hlášku: „Duo režim pripojený“. To potvrdzuje, že oba reproduktory sú v Duo režime.
5. V režime Duo sa môže k vášmu zariadeniu Bluetooth pripojiť iba reproduktor LEFT CHANNEL.

POZNÁMKY:

- Ak boli dva reproduktory už spárované, režim Duo / TWS sa automaticky pripojí, keď sú oba reproduktory zapnuté.
- Keď je aktivovaný Duo režim, zdieľa sa iba Bluetooth z ĽAVÉHO KANÁLA. Vstup z  1a  2 na obidvoch reproduktoroch zostane miestne pre daný reproduktor.
- Ak chcete odpojiť od ďalšieho reproduktora v režime Duo / TWS, stlačte a držte tlačidlo . Stlačte a držte tlačidlo  znova, aby ste znova spustili proces pripojenia v režime Duo.

Pomembna varnostna navodila

Upoštevajte vsa varnostna navodila in pazite na vsa opozorila. Shranite ta priročnik za prihodnjo referenco.



Ta simbol opozarja uporabnika, da za nadaljnje informacije o varnosti, delovanju in vzdrževanju prebere uporabniški priročnik.



Ta simbol opozarja uporabnika o prisotnosti neizolirane »nevarne napetosti« v izdelku, ki ima lahko dovolj veliko jakost, da predstavlja tveganje električnega udara.



Se nanaša na izmenični tok (AC)
Ta simbol označuje, da je nazivna napetost, označena s simbolom, napetost AC.



Se nanaša na opremo razreda II.
Ta simbol označuje, da je ima ta izdelek dvojno-izolacijski sistem in ne potrebuje varnostne ozemljitve (tla).

potisnil karkoli v luknje, reže ali druge odprtine v ohišju izdelka, saj bi to lahko povzročilo električni šok.

Toplota in delovna temperatura

- Ne postavljajte blizu virov toplote, kot so radiatorji, toplotne rešetke, peči ali druge naprave (vključno z ojačevalniki), ki proizvajajo toploto. Izogibajte se dolgotrajni izpostavljenosti neposredni sončni svetlobi.

Odprt ogenj

- Da bi preprečili nevarnost požara, ne približujte tega izdelka svečam ali odprtemu ognju.

Nevihte in strele

- Nevihte so nevarne za vse električne aparate. Če v napajanje udari strela, se lahko izdelek poškoduje, tudi če je izklopljen. Pred nevihto odklopite vse kable in priključke iz naprave.

Napajalni kabel

- Ne poškodujte, ne raztezajte, ne upogibajte in ne postavljajte težkih predmetov na napajalni kabel.

Škoda

- Ko vzamete napravo iz embalaže, preverite, ali je poškodovana. Če je naprava kakor koli poškodovana, je ne uporabljajte in se posvetujte s prodajalcem.

Vzdrževanje

- Odklopite napajalni kabel iz vira napajanja, preden čistite napravo. Za čiščenje zunanosti naprave uporabljajte mehko in čisto krpo. Nikoli je ne čistite s kemikalijami ali detergentom.

Servis in popravila



- Ta izdelek ne vsebuje delov, ki jih lahko popravi uporabnik sam. Izpostavljanje notranjih delov naprave lahko ogroža vaše življenje. V primeru napake stopite v stik s proizvajalcem ali pooblaščenim servisom. Garancija proizvajalca ne zajema okvar, ki so jih povzročila popravila s strani nepooblaščenih tretjih oseb.

Škoda

- Ko vzamete napravo iz embalaže, preverite, ali je poškodovana. Če je naprava kakor koli poškodovana, je ne uporabljajte in se posvetujte s prodajalcem.

Napajalni priključek in dostopnost

- Napajalnega kablja ne držite z mokrimi rokami, saj lahko tako povzročite električni udar. Če se napajalni kabel ne prilega v vašo vtičnico, vtiča v električno vtičnico ne vstavljajte na silo. Preden napravo izključite iz električnega omrežja, jo popolnoma izklopite. Odklopite napajalni kabel, če naprave dalj časa ne uporabljate. Zagotovite, da je električni vtič vedno lahko dostopen. Ne priključujte podaljševalnih kablov.

Vir napajanja

- Zagotovite, da je naprava priključena v vtičnico z izmeničnim tokom AC 100-240V 50/60Hz. Če uporabljate višjo napetost, se lahko naprava okvari ali povzroči požar.

Varovalno oblikovan napajalni vtič (ni prevezljivi) - samo za Veliko Britanijo, Malto, Ciper in Irsko.

- Napajalni kabel te opreme je opremljen z vtičem, ki vsebuje 3-amperno varovalko. Vrednost varovalke je označena na obrazu pina vtiča in če jo je treba zamenjati, je treba uporabiti varovalko, ki je odobrena po standardu BS1362 in ima enako oceno.

Zaščita napajalnega kablja

- Ne poškodujte napajalnega kablja in nanj ne postavljajte težkih predmetov, prav tako ga ne raztegujte ali ukrikljavajte. Poškodovan napajalni kabel lahko povzroči požar ali električni udar. Če je napajalni kabel poškodovan, ga morate zamenjati.

Varnost otrok

- Vedno upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, ko uporabljate to napravo, zlasti v prisotnosti otrok. Otroke nadzorujte in tako zagotovite, da se z napravo ne bodo igrali.

Lokacija

- Med uporabo mora ta izdelek stati na ravni, stabilni površini, pri čemer noben del glavne enote ne sme viseti čez rob.

Nevarnosti pri vtičanju

- Reže in odprtine v ohišju so namenjene prezračevanju in zagotavljanju zanesljivega delovanja izdelka ter zaščiti pred pregrevanjem. Te odprtine ne smejo biti blokirane ali prekrite. Poskrbite za minimalno razdaljo 5 cm okoli izdelka za zadostno prezračevanje. Nikoli ne dovolite, da bi kdorkoli

Pozor: Opozorilo za epilepsijo

- Pred uporabo stroboskopske luči preverite, da nihče v bližini ni občutljiv na hitro utripajočo svetlobo. V tem primeru luči ne uporabite.
- Nekateri ljudje z epilepsijo in občutljivostjo na svetlobo lahko dobijo napad, če so izpostavljeni utripajočim ali bliskajočim se lučem.

Preprečevanje izgube sluha in poškodb

- Party zvočnik XParty je sposoben ustvariti prekomerne ravni zvočnega tlaka (SPL), ki so dovolj velike, da lahko povzročijo trajno izgubo sluha ali poškodbe. Paziti je treba, da se izognemo dolgotrajni izpostavljenosti prekomerni glasnosti (>85dBA).

Skrb za vgrajeno litij-ionsko baterijo

- Vaš izdelek napaja vgrajena litij-ionska baterija za ponovno polnjenje.
- Baterijo lahko napolnite in izpraznite več stokrat, vendar se bo sčasoma izrabila.
- Ko naprave ne uporabljate, jo odklopite.

- Popolnoma napolnjenih baterij ne puščajte povezane v el. vtičnico, saj tako lahko skrajšate življenjsko dobo baterij.
- Če jih ne uporabljate, bodo popolnoma napolnjene baterije sčasoma izgubile napetost.
- Če izdelek puščate na vročih ali mrazih mestih, kot je zaprt avtomobil poleti in pozimi, boste zmanjšali kapaciteto in življenjsko dobo baterije.
- Vedno hranite vašo napravo v hladnem okolju brez vlage s temperaturo manj kot 32 °C.
- Če želite shraniti svojo napravo za več kot šest mesecev, napolnite baterije do 50 % vsakih šest mesecev, da jih osvežite. Napravo shranjujte pri temperaturah med 5 °C in 20 °C.

Izjava CE in UKCA

- Družba Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. izjavlja, da je ta audio naprava skladna z osnovnimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili direktive RED 2014/53/EU in predpisi o radijski opremi Združenega kraljestva 2017.
- Celotno besedilo CE in izjava o skladnosti UKCA sta na voljo na spletni strani sharpconsumer.eu. Odprite razdelek za prenos vašega modela in izberite "Izjava o skladnosti".

Opozorilo glede baterije

- Baterija, uporabljena v tem izdelku, lahko v primeru napačne uporabe predstavlja tveganje požara ali kemičnih opeklin.
- Ne odpirajte izdelka, da bi zamenjali baterijo, saj je uporabnik ne more zamenjati.
- Če so baterije poškodovane, lahko eksplodirajo.
- Baterij ne izpostavljajte visokim temperaturam ali prekomernem sevanju toplote.
- Izdelka ne mečite na tla ali izpostavljajte močnim fizičnim udarcem.
- Baterijski sklop pravilno odstranite v skladu z navodili v tem priročniku (glejte poglavje »Odstranjevanje opreme in baterij«). Baterij ne mečite v ogenj in ne razstavljajte, saj lahko začnejo puščati ali eksplodirajo.

Odlaganje opreme in baterij

Ta izdelek ne vsebuje delov, ki jih lahko popravi uporabnik sam.

Elektronskih izdelkov in baterij ne smete mešati s splošnimi gospodinjskimi odpadki. Gospodinjinski uporabniki naj se obrnejo na prodajalca, pri katerem so kupili ta izdelek, ali na lokalno vladno pisarno, kjer bodo izvedeli, kje in kako lahko te izdelke oddajo v okoljsko varno recikliranje.

Baterije mora odstraniti pooblaščen servisni center Sharp v skladu z lokalnimi predpisi.

Ne odlagajte med gospodinjske odpadke ali v ogenj, saj lahko pride do eksplozije.



Ta simbol pomeni, da izdelek vsebuje baterije, za katere velja evropska direktiva 2013/56/EU in jih ni mogoče odlagati med običajne gospodinjske odpadke. Cd, Hg in Pb pod simbolom koša za smeti na kolesih označujejo, ali baterija vsebuje kadmij (Cd), živo srebro (Hg) ali svinec (Pb).



Ta simbol na izdelku pomeni, da za izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU in ga ne smete odlagati ali zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.



Ti simboli na izdelkih, embalaži in/ali priloženih dokumentih pomenijo, da uporabljene električne in elektronske opreme ter baterij ni dovoljeno mešati s običajnimi gospodinjskimi odpadki.

Kaj je priloženo v škatli:

- XParty Sing PS-931 / PS-932 zabavni zvočnik
- Napajalni kablji
- Mikrofon
- Uporabniška dokumentacija

Regulatorji

(Glejte  1 na strani 2).

1.  /  – Dolg pritisk za vklop/izklop. Kratki pritisk za preklapljanje med zvočnimi viri (Bluetooth, Aux-in, USB).
2.  /  – Učinek EQ/Mikrofonski učinek odmeva vklop/izklop
3.  /  – Učinki LED luči. Pritisnite, da preklapljate med različnimi učinki LED luči. Ponovno pritisnite, da ugasnete LED luči. Dolgo pritisnite, da vklopite/izklopite stroboskopsko luč.
4.  /  – Predvajaj/pavza/pari
5.  – Predvajaj prejšnjo skladbo
6.  – Predvajaj naslednjo skladbo
7.  – Krmilnik za glasnost mikrofona
8.  – Poudarjanje basov/Dvojni način
9.  – Glavna glasnost
10. LED zaslon

Vhodi/izhodi

(Glejte  2 na strani 2).

1.  – USB vhod za predvajanje
2.  – USB priključek za polnjenje naprav
3.  1 – Vhod za mikrofoni 1
4.  2 – Vhod za mikrofoni 2
5.  – Vhod Aux (3,5 mm)
6.  – Vključite/izklopite zvočnik
7. Vhod za izmenično napajanje (100-240V ~ 50/60Hz)

Navodila za uporabo

Priključitev napajanja/polnjenje zvočnika

Ta zvočnik uporablja vgrajen paket litij-ionskih baterij. Pred uporabo napolnite baterijo tako, da priključite napajalni kabel in zvočnik polnite najmanj tri ure.

Nevarnost poškodbe izdelka! Poskrbite, da napetost napajanja ustreza napetosti, natisnjeni na zadnji strani zvočnika. Napajalni kabel priključite na vhod za izmenično napajanje zvočnika in nato vtaknite vtičnik v omrežno vtičnico.

Vklop/izklop

Za vklop zvočnika postavite gumb  na zadnji strani zvočnika v položaj ON. Gumb se s klikom postavi v položaj ON in se vrne v prvotni položaj za OFF.

Zvočnik je zdaj v stanju pripravljenosti.

Dolgo pritisnite gumb  /  za 2 sekundi, da vklopite zvočnik.

Za preključitev zvočnika nazaj v stanje pripravljenosti, pritisnite in držite gumb  /  3 sekunde.

Za izklop zvočnika preključite gumb  na položaj OFF.

Upravljanje glavne glasnosti

Za spremembo glavne glasnosti zavrtite gumb .

Povežite napravo za zvočni izhod Bluetooth

Za povezavo Bluetooth zvočnega izhodnega naprave (npr. pametni telefon ali tablični računalnik) sledite naslednjim korakom:

1. Vključite zvočnik.
2. Pritisnite  /  gumb enkrat ali večkrat pritisnite, dokler zaslon ne prikaže 'bt' za prekllop v način Bluetooth. Zvočnik je zdaj v načinu povezovanja. Med tem časom <bt> na zaslonu bo utripalo in slišali boste zvočni poziv.
3. Aktivirajte svojo Bluetooth napravo in izberite način iskanja. "XParty PS-931" ali "XParty PS-932" se bo pojavil na seznamu vaših Bluetooth naprav.
4. Ko je povezava uspešno vzpostavljena, bo zvočnik dal zvočni poziv in <bt> na zaslonu bo stalna.

Nadzirate lahko skladbe, ki se predvajajo, in glasnost zvočnika za zabave na vaši zunanji napravi. Funkcije, ki so na voljo pri uporabi naprave za predvajanje zvoka na zvočniku za zabave, bodo odvisne od vaše naprave in uporabljene programske opreme.

Pritisnite in držite gumb  /  (za 3 sekunde), da prekinete trenutno povezavo Bluetooth. To bo potrjeno z zvočnim pozivom.

OPOMBA:

– Zvočnik bo poskusil samodejno vzpostaviti povezavo z zadnjo avdio napravo, ki je bila povezana preko Bluetootha. Če to ni mogoče, zvočnik pošlje svojo identifikacijo naprave preko Bluetootha in <bt> bo utripalo na zaslonu.

Predvajanje preko USB

1. Vstavite USB napravo v  USB na zadnji strani zvočnika.
2. Način USB bo samodejno izbran.
3. Pritisnite gumb  ali  za izbiro prejšnje ali naslednje skladbe

OPOMBE:

- Podprti formati datotek: MP3/WAV/FLAC
- Zunanji trdi diski niso podprti.
- Podpira USB naprave do 128GB.

AUX-IN

Zvočnik lahko uporabite za poslušanje zvoka iz zunanjih naprav.

1. Priključite dodatno zvočno napravo na zvočnik preko 3,5 mm avdio vhoda.
2. Pritisnite gumb  / , dokler LED zaslon ne prikaže <AUX>.
3. Predvajajte in upravljajte glasbo v zvočni napravi vira.

Polnjenje preko USB

Zvočnik ima vgrajen polnilnik **5V 1A** za polnjenje zunanjih USB naprav:

1. Povežite USB vtič z zunanjega USB naprave na  5V 1A vrata.
2. Za polnjenje zunanjega USB naprave mora biti zvočnik vklopljen.

Povezovanje mikrofona

Pred priključitvijo mikrofona na  1 ali  2 se prepričajte, da je glasnost zvočnika na nizki ravni.

1. Vstavite kabel priloženega mikrofona v vtič  1 ali  2 na zadnji strani zvočnika.
2. Uporabite gumb  za izbiro želene glasnosti mikrofona.

EQ / Super bas

Kratko pritisnite gumb  /  (da izbirate med učinki izenačevalnika, ki najbolje ustrezajo glasbenemu slogu. Izberite med: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Dolgo pritisnite gumb  /  (da vklopite/izklopite učinek odmeva mikrofona. LED zaslon bo prikazal <ROFF> za izklop odmeva in <RON> za vklop odmeva.

Kratko pritisnite gumb **SUPER BASS**, da povečate bas. Kratko pritisnite ponovno, da ga izklopite. Gumb se bo prižgal, ko bo vklopljen.

Dvojni način: Prava brezžična stereo tehnologija (TWS)

To omogoča povezavo dveh zvočnikov XParty Sing.

kot levi in desni stereo zvočnik.

Prvi povezan zvočnik je primarni (LEVI KANAL), drugi pa bo sekundarni (DESNI KANAL).

Za začetek seznanjanja:

1. Vključite oba zvočnika. Prepričajte se, da na obeh zvočnikih ni obstoječih povezav Bluetooth.
2. Pritisnite gumb  na zgornji plošči prvega zvočnika. To bi moral biti zvočnik, ki ga želite kot LEVI KANAL. Zvočnik bo sporočil: "Dvojni način povezovanja".
3. Pritisnite gumb  na drugem zvočniku. To bi moral biti zvočnik, ki ga želite kot DESNI KANAL.
4. Obe zvočniki se bosta med seboj samodejno povezali v nekaj sekundah. Ko sta uspešno povezana, bo prvi zvočnik prikazal <bt-L> in drugi zvočnik bo prikazal <bt-r>. Zvočnik bo sporočil: "Duo način povezan". To potrjuje, da sta oba zvočnika v Duo načinu.
5. V dvojnem načinu se lahko z vašo napravo Bluetooth povežete samo z zvočnikom LEVI KANAL.

OPOMBE:

- Če sta bila dva zvočnika že povezana, se bosta v dvojnem načinu / TWS samodejno ponovno povezala, ko bosta oba zvočnika vklopljena.
- Ko je v Duo načinu, bo Bluetooth iz LEVEGA KANALA deljen. Vhod iz  1 in  2 na obeh zvočnikih bo ostal lokalni za tisti zvočnik.
- Za prekinitev povezave z drugim zvočnikom v Duo načinu / TWS, pritisnite in držite gumb . Pritisnite in držite gumb  ponovno, da ponovno začnete postopek povezave v Duo načinu.

Važna bezbednosna uputstva

Poštujte sva bezbednosna uputstva i sva upozorenja.

Čuvajte ovo uputstvo zarad buduće reference.



Ovaj simbol upućuje korisnika da konsultuje korisničko uputstvo za dalju bezbednost, operativne i informacije u vezi održavanja.



Ovaj simbol ukazuje na prisustvo neizoliranog i opasnog napona u okviru proizvoda i može da bude od dovoljne snage da načini rizik od strujnog udara nad osobama



Odnosi se na nazimičnu struju (AC)
Ovaj simbol navodi da je napon obeležen sa simbolom AC napona.



Odnosi se na klasu II opreme.
Ovaj simbol navodi da ovaj proizvod ima dupli sistem izolacije i ne zahteva bezbednosno povezivanje na električno uzemljenje.

Mere predostrožnosti

Šteta

- Ubacite jedinicu za štetu nakon raspakivanja. Ako je oštećena na bilo koji način ne rukujte jedinicom i posavetujte se sa prodavcem.

Povezivanje napajanjem i pristupačnost

- Ne rukujte kablom mokrim rukama jer može da izazove strujni udar. Ako utikač ne odgovara izlazu, ne silite utikač u strujnu utičnicu. Isključite jedinicu pre nego što je izvučete iz struje. Isključite kabl za napajanje ako se ne koristi duži vremenski period. Postarajte se da glavni utikači uvek budu lako pristupačni. Ne kačite produžne kablove.

Izvor napajanja

- Postarajte se da jedinica bude uključena u AC 220-240 V 50/60 Hz izlaz za napajanje. Korišćenje većeg napona može da izazove da jedinica ne radi ili čak i da se zapali.

Spojeni oblikovani strujni utikač (ne može se popraviti) - samo za UK, Maltu, Kipar i Irsku.

- Naponski kabl na ovoj opremi je opremljen utikačem koji uključuje sigurnosni osigurač od 3 Ampere. Vrednost osigurača je naznačena na licu pina utikača i ako je potrebno zameniti ga, mora se koristiti osigurač odobren prema BS1362 istog rejtinga.

Zaštita kablja za napajanje

- Nemojte da oštetite kabl za napajanje, niti stavljajte tešku stvar na njega, ne širite ga niti ga savijajte. Šteta nad kablom za napajanje može da dovede do požara ili strujnog udara. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da se zameni.

Bezbednost deteta

- Uvek sledite osnovne bezbednosne mere predostrožnosti kada koristite ovaj uređaj, naročito kada su deca prisutna. Deca treba da se nadgledaju da bi se postaralo da se ne igraju sa proizvodom.

Lokacija

- Kada se koristi ovaj proizvod treba da se stavi na ravnu, stabilnu površinu bez delova glavne jedinice koji vise sa ivice.

Opasnost od ubacivanja

- Proraze i otvori na kućištu su predviđeni za ventilaciju i kako bi se osigurao pouzdan rad proizvoda štiteći ga od pregrevanja. Ovi otvori ne smeju biti blokirani ili prekriveni. Osigurajte minimalnu udaljenost od 5 cm oko proizvoda za dovoljnu ventilaciju. Nikada ne dozvolite da

niko gura bilo šta u rupe, proreze ili bilo koje druge otvore na kućištu proizvoda jer bi to moglo dovesti do električnog udara.

Toplota i radna temperatura

- Ne postavljajte blizu izvora toplote kao što su radijatori, grejne rešetke, šporeti ili drugi aparati (uključujući pojačala) koji proizvode toplotu. Izbegavajte dugotrajno izlaganje direktnoj sunčevoj svetlosti.

Otvoren plamen

- Da bi se sprečio rizik od požara, držite sveće ili otvoren plamen podalje od ovog proizvoda.

Oluje i munje

- Oluje su opasne za sve električne proizvode. Ako je napajanje udareno munjom, proizvod će možda biti oštećen, čak i ako je isključen. Treba da isključite sve kablove i konektore proizvoda pre oluje.

Napojni kabl

- Ne oštećujte, ne rastežite, ne savijajte i ne stavljajte teške predmete na strujni kabl.

Šteta

- Ubacite jedinicu za štetu nakon raspakivanja. Ako je oštećena na bilo koji način ne rukujte jedinicom i posavetujte se sa prodavcem.

Održavanje

- Isključite kabl za napajanje iz izvora za napajanje pre čišćenja uređaja. Koristite mekanu i čistu krpu da obrišete spoljašnjost jedinice. Nikada ga ne čistite hemikalijama ili deterdžentom.

Servis i opravka



- Ovaj proizvod ne sadrži bilo koje delove koji mogu da se servisiraju od strane korisnika. Izlaganje internih delova unutar uređaja može da dovede u opasnost vaš život. U slučaju greške, kontaktirajte proizvođača ili ovlašćeni servisni odsek. Proizvođačka garancija ne važi za greške izazvane opravkama izvršenim od strane neovlašćenih trećih lica.

Oprez: Upozorenje za epilepsiju

- Pre korišćenja stroboskopa, proverite da li osobama u blizini smeta brzo blještavo svetlo. Ako su prisutni, ne koristite stroboskop.
- Određeni ljudi sa epilepsijom i foto osetljivošću mogu da pate od napada ako su izloženi blještanju ili stroboskopskom svetlu.

Prevenција gubitka sluha i oštećenja

- XParty Sing parti zvučnik je sposoban da generiše prekomerne nivoce zvučnog pritiska (SPL) dovoljne da izazovu trajni gubitak sluha ili oštećenje. Treba biti oprezan da se izbegne dugotrajna izloženost prekomernoj glasnoći (>85dBA).

Briga o ugrađenom litijum-jonskoj bateriji

- Vaš proizvod se napaja ugrađenom litijum-jonskom punjivom baterijom.
- Baterija može da se puni i ispusti stotinu puta, ali će se na kraju istrošiti.
- Isključite proizvod kada se ne koristi.
- Ne ostavljajte u potpunosti napunjenu bateriju povezanu na punjač, može da joj skрати vek trajanja.

- Ako se ostavi nekorišćena, u potpunosti napunjena baterija će izgubiti svoj napon tokom vremena.
- Ostavljanje proizvoda na vrućim ili hladnim mestima, kao što su zatvorena kola leti i u zimskim uslovima, će smanjiti kapacitet i životni vek baterije.
- Uvek pokušavajte da čuvate svoj uređaj na hladnim, okruženjima bez vlage koja su manja od 32 °C.
- Ako planirate da čuvate svoj uređaj duže od šest meseci, napunite bateriju na 50% svakih šest meseci kako bi dobro radila. Čuvajte uređaj pri temperaturama između 5 °C i 20 °C.

CE i UKCA izjava

- Ovim, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. izjavljuje da je ovaj audio uređaj u skladu sa osnovnim obavezama i drugim regulativama RED direktive 2014/53/EU i UK regulativa radio opreme 2017.
- Ceo CE tekst i UKCA deklaracija o poštovanju dostupni su na sharpconsumer.eu, udite u odeljak za preuzimanje vašeg modela i izaberite "Izjava o poštovanju".

Upozorenje za bateriju

- Baterija koja se koristi u ovom proizvodu može da predstavlja rizik od požara ili hemijskih opekotina ako se dobro ne koristi.
- Ne pokušavajte da otvorite proizvod da zamenite bateriju, nije dizajnirana za promenu od strane korisnika.
- Baterije mogu da eksplodiraju ako se oštete.
- Ne izlažite baterije visokim temperaturama ili preteranoj toploti.
- Ne ispuštajte proizvod niti izlažite jakim fizičkim udarima.
- Molimo da uklonite pakovanje baterija pravilno tako što ćete da sledite uputstvo (pogledajte odeljak "Uklanjanje opreme i baterija"). Ne bacajte ih u vatru, ne demontirajte ih, mogu da procure ili eksplodiraju.

Uklanjanje opreme i baterija

Ovaj proizvod ne sadrži bilo koje delove koji mogu da se servisiraju od strane korisnika.

Elektronski proizvodi i baterije ne treba da se mešaju sa opštim kućnim otpadom. Korisnici u domovima treba da kontaktiraju druge prodavce od kojih su kupili proizvod, ili svoje lokalne kancelarije, za detalje o tome gde i kako mogu da odnesu ove stvari zarad ekološki bezbednog recikliranja. Baterije treba da se uklone od strane ovlašćenog Sharp servisnog centra i uklone u skladu sa lokalnim propisima.

Ne uklanjajte kao otpad iz domaćinstva ili u vatru jer može da eksplodira.



Ovaj simbol znači da proizvod sadrži baterije koje podržava evropska Direktiva 2013/56/EU koje ne mogu da se uklone sa normalnim otpadom iz domaćinstva. Cd, Hg i Pb ispod simbola kante sa točkicama pokazuju da li baterija sadrži kadmijum (Cd), živu (Hg) ili olovo (Pb).



Ovaj simbol na proizvodu znači da proizvod podržava evropska Direktiva 2012/19/EU i ne može da se ukloni ili baci sa vašim drugim otpadom iz domaćinstva.



Ovi simboli na proizvodima, pakovanju i/ili pratećim dokumentima znače da se upotrebljeni električni i elektronski proizvodi i baterije ne smeju mešati sa opštim kućnim otpadom.

Šta postoji u kutiji:

- XParty Sing PS-931 / PS-932 Party zvučnik
- Strujni kablovi
- Mikrofon
- Korisnička dokumentacija

Kontrole

(Pogledajte  1 na stranici 2).

1.  – Dugim pritiskom uključite/isključite. Kratkim pritiskom menjajte izvor zvuka (Bluetooth, Aux-in, USB).
2.  – EQ efekat/Mikrofonski reverb efekat uključivanje/isključivanje
3.  – Efekti LED svetla. Pritisnite da biste prešli kroz različite LED efekte. Pritisnite još jednom da biste isključili LED diode. Dugim pritiskom upalite/ugasite stroboskopsko svetlo.
4.  – Reprodukcia/pauza/spajanje
5.  – Pusti prethodnu pesmu
6.  – Reprodukuj sledeću pesmu
7.  – Kontroler za jačinu zvuka mikrofona
8.  – Pojačanje basa/Duo režim
9.  – Glavna jačina zvuka
10. LED displej

Ulazi/izlazi

(Pogledajte  2 na stranici 2).

1.  – USB port za reprodukciju
2.  – USB priključak za punjenje uređaja
3.  – 1 – Ulaz za mikrofoni
4.  – 2 – Ulaz za mikrofoni
5.  – Aux ulaz (3.5mm)
6.  – Uključite/isključite zvučnik
7. Ulaz za AC struju (100-240V ~ 50/60Hz)

Uputstvo za operaciju

Povezivanje napajanja / punjenje zvučnika

Ovaj zvučnik koristi ugrađeni litijum-jonski paket baterija. Pre upotrebe, napunite bateriju povezivanjem napojnog kabla i napunite zvučnik najmanje tri sata.

Rizik od oštećenja proizvoda! Proverite da li napon napajanja odgovara naponu ispisanoj na poleđini zvučnika. Povežite kabl za napajanje na AC ulaz zvučnika, a zatim utaknite utikač u utičnicu za mrežno napajanje.

Uključivanje/isključivanje

Da biste uključili zvučnik, postavite dugme  na zadnjoj strani zvučnika u položaj ON. Dugme se klikne na mesto za ON i vraća se u originalni položaj za OFF.

Zvučnik je sada u režimu čekanja.

Dugim pritiskom na dugme  2 sekunde uključite zvučnik.

Da biste vratili zvučnik u stanje pripravnosti, pritisnite i držite dugme

 3 sekunde.

Da biste isključili zvučnik, prebacite dugme  u položaj OFF.

Kontrolisanje glavne jačine zvuka

Rotirajte dugme  da biste promenili glavni nivo jačine zvuka.

Povežite Bluetooth audio izlazni uređaj

Da biste povezali Bluetooth audio izlazni uređaj (npr. pametni telefon ili tablet PC), postupite na sledeći način:

1. Uključite zvučnik.
2. Pritisnite  /  pritisnite dugme jednom ili više puta dok ekran ne prikaže **bt** da pređete u Bluetooth režim. Zvučnik je sada u režimu uparivanja. Tokom ovog vremena **<bt>** će trepnuti na ekranu i čujete zvučni signal.
3. Aktivirajte vaš Bluetooth uređaj i izaberite režim pretrage. "XParty PS-931" ili "XParty PS-932" će se pojaviti na listi vaših Bluetooth uređaja.
4. Jednom kada se uspešno poveže, zvučnik će dati zvučni signal i **<bt>** na ekranu će biti neprekidan.

Možete kontrolisati pesme koje se reprodukuju i jačinu zvuka na vašem eksternom uređaju. Funkcije dostupne prilikom korišćenja uređaja za reprodukciju zvuka na zvučniku za žurke zavisice od vašeg uređaja i korišćenog softvera.

Pritisnite i držite dugme  (3 sekunde) da biste prekinuli trenutnu Bluetooth vezu. Ovo će biti potvrđeno audio signalom.

NAPOMENA:

– Zvučnik će pokušati da se automatski poveže sa poslednjim audio uređajem povezanim preko Bluetooth-a. Ako to nije moguće, zvučnik šalje svoju identifikaciju uređaja preko Bluetooth-a i **<bt>** će trepnuti na displeju.

USB reprodukcija

1. Ubacite USB uređaj u  USB na zadnjoj strani zvučnika.
2. USB modus će automatski biti izabran.
3. Pritisnite dugme  ili  da izaberete prethodnu ili sledeću pesmu

NAPOMENE:

- Podržani formati datoteka: MP3/WAV/FLAC
- Spoljni tvrdi diskovi nisu podržani.
- Podržava USB uređaje do 128GB.

AUX-IN

Zvučnik se može koristiti za slušanje audio zapisa sa eksternih uređaja.

1. Povežite pomoćni audio uređaj sa zvučnikom preko 3,5mm audio ulaza.
2. Pritisnite dugme  /  dok na LED displeju ne bude prikazano **<AUX>**.
3. Reprodukcia i kontrolna muzika na izvoru audio uređaja.

Punjenje preko USB-a

Zvučnik ima ugrađeni **5V 1A** punjač za punjenje spoljnog USB uređaja:

1. Povežite USB utikač sa spoljnom USB uređaja na  1A port.
2. Da biste napunili spoljni USB uređaj, zvučnik mora biti uključen.

Povezivanje mikrofona

Pre nego što povežete mikrofoni na  ili  2 postarajte se da je glavna jačina zvuka na zvučniku niska.

1. Umetnite kabl mikrofona koji je isporučen u  ili  2 utikač na zadnjoj strani zvučnika.
2. Koristite dugme  za odabir željene jačine zvuka mikrofona.

EQ / Super bas

Kratko pritisnite dugme  /  (t) da biste prešli kroz efekte ekvalizera koji najbolje odgovaraju stilu muzike. Izaberite između: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Dugim pritiskom na dugme  /  (t) uključite/isključite efekat mikrofonskog odjeka. LED displej će prikazati **<rOFF>** za isključen odjek i **<r-ON>** za uključen odjek.

Kratko pritisnite dugme **SUPER BASS** da pojačate bas. Kratko pritisnite ponovo da biste ga isključili. Dugme će svetleti kada je uključeno.

Duo režim: Prava bežična stereo (TBS)

Ovo omogućava povezivanje dva XParty Sing zvučnika kao levi i desni stereo zvučnici.

Prvi povezani zvučnik je primarni (LEVI KANAL), a drugi će biti sekundarni (DESI KANAL).

Da započnete proces uparivanja, nastavite na sledeći način:

1. Uključite oba zvučnika. Proverite da na oba zvučnika ne postoje postojeće Bluetooth veze.
2. Pritisnite dugme  na gornjem panelu prvog zvučnika. Ovo bi trebao biti zvučnik koji želite kao LEVI KANAL. Zvučnik će dati signal, "Upareni duo mod".
3. Pritisnite dugme  na drugom zvučniku. To bi trebao biti zvučnik koji želite kao DESNI KANAL.
4. Dva zvučnika će se automatski upariti u roku od nekoliko sekundi. Kada se uspešno upare, prvi zvučnik će prikazati <bt-L> a drugi zvučnik će prikazati <bt-r>. Zvučnik će dati signal, "Duo mod povezan". Ovo potvrđuje da su oba zvučnika u Duo modu.
5. U Duo režimu samo LEVI KANAL zvučnika može se povezati preko vašeg Bluetooth uređaja.

NAPOMENE:

- Ako su dva zvučnika već uparena, Duo mod / TWS će se automatski ponovo povezati kada su oba zvučnika uključena.
- Kada je u Duo modusu, samo će se Bluetooth sa LEVOG KANALA deliti. Ulaz iz  1 i  2 na oba zvučnika će ostati lokalno za taj zvučnik.
- Da biste se odspojili od drugog zvučnika u Duo režimu / TWS, pritisnite i držite dugme . Pritisnite i držite dugme  ponovo da biste ponovo pokrenuli proces povezivanja u Duo režimu.

Viktiga säkerhetsföreskrifter

Följ alla säkerhetsanvisningar och var uppmärksam på alla varningar. Behåll denna bruksanvisning för framtida referens.



Denna symbol instruerar användaren att läsa bruksanvisningen för ytterligare säkerhets-, drifts- och underhållsrelaterad information.



Denna symbol indikerar förekomst av oisolerad "farlig spänning" i produkten och kan vara av tillräcklig storlek för att utgöra en risk för elektriska stötar för personer.



Avser växelström (AC).

Denna symbol indikerar att märkspänningen markerad med symbolen är AC-spänning.



Avser utrustning av klass II.

Denna symbol indikerar att denna produkt har ett dubbelt isoleringssystem och inte kräver en säkerhetsanslutning till elektrisk jordning (jord).

Försiktighetsåtgärder

Skada

- Inspektera enheten för skador efter uppackning. Om den är skadad på något sätt ska du inte använda enheten och rådfråga din återförsäljare.

Strömanslutning och tillgänglighet

- Hantera inte nätsladden med våta händer eftersom det kan orsaka elektriska stötar. Tvinga inte in stickkontakten i ett eluttag om den inte passar. Stäng av enheten helt innan du drar stickkontakten ur vägguttaget. Koppla bort strömsladden om den inte används under lång tid. Se till att nätkontakten alltid är lätt åtkomlig. Använd inte förlängningskablar.

Strömkälla

- Se till att apparaten ansluts i ett AC 100-240V 50/60Hz eluttag. Användning av högre spänning kan medföra att enheten slutar fungera eller fattar eld.

Säkrad gjuten strömkontakt (ej omkopplingsbar) - endast UK, Malta, Cypern och Irland.

- Strömkabeln till denna utrustning levereras med ett stickpropp som innehåller en 3 Ampere säkring. Säkringens värde anges på stickproppens pinne och om den behöver bytas ut, måste en säkring godkänd enligt BS1362 med samma betyg användas.

Strömsladdsskydd

- Se till att inte skada strömsladden, placera inte tunga föremål på den, spänna den eller böja den. Skador på strömsladden kan orsaka brand eller elektriska stötar. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut.

Barnsäkerhet

- Vidta alltid grundläggande säkerhetsåtgärder vid användning av denna produkt, i synnerhet när barn är närvarande. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med produkten.

Placeringen

- Vid användning ska denna produkt placeras på en plan, stabil yta utan att någon del av huvudenheten hänger över en kant.

Fara vid införande

- Spalter och öppningar i skåpet finns för ventilation och för att säkerställa tillförlitlig drift av produkten och skydda den från överhettning. Dessa öppningar får inte blockeras eller täckas. Se till att det finns ett minsta avstånd på 5 cm runt produkten för tillräcklig ventilation. Låt aldrig

någon trycka in något i hål, spalter eller andra öppningar i produktens hölje, eftersom detta kan resultera i en elektrisk stöt.

Värme och arbetstemperatur

- Placera inte nära några värmekällor som radiatorer, värmeregister, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme. Undvik långvarig exponering för direkt solljus.

Öppna lågor

- För att förhindra risken för brand, håll ljus eller öppen eld borta från denna produkt.

Stormar och blixtar

- Stormar är farliga för alla elektriska produkter. Om strömmen träffas av blixten kan produkten skadas, även om den är avstängd. Du bör koppla bort produktens alla kablar och kontakter innan en storm.

Strömkabel

- Förstör inte, sträck inte, böj inte och placera inte tunga föremål på strömkabeln.

Skada

- Inspektera enheten för skador efter uppackning. Om den är skadad på något sätt ska du inte använda enheten och rådfråga din återförsäljare.

Underhåll

- Koppla loss strömkabeln från strömkällan innan produkten rengörs. Använd en mjuk och ren trasa för att rengöra apparatens utsida. Rengör den aldrig med kemikalier eller rengöringsmedel.

Service och reparation



- Denna produkt innehåller inga delar som kan repareras av användaren. Exponering av de interna delarna i apparaten kan medföra livsfara. Vid fel, kontakta tillverkaren eller en auktoriserad serviceavdelning. Tillverkargarantin omfattar inte fel som orsakats av reparationer utförda av obehörig tredje part.

Varning: Varning för epilepsi

- Innan du använder blyxtljuset, kontrollera om personer i närheten är sårbara för snabbt blinkande ljus. Om det finns, använd inte blyxtljuset.
- Vissa personer med epilepsi och fotokänslighet kan drabbas av ett anfall om de utsätts för blinkande eller blyxtbelysning.

Förebyggande av hörselskador och skador

- XParty Sing festhögtalaren kan generera överdrivet höga ljudtrycksnivåer (SPL) tillräckliga för att orsaka permanent hörselskada eller skada. Försiktighet bör iaktas för att undvika långvarig exponering för överdriven volym (>85dB(A)).

Inbyggt litiumjonbatterivård

- Din produkt drivs med ett inbyggt litiumjon-uppladdningsbart batteri.
- Batteriet kan laddas upp och laddas ur hundratals gånger men blir till slut obrukbart.
- Koppla från när produkten inte används.

- Lämna inte ett fulladdat batteri anslutet till ett eluttag, det kan förkorta dess livslängd.
- Ett fulladdat batteri som inte används förlorar med tiden sin laddning.
- Om produkten lämnas på heta eller kalla ställen, t.ex. i en bil i sommar- eller vinterförhållanden, minskar batteriets kapacitet och livslängd.
- Försök se till att förvara enheten i en sval fuktfri omgivning under 32 °C.
- Om du planerar att förvara din enhet längre än sex månader, ladda batteriet till 50 % var sjätte månad för att hålla det fräscht. Förvara enheten vid temperaturer mellan 5 °C och 20 °C.

Batterivarning

- Batteriet som används i denna produkt kan utgöra risk för brand eller kemiska brännskador vid felaktig hantering.
- Försök inte att öppna produkten för att byta ut batteriet, det är inte avsett att bytas av användaren.
- Batterier kan explodera om de skadas.
- Utsätt inte batterier för höga temperaturer eller överdriven strålningsvärme.
- Tappa inte produkten eller utsätt den för kraftiga fysiska stötar.
- Kassera batteripaketet på rätt sätt genom att följa anvisningarna i denna bruksanvisning (se avsnittet "Kassering av utrustning och batterier"). Kasta dem inte i eld, ta inte isär dem, de kan läcka eller explodera.

Kassering av utrustning och batterier

Denna produkt innehåller inga delar som kan repareras av användaren. Elektroniska produkter och batterier ska inte blandas med vanligt hushållsavfall. Hushållsanvändare bör kontakta antingen återförsäljaren där de köpte produkten, eller deras lokala myndighetskontor, för information om var och hur de kan ta dessa föremål för miljösäker återvinning.

Batterierna ska tas bort av ett auktoriserat Sharp-servicecenter och kasseras enligt lokala föreskrifter.

Släng inte i hushållsavfallet eller i en eld eftersom de kan explodera.



Denna symbol innebär att produkten innehåller batterier som omfattas av EU-direktiv 2013/56/EU och som inte kan kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. Cd, Hg och Pb under soptunnesymbolen visar om batteriet innehåller kadmium (Cd), kvicksilver (Hg) eller bly (Pb).



Den här symbolen på en produkt betyder att produkten omfattas av EU-direktivet 2012/19/EU och inte får kasseras eller slängas tillsammans med annat hushållsavfall.



Dessa symboler på produkterna, förpackningen och/eller medföljande dokument innebär att förbrukade elektriska och elektroniska produkter samt batterier inte ska blandas med vanliga hushållssopor.

CE och UKCA uttalande

- Härmed förklarar Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. att denna ljudenhet överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga relevanta bestämmelser i RED-direktivet 2014/53/EU och UK Radio Equipment Regulations 2017.
- Den fullständiga CE-texten och UKCA-försäkran om överensstämmelse finns på sharpconsumer.eu, gå in på nedladdningssektionen för din modell och välj "Försäkran om överensstämmelse".

Vad som finns i förpackningen:

- XParty Sing PS-931 / PS-932 Partyhögtalare
- Strömkablar
- Mikrofon
- Användardokumentation

Kontroller

(Hänvisa till  1 på sida 2).

1.  /  – Långt tryck för att slå PÅ/AV. Kort tryck för att växla ljudkälla (Bluetooth, Aux-in, USB).
2.  /  – EQ-effekt/Mikrofonreverb-effekt på/av
3.  /  – LED-ljuseffekter. Tryck för att växla mellan olika LED-effekter. Tryck en gång till för att stänga av LED-ljusen. Håll intryckt länge för att slå på/av strobeljuset.
4.  /  – Spela/paus/para
5.  – Spela föregående spår
6.  – Spela nästa spår
7.  – Mikrofonvolymkontroll
8.  – Basförstärkning/Duoläge
9.  – Huvudvolym
10. LED-display

Ingångar/Utgångar

(Hänvisa till  2 på sida 2).

1.  – USB-port för uppspelning
2.  5V=1A – USB-port för att ladda enheter
3.  1 – Mikrofon 1 ingång
4.  2 – Mikrofon 2 ingång
5.  – Aux-ingång (3,5mm)
6.  – Sätt på/av högtalaren
7. AC-strömingång (100-240V ~ 50/60Hz)

Användningsinstruktion

Strömanslutning / laddning av högtalaren

Den här högtalaren använder ett inbyggt litiumjonbatteri. Innan du använder den, ladda batteriet genom att ansluta strömkablen och ladda högtalaren i minst tre timmar.

Risk för produktskada! Se till att strömförsörjningens spänning överensstämmer med spänningen som är tryckt på baksidan av högtalaren. Anslut strömkabeln till högtalarens AC-strömingång och sätt sedan in pluggen i ett nätströmuttag.

Slår på/av

För att slå på högtalaren, sätt  knappen på baksidan av högtalaren i ON position. Knappen klickar på plats för ON och återgår till sin ursprungliga position för OFF.

Högtalaren är nu i standbyläge.

Håll in  /  knappen i 2 sekunder för att sätta på högtalaren.

För att sätta högtalaren tillbaka i standby, tryck och håll  /  knappen intryckt i 3 sekunder.

För att stänga av högtalaren, växla  knappen till AV positionen.

Kontrollera huvudvolymen

Rotera  knoppen för att ändra huvudvolymnivån.

Anslut Bluetooth-ljudutgångsenhet

För att ansluta en Bluetooth-ljudutgångsenhet (t.ex. smarttelefon eller surfplatta), gå till vägva enligt följande:

1. Sätt på högtalaren.
2. Tryck på  /  tryck en gång eller upprepade gånger på knappen tills skärmen visar **<bt>** för att växla till Bluetooth-läge. Högtalaren är nu i parkopplingsläge. Under denna tid **<bt>** kommer att blinka på displayen och du kommer att höra en ljudsignal.
3. Aktivera din Bluetooth-enhet och välj sökläget. "XParty PS-931" eller "XParty PS-932" kommer att visas i din Bluetooth-enhetslista.
4. När anslutningen har lyckats kommer högtalaren att ge ett ljudmeddelande och **<bt>** på skärmen kommer att vara solid.

Du kan styra spår som spelas upp och volymen på festhögtalaren på din externa enhet. De funktioner som finns tillgängliga när du använder en ljuduppspelningsenhet på festhögtalaren beror på din enhet och den programvara som används.

Tryck och håll inne  /  knappen (i 3 sek.) för att koppla bort den nuvarande Bluetooth-anslutningen. Detta kommer att bekräftas med en ljudsignal.

OBS:

– Högtalaren kommer att försöka ansluta sig automatiskt till den senaste ljudutgångsenheten som anslutits via Bluetooth. Om detta inte är möjligt, skickar högtalaren sin enhetsidentifiering via Bluetooth och **<bt>** kommer att blinka på displayen.

USB-uppspelning

1. Sätt in USB-enheten i  USB på baksidan av högtalaren.
2. USB-läge kommer automatiskt att väljas.
3. Tryck på  eller  knappen för att välja föregående eller nästa spår

ANMÄRKNINGAR:

- Stödda filformat: MP3/WAV/FLAC
- Externa hårddiskar stöds inte.
- Stöder USB-enheter upp till 128GB.

AUX-IN

Högtalaren kan användas för att lyssna på ljud från externa enheter.

1. Anslut en extra ljudenhet till högtalaren via 3,5 mm ljudingången.
2. Tryck på knappen  /  tills LED-displayen visar **<AUX>**.
3. Spela upp och kontrollera musik på källjusenheten.

USB-laddning

Högtalaren har en inbyggd **5V 1A** laddare för att ladda en extern USB-enhet:

1. Anslut USB-kontakten från den externa USB-enheten till  5V=1A porten.
2. För att ladda den externa USB-enheten måste högtalaren vara påslagen.

Ansluta en mikrofon

Innan du ansluter en mikrofon till  1 eller  2 se till att huvudvolymen på högtalaren är låg.

1. Infoga sladden till den medföljande mikrofonen i  1 eller  2 pluggen på baksidan av högtalaren.
2. Använd  knoppen för att välja önskad mikrofonvolym.

EQ / Super bas

Tryck kort på  /  knappen för att bläddra mellan equaliser-effekter som bäst matchar musikstilen. Välj mellan: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Håll in  /  knappen länge för att slå på/av mikrofonens reverb-effekt. LED-displayen kommer att visa **<RFF>** för reverb av och **<R-ON>** för reverb på.

Kort tryck på **SUPER BASS**-knappen för att förstärka basen. Kort tryck igen för att stänga av. Knappen kommer att lysa när den är på.

Duo-läge: True Wireless Stereo (TWS)

Detta möjliggör för två XParty Sing-högtalare att kopplas samman som vänster och höger stereohögtalare.

Den första anslutna högtalaren är den primära (VÄNSTER KANAL) och den andra kommer att vara den sekundära (HÖGER KANAL).

Gör så här för att påbörja parningsprocessen:

1. Sätt på båda högtalarna. Se till att det inte finns några befintliga Bluetooth-anslutningar på båda högtalarna.
2. Tryck på  knappen på topppanelen på den första högtalaren. Detta bör vara högtalaren du vill ha som VÄNSTER KANAL. Högtalaren kommer att uppmana, "Duo mode pairing".
3. Tryck på  knappen på den andra högtalaren. Detta bör vara högtalaren du vill ha som HÖGER KANAL.
4. De två högtalarna kommer automatiskt att paras ihop med varandra inom några sekunder. När de har parats ihop framgångsrikt kommer den första högtalaren att visa <bt-L> och den andra högtalaren kommer att visa <bt-r>. Högtalaren kommer att meddela, "Duo-läge anslutet". Detta bekräftar att de två högtalarna är i Duo-läge.
5. I Duo-läge kan endast VÄNSTER KANAL-högtalaren anslutas till via din Bluetooth-enhet.

ANMÄRKNINGAR:

- Om två högtalare redan har parats ihop kommer Duo-läge / TWS att koppla om automatiskt när båda högtalarna är påslagna.
- När du är i Duo-läge kommer endast Bluetooth från VÄNSTER KANAL att delas. Ingång från  1 och  2 på båda högtalarna kommer att förbli lokala till den högtalaren.
- För att koppla från en annan högtalare i Duo-läge / TWS, håll inne  knappen. Håll inne  knappen igen för att starta om anslutningsprocessen för Duo-läge.

Важливі вимоги безпеки

Дотримуйтесь усіх правил безпеки і зважайте на попередження. Збережіть це керівництво з експлуатації для подальшого використання.



Ця позначка повідомляє користувача про те, що додаткова інформація стосовно безпеки, експлуатації та технічного обслуговування міститься в керівництві з експлуатації.



Ця позначка означає наявність у корпусі виробу неізолюваної «небезпечної напруги», величина якої може бути достатня для завдання людині ураження електричним струмом.



Означає змінний струм

Ця позначка означає, що цей виріб має номінальну напругу, біля значення якої вона використовується, є напругою змінного струму.



Стосується обладнання II класу.

Ця позначка означає, що цей виріб має подвійну ізоляцію і не потребує захисного з'єднання з електричним заземленням.

Застереження

Пошкодження

- Розпакувавши виріб, огляньте його на відсутність пошкоджень. Якщо він має хоч які-небудь пошкодження, не використовуйте його і зверніться до дилера.

Підключення живлення та доступність

- Не доторкайтесь до шнура живлення мокрими руками — це може призвести до ураження електричним струмом. Якщо вилка не відповідає розетці, не намагайтесь вставити її силою. Перш ніж виймати вилку живлення з розетки, вимкніть пристрій. Якщо пристрій не буде використовуватись протягом тривалого часу, вимкніть шнур живлення з електророзетки. Переконайтесь у наявності вільного доступу до вилки живлення. Не підключайте його за допомогою подовжувачів.

Джерело живлення

- Переконайтесь у тому, що пристрій увімкнено в електророзетку напругою 100–240 В змінного струму частотою 50/60 Гц. Використання вищої напруги може призвести до несправності чи навіть займання пристрою.

Злитий формований штепсель (не підлягає перепайці) - лише для Великобританії, Мальти, Кіпру та Ірландії.

- Живлення цього обладнання забезпечується за допомогою вилки, в якій вбудований предохранитель на 3 Ампера. Значення предохранителя вказане на обличчі штиря вилки, і якщо його потрібно замінити, слід використовувати предохранитель, затверджений за BS1362 з таким же рейтингом.

Захист шнура живлення

- Не пошкодьте шнур живлення. Не ставте на нього важкі предмети, не розтягуйте й не перегинайте його. Пошкодження шнура живлення може призвести до пожежі чи ураження електричним струмом. У разі пошкодження шнура живлення його необхідно замінити запасним шнуром.

Безпека дітей

- Користуючись цим виробом, особливо у присутності дітей, завжди дотримуйтесь основних правил безпеки. Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з виробом.

Розташування

- Під час використання виріб має бути розташований на стійкій горизонтальній поверхні, не зависаючи з неї жодною частиною.

Небезпеки потрапляння сторонніх предметів

- Шпаринки та отвори в корпусі передбачені для вентиляції та забезпечення надійної роботи продукту, захищаючи його від перегріву. Ці отвори не повинні бути заблоковані або закриті. Забезпечте мінімальну відстань 5 см навколо продукту для достатньої вентиляції. Ніколи не дозволяйте комусь щось встромляти в отвори, шпаринки або будь-які інші отвори в корпусі продукту, оскільки це може призвести до електричного удару.

Тепло та робоча температура

- Не розташовуйте біля будь-яких джерел тепла, таких як радіатори, теплові решітки, плити або інші пристрої (включаючи підсилювачі), які виробляють тепло. Уникайте тривалого впливу прямих сонячних променів.

Відкриті полум'я

- Щоб запобігти ризику пожежі, не розміщуйте виріб поруч зі свічками чи відкритим полум'ям.

Грози та блискавки

- Грози небезпечні для всіх електричних виробів. Вдаривши у проводку живлення, блискавка може пошкодити пристрій, навіть якщо він вимкнений. Перед грозою слід відключити від всі кабелі і роз'єднати виріб.

Кабель живлення

- Не пошкоджуйте, не розтягуйте, не згинайте та не кладіть важкі предмети на шнур живлення.

Пошкодження

- Розпакувавши виріб, огляньте його на відсутність пошкоджень. Якщо він має хоч які-небудь пошкодження, не використовуйте його і зверніться до дилера.

Догляд

- Перш ніж починати чищення виробу, вимкніть його шнур живлення з електророзетки. Для чищення зовнішньої поверхні пристрою користуйтеся чистою м'якою тканиною. Ні в якому разі не використовуйте для цього хімічні чи мильні засоби.

Обслуговування і ремонт



- Цей виріб не містить жодні деталі, які користувач мав би обслуговувати самотужки. Відкритий доступ до деталей усередині пристрою може становити загрозу для життя. У разі несправності звертайтеся до виробника чи повноваженого відділу обслуговування. Гарантія виробника не поширюється на несправності, що виникли внаслідок ремонтних робіт, виконаних сторонніми особами, які не мають відповідних повноважень.

Обережно:

Попередження про епілепсію

- Перш ніж використовувати стробоскоп, переконайтесь у тому, що поблизу нема осіб, вразливих до частих спалахів світла. Якщо такі є, не користуйтеся стробоскопом.

- Окремі особи, що страждають на епілепсію та світлочутливість, під дією спалахів чи стробоскопічного освітлення можуть зазнати нападу.

Профілактика втрати слуху та пошкоджень

- Партійний динамік XParty Sing здатний створювати надмірний рівень звукового тиску (SPL), достатній для виклику постійної втрати слуху або його пошкодження. Будьте обережні, щоб уникнути тривалого впливу високої гучності (>85dBA).

Догляд за літій-іонним акумулятором

Для живлення вашого виробу використовується вбудований літій-іонний акумулятор.

- Акумулятор можна заряджати й розряджати сотні разів, але кінець кінцем він розрядиться.
- Коли виріб не використовується, вимикайте його з мережі.
- Не залишайте повністю заряджений акумулятор підключеним до зарядного пристрою: надмірне заряджання може скоротити його термін служби.
- Коли виріб не використовується, повністю заряджений акумулятор із бігом часу втрачає заряд.
- Перебування виробу у місцях із високою чи низькою температурою, як-от у зачищеному автомобілі влітку чи взимку, призводить до зменшення ємності і терміну служби акумулятора.
- Завжди намагайтеся зберігати пристрій у сухому прохолодному місці, температура в якому менше ніж 32°C.
- Якщо пристрій планується зберігати понад шість місяців, раз на шість місяців заряджайте акумулятор до 50%, щоб він залишався працездатним. Зберігати пристрій слід за температури від 5 °C до 20 °C.

Увага — акумулятор!

- У разі неправильного поводження акумулятор, що використовується у цьому виробі, може спричинити пожежу чи хімічний опік.
- Не намагайтеся відкрити корпус виробу, щоб замінити акумулятор, — він не призначений для самостійної заміни користувачем.
- У разі пошкодження акумулятори можуть вибухати.
- Не піддавайте акумулятори дії високих температур чи сильного теплового випромінювання.
- Не допускайте, щоб виріб падав чи зазнавав сильних ударів.
- Утилізацію акумуляторного блока слід виконувати належним способом, дотримуючись вказівок, які містяться в цьому посібнику (див. розділ «Утилізація пристрою та акумуляторів»). Не кидайте його у вогонь і не розбирайте — це може призвести до витікання електроліту чи вибуху.

Утилізація пристрою та акумулятора

Цей виріб не містить жодні деталі, які користувач мав би обслуговувати самотужки.

Електронні вироби та батарейки не слід викидати разом із побутовим сміттям. Дізнатися, де і як переробляти виріб екологічно безпечним способом, побутові користувачі можуть у продавця, в якого вони цей виріб придбали, або у місцевих органах влади.

Акумулятори слід демонтувати в авторизованому сервісному центрі компанії Sharp та утилізувати згідно з чинним законодавством. Не викидайте їх разом із побутовим сміттям і не кидайте їх у вогонь — вони можуть вибухати.



Цей символ означає, що виріб містить батареї, які підлягають регулюванню згідно з Європейською директивою 2013/56/EU; їх не можна викидати разом із звичайним побутовим сміттям. Літери "Cd", "Hg" і "Pb" під символом сміттевого бака означають наявність в акумуляторі кадмію (Cd), ртуті (Hg) чи свинцю (Pb).



Цей символ на виробі означає, що виріб підлягає дії Європейської директиви 2012/19/EU, і його не можна викидати разом із іншим побутовим сміттям.



Ці символи на виробі, упаковці та/або супровідних документах означають, що відходи електричного та електронного обладнання та батарейки не можна змішувати зі звичайним побутовим сміттям.

Заява CE та UKCA

- Компанія Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. заявляє, що цей аудіопристрій відповідає істотним вимогам та іншим відповідним положенням директиви RED Directive 2014/53/EU та Парламенту Великої Британії 2017 року щодо радіоблагодання.
- Повний текст декларації відповідності стандартам ЄС та UKCA розміщено за адресою sharpconsumer.eu — перейдіть у розділ завантажень для своєї моделі та виберіть пункт "Declaration of Conformity" (Декларація відповідності).

Вміст упаковки:

- XParty Sing PS-931 / PS-932 Партийний гучномовець
- Електрокабелі
- Мікрофон
- Документація користувача

Елементи керування

(Дивіться  1 на сторінці 2).

1.  – Довгий натиск для включення/вимкнення. Короткий натиск для переключення джерела аудіо (Bluetooth, Aux-in, USB).
2.  – Ефект EQ/Ефект реверберації мікрофона ВКЛ/ВИКЛ
3.  – Ефекти світла LED. Натисніть, щоб перебрати різні ефекти LED. Натисніть ще раз, щоб вимкнути LED. Довго тримайте, щоб увімкнути/вимкнути стробоскопічне світло.
4.  – Відтворення/пауза/парування
5.  – Відтворити попередній трек
6.  – Відтворити наступний трек
7.  – Контролер гучності мікрофона
8.  – Підсилення басів/Дуетний режим
9.  – Головна гучність
10. Дисплей LED

Входи й виходи

(Дивіться  2 на сторінці 2).

1.  – USB-порт для відтворення
2.  – USB-порт для зарядки пристроїв
3.  1 – Вхід мікрофона 1
4.  2 – Вхід для мікрофона 2
5.  – Вхід Aux (3,5 мм)
6.  – Включіть/вимкніть динамік
7. Вхід живлення AC (100-240В ~ 50/60Гц)

Інструкція з експлуатації

Підключення до джерела живлення та заряджання акустичної системи

Цей динамік використовує вбудований літій-іонний акумулятор. Перед використанням зарядіть батарею, підключивши кабель живлення, і зарядіть динамік протягом мінімум трьох годин.

Ризик пошкодження продукту! Переконайтеся, що напруга джерела живлення відповідає напрузі, вказаній на задній панелі динаміка. Підключіть кабель живлення до входу AC динаміка, а потім вставте вилку в розетку мережі живлення.

Включення/виключення

Щоб увімкнути динамік, перемістіть кнопку  на задній стороні динаміка у положення ON. Кнопка клацне на місці для ON і повернеться до свого початкового положення для OFF. Колонка зараз у режимі очікування.

Натисніть і утримуйте кнопку  протягом 2 секунд, щоб увімкнути динамік.

Щоб перевести колонку назад в режим очікування, натисніть і утримуйте кнопку  протягом 3 секунд.

Щоб вимкнути динамік, перемкніть кнопку  у положення OFF.

Керування головною гучністю

Поверніть ручку , щоб змінити рівень головної гучності.

Підключіть пристрій виведення аудіо через Bluetooth

Щоб підключити пристрій виведення аудіо через Bluetooth (наприклад, смартфон або планшет), дійте наступним чином:

1. Включіть динамік.
2. Натисніть  /  кнопку один раз або декілька разів, поки екран не покаже 'bt' щоб перейти в режим Bluetooth. Колонка тепер в режимі сполучення. Під час цього часу <bt> почне блимати на дисплеї, і ви почуєте звуковий сигнал.
3. Активуйте ваш пристрій Bluetooth та виберіть режим пошуку. "XParty PS-931" або "XParty PS-932" з'явиться у списку вашого пристрою Bluetooth.
4. Після успішного підключення, динамік віддасть звуковий сигнал і <bt> на екрані буде стабільне зображення.

Ви можете керувати відтворенням треків та гучністю партійного динаміка на своєму зовнішньому пристрої. Функції, доступні при використанні пристрою для відтворення аудіо на партійному динаміку, залежатимуть від вашого пристрою та використовуваного програмного забезпечення.

Натисніть і утримуйте кнопку  (протягом 3 секунд) для відключення поточного з'єднання Bluetooth. Це буде підтверджено звуковим сигналом.

ПРИМІТКА:

– Колонка спробує автоматично підключитися до останнього аудіо пристрою, з яким було здійснено зв'язок через Bluetooth. Якщо це неможливо, колонка надішле свій ідентифікатор пристрою через Bluetooth і <bt> почне блимати на дисплеї.

Відтворення через USB

1. Вставте USB-пристрій у порт  USB на задній панелі динаміка.
2. Режим USB буде автоматично вибраний.
3. Натисніть кнопку  або  щоб вибрати попередній або наступний трек

ПРИМІТКИ:

- Підтримувані формати файлів: MP3/WAV/FLAC
- Зовнішні жорсткі диски не підтримуються.
- Підтримує USB-пристрої до 128GB.

AUX-IN

Динамік можна використовувати для прослуховування аудіо з зовнішніх пристроїв.

1. Підключіть додатковий аудіо пристрій до динаміка через 3,5 мм аудіо вхід.
2. Натисніть кнопку  /  до тих пір, поки на дисплеї LED не відобразиться <AUX>.
3. Розпочніть та керуйте відтворенням запису на пристрої-джерелі.

Зарядка через USB

Динамік має вбудований зарядний пристрій **5V 1A** для зарядки зовнішнього USB-пристрою:

1. Підключіть USB-штекер від зовнішнього USB-пристрою до порту **5V=1A**.
2. Щоб зарядити зовнішній USB-пристрій, потрібно включити динамік.

Підключення мікрофону

Перед підключенням мікрофона до  1 або  2, переконайтеся, що гучність Мастер на динаміку низька.

1. Вставте шнур мікрофона, що йде у комплекті, у роз'єм  1 або  2 на задній панелі динаміка.

- Використовуйте ручку  для вибору бажаного рівня гучності мікрофону.

EQ / Супер бас

Коротко натисніть кнопку , щоб перебирати ефекти еквайзера, які найкраще підходять для стилю музики. Виберіть з: FLAT/POP/DANCE/ROCK/LIVE/CLUB.

Довго натискайте кнопку , щоб увімкнути/вимкнути ефект реверберації мікрофона. LED-дисплей покаже <rOFF> для вимкненої реверберації та <r-ON> для увімкненої реверберації.

Коротко натисніть кнопку **SUPER BASS**, щоб посилити бас. Коротко натисніть ще раз, щоб вимкнути. Кнопка буде світитися, коли вона включена.

Двохканальний режим: Правдивий бездротовий стереозвук (TWS)

Це дозволяє підключити два динаміки XParty Sing разом як лівий та правий стереодинаміки.

Перший підключений динамік є основним (ЛІВИЙ КАНАЛ), а інший буде вторинним (ПРАВИЙ КАНАЛ).

Щоб розпочати встановлення з'єднання, слід виконати такі дії:

- Увімкніть обидва динаміки. Переконайтеся, що на обох динаміках немає існуючих з'єднань Bluetooth.
- Натисніть кнопку  на верхній панелі першого динаміка. Це повинен бути динамік, який ви хочете використовувати як ЛІВИЙ КАНАЛ. Динамік відгукнеться: "Спарювання в режимі Duo".
- Натисніть кнопку  на другому динаміку. Це повинен бути динамік, який ви хочете використовувати як ПРАВИЙ КАНАЛ.
- Два динаміки автоматично спарюються між собою за кілька секунд. Після успішного спарювання, на першому динаміку відобразиться <bt-L>, а на другому - <bt-r>. Динамік віддасть команду: "Duo mode connected". Це підтверджує, що обидва динаміки перебувають в режимі Duo.
- У режимі Duo можна підключитися лише до динаміка ЛІВОГО КАНАЛУ через ваш пристрій Bluetooth.

ПРИМІТКИ:

- Якщо два динаміки вже були спаровані, режим Duo / TWS автоматично відновить з'єднання, коли обидва динаміки будуть включені.
- У режимі Duo, лише Bluetooth з ЛІВОГО КАНАЛУ буде доступний. Вхід з  та  на обох динаміках залишиться локальним для цього динаміка.
- Щоб від'єднатися від іншого динаміка в режимі Duo / TWS, натисніть і утримуйте кнопку . Натисніть і утримуйте кнопку  знову, щоб перезапустити процес підключення в режимі Duo.

Specifications | Характеристики | Technické údaje | Specifikationer | Technische Daten | Προδιαγραφές | Especificaciones | Tehnilised andmed

EN	BG	CS	DA	DE
Model	Модел	Model	Model	Modell
Power Supply	Захранване	Napájení	Strømforsyning	Stromversorgung
Power Consumption	Консумация на енергия	Spotřeba energie	Strømforbrug	Stromverbrauch
Power Consumption Standby	Консумация на енергия в режим на готовност	Spotřeba v pohotovostním režimu	Standby strømforbrug	Stand-by-Energieverbrauch
Output Power	Измодна мощност	Výstupní výkon	Udgangseffekt	Ausgangsleistung
Frequency Response	Честотен диапазон	Frekvenční rozsah	Frekvenskurve	Frequenzabhängigkeit
Battery capacity	Капацитет на батерията	Kapacita baterie	Batterikapacitet	Batteriekapazität
Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth
Version	Версия	Verze	Version	Version
Maximum power transmitted	Максимална предавана мощност	Maximální přenášený výkon	Maksimal overført effekt	Maximaler übertragener Strom
Frequency bands	Честотни ленти	Frekvenční pásma	Frekvensbånd	Frequenzbänder

Tekniset tiedot | Données techniques | Specifikacija | Műszaki jellemzők | Specifische | Techninė informacija | Specifikācijas | Specificaties

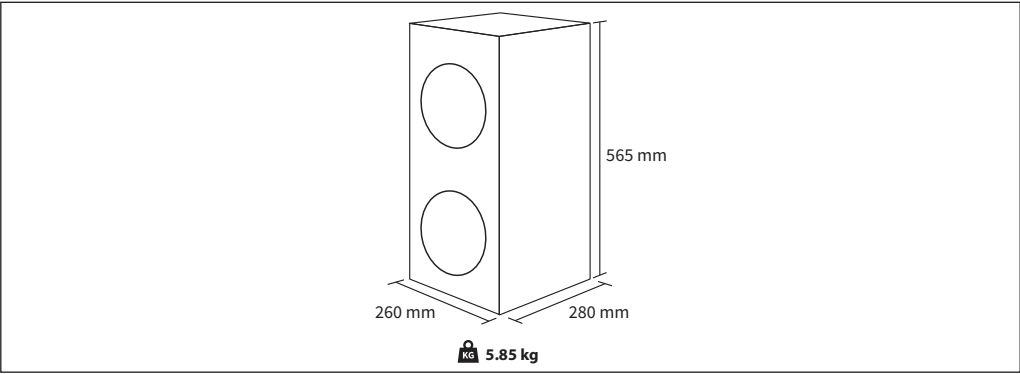
FI	FR	HR	HU	IT
Malli	Modèle	Модел	Model	Model
Virtalähde	Alimentation	Napajanje	Áramforrás	Alimentazione
Virrankulutus	Consommation énergétique	Potrošnja energije	Teljesítménymérfelvétel	Consumo energetico
Valmiustilan energiankulutus	Consommation en mode veille	Potrošnja u stanju pripravnosti	Készenléti áramfogyasztás	Consumo energetico in stand-by
Lähtöteho	Puissance de sortie	Izlazna snaga	Kimeneti teljesítmény	Potenza in uscita
Taajuusvaste	Réponse en fréquence	Frekvencijski odaziv	Frekvencia-átvitel	Risposta di frequenza
Akun kapasiteetti	Capacité de la batterie	Kapacitet baterije	Akkumulátor kapacitás	Capacità della batteria
Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth
Versio	Version	Verzija	Verzió	Versione
Suurin lähetetty teho	Puissance maximale transmise	Maksimalna prenesena snaga	Maximális átvitt teljesítmény	Potenza massima trasmessa
Taajuuskaistat	Bande de fréquences	Rasponi frekvencija	Frekvenciasáv	Bande di frequenza

EL	ES	ET	
Malli	Modelo	Mudel	PS-931 / PS-932
Τροφοδοσία ρεύματος	Fuente de eliminación	Vooluvarustus	AC ~100-240V, 50/60Hz
Κατανάλωση ισχύος	Consumo de energía	Võimsustarve	60W
Κατανάλωση ισχύος σε αναμονή	Consumo de energía en modo en espera	Võimsustarve ooteolekus	<0.5W
Ισχύς εξόδου	Potencia de salida	Väljundvõimsus	2 x 27 W (RMS) 180W (Max)
Ανταπόκριση συχνοτήτων	Respuesta de frecuencia	Sagedusreaktsioon	20Hz-20KHz
Χωρητικότητα μπαταρίας	Capacidad de la batería	Aku mahtuvus	DC 11.1V; 3000mAh
Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	
Έκδοση	Version	Versioon	V 5.3
Μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς	Potencia máxima transmitida	Maksimaalne edastatav võimsus	<20 dbm
Ζώνες συχνοτήτων	Bandas de frecuencia	Sagedusribad	2402 MHz ~ 2480 MHz

LT	LV	NL	
Mudel	Malli	Modèle	PS-931 / PS-932
Maitinimas	Strāvas padeve	Stroomvoorziening	AC ~100-240V, 50/60Hz
Energijos sąnaudos	Enerģijas patēriņš	Energieverbruik	60W
Energijos sąnaudos parengties režimu	Strāvas patēriņš gaidstāves laikā	Energieverbruik stand-by	<0.5W
Įrenginio galia	Izejas jauda	Uitgangsvermogen	2 x 27 W (RMS) 180W (Max)
Dažnio atsakas	Frekvences atbilde	Frequentierespons	20Hz-20KHz
Baterijos talpa	Akumulatora ietilpība	Batterijcapaciteit	DC 11.1V; 3000mAh
Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	
Versija	Version (Versija)	Versie	V 5.3
Didžiausia perduodama galia	Maksimālā pārraidītā jauda	Maximaal overgedragen vermogen	<20 dbm
Dažnių juostos	Frekvenču joslas	Frequentiebanden	2402 MHz ~ 2480 MHz

Spesifikasjoner | Dane techniczne | Especificação técnica | Specificații tehnice | Technické parametre | Tehnične specifikacije | Tehničke specifikacije | Teknisk specifikation | Технічні характеристики

NO	PL	PT	RO	SK
Model	Modell	Model	Модел	Model
Strømforsyning	Zasilanie	Alimentação elétrica	Alimentare electrică	Napájanie
Strømforbruk	Pobór mocy	Consumo de energia	Consum de energie	Spotreba energie
Strømforbruk i standby	Zużycie energii w trybie czuwania	Consumo de energia em standby	Consum de energie în standby	Spotreba v pohotovostnom režime
Utgangseffekt	Moc wyjściowa	Potência de saída	Putere de ieșire	Výstupný výkon
Frekvensrespons	Reakcja na częstotliwość	Frequência de resposta	Răspuns frecvență	Frekvenčná odozva
Batterikapasitet	Pojemność baterii	Capacidade da bateria	Capacitatea bateriei	Kapacita batérie
Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth
Versjon	Wersja	Versão	Versiune	Verzia
Maksimal strøm overført	Maksymalny poziom przekazywanej mocy	Potência máxima transmitida	Putere maximă transmisă	Maximálny prenášaný výkon
Frekvensbånd	Pasma częstotliwości	Bandas de frequência	Benzi de frecvență	Frekvenčné pásma



SL	SR	SV	UA	
Model	Mudel	Malli	Modèle	PS-931 / PS-932
Napajalnik	Dovod napajanja	Strömförsörjning	Джерело живлення	AC ~100-240V, 50/60Hz
Poraba električne energije	Potrošnja napajanja	Strömförbrukning	Споживана потужність	60W
Poraba energije v načinu pripravljenosti	Potrošnja napajanja u pripravnosti	Strömförbrukning i standby-läge	Споживання електроенергії в режимі очікування	<0.5W
Izhodna moč	Izlaz napajanja	Uteffekt	Вихідна потужність	2 x 27 W (RMS) 180W (Max)
Frekvenčno odzivanje	Odgovor frekvencije	Frekvensomfång	Частотна характеристика	20Hz-20KHz
Kapaciteta baterije	Kapacitet baterije	Batterikapacitet	Ємність батареї	DC 11.1V; 3000mAh
Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	
Različica	Verzija	Version	Версія	V 5.3
Najveća moć prenašanja	Maksimalno preneseno napajanje	Max. effektörföring	Максимальна випромінювана потужність	<20 dbm
Frekvenčni pasovi	Frekvencija talasa	Frekvensband	Частотні діапазони	2402 MHz ~ 2480 MHz



Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o.
Ostaszewo 57B, 87-148 Łysomice, Poland
Made in China

SAU/MAN/0202 V1

www.sharpconsumer.com

SHARP